

الأربعاء ٢٢ ـ ٢٩ جمادي الأول ١٤١٢هـ الموافق: ١٨ - ٢٤ تشرين ثاني ١٩٩٧م العدد (٣٧)

AL - ASWAQ JORDANIAN BUSINESS WEEKLY AMMAN 18-24 NOV. 1992 NO. 37- VOL 1 مطبوعة أردنية اسبوعية غير صحفية أرسياسية متخصصة في حركة الأسواق ا

الحاجة ملحة لرفع القيمة المضافة في الصناعة المحلية ومواكبة قانون الاستثمار للمستجدات الاقليمة





ءً 🐪 الدول الأخرى . إلى جانب ذلك طالب السيد خلدون ابوحسان - رئيس غرفة صناعة عسان - في حديث مع





د. عبدالله النسور في المتتاح معرض قصناعات في المفرق ويبدو الى جاذبه د. شبيب عماري

خلدون ابو حسان ضعف التنسيق بين الغرغتين يؤثر على المناخ الاستثماري ويعيق سرعة تقرير قانون الاستثمار ومراجعة قانون ضريبة المبيعات

الاستثمار فيها تتجاوز ما لدينا مؤكدا على ضرورة أن يعشل الجسميع في القطاعين العام والخساص كل منا يعكن عنمله

■ قال الدكنتور عبدالله النسور ، وزير` الصناعة والتجارة - أن

الوضع التفضيلي للاردن في السوق الأوروبية الشتركة يعود

القضل الأكبر فيه للموقف القرنسي البناء تجام الأردن . وأشاد في

حديث لـ الاسواق بالعلاقات الثنائية المتقدمة بين الاردن وفرنسا

وبالعلاقات حتى على المستوى الشخصى التي تربط بين جلالة الملك

وقال اننا كنا نجد دوما في الموقف الفرنسي نصيبا في علاقاتنا مع السوق الأوروبية المستركة ، ومضى يقول أن الموقف الفرنسي

انخفاض سعر الذهب عالميا انعكس على

الحسين والرئيس الفرنسي فرانسوا ميتران .

لجعل الأردن مسركوا اقليسميا للصناعة والتجارة وتكوين نموذج يحتذى به في المنطقة منوها إلى أن الاقتصاد الأربني

كتيت سلام الشوا

قد حقق نسبة نمو تزيد على ٢٠١١٪ هذا العام ٠ هذا وقد علمت الاسواق بان هناك منكرة تفصيلية يجري الآن

استكمالها لترقع إلى الحكومة من أجل الاسسراع في أقسران تشجيع الاستثمار الجديد من زاوية الاهمية القصوى لهذه الخطوة على ظريق تبطوير المناخ الاستشماري والصناعي لمواكبة الظروف الاقليمسية والدولية سريعة التغيير، وحتى لا يقع الاستثمار للحلى تحت ضعط الإنطبساعسات المتنفاوتة الدقسة المتعلقسة بضريبة المبيعات .

غسيسران من ابق جسوانب التحكم بحركة السوق واكثرها "حساسية" حسب ما اتفقت عليه أراء العديد من الفاعليات ، هو تفساوت الراي إلى درجسة التضنارب احيانا بين غرفتي التجارة والصناعة فيما يتعلق

بحجم الضغط والواته من اجل تسريع انجاز قانون الاستثمار ومن اجل دراسة وتدقيق مختلف البقية ص

المنتجات الأردنية ، موضحا أنَّ الجهد يبذل لزيادتها من خلال البـــرتوكـولات التـجارية مع الإستواق" باقترار متشتروع

القانون الجديد لتشجيع الاستندمار خاصة وأن دول المنطقة وضعت قوانين لتشجيع

زيارة الرئيس ميتران تترافق مع قرار فرنسي بالدخول بقوة للسوق الإردني

كتب فيصل الشبول

السرق ٤٥ السف دولار بسدل

میاومات جری احتسابها لاحد المصرفيين في موقع إداري باحدى موسسات العمل العربي المشترك . طلب البنك المركزي في وقت سابق من الشهر الماضي من جميع اصحاب العروض الثلاثة أو الأربعة الشبراء بذك الأردن والخليج ان يجددوا كفالات الجدية التي ترافق عروض الشراء



تعيين الساكت محافظا للبنك المركزي بالوكالية

🗷 قبرر سيادة رئيس الوزراء تعيين النكشور بسنام السناكت محافظا للبذك المركزي بالوكالة ، خلال سفر الدكتور محمد سعيد التابلسي محافظ البتك في مهمة رسعية الَّي الخارج . والجدير بالذكر أن المكتور الساكت يتولى صاليا منصب

عضو مجلس ادارة البنك المركزي

افادت مصادر سوق صیاغة الذهب أن انخفاض سعر الذهب عالميا من ٥. ٣٤٢ إلى ٣٣٠ دولارا لكل اوتصة ينسية ٤. ١٨ منذ اكثر من اسبوع اتعكس على السوق المحلى الأردني . فانخفض.

سعر النهب عيار ١٨ من ٥٠٥٠ إلى ٤٠٥٠ دينار لكل غرام بنسبة اتخفاض بلغت ٨٠.١٪ وانخفض سعر النهب عيار ٢١ من ٦٠٦٠ لى ٦.٥٠ دينار لكل غرام وينسبة ٦٠١٪ بينما انخفض سعر الذهب عيار ٢٤ من ٧٠٦٠ إلى ٧٠٥٠ دينار لكل عَرام ويتسية جدول يبين انخفاض سعر الذهب

| نسبة التغي | السعر الحالي | السعر السابق | نوع النهب |
|---------------|-----------------|-----------------|------------------------|
| भ.६- | TT+,Y | TET.0 | عالميا دولار لكل اونصة |
| -4.1 | 0,2. | 0 0. | عیار ۱۸ |
| -1.12 | 7,0+ | 7,70 | عیار ۲۱ |
| (1 . £- | Y,0+ | V.7. | عيار ۲۶ |

أسعار الذهب في السوق الأردني

| • | | • | |
|----------------|-------------------|-----------------|------------------------|
| نسبة التغير | السعر الحالي · | السعر السابق | نوع المنهب |
| XT. £ - | 77.4 | TEY.0 | عالميا دولار لكل اوتصة |
| Z1 .A = | 0,1. | 0 0. | عیار ۱۸ |
| -F. IX | 7.0+ | 7,7+ | عیار ۲۱ |
| %\ .£- | Y,0+ | ٧,٦٠ | عیار ۲۴ |
| | | Į. | |

اضطراب يسبب حلول فصل الشتاء على ما يبدو.

سعر علية السجائر المهربة وصل الى (١٣٠) قرشا بينما كان يباع في وسط البلد بـ (١١٠) قروش على مدى اشهر الصيف .

ويبدو أن لنقص كميات السجائر سبيين هما تشديد الرقابة وهو الاقل تأثيرا على المهربين ، اصا السبب الاهم فهو الطقس البارد في الليل والذي لم

لايجاد خلفية صلبة لعلاقة تحمل طابعا مميزا . فباريس ليست كباقي العواصَّم الأوروبية ، بل ذات صورة معينة راسخة في انهان الأربنيين ترتبط بشكل مباشر بالإناقة الغربسية والعطور

ومع اقتتراب موعد زيارة الركيس الفرنسي فرانسوا ميتران للاردن كما هو مقرر في السابع والعشرين من الشهر الجاري فإن تكثيف فاعليات الأسبوع القرنسي له دلالات وابعاد يدركها السوق الأربني ويعمل جاهدا على انجاحها

بمناسبة الأسبوع الفرنسي الذي تشهد فاعلياته

العاصمة الأردنية . عمان بدءا من اليوم الأربعاء .

ففي اول تظاهرة من توعها يقيم السيفوي اسبوعا فرنسيا من خلال عرضه للعديد من till it att danitia 2 with ill at a till الفرنسية وما يقوم به من عرض للافلام والصور

ويبقى ان نشير اخيرا الى ان السجائر الاجنبية

المهرية تياع في وضبح النهار وليس فقط من على

البسطات في وسط البلد بل وفي متاجر كشيرة

بالعاصمة وخارجها ، وتحت سمع ويصبر الاجهزة

لكن السوَّال الذي ما زال يتردد على السنة

المواطنين المدخنين للسجائر الاجتبية هو: متى

تتوفر حاجتنا من السجائر الاجتبية في الاسواق

بصرف النظر عما اذا كانت مستورية بطرق مشروعة

الجمارك تعلكان جوابا على السؤالي .

والواضح انه لاوزارة التسمسوين ولادائرة

تشهد اسواق السجائر الاجنبية المهربة فترة

🖪 بين باريس وعسان روابط وصلات راسخة

وقسيعة فيهى نتساج سنوات من العيمل الدؤون

التمينة والرفاهية والجنودة .. ذلك منا أكده

استطلاع أجرته الأسواق وهو الأول من نوعه

حول صورة السلعة الفرنسية في السوق الأردني

وظهرت في الاستواق خلال الاونة الاختيرة ويسبب نقص كميات السجائر انواع من الدخان المصاب بالرطوبة جراء طول التخزين حيث لم تكن هذه الانواع تلاقي اقيال الجمهور خلال الفترة

يعد مناسيا للمهريين وعلى الصعيد نفسه فإن

ال عفظ ١٧ - ٢٧.

AUTO 93

مسلم العرص أداى أداى السارات والمناع المسارات

1Y - Y - Y1

فرنسا والاردن شركاء

في التجارة والتنمية

٥٠ صفحة ٢٧ - ٨٤

وزارة التصوين لم تقم يعرض كميات كافية من السجائر الاجنبية المستوردة لحسابها والتي كان تنظمها المجموعة الأوروبية والسفارة الغرنسيسة سبب استيرادها لها في الإساس هو مكافحة

SE SELL FORM

ندوة متخصصة حول خدمات الاتصالات الدولية في العالم العربي

🗷 تنظم بعثة المجموعة الأوروبية لدى عمان والسفارة الفرنسية ندوة حول خدمات الاتصالات في الثالث والعشرين الشهر الجاري بعشاركة ٣٥ وقدا من الأردن وبلدان عربية واجتبية في وتبحث الندوة التي تستمر على مدار ثلاثة أيام أخر سا

توصل إليه مجال الإتصالات من تكنولوجيا ورسم السياسات كعا وتناقش الندوة مشكلات الإتصالات الدولية التي تواجه الشركات المختصة في العالم العربي .

٤ مستجدات "تقلب كيان" سوق السيارات في الأردن

🗷 اكد عدد من تجيار السيارات في الأردن واصحاب وكالات السيسارات على أن هناك أربع مسست حدات توشك على دقلب كيان، سوق السيارات في الأردن واعسادة هيكلتسه من جسديد ، مشيرين إلى أن هذا السوق قد مر بمراحل عديدة كان لها الأثر الكيسيس سليسا وايجسابا في التاثير على هذا السوق بدءا بتعديل ورفع القيمة الجمركية فسسى ١٩٨٨/١١/٨ وحسط سر الاستيراد الأمر الذي انعكس سلبا على سوق السيارات في الأردن وأدى ارتفساع الكلفسة الجسركية لارتفاع استسار

السيارات وقلة الطلب. وشسهدت مسرحلة اواخسر الشمانينات ركودا كبيرا في سوق السيارات الجديدة على وجنه الخنصوص ، وتوقفت شركات عن استيراد موديلات

الشركات أبوابها . من السبيارات ذات الموديلات كسمسا أن عسودة المغستسربين الحديثة وبمواصيفات عالية القايمين من الخليج عموما ومن الجسوبة احسبثت بخلخلة، في الكويت يصورة خاصة ساهمت سوق السيارات من كافحة في تخسريك مسوق المسيسارات

حديدة واغلقت بعض تلك

عدا .. الإنطلاق بتنظيم نادي السيارات الملكى

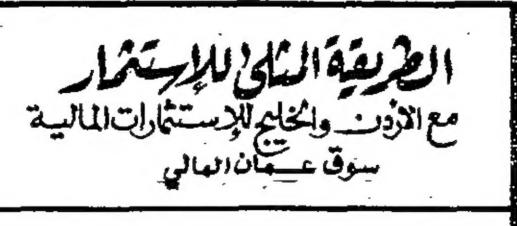
■ مع انطلاقة الرالي الوطني الذي ينظمه نادي السيارات الملكي يوم غُد الخميس في الساعة السابعة مساء من ساحة معرض عمان الدولي للسيارات في مرج الحمام ، والذي سيستمر طوال ساعات الليل وحتى الساعات الأولى من صباح الجمعة ٢٠ تشرين ثاني .. يكون نادي السيارت الملكي قد اختتم موسمه لهذا العام بهذا الحدث الأخير الذي يعتمد على السرعة لتحدد البقية ص

ضعلى صنعيد الأستعار أدى الأردني ورفده بعشرات الآلاف كثرة العرض إلى هبوط الأسعار اضافة لظروف عديدة أخسري ـ وبالتالي لكثرة الطلب ورواج سوق السيارات المستعملة الأمر الذي أضر بأصحاب الشركات الكبرى للسيارات (الوكلاء) وزاد الأمر سوءا قيام كثيرين بجلب

وترضيصها والعزوف عن الشراء من وكلاء السيارات في البلد نظرا لارتفاع استعار الجديد من السيارات لارتفاع الرسوم الجمركية علاوة على الزام تلك الوكالات بتوفير قطع غيار للسيارات التي يعثلون وكالاتها . حتى وإن كانت قالمة من الكويت - نظرا لأن قسانون التموين يلزم الوكلاء بتوفير قطع الغيار في موعد اقصاه ٥٤

سيسارات من دول الخليج

اصحاب وكالات السيارات اشتكوا من ناحيتهم من عدم



او بالتهريب؟

نعم ، فإن ثقة الناس بنا يعني تنا الكثير، لذا تقوم بإنقاء وبكل عناية ونختار اسهم الشركات في المسماكة على السب علمية ومدروسة مع شركة الازدن والخايج الإستمارات المالية ، أنت تنعم بالراحة والطمأنينة المعونتك التامة بالن امولك بالدي فري من المخبراء في عالم إدارة الاثموال ، يديرونها بكلعناية واهمام.

ويستيجة للجهود ألتي يبنيطا فهراو الإيرستمار لدمنيا ء فَقَدَكُومًا لِنغَسَدًا المُكَانَةَ الرائِلَةَ فِي مُحِالَ الْأَيَوتِثَمَّا رِرِ الأورِلِقَ الماليِّةِ الأردِننِيِّةِ فِي سِوقِ عَلَى الْمَالِيِّةِ كرددين المعلومات الرجاؤ الإيضال بدا لنغدس للاست العلميات الكاملة مهيك المضريعية المسلى للإيوتمار منركة الأزون والخاليج للاسر ماليو المالية



شركة الأردن والخليج للإستمارات الحالية: ص.ب ٩٣٠٧٤ ، عمان رالأرون _هانف ٨٢٥٦٧ ، ٣٨٥٨ -قاكس ٥٦٨٦ ١٨٠٨ مكس ٢٣٠٦ مجور ملف .

بقلم : عودة سليمان الصويص

🚾 يكثر الحديث هذه الاوته حول مشروع قبانون ضريبة

المديعات ، فمنهم من يتناوله من منطلق أن الهدف الإساسي هو

زيادة الايرادات المحلية لخزينة الدولة فيكون عندئذ ضريبة

جديدة او بمعنى اصح اتساع رقعة ضريبة الاستهلاك القائعة

وهناك غريق ينظر الى هذه الضريبة على اساس ان غرضها

مسالة اساسية للشروع في الاصلاح الضريبي باعتبار أن هذا

الامر لابد لمسايرة الجهاز الضريبي للظروف والمستجدات

الاقتصادية . وهذاك ايضًا من يقول أنّ ضريبة المبيعات مقصود

منها الصناعة المحلية فهي على علاقة وطيدة وتعاس مباشر

مع زيادة درجــة انكشــاف آلصناعــة الوطنيــة او بمعنى اخــر

تخَفيض درجة الحماية عليها . ووسط هذه الاراء وتباينها

هناك من يقول ان فرض هذه الضربية الجديدة انما يتحصل في

زيادة العبء الضريبي على كاهل المستهلك ثلك أن هذا النوع

من الضرائب هو من الضرائب غير المباشرة بحيث يكون المكلف

ان هناك غيابا لامرين في غاية الاهمية ، او لهما ان مشروع

القانون لم يحدد بعد النسب الثلاث الواجب فرضها على السلع

الخاضعة لهذه الضريبة ، وثانيهما أن تأكيد الحكومة على

ضرورة حماية الصناعة الوطنية امر وازد غير ان نسبة

ضريبية مختلفة لابد وان يكون نابعا من نظرة تفصيلية خاصة

الى كل مجموعة من هذه السلع وذلك من منطلق اهميتها اي

مدى اعتبارها اساسية او غير اساسية او ترفية . غير أن

اعتماد نسب ثلاث للضريبة او حتى اكثر كما يشير الى ثلك

مشروع القانون ، يجب الا يأتي جزافا ، بل لابد وان يصارالي

معرفة مدى تاثير هذه السلع بارتفاع اسعارها عند قرض هذم

الضريبة ، وهذا امر يتعلق بضرورة اعداد دراسات تحليلية

حول مرونات الطلب المحلى على هذه السلع ، اضف الى ذلك ان

تحديد هذه النسب لابد وأن يتصل اشد الاتصال باحتساب

معدل الحماية للصناعة الوطنية ، فلايجوز أن يقال أن الصناعة

الوطنية محمية بنسبة الرسوم الجمركية المفروضة على السلع

الشبيهة المستوردة ، كما لايجوز أن يقال أن الصناعة الوطنية

محمية بحاصل طرح مجموع الضرائب التي تتحملها الصناعة

الوطنية من مجموع الضرائب والرسوم الجمركية المفروضة

على السلع الشبيهة المستوردة ، نلك أن كلا المعادلتين غير

صحيحتين . فاحتساب معدل الحماية يكون اما باعتماد ما

يسمى بمعدل الحماية الحقيقي ، أو اعتماد معدل الحماية

ايجابية أذ ماطبقت بكامل مراحلها فأننا ومع نلك نقول أنه أذا

لم تحتسب النسب الواجب فرضها في هذه الضريبة بشكل

عنمى دقيق وسليم وكذلك لذا لم تحتسب معدلات الحماية

للصناعة الوطنية يشكل علمي صحيح وسليم ، قان قرض هذه

الضريبة يكون قاصرا على أن يحقق ما يتوخى من أهداف.

بمنسنون جبلالية الملك

ومن هنا فاننا وان كنا نجد ان لضريبة المبيعات ابعاد

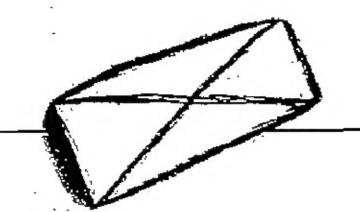
الاسمى ، أن لم تسعف الأرقام احتساب المعدل الحقيقي .

اما فيما يتعلق بالامر الاول ، فأن الاصل في فرض نسب

الحماية هذه ايضًا غير معروفة .

وبالرغم من كثرة الاراء التي تثار حول هذه الضريبة ، نجد

القانوني بدفعها هو ليس المكلف الإقتصادي المتحمل لعبثها



لان حجم تجارتها الخارجية يحتل ٩٠٠/ من الاجمالي

للاسواق

 ا دا زالت لعیة عض الاصابع ولعية دفع التحدي الى دروته تحكم المرحلة الاولى من الحسرب التحارية الناشبة الأنبين السبوقين الإسريكي والاوروبي في للوقت للذي تتصاعد فيه صيحات التحدير في الاسواق العالمية الاخرى من النتائج الكارثية التي يمكن ان تترتب على حرب تجارية شاملة بين أقطاب الصناعة الركيسين في العالم .

وفي الوقت الذي راي فسيسه اكثر من مسؤول في العالم الثالث ان الحسرب التحبارية أذا مسا تصناعدت ستعنى سحق للدول النامسية وخنق الخطوات التي اتضنتها في الاونة الاخيرة نحق تطبيق الأقتصاد الحسر

والديمقراطية ، حند عدد من رؤساء البنوك والاستحساسين العرب حدوث انعكاسات خطيرة في العالم العربي للحرب التجارية

ويرى الخسيسراء العسرب أن الدول العربية سوف تتاثر بهذه المواجهة التجارية بقدر علاقات التيادل التجاري بينها وبين هذه السدول فسي اورويسا والسولايسات المتحدة ، حيث ستلحق هذه الحرب الضرر بالعلاقات التجارية

التجارة العربية الخارحية يزيد

على ٩٠٪ من لجمالي تجارتها

بورتها الثانية في الاربعينات من

القرن التاسع عشر وبدات الثالثة

في نهاية القرن التناسع عشر

وحدثت فترات الركود الاقتصادي

الطويلة يما غيها الركود العميق

للذي حصل في مطلع الثلاثينات

من القرن الحيالي تعاميا كيميا

توقعت نظرية الموجبات الطوبلة ،

ويعد ان شهد الاقتصاد العالمي

والمســؤولين في دول امــريكا اللاتينية اللذين ابدو جسزعسا بين السوقين الأمريكي والاوروبي مماثلا والنين وضعوا الصرب باثها انتحار للنول المنتاعية أخر تطورات الحرب

لم تنجح فرنسا حتى الان في جر السوق الاوروبي للى سوقف العربية الاوروبية علما يأن حجم

الرد بالمثل على الاجراء الانتقامي الامسريكي الذي اتخسذ قسيل ايام، والقاضي بفرض رسوم جمركية بنسبة ٢٠٠٪ على ما تصل قيمته الاوروبي لتخفيضها قبل عقد للى ٣٠٠مليــون دولار من

المدى التي تتصحكم بصناعات

السلع الراس مناليسة وعلى هذا

يتميز بدء فترة الانتعاش

الاقست صسادي بازدياد طلب

المستهلكين وبعوجة من الاستثمار

في التكنولوجسيسا الجسبينة

فالسيارات والغسالات واجهزة

التلفريون ساهمت في تحريك

التوسع الذي حدث بعد الحرب

المنتجاث الرراعية الاوروبية بينما لاتشكل التجارة العربية اعتبارا من الخامس من كانون البينية سوى <equation-block> فقط. ثاني للقسبل وذلك اثر فسشل ومن جانب اخر فإن الخيراء قالوا انها في نتائجها سنكون

انقسام في السوق الاوروبي حول اجراءات انتقامية مضادة للإجراءات الحمائية الامريكية المقررة في الخامس من كانون ثاني

كارثية بالتسية للعالم الثالث حيث ستجد هذه الدول مشقة في تبرير تقليص الحواجز التجارية ني الوقت للذي تهند قيه اوروبا والولايات المتحدة يقرض حواجز تجارية من جانبها .

السوق يعود للانتعاش نهاية العقد الحالى ونحن الآن

في نهاية دورة اقتصادية ضمن نظرية الموجات الطويلة

خفضا في انتاجها يؤدي في

لاضير الى مرحلة الانكساش في

اي بورة اقتصابية . وفي الموجات

الطويلة ، تلعب الموجودات ، اي

للصسائع والأليسات والمعتدات

والعسقسارات ، نورا يماثل البنور

للذي يلعبه مخزون السلع

والبـــــضـــائع في الدورات الاقتصادية القصيرة المدى.

وهناك سبب معقول اخر

للموجات الطويلة ، قبعد خمسين

او ستين عاما يكون الناس الذين

شكلت توقعاتهم دورة من

الدورات ، اما ماتوا او اصبحوا

معمرين وبالتالي غير قادرين على

التاثير في خلفهم اي من غير

المحست عل أن يكرن المرء اخطاء

والديه، الاانه ربما وقع بسهولة

في الفح الذي وقع فيه احداده

سالاسسراف في المضماريات الذي

حنث في الشمانينات من القرن

الحسالي لم يكن ليسحسنت في

محادثات بين الجانبين للاتفاق على قواعد جديدة لحمّاية ودعمّ المنتجات الزراعية التي تضغط الولايات المتسحدة على الجانب

اجتماعات الإتفاقية العالية للتجارة الدولية الفات في اروغوي والمتوقع ان يترتب على ابرامها تعزيز الاقتصاد العالمي

بمقدار ۲۰۰ مِليار دولار امريكي -برويقود الأن عملية لجوم اوروپا للتهدلة في مواجهة المطالبة الغرنس ية بالتشدد بريطانيسا التي رفسضت فكرة

الإجراءات الاوروبية الانتقامية من الولايات المتحسدة ، ووسط الانقسسام الذي يسبود الاراء الاورويية يختصفوص الخطوة المقيلة فيإن هناك انفاق عام على ضرورة الاستسكناف المبكر

للمحادث حول الخلافات الزراعية التي تعيق الجولة الجديدة من محابثات التجارة العالمية في اورغوي. وفي الوقت الذي اعلنت فيه

يريطانيا ان الساعة تشير الى قرب وقوع حرب تجارية عالمية وانه لا بد من تهسئة الاعتصاب للبحث عن حل للخلاف الاوروبي

الامسريكي تم الاتفساق على عسدم وضع قائمة مضادة ببضائع امريكية يتم اخضاعها لرسوج جمركية عالية كإجراء انتقامي رغم أن الرسوم الانتقامية ما تزال وارثة على جدول اعمال المجموعة الاوروبية في حال فشل جولات المباحثات المقبلة التى يستبق تطبيق العقوبات الامريكية في الشامص من كانون ثانى المقيل

يبدا التوسع قريبا ؟ والجواب هو

إن التوسع ممكن لكنه غير محتمل

، فالمؤشرات الرئيسة ذات العلاقة

بالموضوع ، کعدی ما یستخدم

المقسدرة التسوافسرة في صفاعسات

السلع الراس مالية ، لا تشير الى

انتعاش مبكر او قريب الصدوث

ولا يزال معظم الاقتصادات

الدولية ينوء تحت ثقل الاسراف

للذي تعيزت به الدورة الاخيرة ،

ولا يوجد ما يدل على أن الطلب

سيزداد من جانب المستهلكين ولا

على ما يدل على احتمال وجود"

استثمارات في التكنولوجيات

الحديثة ، الا أن نظرية الموجات

الطويلة توحي بان مسعظم

الاتحدار في للدورة الإقتصادية تم

وصار تاريخا ، ويحاول نهاية

العبقيد الحيالي ، ريما اعبتيرت,

الخيراء الاقتصاديين القصيري

النظر دهشة من قوة الانتساس؟

الاقتصادي العالمي الذي سيحدث

نقلت صحيفة الفاينتشيال تايمز البريطاينة ما مفاده ان كل الاقتصاديين الذي يتحدثون هذه الايام عن الدورات الاقتصادية الطويلة اتي تستغرق الواحدة منها بین ۵۰ و ۳۰ عاما یشیرون الى ان العالم هو الان على ابواب تهاية دورة ويدء اخرى .

وفي الوقت الذي توقع أسيسه خبير أقتصادي امريكي عودة سوق الولايات المتحدة للآنتعاش في غضون الاعوام القليلة المقبلة اثأر تساؤلا مثيرا للشكوك وهو يقسول هل من المعكن أن يكون الاقتصاد الامريكي بل الاقتصاد العالمي في وضع التعني النوري الذي يحسسنت بين كل ٥٠ و ٦٠ عاما. ومع ان معظم الكاديميين يرفضون نظرية الموجات الطويلة الا ان هناك من يؤمنون بها فعلا

ويقب واون ان الدورة الاواس للاقتصاد الراس مالي العالى بدأت مع مولدها في الثّمانيناتُ من القرن الشامن عشر ويدات

وفي محاولة للاجابة على اسباب هذه الدورات الاقتصادية قالت القايننشيال تايمن : أن من

العالمية الثانية ، كما عزز التوسع نموا منشلا منذ الاربعينات بعد رعود الشلاثينات فبإن التوقعات الاقستنصادي سكة الصديد في منتصف القرن الماضي . تشيير الى ان العالم دخل الان للرحلة النهائية من دورة النعو الا أن العرض من المنتجات الجديدة يتطلب الاستثمار في

ان الابتكارات تميل الى ان يتجمع حدوثها او تواترها في فشرات

زمنيـة مـعـينة ، وينطبق الامـر

الإجابات المكتة على هذا السؤال

صناعات السلع الراس مالية اي المعدات والأنيات التي تستخدم في انتاج السلع الاستهلاكية . وتستنطيع صناعلة السلع الراس مالية ال تتغذي من نفسها

على مدى عدد من العقود ، الا ان انتاج السلع الراس سالية يزيد تقسمه الى النواميس الطويلة احسانا على الطلب مما يسبب

الخمسينات لان عددا كبيرا من

اي شخص أن يقترض مالا وان يضَع مسكنه ضمانًا للقرض لأن العقارات في تلك الفترة كانت لا

الذروة في السبعينات

العبسالي حسيدات في عطلع السببعنينات عنيمنا بدأ الطلب الكبيير على صناعات السلع الزأس مالية التقيلة كالصلب يبرز الى الوجود .

واذا كانت فترة الركود بدات

او يصعب تسييلها ، وكانت قيمتها غير واضحة او موضع

ووفقا لأحد الخيراء فإن قمة الدورة الراهنة في الاقستسصساد

١٩٩٠ / ٩١ قيهل من المكن ان

الناس كان يتنذكر بوضوح ما حدث في العشرينات ففي الخمسينات كان من الصعب على

تزال تعتبر موجودات غير سائلة

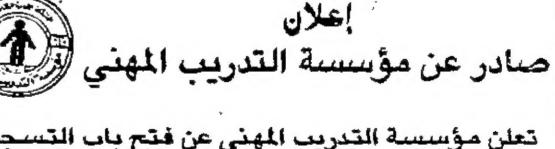
شركة إعمار للاستثمار والعقار تمنئ



شركة التائمين الاردنية المحدودة

لحموعة الوطنية السريعة للبطاقات

(ناشونال اکسبرس)



والالتحاق بدورات تدريبية مسائية قصيرة للمبتدئين في مركز جمعية الحسين لرعاية وتاهيل المشلولين/ عمان ضمن التخصصات التالية:

٢- صيانة التلفزيون

ضمن الشروط التالية:-+ أن لا يقل عمر الملتحق – الملتحقة عن ١٨ عاما .

* كل من ينهي الدورة بنجاح يعنع شهادة معتمدة من مؤسسة التدريب المهني .

مركز جمعية الحسين لرعاية وتاهيل المسلولين – جبل عمان -النوار السابع/ خلف نادي السيارات الملكي ، هاتف: ٢٦٢٧٣

تعلن مؤسسة التدريب المهنى عن فتح باب التسجيل ١- صيانة واصلاح الراديو والمسجل

٣- صيانة واصلاح الإدوات الكهربائية/ لربات البيوت

+ الرسوم (١٢) بينارأوخمسة بنانير تامينات مستردة

على الراغبين الالتحاق بالدورات أو الاستفسار عنها مراجعة

د. احمد عطوان المدير العام

الاسواق

 التشاؤم المخيف هو السمة التي تسيطر على التحليلات التي تتناول مستقبل الاقتصاد العسالمي في ظل يوادر الركسود وعسياب أي امل في تحقيق الاصلاح المطلوب في وقت قريب الذين اطلقوا التحدديرات المتشائمة هذه يؤكسون بان الوقت قات قطلا ، ويان العالم يسيس إلى هاوية الركود وأن التحدي الفعلى لا يكمن في محساولة تحقبيق الإصلاح وتعديل مسار السوق العالى المنتفع بقوة نصو الجرف ، بلّ العمل على انقاذ ما يمكن انقاذه من خلال الخروج باقل الخسائر التي ستترتب عن حالة الركود

صحيفة الإيكونومسيت البريطانية اوضحت في تحليل لها .. المتنشائه ون يبنون مواقفهم المثيرة للمشاوف على المؤشرات الاقتصادية الأضيرة التى تظهر استعرار اعتوار الضعف لمعظم الاستحسادات الصناعية الرئيسة والأسوأ من ذلك أن محدادثات أورغدواي الأخيرة لم تحقق أي تقدم يبشر يضروج الاقتحصاد العالمي من

عنق الرجاجة . والحكومسات تعيل في الواقع إلى استبيستساد مسئل هذه التحقيقات المتشائمة ولأسباب تتعدى ارضاء الناخبين ، خاصة وان التوقعات المتعلقة بقرب الكارثة الاقتصادية يمكن أن تؤدي دورا في خدمة القائمين على الأمسور ، فسعندما تحمساب الاقتصاديات بالوهن تتحنول الثقة إلى العامل الأهم في رسم وتحديد النتائج ، وعليه فإن للحكومسات الحق في الحسرص | على اشاعة نوع من الطمانينة الماليـــة في كل من الولايات حستى وإن كسانت مسزيفة في

اوساط الناس . غير أن المشكلة تكمن في حسقسيسقسة أن الناس سرعان ما يفقدون الثقة في التوقعات الاقتصابية المتفائلة إذا ما تاكد خطاها مزّة ومثنى وثلاث ، والاستمرار في سياسة التطمين هذه آسد تصلُ مسرحلة تصيح معها الكلمات المعسولة مبعثا للضيق والقلق والأذي حيث يبدا الناس في تفسيرها من منظور الشعور بالعجز او

المحاجعة إلى اتضاد اجساءات سنريعية يغلب علينها القنزع وترداد الأمور سوما ، ولعل هذا الوضع هو ما يعين الاقتصاد العالمي او انه اقبرب منا يكون إليه في الوقت الحاضر . ما العمل للخروج من الأزمة ؟ تساؤل يجيب عليه المطلون بَالقُولُ أَنَّ أُولُ خُطُومٌ قَد تَسَاعِدُ في هذا الصند هي لجراء تقييم متوضوعي للمخاطر المحتملة خاصة وأن القوى التي تعمل على اعاقة عملية الانتحاش

رفض مواجهة الحقيقة .. وقتها

ياخذ الحنر طايع الإهمال وتبرز

ليست بالظواهر العامضة او غير الرئية ولعل رئيس الاحستسيساط الفيدرالي «آلان غرينسبيان» عكس منؤشرا في تصريصات له

الحالة السَّائدة في الأسواق العالمية باكثر مما كأن يقصد .. حيث اخبر جمعا من رجال الاعتمال والمصارف البابانيين بأنه عندمسا يتسسم الركسود بتسراجع شديد أبي استعسار الموجودات المالية - وهو اس لم يشهده العالم منذ ١٩٤٥ ـ فإن عملية الخلاص تلخذ وقتا اطول وتحقق نتائج متواضعة في الغيالب . وقيد تناول للحللون الاستحساديون هذا التعليق بصفته توقعات لحالة ركود عميقة .. وأيا كان قصد المسؤول الأمريكي ، فإن ما يمر به العالم حاليا ليس بالطروف العادية . المطلون يؤكدون بأن الأنظعة

السلبية .

فسفي امسريكا يكافح المستهلكون ورجال الاعسال لتسديد بيونهم في وقت تحاول فيه البنوك جاهدة لإعادة بناء راس منالها ، امنا في الينابان فسيسعساني النظام المالي من الإنهيار الأخير في استعار الأسبهم والمستلكات الأمس الذي جرد البنوك اليابانية من رؤوس امتوالها ووضع كتوابح على القروض ، اما المانيسا فيان

المتسحسدة واليسايان والدول الصناعبة الكيري تعيش صغوطا شديدة ويطرق مختلفة ولعل هذه هي الحقيقة الأهم والأعسمق التي تضفي على الاحصائيات الأخيرة جوا من التشاؤم وتقود إلى التنبؤات

القطاع الحكوسي هو الذي يعانى بسبب الكلفة المالية الباهظة التي ترتبت على اعادة فاق كافة توقعات حكومة بون التي لم تدفع الضرائب لمواجهة هذه المترتبات المالية ، ولكبح حماح حالة التضخم الناتجة . ياس البيوندربانك إلى رفع معدلات الفائدة الأمر الذي كان

له دور في شبه الإنهيار الذي اصاب النظام النقدي الأوروبي والذى بدوره اصاب ثقية الأوروبيين الاستحصادية في

التوقعات الخاصة بالنمو الاقتصادي تراجعت بصورة ملموسة من ٢٠٨٪ إلى ٣٠٢٪ في امسريكا ، ومن ٢٠٣٪ إلى ٢٠٠٪



بالنسبة لليابان ، ومن ٢٪ إلى ٢, ١٪ في المانيسا ومستل هذه الأرقام مرشحة لمزيد من التراجع توحيد شطري البلاد وهو امر المؤكسد الأمسر الذي ينذر بأن النهاية قريبة .

غبيس ان قنرب النهاية اسر مستبعد على الأرجح فالتباطق

في النمو لا يعني الركود ، كما يقول محللون ، فالتسراجع الاقتصادي الأسريكي الأشير لا يرقى إلى درجة الركود ، بل أن الأرقام الأضيرة لا تقارن أبدا يما سنجلته فتسرة ركود الثلاثينات عندما تراجع الناتج الأمريكي بنسية ٣٠٪ مقارنة بـ ۱٪ فـنقط عـامي ۱۹۹۰ ـ ۱۹۹۱ ، ولعل المفاجئ أسيسا يتعلق بالاقتصناد الأسريكي ليس أن عملنة الانتعاش تسبس ببطء وتردد ، يل أن العجر الكبير في

الميزانية واقل معدلات فائدة خلال عدة عقود فشلت في دعم الطلب ، غير أنه كان لتراجع معدلات الفائدة جانبة الإيجابي من حيث انه ادى إلى تخفيض النيون بسرعة .

الاقتصاد الياباني بدوره في تباطؤ والمطلوب تحقيق معدلات نمو أكبير العنام المقبل إذا منا اراد اليابانيون تجنب مضاجات غينر سارة ولعل الحكومة اليابانية تحاول جاهوة المساعدة في هذا المحال مَّن خلال مزيد من الإنفاق العام من جهة وسن قوانين مالية اكثر مرونة من جنهة أخبرى ، امنا في المانيا فتحاول حكومة كول معالجة التضخم من خلال خفض استعتار القبائدة الأمسر الذي سيكون له انعكاساته الماثلة على أوروبا بشكل عسنام مما يعسرر من عسامل الطلب ويؤثر ليجابا على حالة التباطؤ في الاقتصاد العالمي .

وهنا لا بد من التنكير بان

التحليلات المتغائلة هذه التي

يسوقها المحللون في مواجهة

المؤشرات السليية المتزايدة قدا تتحدول إلى للتقيض ومع ذلكأ قمهما حدث فإن ما يشهده او من المتوقع أن يشهده العالم ﴿ يرقى إلى ركود الثالثينات، حيث ان تحول التبساطؤ الاهنتصبادي إلى ركبود مسرهون بتدهور أمور أخرى الأمر الذي ستبعمل الحكومات على منع حدوثه بالتاكيد ، فالدورس الستقاة من ركود الثلاثينات ما ترال في الأنهان وكسنك الامسر بالنسبة لردة الفعل التي تجلت في انهيار الأسواق المالية في تشرین اول / اکتوبر ۱۹۸۷ ، والأهم من كل ذلك أن مساقظي البنوك المركرية العالمية على براية بواجباتهم كعقرضين كملاذ اخير ، الأمر الذي يجعل من غير المحتمل حدوث انهيار

مالي عالمي من النوع الذي سبق

فترة ركود الثلاثينات .



🖼 الدورة الســـادســـة والسبعين لمجلس الاتصاد العاء لغرف التجارة والصناعية والزراعة للبائد العربية التي A ال عقدت ما بين ١١ - ١٢ تشرين الجاري في عمان تحت الرعاية الملكية السامية والتي حضرها سيادة الشريف زيد بن شاكر . جانيا رئيس منجلس الوزراء ، مندويا وسرز عن جلالة الملك تعت مناقبشية رادين العديد من القضايا التي تهم التكامل والتعاون الاقتصادي

وكان من أبرز وأهم القضايا باللى طرحت ضحرورة انهاء هيمنة القرار السيياسي على سنة القرار الاقتصادي العربي براغة العمية ذلك في مسيرة التمو والتنمية والتكامل الاقتصادي العربى فقد أشار الدكتور عيداللة النسور - وزيرالتجارة والصنّاعـــة ـ إلى أن من أهم منلامح الفنحسول في مبرتكزات النظام العالمي حاليا هو التحول

من توازن القسسوى إلى توازن الصالح وبالتالي من هيمنة القوة السياسية إلى هيمنة القوة الاقتصالية ومن الاحلاف العسسكرية إلى التكتسلات الاقتصائية . وتساعل اين تقف الدول العسربيسة من كل هذا

ومناذا فعلت لتناخذ دورها في الاقتصاد العالمي كقوة اقتصابية سؤثرة فأيه ودعا الجتمعين إلى اهمية العمل من اجل التسعساون العسربي الاقتصادي الذي لا بديل عنه لمواجهة تحديات العصصر ومصاولة انهاء هيمنة القبرار

السيياسي على القسرار الاقتصادي وهذآ ما اكده السيد محمد عصفور . رئيس غرفة تجارة عسان واتصاد غرف التحارة الأردنية . حين بعا للضغط باتجاه تغليب القرار الاقتصادي . ومن جهته السيد برهان النحاني . الأمين العام للإتصاد . قال : إن عالم اليوم الوعظم الإقتصاد والتجارة والتنمية وأن مصالح اليوم هي مصالح تبادل المنافع والمكاسب

وعلينا أن تقتنع ونقنع غيرتا ان عسهد تغسيسيب القسران الإقتصادي يجب أن ينتهي فيما اعتبر السيد على قدورة -رئيس الاتحساد - أنّ عسمل 🤻 الاقتصابين يقوم على اساس

بذاء الاقتصاديات على اسس علمية وأن الوطن العربي لن يزدهر إلا في جو من التضامن والمحبة وإزالة الخلافات ودعا

لأخسذ اعستسيسارات البناء الإقتصادي فوق أي اعتبارات أخسرى وأكسد المسيسد الهسادي الحسيسلاني - رئيس الوفسد التــونسي - على ضــرورة استبعاد الخلافات السياسية عن العسمل في المجسمالات الإقتصادية . دور القطاع الخاص

وتناول المؤتمرون فضية دور

القطاع الخساص والعسام في مسيرة التنمية والتعاون العربي . حيث اشار النكتبور النسبور في كلمته أن القطاع العام في الأردن ليس طرف في النشاط الاقتصادي إلا حين يحجم القطاع الخاص عن ذلك وتنحصر مهمة للدولة في وضع السياسات العامة التي تشجع وتعمل على تفعيل دور القطاع الخاص مما يحسقق النمسو

الدكتور عبدالله التسور

العسعل الاقستسصدادي العسريي

الشترك ، من جهته رأى السيد

برهان الدجاني - الأمين العام

للإتحاد - أن المُرحلة النَّادمـة

تعتبر منعطفا حساسا في تطور

البلاد العربية في المصالين

الإقتصادي والإجتماعي ذلك أن

دور القطاع الخاص سوف يرداد

وينمو وان مسيرة البناء سوف

تتاثر إلى حد بعيد بنشاط

رجال الأعمال العرب وبالثالي

الغبرف العبربيلة وأضناف أن

الواجب يقتضي تعظيم دور

القطاع الخساص في كسافسة

المجالات مما يستدعي اقامة

انظمة معلومات متطورةً في ظل

ادارة فاعلة وحديثة ، وأضاف

أن الأمانة العامة للإتجاد تنظر

بواقعية ومسؤولية تجاه

التحولات الجارية وهي ترى أن

بلوغ مسراحل مستسقيدها على

مستوى البلدان العربية اصبح

ممكنا ولا يتطلب سنوى اتباع

والأنظمسة ولنخسال بيسانات

حسسابات للودعين في مستدوق

توفير البريد محافظة من إدارة

الصندوق على اصوال المواطنين

وزيادة في مستويات حسن

الأداء وسترعبته كنعنا باش

والتنمية والرفاء للجميع. وخناطب المؤتمرين في قبوله أن للقطاع الخاص للذي تعطونه دورا كبيرا عليه أن يحسن القيام به ليساهم في تطوير المجتمعات العربية اقتصابيا واجتماعيا ، وأكد على دور القطاع الشاص في عسلية التنسيق والتكامل بين البلدان العربية في عمليات الاستثمار والتصنيع والزراعة وحرية التيادل والنقل لرؤوس الأموال والبضائع والعمالة العربية ما بين الدول العربية . قيما اوضبح السيد محمد عصفور - رئيس الوفد الأردني أن مسعظم الاقتصابيات العربية وعبر عقود تنموية خلت كان للقطاع دقة الفاعليات الاقتصادية فلم

العام الدوز الرئيس والمهيمن عليها ولم يكن للقطاع الخاص مركزا ربابيا متقيما لتحريك تستطع التنمية العربية تحقيق أهدافها كما لم ترتفع سوية التجارة العربية البينية إلى ما كانت تصيو إلى تحقيقه من طمسوحسات للوطن العسريي في تحقيق التكامل الاقتصادي العربى ، وأضاف ولئن تغيرت النظرة إلى دور القطاع الضاص وطبيعته وتحررت الاقتصابيات

العسربيسة أو تكاد من طوق

سنيطرة للقطاع للعام فإن على لهادي الجيلاني: القطاع الخاص في هذه الحقبة الراهنة مهمة اساسية في ان يكمل مسا قسد انتسهت إليسه اقتصابياتنا العربية وإن يزيل التشوهات التي اعتبرت هذه الاقتصاديات فيقود مسيرة التنمية نحو أفاق أرحب من

عونا ليعضبها البعض لاند يستثمرها العبرب فسى الاسواق

الخارجية .. لماذا ؟

وبنيوي مناسب يكفل خلق بيئة مساعدة لعمل القطاع الخاص

الغالبيسة العظعى للوقسود

المبادى الإقتصادية التي ترمى إلى تامين مناخ الستسصادي

وتوجيهه بالاتجاء الافضل ومن هذا فإن دور الغرف سيتعاظم مستقبلا وعليه ستسلقى تبعية سسد القسراغسات والثواقص الاقتصادية القائمة في البدان العربية . وفي هذا المجال اكدت

العسربيسة على دور القطاع الشاص الرئيس والأساسي في هذه الحسقسيسة الراهنة الداعم لمسار التنمية العربية وياتجاه تعزيز التجارة البينية وارساء

التبادل التجاري العسربي

الخططالستقبلية

وفي سؤال ل الأسواق حول

الخطط المستقبلية فيما يتعلق



على القطاع الخاص قيادة مسيرة التنمية المشتركة وازالة تشوهات المرحلة الماضية

فتقارب إنماط التنمية العزيدة

بدل أن تتماثل وتتشابه فتكون

رئيس الوفد التونسي الهادي

الحسب لاني تحسدت عن

الاستثمارات العربية الخارجية

الذي قدرها بانها تجاوزت ٢٠٠

مليار دولار ودعاها للعودة إلى

الاستشمار في الوطن العربي

عبد الرزاق الخالد :

الہ ٦٠٠ مليسار في

الخارج مملوكة بالمناصفة

بين دول "الفائض العربي"

ودول "العجز العربي"

واكسد على ضسرورة انتسقسال

رؤوس الأموال والسلع والعمالة

العربية ما بين الدول العربية

بدون قسيود واضاف في هذا

الشان لم تلمس تعاونا غربيا

يلبى ذلك ، واكدت معظم الوفود

وتعكادل خيلاكاتها الاهتنصارية

لأحدها تجاه الأخر .



العربية على ما تحدث به السيد

الحبالاني فيعنا عقب رئيس

الوفسد الكويتي السسيسد

عبدالرزاق الخسالد على نلك

مشيرا أن الإستثمارات العربية

الخارجية التي قدرها السيد

الحبلاني به ٦٠٠٠ مليار دولار

تصفها من دول القائض العربي

والنصف الاخر من دول العجيز

العسربي وتساءل ما سبب

الاستثمارات الخارجية من دول

العسجس العسربي للتسوجمه إلى

الخسارج مسا دامت هذه الدول

بحساجسة مساسسة إلى رؤوس

وتقدمت الأمسانة العسامسة

للإتحاد بمذكرة إلى المؤتمرين

بشسان المؤتعر الإقستسصادي

العسربي العسالمي حسيث اكسد

المؤتمرون على مضمونها التي

تناولت الحاجلة لايجاد إطار

مناسب للتعاون وتبادل الأفكار

على مستوى رجال الأعمال في

البلاد العربية والدول الاجنبية

الأكثر تعاونا معمها تجاريا

وفي خطوة عملية وجريشة

نحو مسيرة التعاون والتكامل

الأصوال ؟

واقتصاديا .

المرور عسبسر أية قناة قطرية وأوضيح أن مثل هذه الشركة قائمية بالفيعل وعناملة في

حدود اقطار عربية متعددة مثل الهيئة العربية لملاستثمار والشركة العربية للصناعات الدوائيسة .. الخ ، لكن هذه

طالب منذ عنام ١٩٨٦ بتنصويل

ولوتحقق نلك لاصبحت هذه الشبركات أول شبركات عربية شمولية تتوافر لها القدرة على الشواصل إلى الحجم العسلاق لتصبح شركة عالمية قادرة على الوقوف والمنافسة في المجال

يمكن أزَّ، تشيلور الشصورات في

العام والخاص معا دون اللجوء إلى اسلوب الإتفاقيات الرسمية واجاب السيد التجاني أن هذا معكن ، إذا توافسقت الإيرادات

السياسية عليه موضحا أن من مبادئ تكوين هذه الشركة أن يقل رأس مالها المدفوع عن

العربي الإقسسادي تقدمت الإسانة العامة للإتحاد بفكرة ايجاد الشركة العربية المستركة

الحكومات وإن هذا الإتحاد

العالمي وتسامل الدجائي هل مفهوم قابل للتحقيق في مجال تسبهبيل وإنشباء شبركات ذات طبيعة عربية شمولية من قبل القطاع الخاص أو القطاعين

وتمنح الشسركة الإمستسيازات

من قبل القطاع الضاص حبيث اشار السيد برهان الدجائي ان هناك حاجة ملصة يشعر بها المستشمرون العرب من أجل ايجاد صيغة لقيام الشركة

العربية القادرة على التعامل مع الدول العبريية المضتلفة بأنطلاقية محددة المعالم والمراجع والشروط والحصائات والصقوق والواجبات وبغير

الإطارالعسربي المشستسرك عسبس

الشركات جميعها انشئت باتفاقيات رسعية بين الحكومات وإن عنصويتها السهمية ومجالس ادارتها اقتصرت على

هذه الشركات إلى قطاع مختلط الخاص وتخصص لهذا القطاع مقاعد في مجالسها واداراتها

مليسون دينارعسربي حسسابم العربية أكثر من غيرها . ويعتع النظام الأسأسى الشركة

المطبقة بالفعل للشركات العربية المشتركة والمنصوص عليها في الأحكام التاسيسية لهذه الشركات ، من جهته السيد عسيسد الزراق الخسالد - رئيس الوفيد الكويتي ، اشيار ان الإجراءات الادارية والقانونية والسياسية في الدول العربية تقف عقبه أمام مثل هكذا استشهارات في اي قطر وراي

من المضاربة باستهما او

بأسهم الشركات المتفرعة عنها ،

ضرورة التروي بذلك فيعا ايد رئيس الوفد العمائي السيبد سالم بن سعيد العريمي وثني على مسا قساله رئيس الوفسد الكويتي بهذا الخصوص ، فيما اشبار ألسيند فهد ابراهيم من اتحاد غرف دول مجلس التعاون الخليجي أن العقبات أمام هذه الشركة كبيرة فمثلا في دول مجس التعاون الخليجي لا تستطيع أن تشتري استهم الشسركات الموجسودة في هذه الدول نتيجة العقبات الأدارية والقانونية والسياسية في كل

دولة وتساعل كيف ستكون هذه

العقيات اصام فكرة الشركة

العسربيسة المطروحسة في هذه

الدورة والذي اكد بانها ستكون

فيما تمنى السيد اسماعيل ابع داود - رئيس الوفــــد السعودي والسيد عبدالله ابو محلة - رئيس غسرفسة ابهما السسعسودية . أن لا تدفن هذه الفكرة بل تعطى فسرصسا من الدراسة والاتصال مع اصحاب القرار من أجل بعث الحياة فيها وهذا ما اكدم السيد عصفور -رئيس الوفسد الأردني ، وطالب بالعصل على ايجاد شاركة ستشارية لإقامة سثل هذه الشسركسات التي تسساعت في ايجادها إلى حير الوجود وايد كل من رئيس الوفيد العبراقي والسلسوري والقلسطيني واللبناني على منا قناله الوفيد السعبودي . وكانت النتسجة النهائية لهذء المداخلات أعطاء فرص اكبر للدراسة والتروي من اجل اقبامية هكذا شبركيات على الصعيد العربى بقيادة القطاع الخساص . فسرغم عظمسة هذم الفكرة التي طرحت ودافع عنها الدجاني بحماس شديد إلا أن طبيعة المداخلات حول ايجاد هذه الشبركية طغت عليبهيا

التخوفات والمحاذير السياسية

الكمبيوتر يدخل عمليات الصندوق والربط الآلي بين مكاتب التوفير قيد التتفيذ

مليون دينار استثمارات الصندوق في صندوق توفير البريد في الاردن

الله كتب نايف المعاني

الله الدكتور عبدالله الجازي الأ - امين عـام وزارة البـريد ينا والاتصالات أن صندوق توفير البريد يستثمر امواله بشكل يه رئيس في شراء سندات التنمية الحكومية التي يصدرها البنك ﴿ المركسزي الأردني وفي تعويل مشاريع التنمية الوطنية .

وبين الدكستور الجسازي في حديث ل الأسواق أن الصندوق يعلك ١١ مليون دينار مستثمرة النى الخزينة والبتك المركزي كما إيساهم للصندوق بوسائل اخرى في تعويل مشاريع التنمية ومن مسعتها المساركية في قروض التجمعات البنكية ألمنوصة للم المعوسسات الوطنية . واضساف أمين عسام وزارة

البسريد والاتحسسالات قسائلا وكنتيجة طبيعية لسياسة والمماسيي في الصندوق حيث الاستثمار الناجحة التي يتبعها

الصندوق في استثمار امولله تم البدء بتشمغيل الأجهزة فقد حقق خآلال السنوات الثلاث الأضيرة أرباصا تقدر بمشات الألوف من النتانير . وبين الدكت ور الجازي أن الصندوق يقسدم خسساته للمـواطنين عن طريق المكاتب البسريدية والتي تغطي كافسة ربوع الملكة من البادية والريف إلى اللبينة حيث بلغ عدد هذم

> المكاتب ٢٤٥ مكتبيا والعسدد يتزايد باستمرار بينما بلغ عدد المودعين ٠٠٠, ٢٨٠ مودع . نظام الكمبيوتر

وعن الخال نظام الكمديوتر إلى الأعمال المحاسبية الخاصة بالصندوق إلى أي مدى وصل نلك ؟ قال أمين عام وزارة البريد والاتصالات: أنه تعشيها مع سياسة التطوير الاداري فقد تم الإنتسهاء من المرحلة الأولى من مشروع حوسية العمل المالى

القائمة القليلة . ومعان ، والعقبة .

المندوق بالرحلة الشانية من مشروع الحوسبة لديه والذي يشعل باقي الأقسام والمتوقع الإنتهاء منها خلال الشهور إضافة لذلك يضيف النكتور الجازي قائلا إنه سيتم قريبا جدا ربط خمسة فروع رئيسة مع أدارة الصندوق في عسمان بواسطة الحاسوب وهي: عمان الوسط، وإربد، والزرةاء،

وعند الانتهاء من هذه للرحلة يكون قد تم حوسية العمل يكافة الاقسام في صندوق توفير

بالخدمات البريدية قال الدكتور الجازي: نحن دائما وابدا جادون في مجاراة دول العالم لنقدم اعصال الحندمات البريدية حيث تم ادخال خدمة البريد الممتاز والبريد الألكتروني لعدة مدن اردنية في حين كانت هذه الخدمة مقتصرة على كتب بريد عمان المركزي اما الآن اصبحت خدمات البريد المتاز تؤدى بكافة امتيازاتها في مدن اربد والزرقاء ومعان والعقية وكذلك تم إدخالها إلى عدة مكاتب بريد داخل العاصمة مثل مكاتب بريد عسمسان الوسط وفندق الأردن والوحدات وبياس وادى السير وماركا الشيمالية ومن خططنا

المستسقبليسة ايصسال كمافسة

الخدمات البريدية والهاتفية

والبرقية إلى كافة التجمعات

نامل بتوسيع خدماتنا البريدية لتشمل كافة مناحى الحياة فنحن نؤدي خنمات طلبات التوظيف

 الدكتور عبدالله الجازي .. يتحدث الاسواق السكانية وإمكان انخال خنمات البسريد المستساز إلى كال مسدينة اربنيسة ولا ننسى أن الأربن يتبادل خدمة البريد المتاز مع ١٥٢ دولة في العام . واوضح الدكتور الجازي اننا

وثلاث مسديريات مسوامسلات ستحل محل الإبنية المستأجرة ،

الموتمر الدولي للتغذية

يواجه مشكلة ٨٠٠ مليون جائع في العالم

🖪 سيعقد في روما من الخامس إلى الحادي عشر من كانون اول المقبل المؤتمر الدولي الخاص بالتغذية ، وكانت ملامح خطة عمل عالمية شاصة بالتغذية قد اتضحت مؤخرا بعد اجتماع لمنظمة التغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية ، وقد شارك في وضع الخطة على مدار ستة أيام صوفتو ١٣٢ دولة و١٤٠ منظمة غيس حكومية وستسمح الخطة لمختلف الدول بأن تعمد أولا إلى أعداد استراتيجياتها الوطنية الخاصة للامن الغذائي من اجل مكافحة الجوع وسوء التغنية لكن المسألة تتعلق ايضًا بمصاربة ازدياد الأسراض المزمنة المسماة اسراض "الحنضبارة" والمرتبطة في البلدان الغثية بسوء النظام الغذائي خصوصا الأمراض القلبية

ولفتت الوكالمتان التابعتان للأمم المتحدة إلى المفارقة التي يعثلها وجود قرابة ٨٠٠ مليون شخص من الفقراء لا يعلكون ما يسد رمقهم خصوصا في افريقيا بينما الأرض قادرة على اطعام كل

ويعوت كل يوم اربعون الف طفل تقل اعتصارهم عن الخنمس سنوات بسبب امراض مرتبطة بسوء التغنية وضعف الجسم ، فضلا عن ذلك يعاني اكثر من بليون شخص من نقص في الفيتامينين 'ا' وسي والأملاح المعدنية الأساسية مثل اليود والحديد

وصدرح الأمين العمام للعسؤتمر الدولي للتسفيذية فبوليسميري راماليغاسوامي للصحافيين بأن هذاك كثيرا من الأمل والتفاؤل في أن يؤدي مؤتمر روما إلى تحسين حقيقي في الوضع الغذائي ، وذكر الطبيب والجامعي الهندي أن نسبة الجياع في العالم تتجه إلى الإنخفاض ، وقال راما ليغاسواماما أن العمل بجب أن يركز على زيادة مداخيل الإشخاص الاكثر فقرا وذلك خصوصا بإعطاء النساء تسهيلات قروض إذ أن الفقر هو في الواقع السبب الأول لسوء

وخدمات البريد الرسمي . واضاف إنه لدينا خطة لتنفيذ مشاريع ابنية المكاتب البرينية بحيث يشمل ٢٧ مكتبا بريديا

فرنسا

حجم السوق

٣٣٧ مليسارا

العبائد١٧٪

كندا

حجم السوق ۲۳۱ مليــارا

العائد ٨٪

امريكا

حجم السوق

۳٫۷ تریلیون

العسائد ٥٪

البرازيل

حجم السوق

العِائد ٢١٪

شيلي

حجم السوق

۳۷ ملیارا

بلجيكا

حجم السوق ۷۳ مليارا العائد، ۱۲٪

الكسيك حجم السوق

العسائد ١٩٪

هولندا

حجم السوق

٠٤ مليارا

العبائد ٢٠٪

الدائمارك

حجم السوق

٤١ مليساراً

العائد - ١١٪

المانيا حجم السوق ٣٢٩ مليارا

العبائد ١٠٪

السماح بدخول سلع الدرجة الاولى فقط للسوق المصرية

📮 بعد صدور قرار رفع الحظر عن استيراد ٢٣ سلعة محظورة خلال الأستيوع الماضي . قبررت وزارة الاقتصاد المصرية عدم السحاح بدخول اي سلع من اللرجة الثآنية والثالثة المنخفضة الجودة للاسواق المصرية ، وذلك حساية للمنتجات المصرية من منافسة هذه المنتجات .

وقبال المهندس مبلاح عوض وكيل اول وزارة الاقتصاد ورئيس هيسئية الرقبابة على الصبادرات والواردات في مسمسس ، انه تم وضع عدة ضوابط لحساية الصناعات المصرية من عمليات الاغسراق تتسمسثل في وضع أ مواصفات قياسية عالمية لنُحو ٧٥ سلعنة صناعينة من بينهنا قطع غيبار السيبارات والسيراسيك والحديد والاسعنت، اضافة الى المنتجات الزراعية والغذائية .

■ تنصح براسة حديثة اجرتها

المالية الذين يرغبون باستثمار

الشركات التي تحقق أرباحا

كبيرى في مشيروعاتها في

الولايات المتحدة والتى تستغيد

من ارتفاع قيمة الدولار في الاسواق التولية أو شراء أسهم

شركات الإنتاج الضخمة التي

تصبح اكثر قدرة على المنافسة

في السسوق الأمسريكية عندما

يرتفع سعر النولار وهي شركات

تعتمد على تصدير منتجاتها

بشكل كبير إلى السوق

وتنصح الدراسة الستثمرين

بالسبوق السابانية بشبراء

الأسبهم المستسارة لشسركسات

التصدير اليابانية الكبرى مثل

کانون ، وسونی ، وهیتاشی ،

وماتسوشيتا ، لانه بالرغم مَن

للركسود العسالمي فسإن هذه

الشركات مرشحة لأظهار قدرات

تنافسية عالبة بسبب خططها

الاستثمارية وسياسة خفض

اما في اسيا وكوريا وتايوان

وسنغافورة وتايلند وماليزيا،

فينصح الخبراء المستثمرين

باختيار اتحاد شركات

استثمارية متخصصة في

المنطقة وذلك بسبب ظروف كل

دولة على حدة ، رغم أن هذه

الدول التي لا تظهر أي بادرة

من التساهل في منافستها

القوية تتمتع بمعدلات نمو

مرتفعة اقتربت من ٧٪ ويرجع

ذلك إلى قيم العمل وقلة التعداد

ويختصوص اسواق اسريكا

اللاتينية فإن الدراسة تقول انه

رغم اختلاف الخيراء في مسالة

جدوى الاستثمار في الأسواق

الاسبوية إلا أنه لا يوجد سوق

آخر في العالم بإمكانه التفوق

على سنوق الأسنهم في أصريكا

اللاتبنية فيما يتعلق باحتمالات

ارتفاع اسعار الأسهم خلال

وترجع الدراسة السبب في

احتمالات ارتفاع اسعار الأسهم

في امسريكا اللاتينيسة إلى

الإصلاحات الإقتصادية

والسياسية في هذه الدول لدى

الستثمرين أوتقول الدراسة

إنه خلال العام الماضي ارتفعت

السنوآت المقبلة .

السكاني في هذه الدول .

هونعكونج

حجم السوق

۱۸۰ ملیارا

العائد٣٩٪

تايوان

حجم السوق

١٣٤ عليارا

العائد -١٠٪

ماليزيا

حجم الساوق

العائده/

سنغافورة

حجم السوق ۸۳ مليارا

وقد تم اعداد قوائم بالشروط الواجب توافرها في كافة السلع الواردة من الخارج قبل صدور قرارات زفع الحظر بشهرين كما تم تزويد كآفة المطارات والموانئ المصرية بالمعدات والاجهرة اللازمة لفحص اي شحنات تصل

واضاف وكيل وزارة الاقتصاد المصرية انه تقرر عدم الافراج عن قطع غيار السيارات القادمة من تايوان لمضالغتها للمواصفات المحددة من جانب وزارة الاقتصاد

ترتيبات لتبلال تسجيل الأسهم بين بورصتى البحرين ومسقط

■ تجري حاليا اتصالات حثيثة بين سوقي مسقط والبحرين الملاوراق الماليسة وذلك من أجل صياغة اتفاقية لتبائل تسجيل الشركات بين السوقين حيث من المنتظر أن يأخذ هذا التوجه صيغة تنفينية في مطلع للعام

مثل هذا الاتفاق يتضمن في الحانة وضع شبروط للادراج تتصل بالأوضاع المالية للشركنات وتاريخ تاسيسها المستثمرين فيها . كما تتضمن ستطلبسات الإفسمساح المالي وترتيبات المقاصة والتسوية بين السولين إضافة لانظمة تبادل للعلومات بين البورصتين

اتصفية بنكي أونشور بالبحرين

البحرين ـ الأسواق

📰 للمرة الثانية خالل العام الحسالي ، يعلن أحسد بنوك الانيهار الذي سيبيته الأوفشور ألى البحرين عن البدء بتصفية اعماله هناك . ُ **فقد أعلن دينك للكويت ـ أسياء** انه يقوم بتصفية اصوله في للبحرين وانه سيغلق ابواية خلال عامين . وكان قد سيـقه إعلان معاثل له (بنك البحرين العسسريس الدولىء وهو يتك اوفشور يملكه كويتيون حيث قرر تصبقية اصوله استعدادا لاغلاق ابوابه . وكان هذا البنك الأخير قد غير اسمه من بنك البحرين العربي الأفريقي إلى بنك البحرين العربى الدولي بعد أن أشترته شركة الكويث والشرق الأوسط للتعويل وهى احد فروع بنك الكويت والشرق الاوسط، مع شسركسة الكويت

البحث بزيادة رأس مال اتحاد البنوك العربية - الفرنسية

اللاستثمارات الخارجية .

🗷 بيحث اتحاد البنوك العربية الفرنسية الذي يتخذ من باريس مسقسرا له ويرتبط في الوقت نفسه بمجموعة اليوباف . يبحث الطرق الكفيلة يتحسبن وضعه المالي ، بما في ثلث اجسراء زيادة جسوهرية لأسهم راس ماله وتقول مصادر بالبتك إن حسملة الأسبهم وهم هيسك ليونيز للائتمان بنسية ١٤٠ إضافة إلى ٢٥ مؤسسة بنكية عربية ، قد ابدت استجابتها الا المال المال المال ويخسوالي ١٥٠ مليسون دولار وقد اقترحت ادارة البنك تمويل زيادة راس المال من خسسلال ٣

تتحصصا

682951

مصسرفا في ولاية تكسساس، إجمالي اصولها نحو ٣.٧ مليار

وكنان المرشيخ الثالث المستقل في الإنتخابات الرئاسية الإمريكية روس بيسرو قد جسعل من ازمة البنوك الامريكية قضية انتضابية ركيسة وهو يعسرض لازمة المدخرات والقروض المتبعثرة .

📰 أعلن منظمو اللوائح المصرفية

القيئرالية في واشتطن الأسبوع

الماضي عن إغَـــلاق حـــوالـي ٢٠

وقد اشار بيرو إلى أن كارثة البذوك سسوف تكلف دافسعى الضيرائب الاسريكية مليارات

الأمريكية إلى أنه من المتوقع أن يعلن من ١٠٠ إلى ١٢٠ بنكا أمريكيا آخر تقدر اصولها يد ٧٥

العمل يها من يوم ١٩ ديسمير

ويعنى نلك أنه سستكون هناك

موجمة من اغملاق البنوك في

يسمير على أن تتبعها جولة

ثانية من الافلاس بين البنوك التي

تتمتع بقس ضئيل من القوة وإن

من العبقبارات المرهونة للبنوك

مقابل ديون اصبحت في حكم

الهالكة . وتقدر الديون المعطلة في

كانت مهزوزة أيضا .

بنسبة ١٦٩٪ وفي الكسيك

بنسبية ١٢٠٪ وفي تشيلي

ويرجع احد الخبراء ذلك إلى

ىتىنىيە مىلىر.

مليار دولار ، إقالاسها في العام القادم، كما أن هناك ٢٦ بنكا تقدر والقروض. اصولها بحوالي ١٩ مليار نولار لا يمكنها اتياع المعايير المصرفية الاسريكية الصارمة التي يبدأ

الأصريكي للصيرانية والادارة إلى أن ميز أنيات التامين ستواجه خسائر تصل إلى ٧٢ مليار دولار حتى عام ١٩٩٥ .

تدرسها الحكومة اليابانية منذ

خصصت على الودائع مبلغ ١٦ عليار دولار لتعطية الإفالس المتوقع ولا ينتظر ان يتحمل دافعو الضرائب أي شيء كما

وتشير البيانات الرسمية

حسدت في ازمسة المنحسرات

أمريكا اللاتينية منذ ١٨ شهرا

ترتيب الأسواق

ووفقا للراسة متورغان

ستستاتلي فسإن اسسواق المال

وتشيير إلى أن قطاع للبنوك حقق رقما قياسيا في الإرباح ويرجع نلك بصورة جزنية إلى انخفاض اسعار الفائدة . ولكن اكثر ما يخشى منه هو أن الهيئة

القيدرالية للتأمين على الودائع معينة بالقعل بعيلغ ٥٠٥ مليار دولار وتشسيسر تقسديرات المكتب

إذا لم يتحسن الأقتصاد واشار الخبيران ايضا أن هناك الف ينك تقدر اصلولها به ٥٥٠ مليار دولار على قائمة مشكلات الهيئة وذلك

انخفاض اصول البنوك الكويتية

■ انحقض اجسالي الأصول الخاصة في النبوك الكويتية المطية منذ شبهر ايلول ١٩٩٠ بحوالي ١٩٪ حيث كان حجم تلك الأصول قبل الأزمة ١٢.١ عليان

واظهرت النشرة النقيية الشهرية للبنك المركزي الكويتي ان الأصول الضارجية للبنوك الكويتية انكمش أكثر بصود ٥٠٪ لتصل إلى ١٠٤ عليسار

وجماء في النشرة أن البنوك المحلية في الكويت تشمل بنك الكويت آلوطني ، والبنك التجاري ، وبنك الخليج ، والبنك الاهلى ، وينك الكويت والشرق والكويت وبنك برقان .

الاستثمارات الاحسة

🗷 يسلحي اليلمن ومنذ يعض الوقت إلى التسركسيسز على الاستثمار والتطويز الاقتصادي وذلك ضيمن أطار البسرنامج الوطني للإصلاح الاقتصادي والمالي والإداري الذي يستهدف معمالجة العديد من الأخطاء والممارسات السلينة .

المسؤولون في مجال الصناعة اليمنية اوضحوا أن حوافر الاستشعار المعلن عنها تشبمل اعفاءات من الرسوم الجمركية لفترات طويلة واطلاق حرية أتصويلات العلملات الصعبية وخسقض تكاليف الخسدمسات ومحارية البيروقراطية المسؤولون هؤلاء مدركون لدى حاجلة اليلمن الشنديدة نبناء صناعات خاصة تدر سداخيل اضافية تساعد في التغلب على الأثار السلبية لأزمة الخليج على الاقتصاد الوطئي البعني

تراجع في تعدفسق التمويل التجاري لإيران

🗷 جساء اعسلان بعض رجسال المصارف البريطانيية عن أن عسددا من البنوك الإيرانيسة تنخليفت عن دفع بعيض المستحقات التجارية عنيها وتسديد خطابات الإعتماد تسبب في تراجع معدلات تدفق التمويل التجاري لإيران وبالرغم من أن المستسوّوتين الإيرانيين وفي مقدمتهم مصافظ البتك المركسزي مسحسمسد حسسين عديلى يؤكدون بأن التباطو في تسديد طهران لالتراماتها المالية يعبود في منعظمته إلى مشكلات فنية وتكتيكية طفيفة إلا أن المستقولين الماليين في الغسرب وكسذلك أرباب البنوك الاسريكية والاوروبية الدائنة أترى في هذه الظاهرة مــؤشــرا على عسدم قسدرة الحكومسة الإيرانية على تدبيس العسالات المسعيبة اللازمية لتعطيبة الواردات المتزايدة .

المحللون في الأسواق المانية والتجارية يرون بان الواقع هو مزيج من التفسيرين خاصة وأن الزيادة المتسراكسة للانتساسات المستحقة بدأ يحنث أرباكا فى الأوساط المالية الإيرانية ، وكانّ البنك المركزي قد قرر السماح اللبنوك التجارية باصدار خطايات اعتماد يدون المصودة إلى البتك المركزي الذي أعنن أنه سوف يعمل على الإنسساب من تضمنت الاجراءات عدم ادراج الانشطة التجارية بصورة تدريجية والتركييز على دوره الأساس في تطبيق السياسات المالية . غيس أن المشكنة تكمن في أن حسرية الحسركسة التبي حصلت عليها البنوك المتجارية ادت إلى توسع انشطتها إلى ما يفوق الحجم المخطط

العائد-١٠٪ العالده ١/٥ العائد ١٩٪ العسائد ٨٪

حجم السوق

۲٫۱ تریلیون

احد اسواق الاسهم في امريكا اللاتينية حقق ارتفاعا في الاسعار بنسبة ١٠٤٠٣ خلال العام الماضي

سعار الأسهم قياسا بالدولار - هولندا في المرتبة الثانية العالمية من حيث العائد قد جاءً أسيا اكتشفت استثماريا بنسبة ٢٠١٪ وفي البرازيل قبل عشر سنوات بينما اكتشفت ترتيبها على ضدوء نتائج

> السنوات العشير الماضيية على النحو التالي :

- بلجيكا في المرتبة الاولى حيث حققت عائدات بنسية

إلا أن مسسسؤولي الحكومية

يقولون إن هذه ليست مشكلة

كبرى فسوف تقترض الهيكة من

وزارة الخزانة الامريكية لتعويض

الافلاسيات المتوقعة في عام ١٩٩٣

وسوف يسيد قطاع الينوك اقساط

القرض إلى الهيئة وينلك لمن يؤثر

نلك على عجز الولايات المتحدة

وفي الشهر الماضي ذكر تقرين

اصدره خبيران مستقلان ان

حوالي الف بنك امريكي قد يقلس

الشمانيات ، هذا وتقول المصادر

وقدره ۲۷۰ ملیار دولار.

الجدير بالذكر أن الأسهم في

بعائدات ۱۸۷٪. فرنسا في المرتبة الثالثة بنسية عائداتُ ٦٧١٪ . - في حين جــاءت الســوق الأمريكية في المرتبة ١٢ .

سوق عمان المالي قد حققت عائدات خلال الأشهر التسعة الأولى من العالم الحالي تصل السي ١١٪ وهسي مسن السنسب العالمية العالية إذا ما قورن بكثير من البورصات .

الارجنتين

حجم السوق

۲۰ ملیسارا

 قرر مجلس الوزراء التونسى الاستنصرار يتنقيبم للسناعية للمصارف المحلية لمعالجة ما تراكم لديها من قروض معدومة . واوضح بيان لجلس الوزراء . ان تحسين اوضاع المسارف وتحقيق توازنها يستوجبان متابعة هذا الجهد الحكومي بالنظر لدورها الفاعل في تنفيذً

المشاريع المقررة في خطة التنمية التـــامنة (١٩٩٢ - ١٩٩١) وتمويلها". وفي هذا الإطار اتخذ للجلس لجراءات جديدة لتحزيز الإمكانات الذاتية للمصارف وفي

مقدمتها زيادة قيعة المخصصات القابلة للطرح من الفوائد البنكية بعنوان الديون غسيسر القسايلة للزيادة من ٣٠ الى ٤٠ في المئلة

من قبيمة هذه الفوائد . كما حصيلة الغوائد المسجلة في اخر العام الماضي عن العدون المشكوك

في تسسديدها خسسن الفسوائد الخاضعة للإداء كسنلك اعتفاء المصارف من الاداء على القبوائد الناتجة عن بيع الحصص خلال فترة تمتد حتى آخر العام ١٩٩٦

فخرالصناعة الاردر تدفية مرکزدید تا مع مسراوح بقياسات "FAN COIL UNIT" المدينية الرياصية - عاصن رخاكس ٢٨٣٨٤٦

وتوضح التقارير الأمريكية أن الدولارات قبل الوصول إلى حل . مقابل ١٥٠٠ بنك في العام للاضي الهيئة القيدرالية للتنامين قد

غواجهة الانطباع السائد بوجود اختلال في النظام المالي الياباني بعد ازمة الديون الهالكة التي تعصف بالمصارف اليابانية ، ونلك من خلال الاعلان عن قرب انشاء شركة لشراء العقارات التي تحتفظ بها البنوك اليابانية المختلفة كضمان للقروض العطلة

🖪 تحركت الحكومة اليابانية

والمشكوك في تحصيلها ، المصادر العالمية اليابانية تشير الى ان هناك نية لتخصيص المليارات اشراء ما يبلغ قيمته تريليوني ين

البنوك اليابانية بصوالي • تريليون ين اي بزيادة تريليوني في تحسمسيلها ، ويشسارك في ا ين مما كانت عليه في شبهر مارس تأسيس الشركة الجنيدة ٢١ من الماضي ، والإرقام هذه مرشحة للتزايد يوما بعد يوم الامر الذي يعكس حجم الازمة التي تعانى منها المصارف اليابانية وكذلك السوق العقاري الذي يعيش حالة

وكابت الشركة الجديدة هذه ضعن عدد من المقترحات التي

البنوك اليابانية الرئيسة .

المصادر المصرفية اليابانية ترى في مـشـروع الشــركــة هذا مصاولة لتخفيف العيم الكبير على البدوك التي تعساني من الديون المعطلة التي تراكمت إبان فستسرة مسا يعسرف بالطفسرة الاقتصادية الوهمية في اواخر خلل في النظام الماني اليَّاباني

شهرين لمناعدة المؤسسات المالية ان بنك ميتسوبيشي هو الذي يتولى الدور التنظيمي للشركة على مواجهة مشكلة القروض القترحة حيث تقضى القواعد الهالكة والغير منتجة او المشكوف الرئيسة يتخصيص حصة معينة من الإراضي والعقبارات لكل بثك من المستاهمين في راس مسال الشبركية وبما يتنآسب وحبجم مساهمته وعلى أن يتم تحديد العقارات المعنية يواسطة طرف ثالث علمسا بأن المكومة ترفضر الاستهمام في رأس مثال الشيركية خوفا من اعطاء انطباع بوجود



الاستثمارات خلال ال ١٠

📺 على هامش معرض الصناعات الأردنية الأول في المفسرق الذي افتتحه الدكتور عبدالله النسور 🗥 وزير الصناعية والتبجيارة ، مندويا عن جلالة الملك الحسين أالمعظم واعرب الدكتور النسور الاسواق عن اعتزازه الفتتاح العرض مندويا عن جلالة الملك - الحسين ومشيرا إلى أن تدفق تمرؤوس الأملوال على مستساقظة المفرق كان أكثر من المصافظات ر الأخرى ، وإن تطورا اقتصابيا كبيرا حصل في هذه المحافظة ب التي تحتل ربع مساحة الأردن روتتميز بموقعها ووفرة مياهها إ اوضحت لنا الواقع من حيث _ التطور الذي حصل فيها والذي زر اعتباره السياد الوزير نقطة منضيئة في تاريخ المفرق

واشار النكتور النسور أن التطوير الاقتصادي في الأردن تجاوز كل التصورات حيث أن الاستثمار خلال ال ۱۰ شهور الأولى من هذا العسام تجساور الإستستسسارات في السنوات 🕁 السنابقة . واوضح أن جـودة ونوعية المنتجات الاربنية المسيحت يمعظمنها تضناهي الكثير من البضائع العالمية مرا وذات قسدرة تنافسسسيسة في

المنتجات الاردنية التي تكون فيها نسبة القيمة التصنيعية المحلية ٤٠٪ تكتبس الهوية المحلية الأصيلة وتحقق نسبة من الإعــــــاءات وذلك من منطلق تشجيع زيادة نسبة التصنيع المحلى للمنتتجات الأربنية .

المضافة عالية ونحجم عن

السلع التي تكون فيها القيمة

المضافة الأردنية متدنية لأن في

ذلك سمعة للاقتصاد الأردني

على الصعيد الضارجي ، وأنّ

وحبول الماخيذ على القبيسة

المفرق كان أكثر من المحافظات الائخر



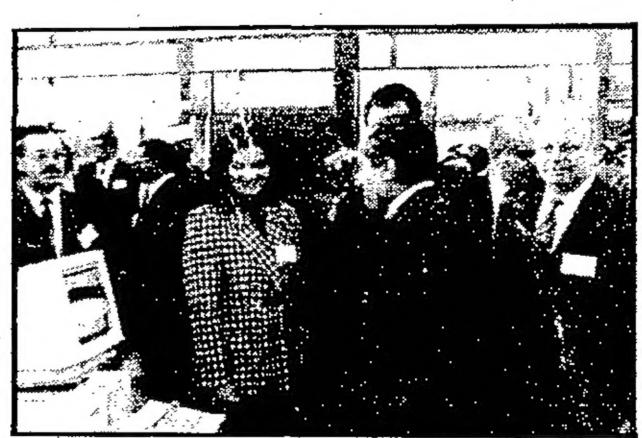
وزير المشاعة والتجارة يتحدث لـ الأسواق

يسر القسم الاقتصادي والتجاري في السفارة الأمريكية في عمان ان يعلن عن توزيع ٣٠٠ نسخسة من دليل الصادرات الاعربكية لعام ١٩٩٣ فعلى التنجار والمستوردين الراغبين في الحصول على نسخة من الدليل مراجعة القسم التجاري في السخارة بعبدون شريطة تقديم رسالة مروسة بإسم الشركة متضمنة طلب الدليل ولمحة موجرة عن نشاطات الشركة.

تسلم جميع الرسائل باليد الى القسم التجاري عند الحصول على الدليل وتوجه باسم رئيس القسم الاقتصادي والتجاري/ السفارة الامريكية / عمان - الاردن -ينتهي توزيع الدليل بعد ثلاثة ايام من

تاريخ هذا الاعلان.

انطلاقا من شمولية التنمية التي اكد عليها سمو الأمير الحسن



● د. النسور في جناح شركة رم ويبدو د. شبيب عماري وجمانة طوال





المضافة في المنتجات الأردنية ■ افتتح الدكتور عبدالله لجهة انخفاضها وعدم قدرتها النسسور ـ وزير الصناعسة التنافسية في النارج اوضح والتحارة ، مندوبا عن جملالة السيد الوزير أن القيمة المضافة الملك الحسسين عسعسرض تدل على مدى محلية الصناعة الصناعات الأردنية الأول في وتدل على الهسوية الإصليسة محصافظة المفرق يوم الاثنين للمنتج واعترف أن القيمة الماضي والذي يمتد حتى ٢١ من٠ الرقمية للقيمة المضافة لا زالت الشهر الجناري ، وحنضر ضئيلة ودون الطموح ودعا كل الافتتاح رئيس غرفة صناعة الجهات للعنية الرسمية وغير عمان ومحافظ المفرق ورئيس الرسمية في القطاع العام غرفة تجارة المفرق وعدد كبير والقطاع الخاص من اجل العمل لرفع وزيادة نسبة القسمة ورجال الأعسمال في المفسرق المضافة في المنتجات الأردنية وللملكة . علما إن غرقة صناعة مسوضحا أن الأربن يعمل عمان وبالتعاون مع غرفة تجارة لزيادتها وبالمعتاد من خلال المفرق اقامت هذا المعرض الذي البرتوكولات مع الدول الأخرى ضم ٦٩ شركة اربنية . وافعاد انذا نتوخى ان نسوق السلع التي تكون قسمتها

محساقطات للملكة وتلك يبهدف نقل صورة واقعية عن نهضتنا الصناعــيــة في شـــتى مناطق المملكة من جهة وحفر الاستثمار من الفاعليات الإقست صادية والمساهمة في التنميه الاقتصادية الإجتماعية من جهة

القى السيد خلدون ابوحسان

كلمة أشار فيها إلى أن غرفة

صناعة عمان دابت منذ سنوات

على اقامة معارض في مختلف

أخـــرى ، ونلك انطانقا ان شمولية التنمية التي اكد عليها سمو الأسير الحسن واولتهاء خطط التنمية المتساقية في

بتوجيهات من ولي العهد . واوضح السيد ابوحسان ان هذا المعرض يضع في الاعتبار ابرز مسزايا المبسادرات

للملكة اهتبسامها خياصها

الاستثمارية في المفرق لتظل للحساقظة ارض عطاء وانتساج ودعامة بناء للبنية الاقتصادية في الأردن مسشيرا إلى أن الصناعة الأردنية تتسع وتتــرامي اليــوم في قطاع صناعي واسع يرتاده اصحاب المبادرات الصناعية بحمية كبيرة تدفعهم إليها روح البناء

والانتاج والاستخدام والحفاظ على ثروة بلدنا والحسد من الاستسيسراد . واشسار إلى أن حوالي ١٠٠ الف عامل يعملون في الصناعة الأردنية وهم الأكثر عددا بعد المستخدمين في القطاع العام ويلغت صادرات الصناعة السلعية حوالي ٥٥٠ مليون دينار قابلة للزيادة

الصناعة في عبهد جبلالة الملك

وتتقدم صناعتننا في الإسهام في الناتج المحلي بما يزيد عن ٢٠٪ من مجموعه العام . وما هذه إلا صورة مصغرة لانجازات

مساهمة القطاع الصناعي بنسبة تزيد عن ٢٠/٠ من الناتج المحلي

🗷 على هامش افتشاح معرض الصناعات الاربنية في مصافظة المفرق قال السيد خلدون ابو حسان رئيس غرفة صناعة عمان للاستواق أن منشتروع قنانون تشجيع الاستثمار الذي سيحل محل القانون الحالي قد ناقشته اللجنة المعنية بوزارة الصناعة والتجارة والمعنيين بالقطاع الخساص ، واوضح اننا ننتظر دفعه مجددا وتحريكه ليتم اقراره لانه لا يجوز ان يبقى بدون اقرار ، واوضح أن دفع المشروع الجديد

وتضغ الاستنشار في الاردن الان وخساصلة ان كل دول المنطقسة وضنعت قسوانين لتنشسجسيع الاستثمار يتجاوز ماهو لدينا حيث ان سوريا تعفى الصناعات بن الضب لئب لمح ١٠ سنوات خاصة اذا علمت أن هناك ما يزيد على ١٠٠ صاحب مشروع لردني يريدون الاستشمار والتعاون الاستثماري مع رومانيا ، وهذا يضع الاردن في المرتبة الثانية في

الاستثمار مع رومانيا . وحول الاستثمار في الاردن وحول ضريبة المبيعات اكد ونظرة النول الاخرى اليه كمركز السيد ابو حسان ان لجنة شكلت اقليمي محتعل للتصنيع المسترك

الاستثمار والتعاون الاستثماري مع رومانيا والتمثيل التجاري وحلقة وصل الى حبير الوجود يتماشى مع

من كبار رجال الاعمال حتى تدرس ادار هذه الضبريبة على للمنطقة مع الاسواق الخَارِجِية الناتج المحلى والتشغيل ومن المسؤول عن عدم التحرك والاستثمار وأثارها الاقتصادية العملي في هذا الاتجاه قال السيد خلدون أبو حسان كلذا مطالبون الاخرى والوضع القانوني لهذا القانون المزمع طرحه ، وشكلت لجنة من وزارة المالية والجمارك ووزارة الصناعة والتجارة وكل من غرفتي صناعة وتجارة عمان لدراسة هذه الضريبة واثارها وحتى الان لم تجتمع هذه اللجنة لدراسة اثار هذه الضريبة .

سسواء في القطاع العسام او في لتشجيع الاستثمار في الاردن وخلق المناخ الاستثماري المناسب والملائم لمركسز الاردن الاقليسمى صناعيا وتجاريا ويجب تعظيم هذه الاستشفارات وهذا المركن الاردني في المنطقسة لأن يكون الاردن مستسمينزا ونمونجسا لمي

المنطقة ، والاردن الان يتصير في



نعوم الاقتنصادي وخناصنة اذا علمنا أن الارقام الاخيرة تظهر أن الاردن حقق تسبة نمو تزيد على ٦, ١١٪ وهذا يبعث على الاعتزاز وحافز لنا لمواجبهة التحديات، وزيادة فسرص العسمل وتنمسيسة

تكون التشريعات القانونية على الصنعيد الاقتصادي بمستوى المرحلة واعبادة النظر فسيسها وتوفير الصوافز لزيادة وتيرة الإستثمار بشكل افضل مما نحن



التحليل الأسبوعي للعملات الرئيسة مقابل الدينار في

الاسواق

🗷 اتجَفَض سعر صرف النولار

عالميا امام العمالات الركيسة

مقابل الدينار الاردنى خالل

الأسبوع القائت من ١٨٨٠ والى

٥٨، • قلسا لكل دولار في حالة

الشراء وفي حالة المسيع من

١٩٠٠ إلى ١٨٧ ، فلسنا لكل

دولار وقد لعبت بداية الحرب

التنجارية الأمرينية الأوروبية

وعاد الجنية الاسترليني إلى

الارتفاع . فقد ارتفع سنعسر

مسرف مقابل الدينار من

١,٠٤١٩ إلى ١,٠٣٠٧ قلسا لكل

جنيه في حالة الشراء وفي حالة

الميسيع من ١٠٠١٤٧ إلى

١٠٠٦٠ فلسا لكل جنيه حُـلال

الأسيو "فاكت رغم تخفيض

في انخفاض الدولار تسبيا .

يوم الخميس الفائت حيث كانت

التوقعات تشير إلى تخفيض

اكثر من ١٪ في استعار الفائدة

وهذا لم يحدث واتجه الجنيه

وعن سعر صرف للأرك خلال

الأسبوع الماضي مقابل الدينار

من ٢٩٢٦, • قلسا لكل مارك في

حالة الشراء وفي حالة المبيع

مسن ٤٣١٧. • إلى ١٠٤٤. • .

وجاء هذا التحسن بعد أن تبين

ان البتك المركزي الألماني جاد

بعدم تخفيض أسعار ألفائدة

، في الوقت الراهن وسيبق أن

اعلن ناستؤولن في البنك انه لن

يكون هناك تخفيض في أسعار

الفائدة ، وتبين في تهاية

الاسبوع الماضي أن سياسة

البنك المركزي لن تتغير تجاه

اسعار الفائدة رغم أن التوقعات

كانت تشير أن البنك سيعمل

الاسترليني إلى الارتفاع -

الاسواق. الفايننشال تايمز. وول ستريت جورنال. بيزنس ويك فورتشن

ــ حنا ابو عيطة - قبرس.

استمر الدولار الامريكي متماسكا مقابل معظم العملات

العالمية الرئيسة ، وقد نسب تجار انعمالات قوة الدولار الى

احتمال تحقيض اسعار الفوائد في اوروبا وارتفاعها في

الولايات المتحدة الامريكية ، وقد اوضح الرئيس للنتخب بيل

كلنتون انه سوف يضع مخططا لانعاش النمو الاقتصادي في

الولايات المتحدة وتوفير الوظائف على المدى القريب ، اضافة

الى مخطط آخر لتخفيض العجن في الميزانية الفدرالية

وتحسين الانتاج على المدى البعيد ، واوضح كلنتون ليضا لنه

سوف يعمل كل ما باستطاعته لتحسين الاقتصاد العالمي اضافة

الماضية بأن اسعار الخميم ستخفض لتصل الى نسية ٧٪ من

سعرها الحالي البالغ ٨/ مشيرا بذلك الى تخفيض اسعار

ان هذا التخفيض يعتبر الحل المناسب لمشكلة مستوى النمو

المتدنى ويعطى الفرصة المنتظرة التجارة البريطانية للانتعاش

والخروج من ألركود الاقتصادي ويلاحظ هنا أن سعر الخصم الجديد يعتبر ادنى سعر له في بريطانيا منذ خمسة عثير عاما .

مولمان في تقريره الشهري الأخير الذي صدر يوم الخميس

الماضي أنَّ الحركة الاقتصادية في المانيا الغربية والشرقية باتت

فاترةً وقد تؤدي الى الركود آلافتصادي ، وفي التقرير

الاقتصادي لشهر تشرين ثانى الحالى اوضحت الوزارة أن

الازدهار الاقتصادي في المانيا الغربية قد ينحدر مستواه في

القصل الثالث من السنَّة مقارنة بالقصل الثاني منها . لكنه سوف بيقى مستوى الازدهار اعلى من القصل الثاّلث من السنة

الغربية والشرقية إضافة الى ضعف الاسواق المسعرة

والمستوى العالمي للمارك الإلمائي ، كلها استياب تؤدي الى الحد

و ۱۲۲٬۹۰ مِنْ مِأْمِانِي ، مقابِل ۱٬۵۹۱ ، و ۱۲۳٬۰۰ قبِل اسبوعَ

من ثلك ، أما الجنية الاسترايني فقد بلغ سسره ١٩٤٩٠ نولار

من النمو الاقتصادي في المانيا الاتحادية.

امریکی مقابل ۱٬۵۳۹۵ .

استسم الشركسة

للنصور للمخاعات البوائية والطبية 🕶

الشركة العراقية للمنتبع وتسويق التعور 🟎

الوطنية الصناعات الكيماوية والبلاستيكية

تيتوى للطرويات الكمولية

العراقية للسجاد والقروشات

الططير والنتجات الشرلية

يقدك للعشروبات كفازية

شركة الهلال المخاعية

شركة الصناعات الخليلة

يقداد النظرويات الكمولية

شركة المتناعات الإنكترونية

الوخنية التمشيع اللعوم

الكندي القلمات والاورية البيطرية مد

القلوجة لإثناج المواد الانشائية

لعراقية لمشاعة الأجهزة المتزلية

يغدك لصناعة مواد التظيف الساهمة

لعراقية لإنتاج وتسويق اللموم **

للبركة الوطنية لمطاعة الأثلث للتزلى

الوطنية للمطاعات الغذائية

العراقية الإنتاج البذور -

بايل للإنتاج الميواني

الوطنية لإنتاج الدواجن

طبرويات غازية ومعدثية للمتخلة

غركة الخياطة الحنيثة

بناء على ما لللى به مولمان قبإن ارتفاع الاجور في المانيا

يلغ سعر النولاريوم الجمعة الماضية ١,٥٦٧٠ مارك للاني

قت اول بالدينار

AT-14

LAJARI

77.FA

JAPFFF

142741

ELA ..

11441

101730

**£144

117771

3. ...

3, ***

7.7..

7.1..

7.7.

1.Y ..

T. T.

T.A.

7.1.

1744

YAYA

411.

ETYTE

ELGEA

LTYTA

YA ..

أما في الملكة المتحدة فقد اعلن وزير الخزينة يوم الجمعة

وفي تقرير وزير الخزينة للبرلمان البريطاني اوضيح لامونت

في المانيا الاتحادية انذر وزير الاقتصاد الالماني جورجن

الى اقتراحات تجارية مع اوروبا والكسيك.

القوائد الإساسية ينسبة واحد بالمائة ،

WORLD BOURSES The falling price of gold caused Toronto to tumble by 2.5% this week. Tokyo ignored the Japanese finance ministry's incentives to investors, and fell by 2.5%. Wall Street fell by 0.8% during the week, London rose by 0.3% and the world index fell by 1.6%.

| | | 1394 | | one | One: | Lecoud | Dec 31st 1991 | |
|--------------|----------|---------|---------|-------|-------------|---------|----------------------|----------------|
| | Nov 10th | high | low | weak | year | high | in local currency | fa \$ terms |
| Austrolia | 1397.6 | 1684.5 | 1397.6 | - 1.1 | - 16.7 | -39.4 | -15.4 | -23.0 |
| Beigium | 5548.1 | 5987.7 | 5204.1 | - 1.3 | + 0.4 | -18.5 | + 1.2 | - 3,4 |
| Canada | 3277.2 | 3666.0 | 3195.4 | - 2.5 | - 9.1 | -20.3 | - 6.7 | -14.6 |
| France | 472.2 | 555.9 | 441.7 | + 0.8 | - 5.0 | -16.4 | - 0.9 | - 4.7 |
| Germany | 1519.1 | 1811.6 | 1420.3 | + 2.3 | - ′ 6.3 | ~22.8 | - 3.7 | - 8.5 |
| Holland . | 194.4 | 215.5 | . 189.7 | nil | - 2.5 | ' - 9.8 | + 1.6 | - 3.3 |
| Hong Kong | 6273.1 | 6347.8 | 4301.8 | + 1.2 | + 47.5 | - 1.2 | +46.0 | +46.9 |
| Italy | 451.0. | 551.6 | 354.9 | + 0.1 | - 11.9 | -50.3 | -11.2 | -24.9 |
| Jepan | 16437.1 | 23801.2 | 14309.4 | - 2.5 | - 33.4 | -57.8 | -28.5 | -28.2 |
| Singapore | 1438.1 | 1545.9 | 1311.0 | + 2.3 | - 3.0 | -10.5 | - 3.5 | - 3.9 |
| South Africa | 4011.0 | 4689.0 | 3936.0 | - 0.1 | - 7.4 | -14.5 | - 3.8 − | -34.9t |
| Spain | 199.2 | 266.5 | 179.5 | - D.2 | - 21.8 | -39.4 | -19.1 | -31,5 |
| Sweden | 737.2 | 1014.5 | 639.0 | + 1.0 | - 26.4 | -46.3 | -19.7 | -25.9 |
| Switzerland | 1962.3 | 1963.7 | 1670.1 | + 1.5 | + 13.2 | - 0.1 | +17.5 | +10.9 |
| UK | 2714.6 | 2737.8 | 2281.0 | + 0.3 | + 5.4 | - 0.8 | + 8.9 | -11.8 |
| USA | 3225.5 | 3413.2 | 3136.6 | - 0.8 | + 5.6 | - 5.5- | + 1.8 | + 1.8 |
| World‡ | 480.9 | 542.1 | 467.5 | - 1.6 | - 9.0 | -15.8 | - 9.8 | - 9.8 |

MONEY AND INTEREST RATES Canada's broad-money growth quickened to 8.2% in the year to October; its narrow money supply grew by 9.4%. In the year to September Australia's broad-money growth slowed to 7.1%; its narrow-money growth quickened to 24.4%.

| | money supply‡ | | | | interest rates % p.a. (November 10th 1992) | | | | | | | | |
|-------------|--------------------|------------|---|--------------|--|------------------|----------|------------------|----------------------|------------------|-----------|----------------------|-------|
| • | % rise on year ago | | | money market | | commercial banks | | bond yields | | eurocurrency | | | |
| | | row [1] | | broa | d | overnight | 3 months | prime lending | deposits 3 months | gov't long-te | corporate | deposits 3 months | bonds |
| Australia | +24 | 4,4 | + | 7.1 | Sep | 5.75 | 5.90 | 10.00 | 5.59 | 8.82 | 9.72 | 5.69 | na- |
| Belgium | + 3 | 2.5 | + | 7.7 | 02 | 8.70 | 8.66 | 12.75 | 8.55 | 7.88 | 7.95 | 8.63 | 7.97 |
| Canada | + ! | 9.4 | + | 8.2 | Oct | 6.00 | 6.80 | 7.50 | 6.50 | 8.71 | 9.65 | 6.56 | 6.80 |
| rance | - (| 0.1 | + | 42 | Aug | 9.55 | 9.37 | 9.65 | 9.31 | 8.14 | 8.79 | 9.50 | 7.99 |
| Sermany | + 1 | 3.6 | + | 9.1 | Sep | 8.90 | 8.90 | 11.00 | 8.10 | 7.32 | 7.30 | 8.88 | 7.08 |
| Holland | _ | 13 . | + | 3.7 | Jul | 8.84 | 8.70 | 11.00 | 8,70 | 7.47 | 8.55 | 8.75 | 7.31 |
| taly | + 4 | 4.7 | + | 5.8 | Sep | 14,75 | 15.00 | 17.00 | na | 11.69 | 14.12 | 14.50 | 11.81 |
| tepan | + : | 2.7 | _ | 0.4 | Sep | 3.94 | 3.77 | 4.25 | 3.53 | 4.67 | 5.68 | 3.75 | 4.71 |
| pain | + : | 3.7 | + | 5.2 | Sep | 13.84 | 13.85 | 13,50 | 8.00 | 12.58 | 13.19 | 13.80 | 13.00 |
| Sweden | | na | | 3.9 | Sep | 12.10 | 12.72 | 14.50 | 13.85 | 10.73 | 13.53 | 13.00 | 11.24 |
| Switzerland | - : | 3.2 | + | 2.7 | Aug | 6.50 | 6.63 | 8.63 | 6.13 | 5.91 | 6.39 | 6.69 | 6.04 |
| JK. | + : | 2.1 | + | 5.1 | Sep | 9.75 | 7.00 | 9.00 | 6.84 | 8.47 | 9.99 | 7,44 | 7.51 |
| USA | +1 | 3.4 | + | 0.6 | Sep | 2.98 | 3.60 | 6.00 | 3.53 | 7.67 | 8.35 | 3,69 | 6.56 |

| توی ۱۲/۹۱ | ادنی مس | توی ۹۲/۹۱ | اعلىمس | | | 1447 | | | الخام |
|-----------|---------|-----------|----------|-------|-------|-------|----------|---|-----------------|
| التاريخ | السعر | التاريخ | السعر | 11/1 | 11/1- | 11/11 | 11/11 | 11/11 | |
| 4-/1/11 | 14,40 | 1./1./1 | 40,7 | 17,7- | 17,00 | 17,70 | 14,00 | 14,40 | ىبى |
| 1./1/10 | 10,7" | 4.41./1. | : 20,70 | 19,4. | 19,00 | 14,00 | 14,40 | 14 | مزيج برنت |
| 4.///0 | 17,10 | 4./1./4 | £ . , Vo | 7.,70 | 7.,0. | Y+,00 | Y+, Y+ | 7.4 , 1.4 . • , • and | غرب تكساس |
| Gold | | | | | | 4.7 | l .m.uff | 7 | 034004000000000 |

| | 11 | 117 | limac | 300000000000000000000000000000000000000 |
|---------|--------|-------|--------------|---|
| تسليم | السابق | 11/17 | السلعة | السلع |
| اذار | 147 | . 144 | سکر (جنیه) | 400000000000000000000000000000000000000 |
| کانون-۲ | 950 | 444 | ين (دولار) | 355500000000000000000000000000000000000 |
| کانون-۱ | YIT | V+4 | کاکاو (جنیه) | بالطن |
| کانون-۲ | 171 | TY | سع (جنيه) | بسن |
| کانون-۲ | 14. | 17. | شعیر (جنیه) | 10878055330400500453865 |

7A,4 779Y.0

تتمات

مغية دالتورط، في جلب سيارات يؤكسنون من أجل رواج هذا

دعت شيركيات اخيرى من خيلال يه ضرورة اعادة النظر بالرسوم

مواصفات سياراتهم وموديلها - اعادة النظر بالقانون الذي لا

لتوفير قطع الغيارات اللازمة يسمح باستيراد السيارات التي

اعلانات في الصحف أصحناب الجمركية للسيارات .

مستجدات اخرى طرات على خمس سنوات.

440,40

سوق السيارات الأربنية منها

ظهور عقليات شايه دخلت على

سوق السيارات وحصلت على

وكالات لسيارات جديدة وطاقات

شباية لخبرى استطاعت شبراء

وكالات سيارات كانت لفترة

وجسيرة مع اخسرين الإه رالذي

يشير إلى أن سوق مسيارات

في الأردن - والذي يشهد رواجا -

على صعيد السيارات المستعملة

مع وجود سيارات العائدين ،

اضافة إلى رواج سوق اعادة

التصدير للسيارات ، يشهد

السوق متغيرات عديدة لكنهم

السوق على ضرورة الأخذ بعين

مضى على سنة صنعها اكثر من

الإعتبار النقطتين التاليتين :

VM

الذهبفي سوق لندن

تتمات

تطبيق قانون ٢٠ لسنة ٧٤ وهو

قانون الوكادء والوسطاء

التجاريين مشيرين إلى أن

تعطيل العمل بهذا القانون

يضر بهم وبالمواطن المستهلك

وقد اضطرت عدد من شركات

السيارات في الأردن للإعلان في

الصحف وتنبيه المواطنين من

بعواصفات خليجية لانها لا

تتناسب ومواصفات الأربن ، كما

على حد سواء .

لهم مستقيلا .

نسإن تفساوت وجسهسات نظر الغبرضتين وضبعف أو انعبدام التنسيق بينهما يؤثر سلبا وبقوة على صبياغة وتصربر القوائين الخاصعة بالقطاع الخاص والمناخ الاستنشماري عنفومنا .. الأمنز الذي يجبيعل أساعليات القطاع الخساص من الجيل الثالث الجديد تتدارس فيما بينها آلية تحرك باتجاه الضغط للتنسيق بين الغرفتين اوالبحث عن اليلة جديدة تتناسب مع ضغط وحاجات

الاستواق وبالتنسيق مع العمديد من فاعليات الجيل الثالث في القطاع الخاص توجه المعسوة بإلحساح لمغسرفستي المناعة للالتقاء ووضع

يرنامج عمل مشترك يستجيب المسرحلة الإنتشالية الصالية ويخطط بشكل مشترك للمرحلة

... الاستواق ردود فعل الغرفتين إعلى هذه الدعوة .

Stock price indices

| | Nov 10th | high | low | weak | Ags. | high | in local currency | terms |
|--------------|----------|---------|---------|-------|---------|---------|----------------------|--------|
| Austrolia | 1397.6 | 1684.5 | 1397.6 | - 1.1 | - 16.7 | -39.4 | -15,4 | -23.0 |
| Beigium | 5548.1 | 5987.7 | 5204.1 | - 1.3 | + 0.4 | -18.5 | + 1.2 | - 3.4 |
| Canada . | 3277.2 | 3666.0 | 3195.4 | - 2.5 | - 9.1 | -20.3 | - 6.7 | -14.6 |
| France | 472.2 | 555.9 | 441.7 | + 0.8 | - 5.0 | -16.4 | - 0.9 | - 4.7 |
| Germany | 1519.1 | 1811.6 | 1420.3 | + 2.3 | - ′ 6.3 | ~22.8 | - 3.7 | - 8.5 |
| Holland . | 194.4 | 215.5 | . 189.7 | rail | - 2.5 | 1 - 9.8 | + 1.5 | - 3.3 |
| Hong Kong | 6273.1 | 6347.8 | 4301.8 | + 1.2 | + 47.5 | - 1.2 | +46.0 | +46.9 |
| Haiy | 451.0. | 551.6 | 354.9 | + 0.1 | - 11.9 | -50.3 | -11.2 | -24.9 |
| Jepan | 16437.1 | 23801.2 | 14309.4 | - 2.5 | - 33.4 | -57.8 | -28.5 | -28.2 |
| Singapore | 1438.1 | 1545.9 | 1311.0 | + 2.3 | - 3.0 | -10.5 | - 3.5 | - 3.9 |
| South Africa | 4011.0 | 4689.0 | 3936.0 | - 0.1 | - 7.4 | -14.5 | - 3.8 | -34.9t |
| Spain | 199.2 | 266.5 | 179.5 | - D.2 | - 21.8 | -39.4 | -19.1 | -31.5 |
| Sweden | 737.2 | 1014.5 | 639.0 | + 1.0 | - 26.4 | -46.3 | -19.7 | -25.9 |
| Switzerland | 1962.3 | 1963.7 | 1670.1 | + 1.5 | + 13.2 | - 0.1 | +17.5 | +10.9 |
| UK | 2714.6 | 2737.8 | 2281.0 | + 0.3 | + 5.4 | - 0.8 | + 8.9 | -11.8 |
| USA | 3225.5 | 3413.2 | 3136.6 | - 0.8 | + 5.6 | - 5.5- | + 1.8 | + 1.8 |
| World: | 480.9 | 542.1 | 467.5 | - 1.6 | - 9.0 | -15.8 | - 9.8 | - 9.8 |

| | money supply‡ | | | | interest rates % p.z. (November 10th 1992) | | | | | | | |
|-------------|--------------------|-------|-------|-----------|--|------------------|----------------------|------------------|-----------|---------------------|------------|--|
| • | % rise on year ago | | mone | y market | commercial banks | | bo | bond yields | | eurocurrency | | |
| | narrow [M1] | bro | ad | overnight | 3 months | prime lending | deposits 3 months | gov't long-te | corporate | deposits 3 month | bonds s | |
| Australia | +24.4 | + 7. | l Sep | 5.75 | 5.90 | 10.00 | 5.59 | 8.82 | 9.72 | 5.69 | E.I. | |
| Belgium | + 2.5 | + 7. | 7 02 | 8.70 | 8.66 | 12.75 | 8.55 | 7.88 | 7.95 | 8.63 | 7.97 | |
| Canada | + 9.4 | + 8. | 2 Det | 6.00 | 6.80 | 7.50 | 6.50 | 8.71 | 9.65 | 6.56 | 8.80 | |
| France | - 0.1 | + 42 | Aug | 9.55 | 9.37 | 9.65 | 9.31 | 8.14 | 8.79 | 9.50 | 7.99 | |
| Germany | + 8.6 | + 9. | Sep | 8.90 | 8.90 | 11.00 | 8.10 | 7.32 | 7.30 | 8.88 | 7.08 | |
| Holland | - 13 | + 3.7 |) Jul | 8.84 | 8.70 | 11.00 | · 8.70 | 7.47 | 8.55 | 8.75 | 7.31 | |
| taly | + 4.7 | + 5.8 | Sep | 14,75 | 15.00 | 17.00 | na | 11.69 | 14.12 | 14.50 | 11.81 | |
| tepan | + 2.7 | - 0.4 | l Sep | 3.94 | 3.77 | 4.25 | 3.53 | 4.67 | 5.68 | 3.75 | 4.71 | |
| Spain | + 3.7 | + 5.3 | Sep | 13.84 | 13.85 | 13.50 | 8.00 | 12.58 | 13.19 | 13.80 | 13.00 | |
| Sweden | , na | 3.5 | Sep | 12.10 | 12.72 | 14.50 | 13.85 | 10.73 | 13.53 | 13.00 | 11.24 | |
| Switzerland | - 3.2 | + 2. | 7 Aug | 6.50 | 6.63 | 8.63 | 6.13 | 5.91 | 6.39 | 6.69 | 6.04 | |
| UK | + 2.1 | + 5. | Sep | 9.75 | 7.00 | 9.00 | 6.84 | 8.47 | 9.99 | 7,44 | 7.51 | |
| USA | +13.4 | + 0.0 | 5 Sep | 2.98 | 3.60 | 6.00 | 3.53 | 7.67 | 8.35 | 3,69 | 6.56 | |

| الخام | | | 1444 | , | | اعلىمس | ىتوى ٩٢/٩١ | ادنىمس | یتوی ۲/۹۱ |
|-----------|-------|--------|---------|-------|-------|----------|------------|--------|-----------|
| | 11/11 | 11/11 | 11/11 | 11/1- | 11/1 | السعر | التاريخ | السعر | التاريخ |
| ىبى | 14,40 | 14,00 | 17,70 | 17,00 | 17,7. | 40,7 | 1./1./1 | 17,70 | ./1/11 |
| مزيج برنت | 14 | 14,40 | 14,00 | 19,00 | 19,7. | : 20,70 | 1./1./1. | 10,7+ | 1/1/10 |
| غرب تكساس | Y.,1. | Y+, T+ | Y . ,00 | 7.,0. | 7.,70 | £ . , Vo | 4./1./4 | 17,10 | 1./V/0 |

| ı | | 14 | 144 | Huse | 200000000000000000000000000000000000000 |
|-----|------------|--------|-------|--------------|---|
| | تسلیم • | السابق | 11/14 | - Ituitas | السلع |
| - 1 | اذار | 197 | . 144 | سکر (جنیه) | 400000000000000000000000000000000000000 |
| - | کانون-۲ | 450 | 444 | بن (دولار) | *************************************** |
| | کانون-۱ | YIT | V+4 | كاكاو (جنيه) | |
| - | کانون-۲ | 171 | TY | امح (جنيه) | بس |
| ı | کانون-۲ | 14. | 17. | شعير (جنيه) | 109790000000000000000000000000000000000 |

فايننشال تايمز١٠٠٠ \$1,0646 1,0770

(٠) دولار - اوتمنة

الاسواق

117,1

الدولارغي سوق لندن

الجنيه الاسترليني

المارك الالماني

القرنك القرنسي

الين الياباني

جوانب ضريبة المبيعات ، هذا التفاوت في الراي والمزاج الذي لا حظته فأعليات السوق في اجتماع غرف التجارة العربية بعمان في مختلف الناسيات التحكارية والصناعية والاستثمارية طوال الفترة الماضية .

وحسب معلومات اهل السوق المرحلة القادمة .

القسادمسة ، على أن تتسابع

زيارة الرئيس

| 0.4 | 1 | 1 | | 101 |
|-----------------------------------|--------|----------|--------|-------|
| بواجن الثرثار منه | TOPPT | P7174 | T.1. | Y. t |
| الحنيلة للإنتاج الميواني والزراعي | THEAT | 21-12 | 1.1** | \$, |
| المضر للإنتاج السيتمائي | **** | Tit. | 1.700 | 1.4. |
| فتدق فلسطح الدولى مه | 1 | **** | 4,4. | T.T. |
| للبيئة السيامية في المبانية ** | TATT. | **** | 1,44. | T.T. |
| قندق علىتار 🕶 | 1579++ | **** | Y.Y. | T,401 |
| فتبق بابل 🟎 | 17 | Taty | Y.Y++ | T.V. |
| فتيق للتمنور مه | 7 | EA | , Y. E | ¥.£ |
| فندق اليصرة 👓 💮 | 17104. | 11117 | 1,700 | 1.70. |
| فنبق المبيي مد | \$ | IAPSTO . | 1,401 | 1,400 |
| المراقية للثكل اليري | 77 | 171144 | 4 | 7.7** |
| شركة تنتق بغداد مه | 4.0 | TYTY | T.347 | 7,400 |
| الوطئية للاستثمارات السيلمية | 7.05 | rer. | 1.40. | 1.400 |
| يقداد لتكل الركاب | 179711 | 141-1- | 1,700 | 1.201 |
| للدينة السيلمية في مند صنام 🗝 | AY | Father . | 1,4.4 | |
| للجموع العسام | IMITTY | 6771770 | | |
| | 1 | | | |

حول قرنسا . كما ويقدم مطعم السيقوى طيلة قرنسي على شكل قرض سهل طويل الأمد يهدف تعزيز العلاقات الاقتصالية بين باريس وعمان . ايام الأسبوع اصنافا فرنسية متنوعة إضافة إلى كما كان رئيس غرفة التجارة العربية الفرنسية عرض لسيارات فرنسية .

السيد حبيب بيلونكيل قد دعا فاعليات القطاع وفي الوقت الذي يقيم فيه السيفوي هذه الخاص الأريني لإقامة استثمارات مشتركة في التظاهرة يقييم فندق الماريوت بدوره اسبوعا الاردن وصولا إلى مرحلة التصنيع للشترك الذي فرنسيا هو الآخر إذ يقيم حفلات عشاء فرنسية تسوق منتجاته ليس في فرنسا فحسب بل وفي خالصة بما تحتويه من عزف موسيقي فرنسي السبوق الأورويي الذي يضنم تحبو ٣٥٠ مليكون على الجاز واطعمة فرنسية ، اضافة إلى معرض وكتب الاطفال الفرنسي وتقديم البوجوليه الجديد السيد ميشيل دوجير - مدير مكتب التوسع

وكان السفير القرنسي دوني بوشار قد كشف التجاري الفرنسي في عمان تحدث مع الأسولق النقاب في مؤتمر صحفي عقده الأسيوع الماضي عن ٣٠ عنامنا من الشواميل بين السوقين الأردثي عن أن زيارة الرئيس الفسرنسي تحسمل تقسيم والفرنسي مشيرا إلى وجود ما يقارب ٥٠٠ وكيل مساعدات مالية للأردن بقيمة ٨٠ مليون فرنك اشركات فرنسية في الأردن .

تجاه نادي باريس الذي يضم الدول للدائنة كان له الاثر الإكبر في اعادة النظر في الديون المترتبة على الاردن للدول الاعضاء ومنها فرنسا . وأضاف أن العالقات الأربتينة القارنسنية طوال حكم الرئيس

وتحدث عن التبادل الاقتصادي والتجاري والثقافي والعلمي بين البلدين معربا عن الأمل أن تتكثف البعثات العلمية والتعاون في مجال الابحاث . واشار إلى تبرع فرنسا الأخير بمحطة F.M للاذاعة الأردنية والتي ستبث برامج باللغة الفرنسية يوميا وكان الدكتور النسور يتحدث له الأسواق بمناسبة قرب موعد ريارة الرئيس الفرنسي ميتران للاردن مع أواخر الشهر الجاري ، وأشار النسور إلى عدة اتفاقات سيجري توقيعها على هامش

ميتران أي خلال السنوات العشر الماضية تطورت بشكل ملحوظ

الشركات الأردنية

وقد اجمع عند من الراقبين في جديثهم لـ الاستواق على ان موسم هذا العام كان متميرا بتنظيم النادي الذي حرص على دعم رياضية السيارات في الأردن مشيدين بالدور الذي يبدله سعو الأمير فيصل بن الحسين رئيس لجنة السباقات ومشيرين إلى الجهود التي بذلت في تنظيم رالي الأردن الدولي خبلال شهر ...

إلا أن عندا من المراقبين انتقد القطاع الخاص اوالشركات والمؤسسات الوطنية التي ما زالت مقصرة في اداء دورها المطلوب في دعم هذه الرياضة فالشركات الداعمة لسيافات السيارات قليلة جدا وتعد على رؤوس الأصابع ، كما انها وعلي

الياباني حيث عرض النقد في حسسالة تراجع والانفساق الاستثماري في تناقص كما أن الإنفاق على الأستهلاك ضعيف والبطالة في ارتفاع مستعر وكل هذه المؤشرات تدل على أن البنك المركزي الياباني سيتجه نحو تخفيض اسعآر الفائدة فهذا الضعف في المؤشرات للاقتصاد الياباني الى إلى انخفاض الين

وهذه السياسة للبتك المركري

ساعد على ارتفساع المارك

وانشغض الين الياباني امام

الدينار الأربني من ٢٥٥٥، • إلى

١١٥٥، • فلسلا لكل مسئلة بن

ياباني في حالة الشيراء وفي

حالة المبيع من ٥٥٨. • إلى

١٩٤٥ ، فلسا لكل مئة بن ياباني

، ويعبود ذلك إلى استسمرار

ضعف مؤشرات الاقتصاد

| ي | العادده . التاب | على تحقيمن اسعار | ده نسبه ۱٪ هفط | سحار الفاة |
|-------------------|-----------------|-------------------|-------------------|------------|
| | | | | |
| لأردنى خلال أسبوع | نسبة للديناراا | متنبة الرئيسة بال | س في العملات الأد | آسهاره |

| / كل مالة | ين ياپاني | ئرتسي | فرتك | الماتي | مارك ا | ـ ترليتي | طيع. | Y | يو' | 1. |
|-----------|-----------|--------|-------|----------|----------|----------|---------|----------|-------|-----------------|
| بيع | شراء | ، بينغ | شىراء | بيع | تسراء | بنع | شبواء | بينع | شبواء | |
| | | - | - | +.£٣1V | ·. £747 | 1 | 1,-110 | | | الاثنين ١١/١١/٩ |
| 3780. | | - | - | +.2714 | +_275A · | 1. 1241 | 1 614 | +.741 | 144 | וונצנו - ו/וו |
| · , seyy. | 1200.4 | - | - | +.£T£7 | +,£TT£ | 1.+641 | A. HEPA | +, W1 | +.TAY | الاربعاء ١١/١١ |
| | 4,0054 | | - | + . ETPY | .1770 | 1. +#14 | 1.+£77 | | •.TAY | القعيس ١١/١٢ |
| | | - | - | - : | | | | - | | .11/17 3444 |
| - | - | · _ | - | - | - | ` - | - | - | | السيت ١١/١٤ . |
| | F200.0 | - | _ | £TV\$ | 7-17-1 | 133- | 1 | . WY | 140 | 11/10 1541 |

| *** | - 66 | - 64 | _ 5.6 | • | | |
|-------------------|-------------------|------------------|----------------------|----------------------|--------------------|-----------------|
| 4 | التخور | | ن الع | ۔ بعم | . בעני | السحار |
| الفرت السويسري | الغرنك الغرنسي | الين الياباني | المارك الإلماني . | الجنية الإسترليني | قنولار الأميركي | العملة |
| £,Va. | 14,414 | £10,7 | 9,777 | 7173, | , 7474 | لبيثار الكويتي |
| | 1,2.1 | 77,-1 | ,£1A - | ٦٠٨,٥ | Y, V0 | ريال السعودي |
| 7,7100 | 1,11. | 77,77 | ,EYV) | •, ٦٨٢ | 7,17 | رشم الإمارات |
| T, VOT | 12,+7 | · YYA,T | £,10Y | ,017 | ,۳۷۷ | تتنار البحريني |
| T,711 | 17,77 | 777,7 | £,+AY | ,+427 | , TAE . | لربال العماني |
| YAAY, | 1,107 | 74,.1 | , 27+7 | *,747 | T,71 | لريال القطري |
| TTTV,£ | 777, . Y | 10,75 | 1772 | 7447,7 | 1470 | لليرة اللبنائية |
| ,£1.A | 1,727 | 74,07 | , EAAT | £,4V. | 7,71 | اجنيه المسري |
| 1,017 | 17,47 | 74V,£ | *,·TT | YYA3, | ,4110 | لديدار العراقي |
| | | | THEORY | | | |

| ,22·A | 1,727 | TA,07 | , £٨٨٣ | 2,44 | 7,71 | الجنيه المسري |
|--------------------|--------------------|------------------|-------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| 1,017 | 17,47 | 74V,£ | •,•٣٢ | 7743, | ,411. | النبار العراقي |
| ميد | الرقي | دولية | رت | العما | صرف | أسعار |
| الفرتك السويسري | الفرتك الفرنسبي | الين الياباني | للارك الإثلاثي | الجنيه الاسترليني | الدولار الاميركي | العملة |
| ,ioty | ,1771 | , 0 Y | ,£119 | - | , Xest, | الجنيه الاسترليني |
| ,Y-7Y | ,1411 | ,**A* | ,7774 | 1,014 | - | الدولار الإميركي |
| .AV, £4 | TT, £1A | - | VA,4V | 141,7 | . 177,4 | المين البيادياني |
| 1,1.4 | ,7970 | 1771. | - | Y,£TV | 1,017 | المارك الإلماني |
| T,YTT | - | , • £ TV | 7,777 | ٨,١٨٥ | PAY, • | الفرتك الفرنسي |
| - | , דיירי, | ,-112 | ,4.77 | 7,141 | 1,210 | الغرثك السويسري |
| 450,7 | TOT, + | ۱۰,۸۰ | AOT, Y | Y-Y1 | 1777,0 | اللبرة الإيطالية |
| لرفيسا | دولية ا | ملات ال | ىلى الع | روبية ء | ائدة الأو | اسعار الف |
| 73 | ة اشبه | 15 | נאנג וי | ، شهر | ۷انام | |

| من الم | i di | | | | اشهر | , — | شهر | إ سنة | 7 |
|--|--|--|-----------------------------------|--------------------------------------|---|-------------------------|--|--|----------------------------------|
| | _ | Ď4 | ظی | من | الی | من | الى | من | ألى |
| 1AY T, -TY | T, 14Y | T,170 | T, Y* | 7,770 | T,V* | T,770 | T.Vo | عن التي ٢,٨٧٥ ٢,٨٢٠ : ٢٠٥,٢٧ ٢,٦٨٧ : ٢,٠٦٢ ٨,٠٦٢ : ٧,٩٢٧ | |
| 170 Y | V,170 | Y, \AY | Y,TIT | ٧ | | | 714,5 | | 7.077 |
| £ Y,AY | Ĺ | T,AY. | 1 | T,74V | | 7,077 | | | |
| TIA, A YTP | A, TY | A,AVo | ٩ | A,STV | 477 | Y.O.Y | | | |
| 277 9, TIT | 47, ETV | 1,717 | 4,577 | | | | | | ۸,٦٨٧ |
| 770 7,00 | 7,770 | 7,747 | 7,417 | | | | | | |
| , 17, VO | 17,0+ | 17,740 | 14,40 | | | | | | T.TVO |
| 170 V £ 7,AY0 47V A,A1Y £7V 4,71Y | Y,1Y0 £ A,4YY 47,£YY T,TY0 | Y, \AY T,AY A,AY 1,T\T T,AX, I | Y,T1Y 1 1 1,£TV 1,A1Y | Y T,7AY A,4TY 4,717 3,70 | V,1Y0 T,A1Y T,-1Y 4,2TV T,AY0 | 7,7XY 7,977 A,977 | 1,A17 F,ZAY A,ZAY 1,170 Z,Y0 | 1 | 7,£YV 7,4YV 7,4YV 1,4XY |

| | (| ونصة | 1-1 | 192) | تمينة | ادن ال | ट्य | |
|---------|---|---------|--------|--------|--------|--------|---------|-------|
| | | | | 1997 | | | | |
| لبنىسعر | ; | اعلىسعر | 11/4 | 11/1. | 11/11 | 11/11 | 11/11 | اغدن |
| 77.10 | | TAY, YO | TTE,0. | 17.10 | 771,00 | 177,4. | 170,10 | هب |
| Y.50 | | 0,74 | Y,AY | 7,70 | ۲,٦٧ | . 7,74 | ۲,۸۰ | ضة |
| Tro | | *TT | . 777 | ro£,7. | 70.,70 | T01,70 | TOT, 10 | لاتين |

رأي مسوول اعلامي - ما زالت عاجزة عن ادارة حملة اعلامية منظمة تحقق اهدافها في الاستفادة الفعلية من دعمها لأي سباق للسيبارات ، وهذا منا اكده منعظم الإعلاميين في لقاء لهم مع مسؤولي لجنة سباق السيارات الذي تم الشهر الماضي في مقر نادي السيارات حيث اشتكى رجال الصحافة والإعلام من الهوء السحيقة بين هذه الشركات وبين وسائل الاعلام وغشل الشركات ني مد ويناء جسور التعاون بينهم ووسائل الاعلام المختلفة معا يؤدي تجاهل وسائل الإعلام رعايتهم للسياقات إلى غثيل الهدف الذي تسعى من ورائه تلك الشركات لرعاية هذه السباقات وهو هدف الدعاية غير المباشرة من خلال تغطية وسائل الإعلام لذلك

ملاحظة أخرى أبرزها رياضي راليات أردني سابق في حنيثة لـ الأسواق منتقدا الشركات بانها لم تتبن إلى الأن فريقا اردنيا للمشاركة في راليات عربية ودولية كما لم تتبن دعم متسابقين أربنيين حتى على صعيد المسابقات المحلية . ما عدا شركات وينوك تعد على رؤوس الأصبابع - على الرغم من أن كل مبا يحتاجه للتسابق من جعم لا يتجاوز الخمسة ألاف دينار أردني سنويا - عدا قيمة السيارة - المشاركة في السياقات المحلية على حد تقدير مسؤولي تادي السيارات الملكي ، وهذا مبلغ زهيد إذا ما قيس بالمردود الدعائي والاعلاني الذي ستحققه الشركات إذا ما حقق فريقها الإنتصارات وإذا ما قيس بالسمعة الجيدة التي سيحققها فريقها خارج الأردن وداخلها في حالة الغور او في حال المشاركة وهذه النظرة ما زلنا مناخرينَ في ادراك اهمينها على حين تعيها تعاما العديد من الشركات العالمية والعربية والخليجية على وجه الخصوص حتى استطاع ابطالها تحقيق مراكر عالية في رياضة السيارات .

🗷 عرضت موخرا في معرض سيارات باريس سيارتان قد يؤدي تصميمهما المستقيلي إلى تغيير مسار تصميمات السيارات ، وقد جمع تصميم السيارة الأولى بين اجراء من الجسم البشري والسمكة وورقة الشجر بينما روعي في تصميم الإخرى أن يكون خاضعا تعاما

السيارة الأولى هي دقوكاس، وهي من صنع شركة فورد جزء منهآ سمكة والجزء الآخر إنسان وجنزء ثائث سيارة رياضية وليس هناك احتمال بأن تسير هذه المسيسارة في شسوارع الولايات المتسحدة أو أوروبا

لوظيفة السِيارة والسلامة .

يشكلها الحانى ولكن الضيراء يقسولون إن هذه ليسست هي أشكلة إنما الشكلة في أن هذه السنيسارة اللتي عسرضت في باريس وسوف تعرض بعد ذلك في الولايات المتحدة في شهر يناير ربعا يكون لها أثر على اتجاهات تصعيم السيارات .

واللافت للنظر أن المنجنيات التى يتمير بها جسمها المصنوع من اليساف الكربون بشبه الجسم البشري فالحقيبة الخلفية تشبه ظهر الإنسان

مشلا اما غطاء المصرك فجه هوائيات يشبهان فتحتى الأنف ، في حين يوجد على جانبي الستيارة ما يشبه زعانف السيمكة وهناك سلسلة من اللقاعات اللتي تقوم مقام الأضواء الخلفية .

ملمس لطيف ويقسول توم سكوت - مسدير التصميمات العالية في فورد إن ما أرادته الشبركة هو التوصل إلى سيارة تبتعد عن تصفيمات السيتحتات والسيعينات والثِّمانيِّيّاتِ كما يقول: إننا

بريد شبيئها يحب الناس ان يلمسوه وان يحتقظوا به عشرين سنة وليس سيارة نريد بيعها بعد عامين .

تعترم صنع شكل يعرب عن الأصالة بحيث يستمس طويلا كما يقول احد المتحدثين باسم الشسركسة إنهم يشعسرون أن

يبدو من ذلك أن الشركة

السيارة لن تكون مرتبطة بوقت

وقد تم تصميم وإنتاج السيارة طوكاس، في مركز جيا

التسايع لفسورد في تورينو بإيطاليا وبها تروس تقل حركة ذات اربع سرعات ومسحرك كوزورث نو ١٦ صمامنا قوته ٢٢٧ حصانا . أما مقصورة

■ تنطلق في الساعة السابعة

من مساء يوم غد الخميس ١٩

تشرين ثانى الجاري فاعليات

الرالى الوطني الذي يشكل

الحدث الأخير الذي يعتمد على

السرعة لتحديد الفائز به ضمن

احسدات النادي لهسذا العسام ..

وينتظر أن يستمر الرالي حتى

الساعات الأولى من صبياح

هذا وسنوف يجسري الرالي

الذي ينظمسه كسالعسادة نادي

السيارات الملكي على طرق

استقلتيه بالكامل ويدون أن

يتخلل مراحله أية أجزاء ترابية

او وعبرة وهو بالتبالي يتنكل

اليوم التالي (الجمعة) .

الاسولق

كسوت وكان للهدف هو الإبتعاد عن الأشكال الديثام يكيسة الهوائية الموجودة حاليا في الشوارع دون ضياع الخواص الديناميكية الهوائية فعلى سببيل المثال إذا نظرت إلى

الماضني في مقر تادي السيارات

ركاب السيارة فشبه المكتبة

فعجلة القيادة مِن الخشب

والمقاعد من الجلد والأرضية

مغطاة بقشرة الخشب التي

وقد نظر فريق المصممين في

جيا إلى الأشكال في الطبيعة

لكي يضعوا تصميمهم العضوي

الخاص بفوكاس كعا يقول

تشيه الباركيه .

الرياضية الحالية . عضلات ساقى الإنسان يمكنك أن ترى العظام تحتها وبالنسية. للسيارة فوكاس تجد نفس التوتر الذي يغلهر على السطح بسبب بروز الهيكل الأساسي .

ورقة شجرة جديدة درس المسمعيون أيضسا تضاصيل مبثل الطريقة التي تنمو بها ورقة الشجر من القرع

وهي الصبورة التي اثرت على الطريقسة التى يدخل بهسا الزجباج الأمنامي في جسم السيارة قبل وصله بها ونتبجة

فنلك فبإن فبوكناس مليثة بالمنحنيات وتتميز بالنعومة وتشيه خطوطها السيارة مازدا موسيل RX-7 أكثر من غيرها من الخطوط ذات الزوايا الحسادة التي تتمير بها السيارات

والتصميم الخارجي للسيارة من وضع الأمسريكي تارو لاتي وفريق عمل عن قرب من سالي ويلسسون مسصمم الديكور

الآن عن طريق مستؤولي فورد فورد فعا يشغله في المقام الأول تبريد الهواء في مركز السيارة في ديترويت . وبالنسبة لمهنس السبيسارات الفسرنسي فسيليب المركبية لابد انتكون مبائلة

> سشاريونو فيقول إن وظيفة وهذا يساعننا على فهم السبب في أن السيارة التي يحلم بها وهي اليبسيس تشبه شيئا

واول نموذج من هذه السيارة تم صنعه قبل عامين وكان يعمل بمحبرك قبولكس فناجن ويوجند

هو السلامة ، وهو يمسر على ان

فوكاس لها زعانف السمكة

يجعلها عندما تصطدم تكون كسيارات الملاهى ولا تتحطم كما يحدث الأن لذلك يحيط بسيارته البيسماوية الشكل حسرام من



• علاء للدين بسيارتي رينو خمسة ، ونيسان ۲٤٠ لتأكيد مقدرتهما على

منافسة الجميع واحتلال مراكز كما ذكر السيد مثقال عصفور ،

إلى ١ ن النتائج الرسعية وتوزيع الجوائز سيتم في حفل خاص مساء يوم الجمعة.

وقال السيد عصفور أن مسار هذا الرالي سوف يشكل الأساس للجسسرة الأول من رالى الاردن الدولي عام ١٩٩٣ وبالتالي فهو يتيح فرصة نمونجية للسائقين الأردنين ومسراقسبي المراحل للتدرب عليه والاستعداد للرالي النولي في العام القادم .

• عصفور

سييارة رالي حبديثية سيوف واضاف بأنه قد لوحظ أن هذا الرالي قد ضم تخية سواقي الرالى الأربنيين المتنافسسين ضنعن بطولة الأردن المفتوحة للسواقين . حيث يحتل مقامتها

المعيلنة والاصلاحات اللازمة

يتبعه باصرار شديد كل من ريمون فليخل ومجدي الجلاد في الجوالة الثانية والتي اللذان لن يالوا جسهسندا في تبداها السيارة الاولى حوالي محاولة للضغط على مروان في الساعة ١١ ليلا من ساحة مركزً سييل تقليص فارق نقاط الزوار بجرش ، تعير السيارات البطولة بينهم استعدادا لجولة ذات مسسراحل الجسسولة الاولى الحسم الأخييرة في الشهر متجمهة في طريق العودة إلى القادم . وفسيما يجري هؤلاء عمان ، حيث تصل اولاها نادي الأبطال استعداداتهم كان السيارات الملكي حوالي الساعة معروف أبو سمرة يشتري الثانية من صباح يوم الجمعة ۲۰ تشرین ثانی .

يختبرها برالى بيبسى الوطني استعدادا للمشاركة برالي دبي الدولي الذي سيقام في أخـر الشهر الجاري ، فيما استعد كل من احتمد قعق ومحتصود قعق



هذا وقد تم يوم الأربعاء ثاني ، متجهة شمالا إلى حيث المرحلة التنافسية الخاصة الأولى قرب قرية سمرة . وعقب

. رئيس تحسرير اوتوكسار اند

مسوتور . إنه لم يهسمل أداء

السيبارة من أجل التبصيم،

فالسيارة تنطلق من صفر إلى

٩٦ كلم في الساعة خلال خمس

ثوان كسا يقول إنه بعجرد

الضبغط علي دواسية البنزين

_فرصة نموذجية لاشتراك كافة لقائق بين كل منها من ساحة معرض عمان الدولي للسيارات -اتواع السيبارات فينه ، الأسر مرج الجمِام - في تَمام الساعة الذي شبيع لأن يصل قيه عند المشاركين إلى تحسو ٣٠ السابعة من مساء يوم غد الخسميس الموافق ١٩ تشرين متسابقا .

الملكي تسليم مسخطط المسار عبور السيارات لمدينة جرش لكافة المتسابقين . كما عقد تتوجه إلى غابات متنزه دبين مؤتمر صحفي حضره رئيس حيث موقع المرحلة الضاصبة النادي والمدير ألاداري - ضايط الثانية ثم إلى بلدة مسوف، شؤون المتسابقين سمير جرار حيث المرحلة الخاصة الثالثة ، واعضاء لجنة سباق السيارات وهي مسرحلة تخستسس المرحلة حسسن عسلاء الدين وبشار الأولَّى ، ثم إلى المرحلة الرابعة عصفور - كبير الراقيين -والتهائية لجولة الرالي الأولى ، والتاطق الإعلامي السيد مثقال عصفور الذي اوضح للصحفيين وهى مبرجلة كيفترخل شيميالي حرش عيعدها تعود السيارات والاعطلامسيين الحسفسور بأن السيارات سوف تتطلق بقارق ٣٪ إلى منتينة جرش من أجل اجراء

تنطلق السيارة بسرعة . يجمع بين الطبق الطائر ووعاء للسالة الآن هي إذا كسانت وهو لا يشغل نفسه بالأحكام فورد سوف تنتج السيارة ام لا . الجسالية التي تشغل فبريق فنموذج السيارة تتم مراجعته

السيارة هي التي تحدد شكلها

المتسابق النشط مروان أبوحمد

ليبسيس التي تشبه الطبق الطائر

للاستحدارة فيهذا في رايه

اقل من خمسة امتار بفضل وضع إطاراتها حسيث إن هذاك إطارين على الجانبين وواحدا في المقدمة وأخر في المؤخرة -ولكن حلم شاربونو بتسويق سيارته تبخر بعد اختبارات

وهو يصف السسيارة بأنها

انقلاب في عالم السيارات

لدرجة أن اشكالا قليلة جدا منها

يعكن تركيبها في السيارات

التقليدية ولكن اليبسيس كما

يقول شاربوتو فيما ما هو اكثر

من السلامة فعقاومة الهواء

نصف تلك التي لدى السيارات

السيدان الحديثة ، كما أن

طولها البالغ ٤.٣ متر يعطيها

قسدرة على المناورة ويجسعلها

قادرة على الدوران دورة طولها

القنيانة فنعلى سنبيل المثال يشكو جنال كافنالينيار خبيس السبيارات القسرنسي من أن السائق لا بد أن يصعد فوق السيارة كي يدخل كما يقول إن

هناك عبيبا في ثباتها على الطريق والسوال هو هل يقدم العلماء الذين يعتبرون السيارة امتدادا لشخصيتهم على شراء هذه السيارة التي تشيه حيات الياستحلية أم لا الواقع أن مصممها يستبعد فكرة أن الناس لن يتقبلوا شكلها ويقول إنه من المعكن تغسيس يسر لون السيبارة او الحصول على سيارة اكبر إذا لم يعجبك

سيبارة ذات مواصفات عالىية جعلت القيادة اكس للصة وملائمة



النيرا ،سيارة العائلة التيجمعت بين جمال التصميم والراحة في الأداء .



سكوب، عصرية ربياضية ، توفرالراحة وقوة الاندفاع والشكل الانسيابي

مؤسسة الوحدة للتحارة /شاع مكة والتن ١٣١٦٠ - ١٢١٢٥ - ١٥١٦٥ - فاكس ١٦٤٦١ منان



سويامًا، الرفاهية الكاملة من الداخل والاناف من الخارج

معجزة حقيقية ني عالم السيارات

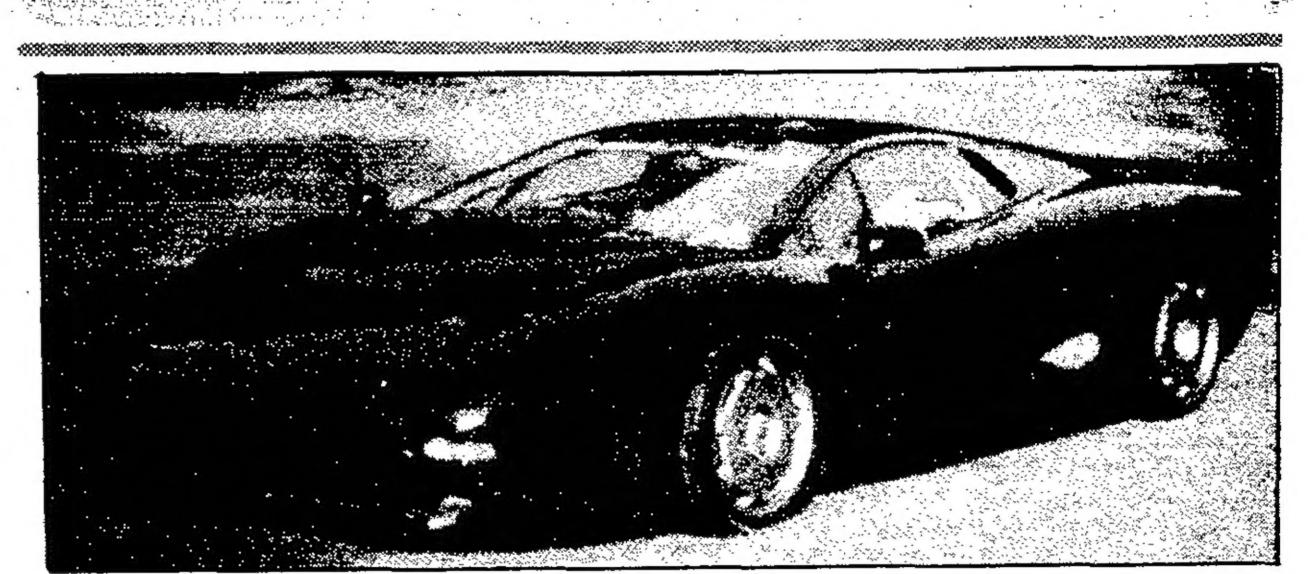
الأربعاء ٢٣ ـ ٢٩ جمادي الأول١٤١٣ هـ - الموافق: ١٨ ـ ٢٤ تشرين ثاني١٩٩٣ م العدد (٣٧)

إكسيل: الابداع في التصميم والا قتصاد في الاستهلاك

عالم السيارات الاوروبية واليابانية خلال السنوات الذ

العالم السيارات مليء بالمتغيرات .. والمنافسة على اشتها بين شركات السيارات العالمية السابانية والاوروبية والامريكية ، ولا يقتصر التنافس بين صانعي ومنتجى السيارات على الشكل الخارجي او الرفاهية منقطعة النظير داخل السيارة فحسب أو في مجال السلامة ، وانما أنطلقت المنافسة الى كافة الامور الفنية

والتقنية ابتداء من الشكل العام والتصميم الى لحظة استلام المستهلك للسيارة .. الامن الذي بجعل السنتهلك يحستار قبل ان يخستار بين الافيضل له من كل تلك الموسيلات .. ونحن بدورنا في هذه العجالة تستعرض واياك عنزيزنا القباري اهم التطورات التي سيتطرأ على السيارات اليابانية والاوروبية خلال المبنوات الخمس



* السيارة اكبورا:

وطرازها فيجور الذي كان ظهرورها لأول مسرة عسام ١٩٩٢ بمحسرك ذي ٥ اسطوانات. ويستمر تقديم هذا الطراز ختى عام ۱۹۹۱ حیث یقدم طراز جدید امنا طراز تينجند ألذي يعتمل بالدفع بالعجلات الاربع فسيجدد تماما عام ١٩٩٥ .

* القاروميق:

وقسد دخلت هذه الشسركسة الايطالية في مجموعة فيات بعد ان اشترت اسهمها . وطرازها سبيس ٢٠٠٠ الذي يناهز عمره ٢١ عنامنا وقنوة منصركتهنا ١٢٦ حصاتا وسرعتها القصوى ١٩٠ كيلومترا فيالساعة وسيظل انتاجها حتى عام ١٩٩٠ حيث يتم تجديد الطراز وتتمييز بالدفع الاسامي ، أو بالدفع بالعبيسانة الاربع للكوبية .

أما الطراز ١٦٤ كوادروفوليو نو الاسطوانات الست وسعة ۲۹۵۹ سنتيمترا مكعبا وقوة ۲۰۰ حنصان وسرعة قنصوى ٢٣٧ كيلومت الحي الساعة فسيبضراف الى انتاجه في العام المقبل ١٩٩٣ طراز کسوییسه ، وقی عسام ۱۹۹۶ سسيسضساف طرأز ذات الدفع بالعجلات الاربع .

* استون مارتن:

والتي أشتهرت في مجال السباق منذ حقق مؤسسها مارتن انتسصارات واستعنة عنام ١٩٢٢ واشتسراها عسام ١٩٤٧ منتج سيارات لاجسوندا . وهي من الشركات المحدودة الانتاج ، أذ لا تنتج سوی ۲۰۰ سیاره سنویا

وبالنسية لطرازها الذي بدا انتاجه عام ۱۹۹۲ باسم غیراج ذی المحسرك بالاسطوانات الشمساني وسعة ٥٢٤٠ سنتيمترا مكعبا وقوة ٢٣٠ حصانا وسرعة قصوى ٢٥٠ كيلومترا في الساعة فسيظل انتاجه مستمرأ حتى عام ١٩٩٦ حيث يقنم بدلا منه سيارة جديدة

* أودي:

وطرارها ۸۰ الذي اعسيسد تصميم بعض خطوطها الخارجية العام الماضى ومنزودة بمحسرك ع اسطوانات سعة ٢ ليتر وقوة ١١٥ حصانا ويسرعة قصوى ١٩٠ كيلومترا في الساعة ، الى جانب مخرك من ٦ اسطوانات سعة ٢٫٨ ليتر وقوة ١٧٤ حضانا ، هذا الطراز سيجند هيكله في العام المقبل ١٩٩٣ ، وسيضاف اليه الاستنيشن واجن عيام ١٩٩٤، وستجدد تماما عام ١٩٩٦ .

اهــــا طرازا ۱۰۰ و ۲۰۰ فسيكون لهما هيكل جديد تعاما فِي العام المقبل ١٩٩٣ ، وسيضاف أسمها الاستيشن واجن عام ١٩٩٤ ، ، وستجدد تماما عام

امـا طرارُ "قي ٨" ذو المحسرك بالإسطوانات الشمائي وسعة ٣,٥٦ ليتر وقوة ٢٥٠ حسانا وسرعة قصوى ٢٣٥ كيلومترا في الساعة فستقدم عام ١٩٩٣ تموذجها الكوبية الجديد وستجدد عام ١٩٩٥ .

ا بي إم دبليو:

وفي فشتها الثالثة وألتي جـديَّتْ طرارُها ٣٢٥ اي في بداية العام الحالي ، وستجدد طرازها

* هونداي:

جاجوار:

وهِي سيارة كورية تعتمد في منافستها على العامل الاقتصادي اذ انها منذ انتاجها وهي تعد من ارخص السيارات في الأسواق ، الى جانب جهودها المستعرة لتحديث انتاجها مثل طرازها ستيلار ذات الشكل الحديث الذي ساهم في تصميمه مصمم السيارات الشهير جيوجارو وجسهارت بمحدرك من الشركة اليابانية ميتسوبيشي .

هيكلها في العام المقبل ١٩٩٣ . . كما أن الفكة الكامنة التي قدمتها B.M.W عام ۱۹۹۰

أما الفئة السابعة فسيجدد

٣١٨ اي في العام المقبيل ١٩٩٣ ،

تجهيزها بالمصرك الجديد سعة

٣,٦ ليتر المتعدد الصمامات

وقوته ٣١٥ حصانا فسيضاف

اليها الاستيشن واجن في العام

المقبل ١٩٩٣ . ويحتمل أضافة

محرك ذي ١٨ اسطوانة وسعة ٤

ليترات عام ١٩٩٤ .

اما فئتها الخامسة التي سبق

وستضيف الكوييه عام ١٩٩٤ .

لتحل محل الفكة السادسنة وطسرازها ۸۵۰ اي ، وهسي ذي محسرك ١٢ اسطوائة وسبعتة ٥ ليترات وقوة ٣٠٠ حصان وسرعة قصوى ۲۵۰ كيلومترا فسيضاف اليسها طراز ذي مسحسرك من ٨ اسطوانات وسعة ٤ ليترات .

ا گرایهاتسو :

وهي تركز منذ فترة قصيرة على تطوير سيارتها الصغيرة شباردا ذات المحبرك بالاصطوانات الاربع وشعة ١,٣ ليتر وقوة ٧٦ حصانا ، وستواصل الشبركة تطوير ككذا الطراز عسام ١٩٩٣ بحيث يكون اكثر تقدما وتطورا حتى تناسب العصر .

* قىراري:

والتي تملكت شركة فيات ٩٠ ـ بالمئة من أسهمها منذ عام ١٩٨٨ ، ستعمل على تغيير هيكل طرازها

"تستاروسا" التي بدا انتاجها عام

المُحَسِرك في العسام الجسديد ١٩٩٣

وبني من شـركـات السـيـارات

التي تعمل على تجديد طرازاتها

بصفة دائمة . فطرارها سيقيك

الذي تم تجسيده العام الحمالي

۱۹۹۲ سیتم تجدیده عام ۱۹۹۳.

اما طرازها اكورد فسيتم تجبيده

عسام ١٩٩٤ . كسئلك طرازها الذي

جسددته بريلود ذات المحسرك

بالاسطوانات الست وسعة ٢ ليتر

و ۲۶ صماما فسيتم تجبيده مرة

اخسری عسام ۱۹۹۱ . اصا طرازها

الجـــديد أف اس – اكس من

الاثواع الفخمة فمزودة بمحرك

ذي ٦ صمامات وسعة ٩,٥ ليتر.

يقوة ٢٠٤ حصابًا .

تماما عام ۱۹۹۴.

* *هوندا:*

۱۲ اسطوانهٔ ۹٫۳ لیتر وقوهٔ ۲۹۰ حصانا وستجدد طرازها أكس. جي - ٣ عام ١٩٩٤ .

غبورجيني:

والتي قسمت خسلال العسام

الحالي طرازها اكس . جي . اس

الكوينية والممكشوفة بمحرك ذي

وكانت شركة تعمل في انتاج الجرارات الزراعية الى أن قدمت عام ١٩٦٣ انطلاقتها الضخمة بانتاجها الشهير ميورا الذي ثبت محركها وسطها بالعرض وبه ١٢

وطرازها ديابلو بمحركها وله ۱۲ اسطوانة وسنعنة ۰٫۷ لينتر وقوة ٤٩٢ حصانا شيضاف اليها العنام الحنالي ١٩٩٣ طراز النقع بالعجلات الأربع. اما طرازها "بي-١٤٠" فسيقدم

سيارة جديدة لها محرك ذات ١٠

تويوتا ۽ طرازجديد محسل كسورولا بيجو : تعديلاتعلى طرازاتما

مازيراتي : نسخة معدلة من طراز شامال عام ٩٣

حــيث تقــدم في عــام ١٩٩٣ ۱۹۸۵ وهي ذات مسحسرك من ۱۲ اسطوانة وسعة 4,4 ليتر وقوة نسخة جديدة لتصميم السيارة ۲۹۰ حصانا وسرعة قصوى ۲۹۰ كيلومترا في الساعة . وسيكون

اسطوانات و ۲ سرعات .

بورش:

وقدمت انتاجها الجديد ٩٦٨ أمسا طرازها "أف - ٤٠ الذي لتحل مكان سيارتهنا ١٤٤ ، كما قدمته الشركة في ذكري تاسيسها ستقدم سيارتها ١٨٩ ذات الإبواب الاربعين بمحرك به ٦ اسطوانات الاربعة ، والتي تعد اول سيارة وسنعنة ٣ لينتسرات وقنوة ٤٧٨ تنتجها بورش بأبواب لربعة ، حصانا وسرعة قصوى ٣٢٤ ونلك لتحل محل سيارتها ١٢٨ ، كيلومترا في الساعة فستجدد وتلك عام ١٩٩٥ .

رولز - رويس:

سبيريت ٢ تماما عام ١٩٩٥ وسيطلق عليها اسم سبيريت ، كنك سيطور ويجند طرارها سيلفر سبيور ٢ عام ١٩٩٥ وسيسمى الطراز الجديد سبيور

وستجدد طرازها سيلفر

* ساب:

ويجهد طرازها ١٠٠ عهام ١٩٩٣ ، ويضاف للكوبيسة الى طرازها ٩٠٠٠ خلال عام ١٩٩٣ .

ويجدد طرازها جوستي عام

جاكوار : تجديد إكس جسى - ٦ عسام ٩٤ ١ مرسيس : طراز سي - ١١٧ أرقى تكتلوجيا الأمان في العالم

ميتسوييشي : تقديم سيارة عالية الإفاهية طراز "سيجما"

B.M.W

عام 44

هونداي : جهود مستمرة لتحديث انتاجها

رولز روس : طرلز جديد : سبيور ٣٣ عام ٩٥

■ الفاروميو : طراز جديد كوييه لطراز ١٦٤ عام ٩٣

بعصرك ذي ٢ اسطوانات وسعة ٢,٨٦ ليتروقوة ١٩٠ حنصانا فستقدم منها العام الميل ١٩٩٣ سيبارة ذات سنقف قبابل للطيء

وهي السيارة الفضمة التي قنمتها شركة تويوتا اليابانية بمصرك ذات ٨ اسطوانات وسعة ا ليترات وقوة ٢٦٠ حصانا وتعتبر اول سيارة يابانية شديدة لرفاهية ومزودة بتجهيزات مبكانيكية متقيمة جدا من ناحية

استبدال سينارتها ٧٤٠ يطران

١٤ ذات المحسرك بالاسطوانات

الست وسعة ٣ ليتر ، وكذلك طراز

٩٦٠ بمحرك سعة ٣ ليترات و٢٤

* مازيراتي:

لكرّس :

فيعاد تصميمه من جديد عام

١٩٩٤ . كما قدمت طراز جديد هو

وتطوير طرازات تويوتا

ملحوظ جداء الذانها تخصص

في المائة من ارباحها على ابحاث

التطوير ، وهي ايضنا تركز على

استخدام الالتكترونيات والمواد

الجديدة في صناعة سياراتها

الجنديدة ، وسيتم تعديل طرازها

"ميرسيل" عام ١٩٩٤ ، اما طرازها

كورولا فنبيحل محله طراز جديد

اما طرازها "أم ، أن – ٢" فسنيجد

هیکله فی غام ۱۹۹۳ ، وسیچند

طرازها شسويرا عسام ١٩٩٣

وست قدم عام ۱۹۹۳ طرازها

الجديد كامري ، وهي سيارة

مزودة بمحرك ذي ٦ اسطوانات

والا صمياما وسنعة ٢ ليسترات

وقوة ۲۰۰ حصان ، او محرك ذات

ا اسطوانات و١٦ صماما وسعة

٢,١ ليتر، وتتميز باستهلاك اقل

ستقدم طراز فوكس جديدا

تعاما في عام ١٩٩٤ ، كما قدمت

طرار جـولف جديدا ايضا . اما

طراز جبتا المزود بمحرك ذي ٤ اسطوانات يسعة ١,٨ ليتر وقوة

٩٠ حصانا فستقدم نسخة جديدة

منها في عام ١٩٩٤ مزودة بمحرك

وستجدد تماما عام ١٩٩٧..

امسا طراز كسواردو المزود

ذي ٦ اسطوانات .

في الوقود من مديلاتها ..

* فولكس قاجن:

'اس ، في ، اكس مؤخرا . .

* توپوتا:

* قولقو :

حيث قنمت طرازها الجديد

۸۵۰ وهي اول سيارة تقدمها

فولفو ذات الدفع بالعبجلات

الامامية ، ومزودة بمحرك ذي ٥

اسطوانات، وسعة ٢,٤ ليتر،

وقوة ١٧٠ حسسانا . كنكك تم

وطرازها سيايدر ذات المحرك من ٦ اسطوانات وسعة ٣ ليترات وقوة ٢٢٥ حنصانا وسيبعيل محرکها عام ۱۹۹۳ لیصبح به ۲۶ صعاما . اما طراز شامال ذي

المحسرك بالاسطوانات الشمساني وسنعنة ٣,٢ ليستسر وقسوة ٣٢٥ حصانا فستقدم نسخة معدلة منها العام الجليد ١٩٩٣ -

ه مرسیدس:

وفئتها ١٩٠ الذي قدم جديدا في العام الحالي سيضاف اليه الكوبية ٢٠٨٥ ليتر في عام ١٩٩٢ ، والواجن عام ١٩٩٤ ، اما الفئة

اس (۳۰۰ اس ایسه) و ۳۵۰ اس.

وبعد أن أكملت البيجيو مطسلة سياراتها بالسيارة

دي ، و ٤٠٠ اس . اينه ، و ٥٠٠ اس

آیسه ، و ۲۰۰ اس ایسه . ال)

فسيضاف اليها الكوبيه ذات

محرك به ١٢ اسطوانة عام ١٩٩٣

المحرك باسطواناته الأثنتي عشرة

وتمثل اعلى حدود تكنولوجيا

وقد قدمت تعديلات كثيرة في

وقدمت هذه الشركة اليابانية

سيارة عالية الرقاهية ايضا وهي

طراز سيجما ذات المحرك المكون

من ٦ اسطوانات وسعة ٣ ليترات

وقوة ٢٠٥ لحصنة وسرعة قصوى

١٣٠ كيلومترا . وجندت طرازها

مستسراج عبام ۱۹۹۲ . امسا طوان

'اکلیبس' فسیحل محله طراز آخر

جنديد عنام ١٩٩٤ ، وسنيجند

طرازها جالانت العام المقبل ١٩٩٣

وهي ايضا من الشركات التي

تحرص على تجديد طرازاتها .

وسيتم تجديد طرازها سينترا

عام ۱۹۹۶ . كما سيجند تصميم

طراز ستانز العام القادم ١٩٩٣ .

اما طراز ماكسيما التي قدمت

نيسان فئتها الثانية العام الحالي

فسيقدم طراز جديد منها عام

١٩٩٤ . اما الطراق ٣٠٠ دي . اكس

فسيجند تعاما في العام المقبل

١٩٩٢ . وسيقدم ميني فات جديد

في العام المقبل .

بيجو:

* نى*سان:*

معظم طرازاتها ، وسيتم تحديث

طرازها ۲۲۳ في عام ۱۹۹۶ .

* ميتسوبي*شي:*

الامان للسيارات في العالم .

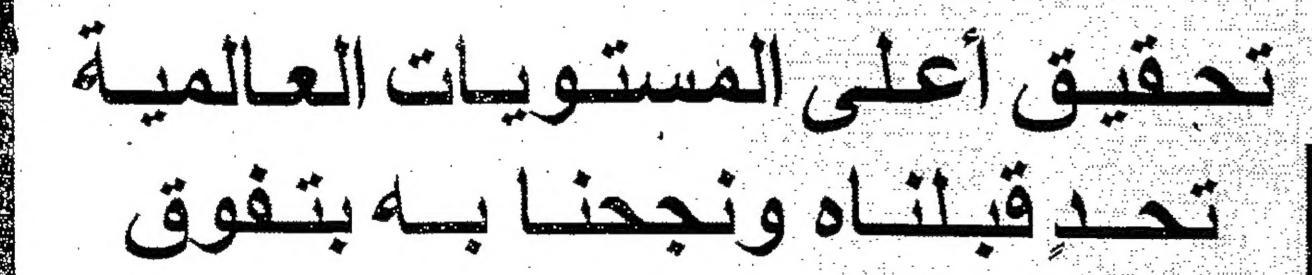
ه مازدا:

امـــا طراز: سی-۱۱۲ ذات

الكبسيسرة ٦٠٥ ذات المحسرك بالاسطوانات الست ٢ ليترات بدلا من سيارتها ٢٠٤ التي اوقفت منذ فترة ، وكننك السيارة الصغيرة ١٠٦ ذات المحسوك بالاسطولنات الاربع وسعة ١,٤ ليتسر بدأت تندفل بعض التحديلات على

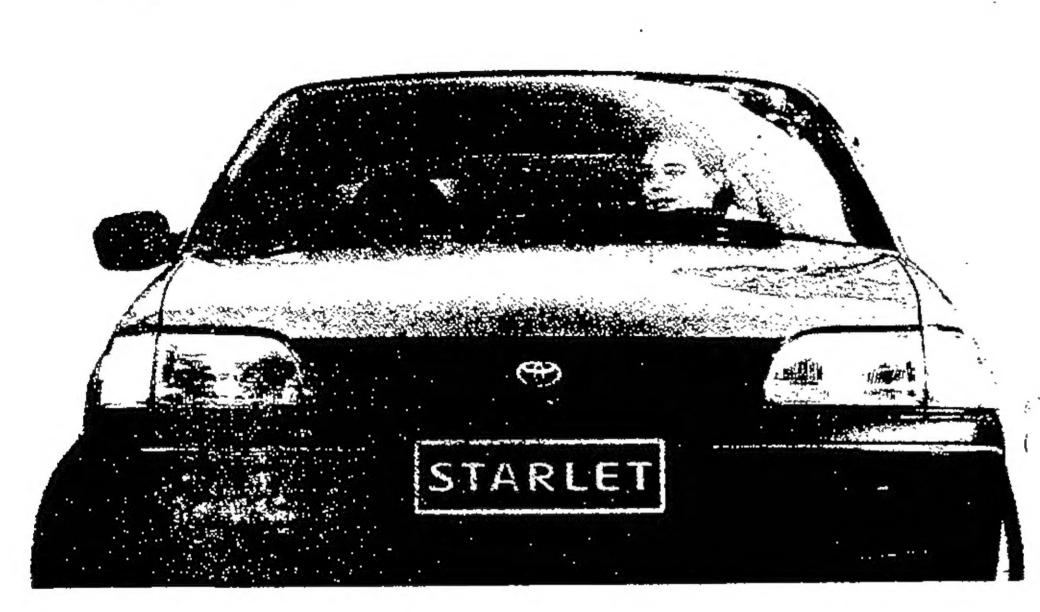


الأربعاء ٢٢ ـ ٢٩ جمادي الأول١٤١٣ هـ - الموافق: ١٨ ـ ٢٤ تشرين ثاني١٩٩٢ م العدد (٣٧)



وسائط النقل نويونا تتوارثها الأجبال

سيارة المرح والشباب













كورونا حديث الناس

كوستر الصلابة التي تحتاجها على الطرقات



شركة اسماعيل بلبيسي وشركاه

عمان - شارع الملك الحسين - هاتف: ١٣٨١٠ - ١٢٢٨١ - ٢٢٢٨١

تقضلوا بزيارة جناحنا في معرض عمان الدولي للسيارات / طريق المطار من ١٨ – ٢٤ / ١١ / ١٩٩٢



السيارات الصنغيرة وغير

المبهرجة على الطريق في

وقد ظهر احدث طرازات هذه

السيارات في معرض باريس

الذي عنقند أفي اوائل شنهس

اكتوبر/تشرين ثان الحالي

وظهرت ثلاثة طرازات اخرى في

بريطانيا في معرض برمنجهام

الذي فتح أبوابه للجمهور يوم

۲٤ اکتوبر /تشرین ثانی ومن

المقسرر أن يظهسر المزيد من

طرازات السيبارات الصغيرة

خلال مقية التسعينات ،

وستنقوم الشبركات الكبيرى

بتقديم هذه الطرازات مثل شركة

فورد ألتي تخطط لإنتاج سيارة

فييستا تعمل بموتوراقتصادي

وشسركية فيولكس واجن التي

تعمل ايضا على إنتاج سيارة

صغيرة بالتعاون مع شركة

نجمة المعرض

وفي معرض باريس كانت

السيارة توينجو Twingo التي

تنتجها شركة رينو هي نجمة

المعرض وهي واحدة من اجرا

السيارات التي سبق ان قدمتها

شركة اوروبية لصناعة

السيسارات .. وهي من حسيث

الطول اقصر بمقدار قدم كامل

عن سيارة رينو الأخري من طران

دكليو Clio، ولكنها ذآت صالون

متسع وتعتبر السيارة توينجو

اكثر السيارات الغرنسية تميزا

في مظهرها الضارجي منذ بدا

إنتاج سيارات ستروين في

فرنسا ، ومن الأشياء الحديدة

فيها انها تشبه نعط سيارات

الصندوق الواحد ولذلك فهي

أقرب إلى السيارة الميني . فان

منها إلى السيارة التقليدية

ومن معيراتها الاخبري أن

انوازها الاسامية تشبه نصف

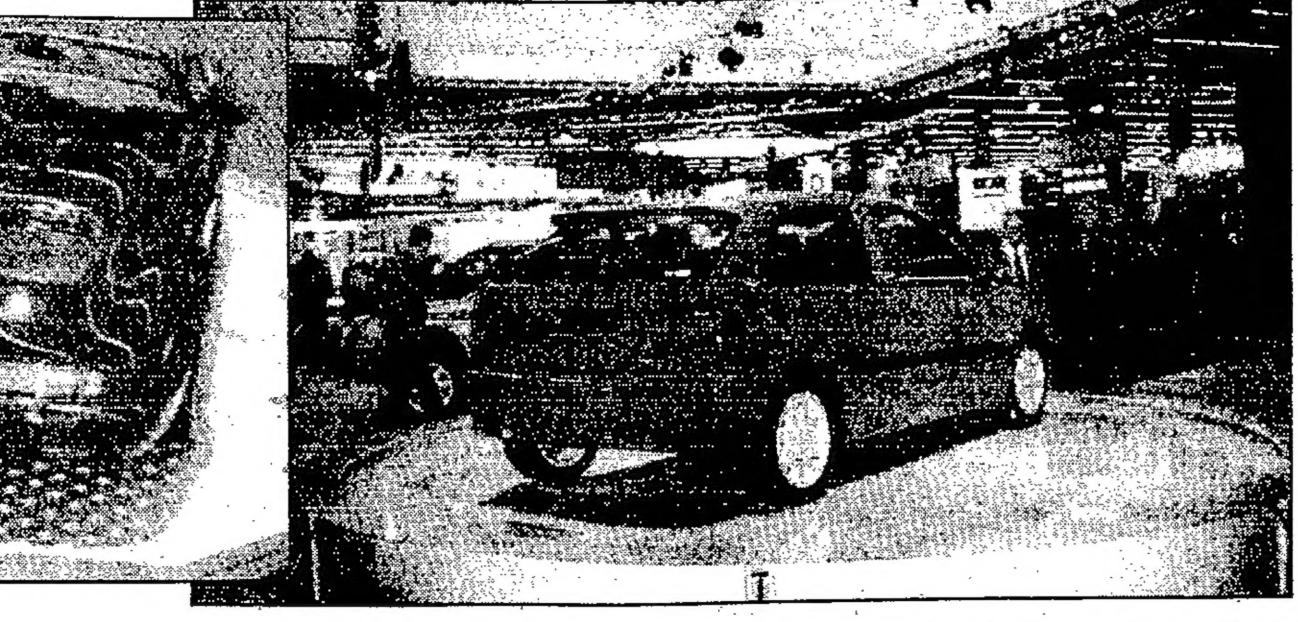
القمر التي تجعل شكل السيارة

فسرشسها هو مسريح من اللوان

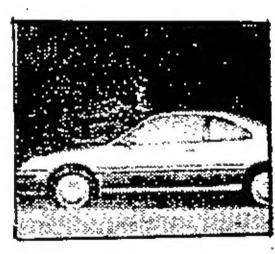
سواتش لصناعة الساعات .

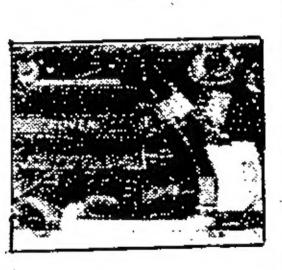
السنوات الأخيرة .





■ ربعا لأنه لم يعد لدينا سوى قليل من المال لكي ننف قسه ولأن العالم اصبح لا يحب السيارات الكبيسرة المغامسرة ، وربعا لأن اطسسرك المدن باتت شديدة الزحام ولكل هذه الاسباب مجتمعة راح صناع السيارات يصاولون بجد التاقلم مع البيئة عن طريق اعطائنا في النهساية سيارات اقتصادية صغيرة . 0 وهذه التفسيرات وغيرها هي التي توضح لنا سر انتشار





تتعاون مع

فورد تخطط

'سيواتيش'

يبدو وكأنها تبتسم ابتاسمة مبهجة ومن هنا فإن شكلها يجعلها اظرف سيارة تشهدها العين من ظهور السيارة CV۲ . أما داخل السبيارة من الداخل فكما تقول جريدة دالاندبندانت، فهو اكثر إثارة حيث ان تنجيد

الزرقاء والصمراء أما عنصنا النقل فسهي تلمع باخسضسرار ، والمفاتيح بحبيرة على نحو غير عادي ونها ملمس مطاطي مريح وتبدو كما لو كان قد تم اختما

من لعبة طقل .

ويمكن فتح مسائد المقعدين على أخرهما بحيت يتجولان إلى سريرين سريحين كذلك فإن الكنية الخلفية مضبوطة من كل الجهات بشكل يجعل منها

خصوصا أن ساقيك تجدان مسافة مناسبة لتمذهما أمامك وانت جالس دون ضيق . والشيء الوحسيد الخطا في السيارة توينجو هو انها قد لا

افتضل متقعد خلفي متريح

تنهب إلى بريطانيا ومن اجل تقليل تكاليف إنتساج هذه السيارة عمدت شركة رينو إلى تزويد السيسارة بميكانيكا



بوجاتي Bugalti التي تاسست منذ عام ١٩٥٦ حين دخلت عالم صناعة السيارات وهي تحاول جاهدة في تطوير شكل السيارة الرياضية حتى وصلت الى نمونجها الرائع عام ١٩٩٢ الموضح

يبساطة امرمستحيل ولذلك فإنه

بسيطة .. والسيارة ذات خمس سرعات ومقودها إلى اليسار تعسرض هذه السيسارة في واستعسة مسوتورها ١٠٢ ولكن بريطانيا بعد إجراءالتعبيلات تحسويل المقسود إلى اليسمين سيجتلها اكثر كلفة او هو

ينبىغى أن يمر عامان قبل أن اللازمة لكي تصبيح مناسية للنظام البريطاني وسوف يبدا ييع السيسارة في السوق

والعالية التقنية إذ تبلغ سرعتها ٢٥٠ كم / ساعة . صنعتيرة مثل القبيات ١٠٠

وقد خفضت الطريقة التي صنع بها الأطار بنسبة \"٣٠٪ من المقاومة في السير ولدت بالتالي الى خفض السيم الاطار على استهلاك الوقود دون إن تؤثر طريقة تصميم الاطار على

سيباع هذا الأطار في الاسواق في ظرف سنة

صلاحيته والتصاقة بالطريق.

ويزيادة ١٠٪ في الثمن .

وقامت بوجاتي باستثمار ما يقارب المليار فرنك

فرنسي لصناعة هذه السيارة الرائعة الحديثة

الفرنسية في يناير ١٩٩٣ مقابل ٨٨٦٣ نولار للسيارة . وقد كسان الوصدول إلى هذه المستسويات والإبعسار في هذه المياه هدفا قديما لشركة فيات ، وقد حاولت الشركة صنع سيارة

القديمة ، واخيرا اتجهت إلى صنع السيارة سنكويسنتو Cinquecento وليكن تاهينه السيارة الجديد تبدو تقليدية عن الموديل القديم واكبر حجما



🗖 اطار السيارة المطاطي الاخير .. صناعة فرنسية جديدة لونه ليس أخضر كما يوحى اسمه بل هو اطآر عَادِي لِكِنَهُ مِصِمَمَ لِلتَحْقِيفِ مِن آسَتِهُ لاكِ السِيارَةِ لِلْوقودُ بنسبة تتراوح بين ٧٪ و ١٠٪ وقد سمى بالاخضر تقريبًا من المهتمين بشؤون البيئية والذين يرعجهم استهازك السيارات للوقود الذي ينجم عنه تلوث بيئي .

بمقدار ست بوصات من السيارة

والمعفش أن السسيسارة السنكويسنتو الجديدة ذات ضالون متسع من الداخل اوسع كثيرا من السيارة الميني وهي

على تحــو ملمــوس قــهي اطول

على عكس سيسارات فسيسات الصنغيرة السابقة يبدو صالوتها الداخلي قويا وهي ايضا مزركشة وتتسع لأربعة

اشحاص كبار يجلسون فيها براحة ورغم أن شنطة السيارة صغيرة إلا أنها عميقة كنلك فإن متظرها الكلي من الخارج رائع ، وعجلة القيادة حقيقة بل إن كل أدوات التحكم الضاصبة يهنا

تتمتع بنفس لليرة . وهي لذلك انسب سيسارة للعسمل داخل للدينة وربما كسانت من هذه .الناحية أفضل سيارة في العالم

والسيبارة سينكويسنتو تصنع في بولندا وقد عرضت في برمنجهام ولكن يحتمل الا تكون جاهزة للبيع في بريطانيا

قبل شهر مايو من العام القادم وسوف يكون سعرها اقل قليلا مِن ١٧٧٠ دولارا وتتوقع شركة فيات أن تبيع من هذا للوديل في بريطانيا عشرة الاف سيارة

الميكروالياباني اما السيارات اليابانية دلليكرو، فقد عرضت هي الأخرى فى برمنجهام ولكن سعر بيعها سيكون اعلى قليلا ، ومعروف انه يتم بيع ١٠٨ مليون سيارة من هذه السيارات الصغيرة في اليابان سنويا خصوصا مع لنخفاض الضرائب المفروضة على السيارات الصعيرة التي لا يزيد سنعة محركها على ٦٦٠ سي سي والأقصر في طولها من

۱۳۰ بوصة او تحو ۲۳۰ سم . وتعتبر السيارة غيرالتي تنتجها شركة دايهاتسو افضل السيارات اليابانية الصغيرة مييعا وسوف تستخدم هذه السيارات التي يتم تصديرها للسوق للبريطانية محركات اكبر سعة حيث تصل سعتها

إلى ٨٥٠ سي سي كما ستزود بالوان صاحبة لأجتذاب الشباب ومن احسدت سيارات هذا النوع في اليابان السيارة سويارو فيفيو التي تقول عنها لصحف هناك إنها أفضل السيارات

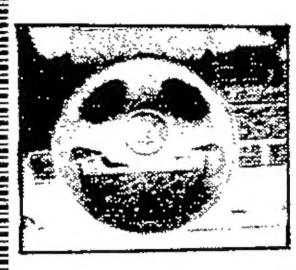
لليركرو فهي تبدو من الداخل منثل سيارة كسيسرة ويمكن قيالتها مثل اي سيارة كبيرة على الطرق السريعة ولكن سرعتها ستكون اقل طبعا من السيارات الكبيرة .

المعجزة وحينما نتكلم عن السيارات الصغيرة المعاصرة فيجب الا نتسى السيارة الصغيرة المعجزة التي يبلغ عمرها ٣٣ عاما الأن والتي لا تزال تباع في السوق بكميات كبيرة فالسيارة روفر باعث في عام ١٩٩٠ تُحسو ٤٦ الف سيارة بزيادة عشرة الاف عما كانت تبيعه من قبل ولكن مبيعاتها

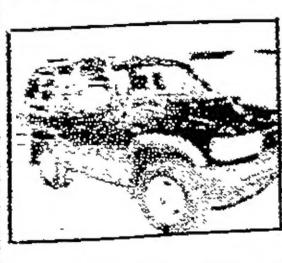
في العبام الماضي انشفيضت يعض الشيء بسسيب روف الركود الاقتصادي وتعتبر البابان التي تتخصص في العربات الصغيرة اكبر سوق للتصدير وتستعد روفر الأن

التقديم موديل جديد من طراز كابورليه حيث سيتم إنتاج ١٥ سيارة استوعيا في مصنع روفر في لندن بريدج وسسيسزيد ثمن

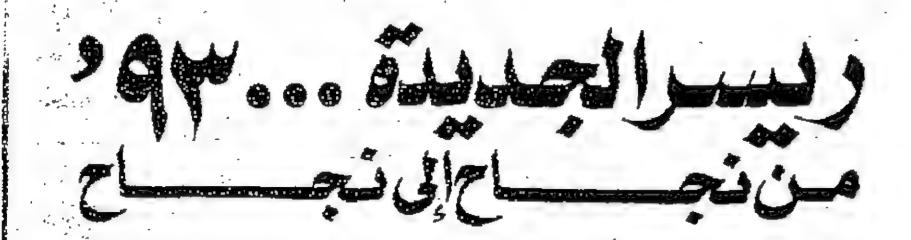
للسنسيسارة على ١٨٦٦٠ دولارا وهو الأمر للذي سيجعلها أغلى سيارة مىغيرة .



روفر - كابورليه:







لقد زادت ريس المجديدة ١٩٣ في التعق الذي مقته موديلاتهاالسابقة في الراحة والقوة والاقتصاد، وتميزت في التطور لتحقق شاسقاً مثالبيًّا مبين الشكل والأداء.

محرك سعة - 10 سي سي يعن بفظام البخاخ (INJECTION) -

• متوفِّق بـ ٣موديلات ETI STI GTI صالون ٤ أيواب. وموديلين هائتش مالك ٣ أبواب وه أبواب. منته مع كافة الإضافات ، جيراً وتوماسيك ». مكيف، بورستيرينج، زجاج عنلى الكهرياء، سنترال توت، فتحة سقف وغيرها.

> كفالتامصنعيتا لمدة سنتين أو ... ر . كم قطع الغيار متوفرة والصياشة مؤمنة

ومتعوليلماء عائلة ريسرالم ديدة ١٩٣ في معارض الوكالاء،

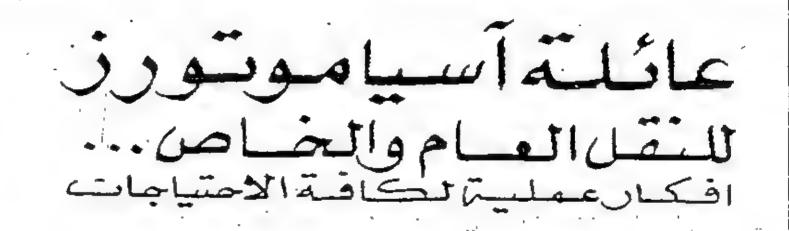
مشركة المجنوب للتحارة والآليات عمان - أونوستار المدينة الرياضية عين غزال، هات ١٩٢٨٤٥، ١٩٢٨٥٠٠ صعارت عارب : شارع الحصنت - هذانت ٢/٢٤٨٧٢٤



RACER

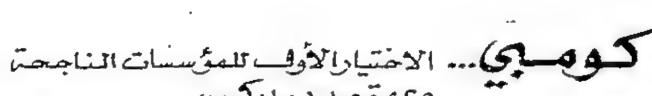


دايو: سحالشرق و تقنية الغيب



كورموس... الحافلة الجديدة من آسياموبورن · محرك دينيك خلينى جديا رقوة ١٦٥ عصان معتر ٦٧٢٨ سي سي -

• ۲۱ - ۳۲ مقعد منمیل علی خطین ثابتین. . بابين جانبيين للركاب.



كوب يك الاختيار الأول للمؤسسات الناجمة معدد ديلوكس .

١٥ مقعد مريح -

المعدديدة ... لاشوارع ضيقمًا بعد اليوم! • محرك بنزين اقتضادي (-- ۸ سي سي) -• معمة ۷ مقاعد •

• كغالة مصفية لمدة سنة أو ... و ٢٦٠ • صيانة مجانية لمدة ٦ أشهرتيشمك كافته انجور التصليح. • الصيانة مقطع الغيار متروثرة مصفية



مده واسطمالنقل الناخ حمالامة سسات والمصابع



ASIG MOTORS

التشرك الأرونية الآسيوتية للتي أرة والآليات ممان-أديترنداد المدينة الرياضية - عين عزان - ١٩٢٢٢٨ و ١٩٢٢٢٩ و ١٩٢٢٢٥ مرد ١٩٢٨٢٥ و ١٩٢٢٢٥ و ١٩٢٢٢٥ مرد ١٠٠٠ و التقت ١٩٢٨٣٤ و ٢/٢٤٨٧٣٤

أسياموتورند ... متعة السفل

الأربعاء ٢٣ ـ ٢٩ جمادي ١٠ إلى الله المرابعة ١٠٠

جاكوبس اوتوموتيف في ولاية

نيوجيرزي ان منتجي السيارات

الغضه يخفضون اسعارهم بنسبة

تراوح بين ١٥،٥١٪ في الصفقات

النعسية والمالية وفي عسليات

لدى منافسي الشركات اليابانية

ترداد حصة اليابانيين من السوق

و على رغم ان حجم مبيعات

سيارتي لكرس و اكسيورا

الفحمتين اللتين تنتجهما شركتا

`هوندا' و 'توپوتا' لم يتبدل كثيراً

عما كان عليه منذ عام زاد منيع

الكرس ٢,٤٪ و اكيوراً ١,١٪ الا

ان حصلة السيارتين من سوق

السيارات زائت على نحق ملقت

الفحمة سيارة "انفينيتي" التي

تنتجها شركة تيسان اذ ازداد ما

بيع منها في الإشهر السجعة

الأولى من العام بنسبة ٩, ٨٤٪

فبلغ عدد السيارات المباعة ٢١٠٣٠

سيارة وساعد في ذلك طرح سيارة

سوق السيارات الاميركية الفخمة

بسيارتين باسم "اماتي" في ربيع

١٩٩٤ ، وتهدف الى بيع ٢٠ الف

سيارة في العام الاول من دخول

سوق السيئارات الفضمة في

الولايات المتحدة في السنتين

الماضيتين وتوصلت الى استنتاج

مقاده أنَّ المستقبل مرَّهر لأن عند

الاسس الميسسورة في الولايات

المتحدة التي تجني على الإقل ٧٥

الف دولار في السنة سيرداد س

مليوني اسرّة عام١٩٨٨ الي ٢,٠

مليبون اسسرة في ١٩٩٥

وكنائت منازدا تدرس دخول

وتثوي شركة مازدا دخول

الغينيتي جي ٢٠ الجديدة .

وكان نجم السيارات اليابانية

وقيما يتدنى حجم المبيعات

التنافس الياباني الامريكي يدخل مرحلة جديدة في اسواق السيارا

تخفض اسعارها للابقاء على حجم مبيعاتها

🗖 مسارال التنافس اليساباني ـ الاميركي في عالم السيارات على أشده ، وقد دخل مرحلة جديدة مؤخراً حين اعلنت شركة عازدا رابع اكبر شركة لصنع السيارات في البايان ، انها عاكفة على متح رخصة انتاج سيارة فخمة في الولايات المتحدة ، بعد ايام معدودة من اعلان شركتي روفر البريطانية و ببجو القرنسية عن انسحابهما من سوق السيارات القحمة الاميركية.

ويعتبر قرار شركة أسازدا استمراراً لقرارات مشابهة من شسركسات هوندا وتويوتا وتيسان اليابانية وهو يؤكد التباين بين التراجع الاوروبي والتوسع الياباني المدهش الذي اليابانيون في سوق السيارات الغشمة في الولايات المتحدة منذ بدات شركتا تويوتا وتيسان بيع سيارتيهما الفخمتين لكرس و انفنيتي في الولايات المتحدة هَي خَرِيفٌ ١٩٨٨ وقد تجاوزت الشهر الماضي مبيعات السيارتين مبيعات سيارات " بي ام دبليو" و "مرسيدس - بنز" في الولايات

وكنانت مبيعات سينارات الكرس تجاورت سيسعات السيارات الالمانية الفخمة ثلاث مسرات في الماضي على اسساس المبيعات الشهرية أما الآن فتثبت سيارة 'انفينيتي' وجودها على

وتدهورت مبيعات سيارات آبی ام دیلیو" بنسبه ۲۰٫۶٪ فی الوَّلانِاتُ المتحدة في الاشهـر السبعة الاولى من العام الجاري فيلغ عدد السيارات المباعة ٢٨٨٠٠ سيارة بينما تراجعت مبيعات

أبي أم ديليو" ٥,٤٤٪ في الأشهر السبعة الاولى من العام الجاري قبلغ عبد السيارت المباعة ٢٧٥١ . كما تراجع مبيع سيارات 'بورش' بنسية ٦,١٥٪.

يسبب النمو غير العادي في

سيارات مرسيدس ـ بنز ۲۲٫۱٪ وتراجع بيع افخم سيارات

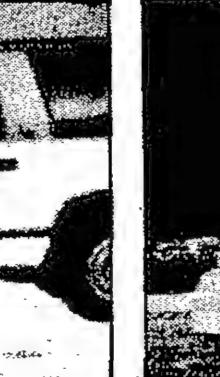
> وبقيت سبيعات بي ام دبليون مرسيدس بنز في العالم كله جيدة في العام الجاري

وكان بيع السيارات في

السوق الالمانية المحلية . لكن تعانى شركات اوروبية اخرى تنتج ألسيارات الفخمة كشركة 'جساغــوار' من اثار الركـود الاقتصادي الاميركي والبريطاني ويعورها حضور معوض في

الولايات المتحدة تقلص في الاشهر السجعة الأولى من العام الجاري بنسبة ١٣٪ عما كان عليه في المدة نفسها من العام الماضي بسبب حرب الخليج والركود

فاصبح عدد انسيارات المباعة ٣٣١٧٧ سيارة .



الاقتصادي.

وتراجع بيع سيارت جنرال

موتورز و قورد الفحمة اكثر مما

تراجع مبيع السيارات الغذمة

التي ينتجها الاوروبيون او

وليتكولن بسبب فرض ضريبة

جبيدة على السيارات القضعة .

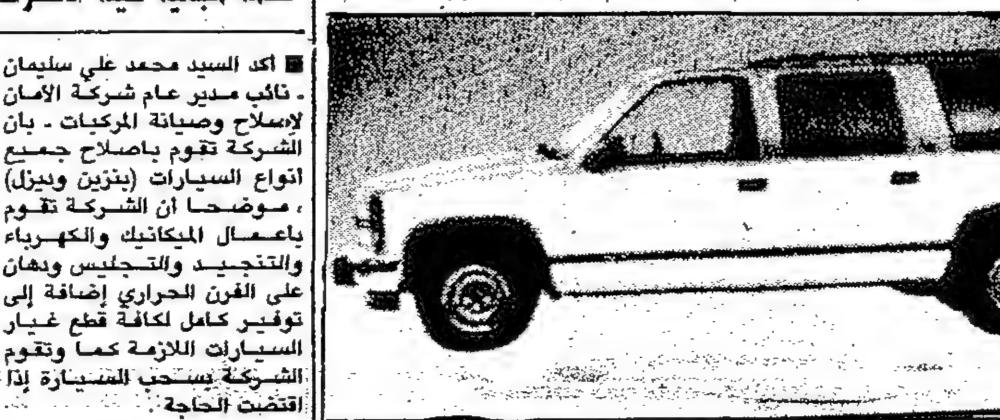
وعكف المتنافسسون اليابانيون

والاسريكيون والاوروبيون على

خفض اسعار سياراتهم للابقاء

على حجم ميسعاتهم اذ تقول

سوزان جاكوبس من مجموعة







السيد محمد على سليمان و

قدوم فيصل الشيتاء قيال أنه ع

للسائقين وأصحاب السيارت مع

ستواء كتان للقيصل شتشاء أو

صيفا فإنه ينصح الجميع

يضرورة فحص سياراتهم

دوريا وذلك لأن اكتشاف العطل

في بدايتسه يقلل من الجسهسد

والمال . ولكن ويما أن أعطال

السيارات في قصل الشتاء

تكون اكسيس منهما في فسمال

الصيف ، تتصبح جميع سائقي السيارات بالتاكد من صلاحية

السبيارة باستسرار ، لمنع أو

التعليل من فسرصة تعطيل

ولمزيد من المعلومسات رحب

السيب محمد على سليمان

بالمواطئين لزيارة مقر الشركة

الكائن في ماركا الشنمالية -

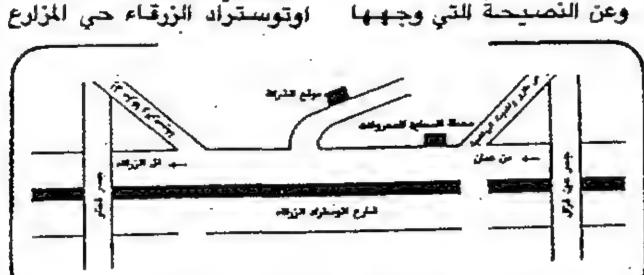
الاشتراك في برنامج لصيانة اصلاح السيارات

خدمة مجانية طيلة الاشتراك لجميع الاصلاحات عدا قطع الغيار والسحب إذا اقتضت الضرورة

وحول الخدمة التي توفرها 🖼 أكد السيد محمد على سليمان الشركة للمشترك قال أن الشركة نائب مدير عام شركة الأمان تقوم باصلاح جميع الإعطال لإسلاح وصيانة المركبات - بان الميكانيكية والكهربائية ايا الشركة تقوم باصلاح جميع كاتت خلال مدة الاشتراك انواع السيارات (بنزين وبيزل) ويتصعل المشترك في هذه الحالة موضحا أن الشركة تقوم فقط كلفة قطع الغيار وكلفة باعسال الميكانيك والكهرباء سحب السيارة . إذا اقتضت منتها والتنجيد والتجليس ودهان الصاجة - مؤكدا بان الشركة على القرن الحراري إضافة إلى تمتح كفالة على جميع الأعمال توقير كامل لكافة قطع غيار التي تقوم بها . السيارات اللازمة كما وتقوم

وحول الإحراءات التي تقوم يها الشركة قبل الإشتراك قال تأثب مدير عام شركة الإمان لإصلاح وصيائة المركبات بانه يتم قحص السيارة وإصلاح ما يلزم على حسساب صاحب السيارة قبل الاشتراك ثم يبدا الاشتتراك ويكون القنصص

وعن النصيحة التي وجهها



بدون سائسل CFC-12

الاسواق

🖼 يدور في مكيفات هواء السيارات في الوقت الصاضير سائل من كربونات الكلوروقلوريد يعرف باسم (CFC-12) ويعتبر ضارا بطبقة الأوزون في الجو. وبموجب اتفاقية دولية سوف يخفض استعماله في السيارات بنسبة ٢٠٪ قبل نهاية العام الحالي وينسبة ٥٠٪ في عام ١٩٩٨ ثم يلغى تعاما بحلول عام ٢٠٠٠ على الأرجيح

هذا ولتسليط الضوء حول كيفية التيريد بهذا السائل فإن اجهزة تكييف الهواء في السيارات تعمل بنفس الطريقة التي تشتغل بها الثلاجة المنزلية ، اي بدوران سائل معين خالال الجهاز والسائل المستعمل حاليا يشتغل

، يضغط السائل ثم يصب في جهاز تبخير تحت مقدم السيارة حيث يكون الضغط اقل بكثير فيتبخر السائل ممتصا الحرارة وبالتالي يبرد داخل السيارة . ١ - ينتقل البخار إلى مكبس يديره محرك السيارة فيزداد الضّعْط الواقع على الغار حتى ينفعه إلى المُكثف، وهو عيارة عن شبكة من انابيب التبريد توجد أمام جهاز تبريد

المتدفق عبر مقدمة السيارة فيعود إلى حالة السيولة وتتكرر نفس الدورة باستمرار ونظرا لأن السوائل الجديدة ستكون اقل فاعلية من النوع المستعمل في الوقت الحاضر





INTERNATIONAL COURIER المنقل الدولي السريح

تلقون: ١٩٥٠٢٠

الأربعاء ٢٣ ـ ٢٩ جعادي الأول١٤١٣ هـ - الموافق : ١٨ ـ ٢٤ تشرين ثاني١٩٩٢ م العدد (٢٧)

ميتسوييشي فبئتين بخمسة

ابواب دليقتياكِ أو هاتشياك، مع

جي إل إكس اي و١.١ جي تي

اى قسوة اولهسما ا-١١

حصانا/ ۱۰۰۰ دد وعرمه ۱۶

متر کلغ/۵۰۰۰ دد. في مقابل

١٣٨ حسميانا ١٥٠٠ دد. و١٧

متر كلغ/٥٥٠٠ في الآخر وكلاهما

مع عمود كامات فوقي واحد في

الأول وعسم ودين في الشائي

الأكير سعة ، البيخ الكتروني

ستعدد النقاط في الفشتين

وتتوافر علبة اوثوماتيكية

وتبلغ السرعة القصوي مع

محرك ١٠٦ ليتر ١٨٥ كلم /ساعة

١٧٥كم ع الغلبة الاتوماتيكية

و٢٠٤٤ كلم /ساعة في فئة جي

أما للصيفر ١٠٠ كِلم /ساعة.

فيلغ ١٠,٢ ثانية في فئة جي أل

إكس اي ، ١٢.٤ مع التعليسة

محرك ١,١ ليتر -

🖪 تشن ميشسوبيشي حملة نشطة هذه الأيام إذ تضيف إلى. مسوديلاتها في اوروبا ثلاثة خيارات جديدة تغنى الخيارات الواسسعة المتوافرة اصسلا في كالوغات الصانع من السيارات الصغيرة كولت، والمتوسطة ولانسس وغسلانت المتنوسطة الكبيرة، والكبيرة اسيغماء إلى الخدماتية الفحمة الحسروء واحسادية الهسيكل اسبايس رائر وسيايس فاغون

والبيك آب إل ٢٠٠ وإل ٣٠٠ . إحديد الصاتع الياباني في أوروبا يشسعل وصدول مسوديل (۲۰۰۰ جبی تسی » الحریاضی الأخساذ شكلا وقسوة وتقنيسا وسوديل مسيغما استايته ستايشن فاوغن الذي تنتجه استراليا وائة ولانسن ليغتباك ذات الأبواب الخمسة .

ولعل الموديل الأبرز في جديد المسانع اوروبيسا على الأقل غصيى مداعية رادارات الشرطة الأوروبية هو كوبيه ٢٠٠٠ جي تى دو الاحسسمنة الـ ٢٨٢ المُتَّفِعة من محركه البالغة سعة اسطواناته الست V بــــ ۲۰ درجية ، ۲۹۷۲ سيم مكع بية والملغوم بشاحنين توربينيين والمترف بالتحديث التقنى كاللف والدفع الرباعدين مع عدارين لقسوة نظام التعليق للركوب المريح أو للقبيادة الرياضية وتعشيق لزج في علبة التروس التفاضلية الوسطى لنقل العزم من المحور الخلقي إلى الأسامي

إذا أخذت العبجلتان الخلفيتان بالانزلاق وعلبهة تروس تغاضلية خلفية ذات انزلاق محمود لثقل العيرم من العجلة المتزلقة إلى الجهة المقابلة لها في المحل الخلقي ، علما بأن العسرم يتسورع في الظروف العالية بشدية ١٥٠ ـ ٥٥٪ بين المحورين الأمامي والخلفي على

> وتستعن قائمة التجهيزات لتشمل جهاز تعديل الضغط الايروبيتامسيكي في المقسدم والمؤخر ، وهو عبارة عن جهاز كــهــريائي ينزل ٥٠ ملم تحت لوحسة صدر الهبواء الأمناميسة

السفلية لتسريع حركة الهواء تحت السيارة وأفتعال اثر شفط ايروبيناميكي بالتالي هدفه ربادة التصاق السيارة بالأرض الخفية) في الولايات المتحدة وثباتها ، بينما يرتفع حاجب منذ ١٩٩١ ، وقد اختيرت سيارة الهواء الخلقي قوق الصندوق العام المستوردة في ذلك العام . الخلفى ويتعطف حستى زيادة وتباع السيارة في بريطانيا

> زاوية مواجة الهواء ١٤ درجة فيزيد الضغط الايروديناميكي على المؤخس ويتعسرو الشبات

ويبدأ عمل النظام عند تجاوز السيارة سرعة ٨٠كم/ساعة ثم يتوقف عند الهبوط دون ٥٠

ومن التجهيرات الاخرى للشيارة تذكر المكابح المانعة للإنزلاق وجسهاز تكيسيف نو عسرض بياني على اللوحية ، وكهربائية تحريك الشياكين

والمراتين الجانبيتين مع تحمية وجلد المقاعد والمقود مع تعديل كهربائى لوضعيات المقعدين الإساميين بينما يمكن طي المقعد الخلقي كليا أو جزئيا (٥٠/٥٠) والفتح /إيصاد المركري، وجهاز ضبط إلكتروني للسرعة ووسادة هوائيسة في المقسود وعوارض في البابين للصماية من الصيمات الجانبية وجهار اديو كاسيت كومباكت ديسك نو ستة مكبرات صوت وجاز إندار من السرقة .

بعد الضرائب به ۲۵۵۰۰ جنیه

استرليني تتغاوت الاسعار

كشيرا بين الدول يغض النظر

عن نسبة تفاوت قيمة العملات .

سيغما استايت

وعلى خلاف موديل سيغما

صالون الذي تنتجه

ميتسوبيشي في اليابان ،

ستنتشر في اوروبا والولايات

المتحدة واليابان ونيوزيلندا

فئة استايت التي ينتجها

الصانع في أديلابيد في

Fahrzeugteile GmbH

CALEAR

ويذكر أن ميستوبيشي تنتج السيارة من ١٩٩٠ في تَاعَوياً في اليابان ، وتبيعها تُحد اسم ٣٠٠٠ جي تي او ايضا كــــا تسوقها كرايزار الأمريكية تحت اسم دودج ستسيلث (كالطائرة

وستتوافر السيارة في

لإنسرليفتباك

قوته ۱۹۱ حصانا / ۵۵۰۰ د.د. وعــــرم دوراته ۲۰،۳ عــــتـــر كلغم/٢٠٠٠، الدفع امـــامي والعليسة عبابية يشبمس تسب أمامية أو أوتوماتيك بأربع نسب اساسية تجهيز إضافي وبرنامجي للقيادة الناعمة أو السريعة التلبية ومن التجهيزات تذكر المكابح

دقرصية، المجهزة بمائع للإنزلاق والتعرين الهيدروليكي للف والعجلات الشفيفة ألمعس وكهربائية تحريك الشبابيك باربع نسب أمامية برنامجين للقيادة الناعمة أو الحادة مع

وقستح السقف والمراتين الجانبيتين مع تحمية الاخيرتين وإمكان اضافة تجهيزات اخرى كالتكبيف والجلد للمقاعد .

يريطانيا منذ مطلع ألعام المقبل بثمن يتوقع تراوحه بين ٢١٥٠٠ جنيه استرليني و٠٠٢٣٠ .

ويعد فئات صالون من موديل خيارين بين محركي ١٠٦ ليتر

التي تعاني من أوضاع

مالتة صعية طلبت م

مجلس الاحتساط

الفيدرالي - البنك المركزي الأمريكي - التوسط لدى البنك المركسري الألاني

ليفوم الأخسر بدوره في حل الضائمة

بين كرايزلر وواحد من المصارف الإلمانية الكبرى

الذي يرفض الموافقة

على صفقة تمويل للشركة الأمريكية بقيمة

۲:۸ ملیار دولار . وکائت

عدد من المصارف العالمية

الدائنة لكرايزلر قسد

رفضت بدورها تجديد

أتفاق تمويل مع كرايزلر

الذي يعتبر مطلبا حيويا لنشأط الشركة ، واساسا

لتمويل عمليات شركة

التابعة والتي تتولي

لشركات التأحسر

عمليات شراء السيارات

كرايزلر كان قد شهد

ألمالية التي تعاني منها

الشركة ويعود سبب

التحسن هذا إلى انتناج

الشركة موديلات خديدة

تلقى رواجاً في السوق .

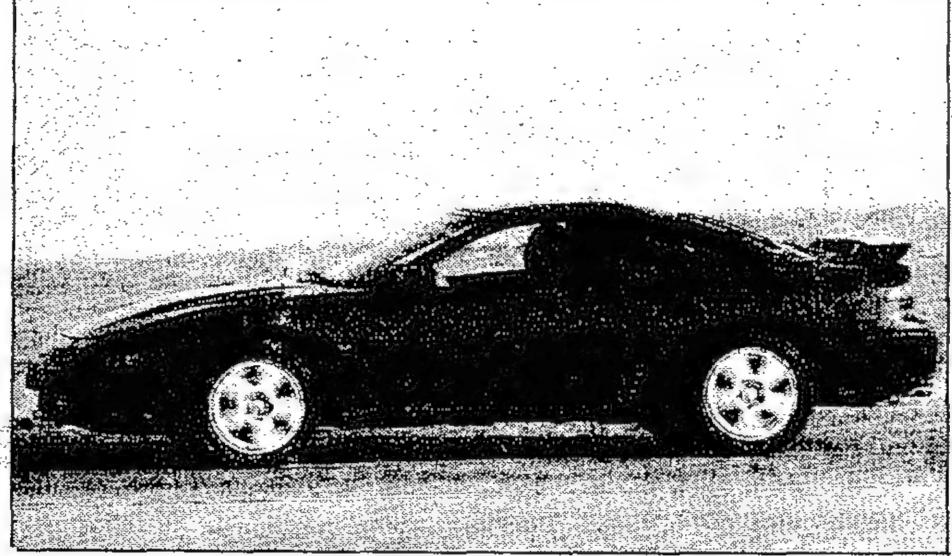
الحدير بالذكر أن أداء

اسطواتات V مع عمود كامات فوقى و٢٤ صعاما ونظام يخ الكتروني متعدد المنافث ، لتبلغ

الأتوماتيكية و٨٠٣ في فئة جي

و ۱٤٥٠ جي تي آي .

وتباع السيارة في بريطانيا بعد للضّرائب بـ ١١٧٥٠ جنيها جي ال اکس اي ، و١٢٤٥٩ جي ال أكس اي اوتومـــاتيك،



٧٤/(٢٤رجة)/٢٧ امعطوانات/صعامات Y3VY/V3/31.1 اقطر/شوط (ملم)/سعة (سم٢) ٠.٨الىواحد انضغاط الزيج (مع شاحنين توريينيين) الكترونيان، متعدد المنافث إشعالويخ 3 · · · / YA1 . T قوة (حصان)/د.د. T ... / E1.0 عرم الدوران (متر-كلغم/دد. 14.44 94E.40 21.51.37.14

قرمني مهوا / قرصي مهوا

رياعي/٥

\$، 11 متر

*1Y+/1YE+

TA-

ليترفى الملةكلم

A. 17/E. YA/1E. Y

£,44/Y.41/A.0

3.10/5.7/1·X

* AAY OHE YAA

الى التحكم بالضغط الايرودنياميكي

حصان/ليترومتر-كلغ/ليتر كلغ/حصان وكلغ/متر-كلغ كنيح أمامي/خلقي (معمانع انزلاق) صفر - ۱۰۰ اد/س (ثوان) سرعة قصبوي (ك/س) دفع/نسب العلية (عادية) قطر اللقة الكاملة (لفرياعي) الرون الصافي/الجمالي (كلغ) قدرة تحميل (كلغ)

اصتهلات+ مدنسين/يالليتر/لسحبطن ٠ ١٤/سسير/بالليتر/لسحبطن ؛ ١٢ ك/سسير/بالليتر/لسحبطن لْكُورُان (لَيْتَرَاتُ)/إستقلالية (كلم)

+ مقياس للإستهلاك : سيرا/ويالألف سنتم من سعة المحرك / ولتحريك الف كلغ من وزن السيارة .



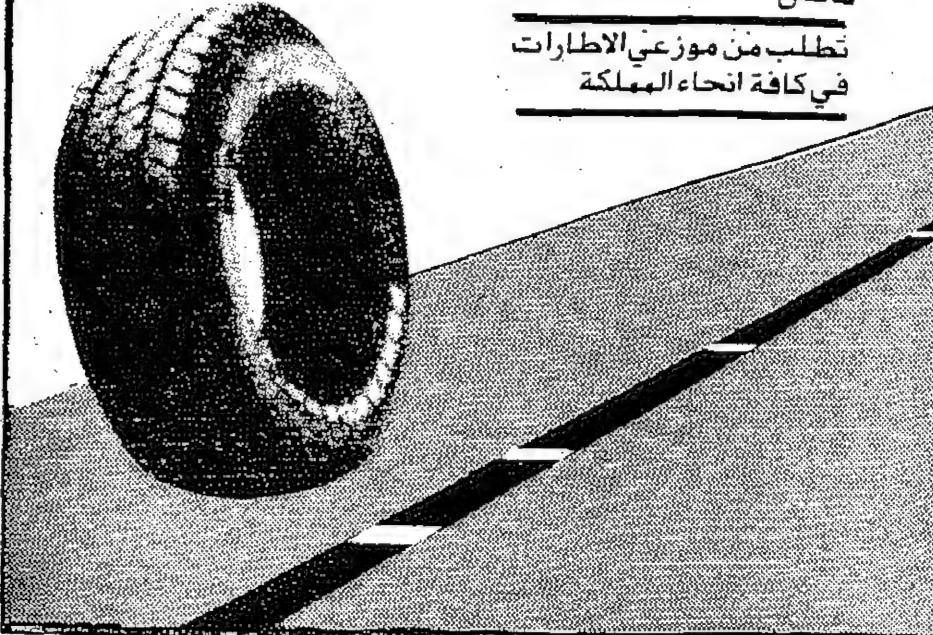
مراوح السيارات العابانية

المحدات - شارع ملابا - مقابل بنك الاستثمار العربي الأردني

فاكس/ تلفون: ٧٧٤٣٧٢ ص ٠ بع : ١٢٠١٢٦ - عمل - الازدن



ماتف: ۲۰۷۲ م ۲۰۷۰ ماتف فاکس: ۲۲۹۲۸

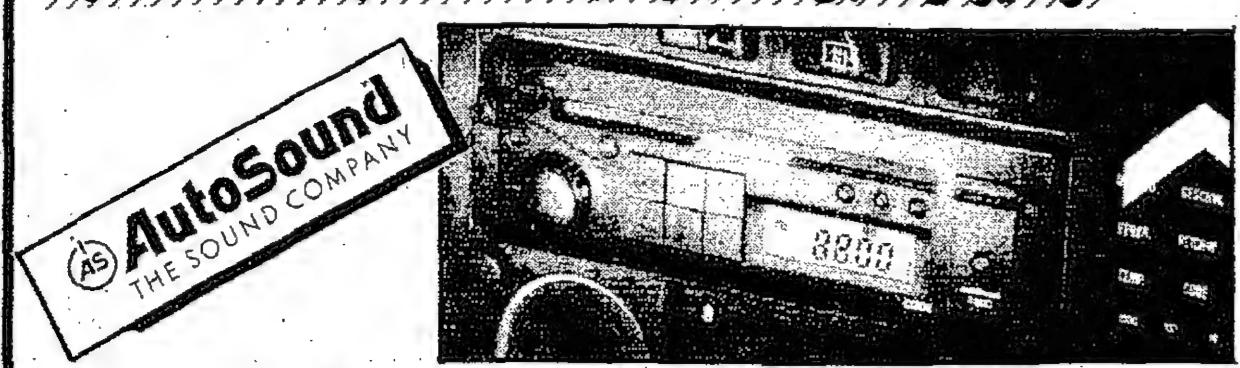








معرض تلاع العلي الربيثة السيارات



تصليح جميع الإعطال الكهربائيةومسجلات السيارات عمان - تلاع العلي - مقابل المطعم الصيني . ص . ب . : ١٤٤٣ . هاتف : ١٠٩٧٩٨

سرقة طائرة "التيوف"

🔳 تم اكتشاف حادث سرقة

يعتبر الاول من نوعه حيث قام

امجهولون بسرقة طائرة خاصة

من طراز "انتسينوف" من مطار

مدينة بانيتشيغو الواقعة بالقرب

من بلج راد . وتقلت وكسالة

تانيوج اليوغسلافية عن داربي

بتروفيتش صاحب شركة

اومكس التي استوريت الطائرة

النها تتسع لحمل ١٢ راكبا كما

الطائرة كانت تقف بالمطار وظلت

كناك بضعة ايام الي أن تم

اكتشاف اختفائها ولم يتم يعد

السمسرة الأولسي ٠٠

😼 اعلن المسيول عن لواء

مكافستة المخسرات الكولونيل

روسو خوسيه سيرانو ان القوة

التابعة له كشفت عن وجود افيون

للمرة الاولى في كولومييا حين

صنادرت احد عشر كيلوجراما من

هذا للخسر في شابارال تجنوب

غرب اقليم توليما والقت القيض

على اربعة اشخاص ـ واضاف

للمندر تقسه ان اربعة اشخاص

اعتقلوا خلال عملية لكافحة

المقدرات مسودر خلالها كيلو

حراما واحدا من الهيروين واخر وا

واضاف بتروف يتش ان

يعكن أن تنقل بضائع .

وتعتقد الشركة ان هذا النظام

تعرض على شاشة صغيرة ومع الضغط على الزر تنتقل رسالة الى محطة مركزية تتضمز تفاصيل عن نوع السيارة

ويعد ثوان من ارسال الرسالة يرى قائد السيارة على الشاشة الموعد المرتقب لوصول الضريق

وفي حالة السرقة يمكن للشرطة أن تبلغ المحطة المركرية برقع السيارة لتتعقب المحطة

محاولة فاشللة لسرقة سيف الملك فاروق الفضر

ا احتیظت سلطات مییاحث الإموال العامة ومكافحة التهريب المصرية سؤذرأ محاولة عقد منفقة لبيع مشنغولات نفيية مهرية وتحف اثرية تقدر قيمتها المستنية بميلغ مليسون جنيته مصري اضافة الى سيف اثري من أ الفضة كان قد منحه ملك انجلترا هدية للملك فاروق وتقدر قيمته

وتكرت مصادر منجفية إن الصفقة تحتوي كذلك على سيائك تهيئية واطقم من الماس الحسر وجنيهات نشبية الى جانب بعض التحف الاثرية ذات القسيسة التاريخية . وقالت انه تم تشكيل لحنة من هسستة الإثار ولدارة المتاحف لتقدير القيمة الاثرية والتساريضينة للمنضب وطات وتصنيفها وابلاغ مصلحة الدمغة لفحص المشعفولات النهبية

اليابان "جنبة لصوص السيارات

🛚 أظهر تقرير للشرطة اليايانية ان واحدا من بين كل خمسة من سالقي السيارات في اليايان يتركون مفاتيح سيباراتهم إنداخُلها أثناء الوقوف في شوارع ا

وكشف التقرير ان ٢٦٪ من السيارات التي شملها المسح تركت دون اغلاق.

وقدتم وصف لليليان بجنة لصبوص السيبارات لسيهبولة سرقتها على ضوء تقرير للشرطة

🖪 تكرت قسوات امن للدولة في التي يقوم بها مهربو المخدرات قروض لاشخاص غير مؤهلين او والثوار والمجرمون للعاديون قد تصاعدت بشكل مثير للقلق بعد واشارت صحيفة كوميرسانت ان وصل معبدلها هذا النعام الي النزيد على ثلاثة حسوادت المقها هذه العمليات تقدرب اختطاف بوميا .

كما أن لغز وقاته الغامض مازال

يعطل صرف يوليصة التامين على

حياته والتي تبلغ قليمتها ٢٠

مطلعية في لندن ان شيركيات

التسامين البسريطانيسة مخلت في

خلاف حول دفع بوليصة التأمين

على الحياة الشاصة برويرت

ماكسويل اميراطون الصحافة

قيمة هذه البوليصة تبلغ ٢٠

مليون جنية استرايني اي ما

كانت معنية بالتامين على حياة

ماكسويل في لندن يوم الخميس

الماضي لكي تقرر سا إذا كانت

يعيش النظام المصرفي في

روسيا والجنيد عليها حالة منّ

القساد المالي ستعددة الرؤوس

ويتسمثل طرف الخسيط في هذه

القصبة باستعار الفائدة السنوية

التي تنصل الي ٩٠٪ والتي

تمنحتها البنوك لمن يريد ايداع

امواله بالعملة الصعية لديها

اما الذي يريد ان يقترض من هذه

البنوك تلك الاسوال التي اودعها

الاخرون عن طريق غير شرعي فان

لنلك اجسراءاته التى ترويهسا

الوقائع التالية: فرجّل الإعسال

الذي يريد الافتراض يلجا الى

اساليب قد لا تكون معروقة في

الغرب قعلى سيبيل المثال ينظم

فيكتور سوموف رئيس شركة

لدلقايس" جولات سياحية او

دورات تدريبية لموظفي البدوك في

سويسرا او الولايات المتحدة

وقال أن كل النفاقات تغطى

بحصوله على قروض بفائدة

مقدارها ۲۰-۲۰ في للكه ، فيما

تصل فائدة القروض التجارية

عموماً إلى ١٨٠ في المُثَةِ . وهناك

اساليب اكثر سهولة وهي تقديم

الرشساوي والهدايا الى الموطفين

وقسال رئيس احسد المصسارف انه

يدفع لموظفيه رواتب توازي عشرة

اضعاف المعدل المتوسط للاجور

بويشتري لهم شققأ سكنية وينفق

على قضًّاء أجازاتهم في الحَّارج

ى متايل شرط وأحد هو الا

يتُقاصُوا الرشاوي من الزبائن.

وعلى رغم ذلك اضطر خلال ثلاثة

اشهر فقط الى تسريح ١٢ موظفأ

لا وجسود لهم الاعلى الورق.

وتنظر للحاكم الان في اكثر

ثبت انهم خرقوا قواعد اللعبة .

واوضدت تلك للصائر أن

وقد اجتمعت الشركات للتي

فقد نكرت مصادر مالية

مليون جنيه استرليني .

البريطائي الراحل .

يعادل ٣٤ مليون بولار .

على خلفية النعر المترايد

خمس سنوات وتجري حاليا اختيارات على نموذج اولي في اسكس بجنوب انجلترا . ويمكن لقائد السيارة ان يشتار الخدمة التي يريدها من بين خسمات مثل الإعطال او الشرطة أو الاستعاف أو الحريق

وطرازها ورقم تسجيلها وموقعها

الجديد لملاحقتها .

بمائة الف دولار امريكي.

وقد ارتفعت هذه النسية في المن الي ٢٠٪.

وذكس مسسؤول في جسهار الشرطة أن هذه الدراسية جناعت بعد زيادة نسبة حوانث سرقة السيارات في اليابان التي لا تزال نادرة . ولا تغطى سيساسات التامين البابانية حوادث سرقة

لكافحة سرقة السيارات

الذي يستولى على السائقين الامسريكيين معن تكرر تعسرض سياراتهم للسرقة وهم بداخلها احيانا تحت تهديد السلاح ، بدا احتشون في مركس الإبصات الهنسية لشركة قورد للشيارات صنع جهاز قليل التكلفة وصغير يؤدي عدة اغراض ، فيواسطة الجهاز تستطيع تحديد مكان لسيارة بالضبط يعد تعرضها للسرقة . كما أن يواسطته يمكن الضفط على زرقي الجسهبان لتحضر خدسات الطوارئ فورأ

يمكن أن يطرح في الاسواق خلال

السسيسارة بعد ذلك واذا كانت لسليارة تتحرك يمكن اطلاع الشرطة باستمرار غلى موقعها

واظهر مسح اجرته وكالة الشبرطة الوطنية وشنمل نصو ١٥,٠٠ سيارة في تموز للاضي ان عشرة في الملة من السيارات الواقفة في الشوارع خلال ساعات الليل والنهار تركت مغاتيجها

وقال الجهار الامنى في تقرير له أن عمليات الاختطاف أصيحت صناعة في كولومبيا التي تعيش موجة عنف وأن القائمين على عمليات الاختطاف اصبيحوا يقبلون الان نظام الدفع بالتقسيط أو الحصول على معتلكات عينية أوحتى مبادلة للخطوف برهائن



استرليني تا مين حياة معلقة بحل لغز وفاته

reple v

ستعترض على دفع مبالغ التأمين اختلاسات المليارس المتوقى المستحقة تماما أو ستوافق على رويرت ماكسويل ، اضافة الي سدلا چارم متها . خاصة وان سأترتب على وقاته من مشاكل ظروفا غامضة قد لحاطت بموت مالية ، مازال في قصصها المزيد ، ماكسويل الذي سقط من على فحتى الآن ماتزال تجري يثتنه للقاذراقي ميناه للديط مطاردات محمومة للمستندات الاطلقطي في توقَّمير من العام جول العالم بحثاً عن مليارات الدولارات التي سرقها المليوتير.

ومسرح مستسامي شسركسة كونت يننتال انشورانس انترتاشيوتال بان شركات التامين المعنية يهذه القضية لم تتوصل الى حل حاسم فيما بينها حتى

واشارت للصائر المالية الى ان يواليص التامين على الحياة الخاصة بماكسويل ، تصبيح واجنية النقع في حالة الموت غير المقصود بما في ذلك حالة القتل لكتها لاتدفع في حالة "الانتحار" .

وقت اعترب مقتلق اثنتين من شركات التامين التي لجتمعت يوم الخسيس الماضي والتي يزيد عسسدها على ٣٠ شسركسة عن اعتقادهم التام بأن ماكسويل امات منتحراً ونخرت شركات

الشركات . تجير الإشارة للي أن المستفيدين الوحيدين من بوليصة التامين على حياة ماكسويل هي شنركاته الاربع التي نهبت مع • مطاردات

من جانب آخر فان للحققين الذين يطاردون عبيس العالم الان المستنذات التي قد تقود الى مليسارات الدولارات التي سسرقها المليساردير ، يقسولون انهم لم ينجحوا حتى الأن في العثور على اثر للثروة المختفية ويستثنجون ان ماكسويل سرق هذه المبالغ

التامين انها ناقشت خلال هذا

الاجتماع اتفاقا يتضمن دفع مبلغ

اقل من العشرين مليون استرايتي

التي هي قيمة البوالص التي

اتفق عليها ماكسويل مع هذه

موقف امتراطوريته الإعلامية وبقق مكتب مكافحة الاحتيال في يريطانيا وفرق من المحاسبين في سيتية اطنان ويتمنف الطن من

التحويلات التي تعمل الي زيائنة

من الخسارج ويتُستساطبي عن كل

عملية يقوم يها خمسة في للائه

مستغلا هيمنته على سوق العملة

الصعبة وعلى رغم أن البنوك

التجارية تستحميل على ١,٥٪

عن هذه العمليات ، ويدفع يعضها

فائدة سنوية مقدارها ٢٠٪ فان

الريائن المساكين متصطرون الي

القسيسول ب "اهون الشسرين" وهو

البتك الحكومي الذي تقف وراءه

تجربة شقيقها الاكبر ، وقد نقلت

صحيفة "لرَّفستيا".ان مواطنا

روسيا تلقى من قريبه في التروج

تصويلاب ٣٠٠ كرون نروجي عن

طريق بِنَكُ منيناتين الذي طلب

منه في مقابل عملية الصورف ٥٢

دولارا أي اكتر من الميلغ المحسول

ييقى التظام المصرفي ميدانا يدر

اكبر الارباح وتفيد معلومات

تقلتها مصادر مصرفية أن البنك

المركسزي يقسدم حساليسا قسروضسا

بشروط تشجيعية وبفائدة ١٠٪

لانجاز مشاريع اجتماعية لكنها

تحول الى هيكات تجارية يفائدة

١٢٠٪ ، وليس صعياً الحصول

على ورقة من رئيس مقاطعتة في

سيبيريا مثلاً تفيد أن الحاصل

على القسروض تولى دُقل مسواد

غَذَائِيةً ويبعها هِبَاكَ .

وفي ظل القوضي الصالية

الذي يعادل خمسين دولاراً .

والبيتوك التجارية تتعلم من

الهائلة في منصاولة بالسنة الدعم

والإعلان عن فقدان الامل . وتكلفت هذه الجهود اكثر من ٧٥ مليون جنيه استرليتي (٢٤مليكون دولار) لكن مساتم استدرداده حتى الأن يبلغ ٢٠٤ مليـون جنيـه اسـتـرليني (۲۲۰ مليون دولار) اغليها من بيع اصول موجودة . وقال ثيل كوير للحاسب للذي عينته المحاكم لاسترداد اسوال مختفية من صندوق معاشات لذا كانت هناك جارة نغب فتحن لم تكتشفها بعد الكنتا تريدان نقتنع بانه لم يتم لخفاء شئ مهما

للوثائق واستنجويوا عشرات

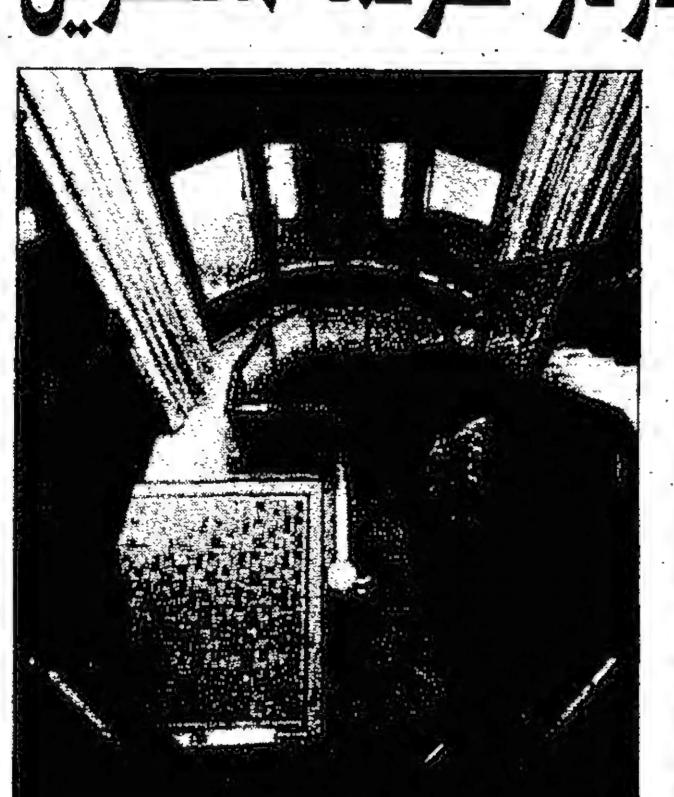
الاشخاص من دولة لمختشتاين

الى جرّر كايمان منذ العدور على

جَثَّة ماكسويل في البحر قبل عام .

لكن المحققين يرقضون الاستسلام

صغرحجته. وهناك تحسو فلافة مليسارات چنیه استرلینی (۴٫۷ ملیاردولار) مفقودة اضافة الى تحو ٤٤٠ مليون جنيه (٢٠٥ مالايين دولار) من صندوق معاشات العاملين في مۇسسات ماكسويل .



موجة جديدة من الاغنية الفاسدة تغزو السوق المصري

والقلائك ويها نسية دهون تصل

الى و ٤٪ واحيلت القضية الى

المجلس المحلى للمحافظة والذي

طلب رئيسة من المستشار

الجسوسسقي رقع الامسر الي ورّراء

التسوين والصناعية والزراعية

والاقتصاد والصحة ولكن جاءت

وفي تقس التبوة بيت تمكنت

هيئة الرقابة الادارية من ضبط

(٨٧٩٤) مَنْ اللَّحِسُومِ اللَّهِ قَدِيةً

المستوردة و (۱۰۱۲) كيلوغراما

من الكيد البقري المستوردة غير

المسالح للاستثدام الادمي

وتعكنت ايضا من ضبيط ١٧٦٠٩

كسيلو غراما من لحسوم الضان

للجمدة و ١٥١٣٣ كيلو جرام من

اللحوم البقرية المجمعة غير

المسالحة وللخرنة يتلاجه

الورديان بالاسكندرية وكنشفت

الرقاية الادارية كسئلك عن طرح

كميات كبيرة من للسلى القاسده

المواصفات القياسية المصرية رقع

١٤٧٢ لسنة ١٩٨٠ ينص في بنده

المرا على وجوب تخرين المنتج

خاصة الكيده واللحوم في نرجة

حرارة التزيد عن ٢٥ سرجة مدوية

تحت الصفر وفي رطوبة تسبية

في جسو تخسرين لاتقل عن ١٠٪

. بحيث لاتريد فحرة التحرين عن

مستوردي الكبد من قصر فترة

الصلاحية للسموح بها وتقدموا

ومن للعسروف ان قسانون

قيمتها (٥,٥) مليون جنيه !!

للربود ضعيقة وماتت القضية !!

من للورفين . ۱۱ مليون استرليني يسبب موظف مختلس

مازالت شرطة جنيف تبحث عن احد موظفي بتك لويدر فرع چنیف ، یعد استصدار امر دولی يذلك . وذلك بعد اكتشاف تورطة في صفقات مالية غير مشروعة الت الى خسارة البيك بمبلغ ٢٩ مليون فرنك سويسري (١١,٦ مليون جنيه استرليني) .

واوضح مفتشو شرطة جنيف - كما ذكرت صحيفة الفايتانشيال تسايمة - أن الموظف المطلوب اللقيض عليه يحمل الجتسيتين المصرية والسويسرية ويعتقد انه وتكر الينك ان الموظف المنكور

يعمل مديرا للمصاقط للالية لعدد

من عسالاء البينك في الشسرق الاوسط، وإن العملاء طليـوا منه وضع لمسوالهم في الصسرف الاجتبى الاجل وغسيسرها من مجالات الاستثمار غير الربوية . وصرح قاضى التحقيق بيين مساركسيس أن الموظف المطلوب استخدم حسايات وهمية طوال السنوات الخصس الماضحية لاستثمار تلك الاموال في الصرف

حاول أن يستغل حسابات عملائه للتغطية على تلك الحسارة . وتعست يسر هذه الحنادثة هي الشانية من توعها خلال شهر واحسد في البنوك البريطاينة العاملة في سبويسرا ، حيث اكتشف ينك روتشيلد فرع زيوريخ حسارة معاثلة وطلب استصبار] امر قضائي بالقاء القيض على الحد كيبار محيريه يسبب ثلك

الاجنبى وعندما خسرت تعاملاته

لاول مساره مساس تاريخها المخابرات الامزيكية تتعسرف للنصب

🗷 اعترف مسسوول يوكسالة المضابرات المركزية الاسريكية باته احتال على جهاز المخابرات وعلى الحكومة الامريكية وحصنل على اكتسر من ١,٢ مليسون مولاد عن طريق للنصب . وكانت احدى لحاكم الامريكية المطية قد مُطَرِثُ فِي أُوراقَ الدعوي القدمة ضد جوزيف روميليو - السؤول السابق عن لحسدي ادارات المضابرات - حيث اشارت اوراق ا الدعسوى الى أن هذا المسوول -الذي أمصله رويرت جيتس مدير المضابرات الإمريكية من متصبه بعد عملية التصب التي قام بها -إقام بعقد صفقة وقعية على اساس أن تحصل وكالة المخليرات بمقتضاها على اجهزة كمبيوتن وصيانتها ، ولكن اتضح ان هذه ﴿ الصنفقة لم تنفذ على الإطلاق .

ووصف بيسان مسسسرك المعستسايرات الامسريكيسة ووزارة العدل هذه القضية يأنها لم يسيق الها مشيل في خطورتها خال تاريخ المخسابرات المركسوية على مدي هؤ عاما .

الفساد يضرب النظام البنكي الروسي مبكرا

٠٠ الف قصية قروص سكية بدون عمالك الما

يلقون هذا العبء على عاتق وكلاء ويقول فلانيمير يوليوفيكون

القبضايا بان ٩٠٪ من الدعباوي ينتهي لمسلحة "المفلسين". وكائت الصحافة الروسية تحدثت عن "صفقة العصر" التي تم خلالها الحصول على اربعين يليون رويل يوثاكق مزورة ووظف المبلغ لاصقا في تجارة السلاح والمخسرات، وأبلغ فسلابيميس

احد اشهر المحامين في مثل هذه

اوخاريف المحقق الاقدم في مديرية الرقابة والجسرد الحسيساة ان رشاوي كبرى دفعت في العملية قد تصل الى ٢٠٪ من الميلَّغ الاجمالي . واوضع تفاصيل عمليات معاثلة منها ايداع مسبالغ تراوح بين • • و ٦٠ مليـــون روبل في البِتك واستخدام الاوراق الثبوتية في ثباتها لشراء سيارات ومعدات الكتسرونيسة وقسراء من دون دفع المبلغ المطلوب تقسدا ، ويعسد ان يسلم البائع البضاعة يسحب

المبلغ من البنك ويخستسفي مع واكند فالانيميس اوخلويكوف ركيس بنك تبيلوفايا روسيا وهو من اهم للصارف الروسية ، ان سيثل هذه الاوضساع هو من "مسخلفسات" النظام المصرفي السوف ياتي الذي كان شبيكة موحدة تعمل من دون رقابة او

الحكومية التي تحتقظ بمواقع اساسية في الميدان المالي تخل بالكثير من القواعد والابتزامات أعلي سبيل للثال يتاذربنك الاقتصاد الخارجي عن دفع

ولا يبخل الصبارقة بالمال لاغراض الدعاية لكن ذلك لم ينقع ويرى التسيسراء ان البتوك حتى الان في تحسين صورتهم لدى للرأي التعسام للذي الخلهسرت الاستطلاعات إنه يقيع المسارقة يعد الساسة ووزراء الحكومة



🗷 تزداد التساؤلات في سوق الاستهلاك للصريء خول ظاهرة القشل الكلوي وامراض الكيد الفاسدة رغم الجهود الكييرة التي لعدم صلاحيتها للاستذرام

محضن جنحة المخالفين .

وفي الإسكندرية ليضا تم

العودة للكثقة للأغنية القاسدة للرواج في السسوق مع تقسارير تشيير الى أن الاستهلاك البشري لهذه الاغذية يتسبب في اعراض ووفقا ١٤ ورد في تقارير منسوية لوزارة الزراعة وجهات لخرى فان الإمراض التي قد تدخل مصبر عن طريق استيراد اللصوم المجمدة والحية والطيور تبلغ ١٨٠ توعا ويأتني هذا للرواج للاغستية تبنلها مديريات الشؤون الصحية في المواتئ للصبرية لمنع الاضراج عن الشحنات الغذائية المستوردة

السماح يبيغ لصوم البرسكت

فَخُلال عام واحد ، كما تشير التقارير ، رفضت الشوون الصحية في الإسكتبرية الإقراج عن شحنات غذائية عبارة عن (١٢٧) طنا لحوما يقرية و (٣٠) طنا كيدة يقرية (٢٨) فلقل اسود و ٤٦ طناجيناً و٧٠ طنا فسول صويا و • أطنان مكسيسات طعم ومركزات عصائر وتم تحرير ٨٣٢

صُبِيعًا ١٤ الف كرتونة من الكيد والكلاوي للستوردة يبرج العرب داخل للجلس وتسامل عن كيفية

اربعة اشهر منذ بدء التحرين والتجميد حتى تاريخ الاستهلاك ملوثة ياحد المبيدات السامية ويداء على ثلك مسسر القسرار والقاتلة مما دعا عضو المجلس البوزاري رقيم ٢١٣ ليستية ١٩٨٥ اللحلي لحي غسرب الاسكندرية بالزام للتتجين والمستوريين يهذه محمد للسيد الى تفجير القميية المواصفات مما ادي الي نتبكاوي

بشكواهم الى اللجنة العسامسة

للمواصفات الغذائية التي لتتهت

يعد اطلاعها على للراجع العلمية

الى ضرورة الإيقاء على مسدة

الصلاحية كما هي متصوص

علينها في للواصفات القياسيه ..

واعيد للعرض على نفس اللجنة

مرة اخرى إلا انها لم توافق على

ولكن المستوريين لم يياسوا

وعسرضسوا الامسر علني اللجنة

لمصرية لنستور الاغذية وتعللوا

بان القوائين الإمريكية تحدد فترة

الصلاحية يسته شهور للدوم

ولكن اللجنة رفضت العرض،

واوضحت انه لذا كانت القوانين

الامريكية تحدد فترة الصلاحية

للصوم يسته اشهر ، قالابد أن

تكون أقل بالنسية للكيد لان

أنسجة اللحوم اكثر تحملاً من

بهيئة التوحيد القياسي واعضاء

لجنة يستور الاغنية بمذكرة

مرفوعة إلى للهندس محمد عبد

الوهاب وزير الصناعة بتساريخ

١ اكسانون الاول ١٩٨٩ تطالب بعد

فترة الصلاحية الخاصة بالكيد

المجمد من ٤ شهور الى سيعة

شبهود وفي اليوم التالي ١٣ كانون

الاول اصدر وزير الصناعة قرارا

وزارياً برقم ۱۰۸۳ لسنة ۱۹۸۹ بعد

فترة الصالحية الى سيعة اشهر

علماً بان الغروض هو ان تعنيل

المواصفات القياسية يتمعن

طريق لجنة فنية ثم يتم العرض

مرة اخري على اللجنة العامة

للمواصفات الغذائية واللجنة

المصرية ليستور الاغتنية ثم

يعرض الامرعلى مجلس الادارة

ويعدها يصدر القرار الوزاري -

ومع ذلك فسوجئ العساملون

مد فترة الصلاحية .

إضافة إلى حساب الكعيات بدقة

ويناء عليه يتع حساب تكلفة

المشروع بالضيط ويذلك يتمكن

المالك من تحسيب تكلفسة

التحديدات قبل السدء بهاء

وبالمقابل تقوم دائرة الإشراف

الهندسي وفي الدائرة الثبانية

بالاشتراف الهنسي الكامل

والمساشس على طريقة تقنيات

التمديدات في المشاريع ويقوم

الكادر الهندسي المتسقسصص

يزيارات يومية المشاريع للتاكد

او مهنتس او مقاول :

لستخدمي انظمة الفاكان ؟

* تقدم شركة القاكان القرتسية

الام يصغتها مورد الأتابيب

كفالة مدتها جمسون عاما (عمر

المشتري الأول) ضند أي عبيب

مصنبعي ولكن خلال عمر شركة

الفاكان الفرنسية التي امتدت

عبر ربع قرن من العمل الجاد

والتطور كان انتاجهم دائما في

الطليعة والضمانة الأكيدة لثلك

حصلوا على شبهادات

ومرواصفات من مختلف دول

العالم وتجاربتنا في الأربن

لدليل واضح على ذلك ، فقد تم

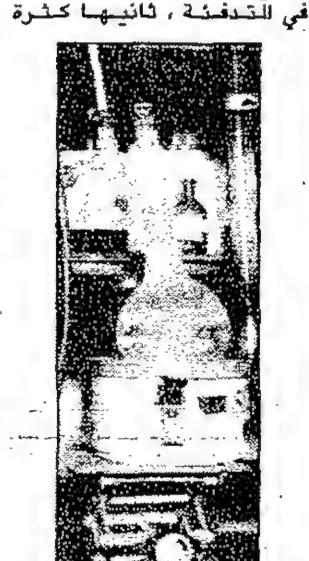
بيع ما يزيد على خمسة ملايين

كفالة مدنها خمسون عاما لاتابيب "الفاكان" الفرنسية

🗷 تشكل الحركة العمرانية التي تشبهدها المملكة وخنصوصنا للعاصمة عمان اكبير اشكال الاستثمار على مستوى القطاع الضاص ، وتبعا لهذا انتعشت تجسارة مسواد البناء على للستويين الأفقى والعمودي وقد لوحظ مؤخرا أنتشار الأنظمة العيبلاستحدكعية للتحوفثة والتعديدات الصحية على مستوى واسع ، وقد الشقت "الأسواق" للهندس سمير خوري - مدير مؤسسة المعادن للتجارة والتسويق - الفاكان - إحدى اكبر الشركات الأردنية الرائدة

في هذا المجال . سُ : تعتبر مؤسستكم الرائدة في هذا الجال ، ترجى أعطأه القرأه تبدّة عن الشركة وكبيف راودتكم فكرة النفسال هذه الأنظمية إلى الأسسراق

• تعتبر المؤسسة فتية بعض الشيء فقد تاسست في منتصف الثمآنينات والحقيقة أن الخال هذه الأنظمة للسوق الأردني لم يكن سحض صدفة إنما كان متطلب رئيسا لعدة أسباب: أولها انتبشيار هذا النظام في مختلف دول العالم وعلى نطاق واسع كبديل للأنظمة التقليدية



🗷 يعتقد المهندس فؤاد القدومي

أنّ قورة النشاط العقاري

وقوتها افرزت يعض الشسواذ

على الساحة العقارية وادت إلى

ظهور العديد من الأشخاص

اقترضوا من البنوك التجارية

لانشاء مشاريع اسكانية على

امل التسويق المبكر ، ونتيجة

لعدم مقدرتهم على التسديد

وقبل انتهاء المشروع يقع هؤلاء

في مسارق القسروض والبدوك

ويضيف أن كتشيسرا من

المشاريع الإسكانية في الأردن لإ

تسير حسب الأصول للعملية

والمنطق الإسكاني المتعارف

فالشا : اسكان نوي الدخل

والمتطق الإسكائي المتعارف

عليه في الأردن يقول أن هناك

عقارات مكلفة جدا وعمارات في

مناطق شعبية كسا لا يوجد

الوسطى من اصحاب الدخول

العالم اجمع من المفروض ان

تتناسب طرديا مع النمـــو

السكاني وزيادة عسد السكان

ايضا تتناسب طربيا مع صرور

النشاط العقاري في الأربن

غيرجع المهندس القدومي سببها

إلى الهجرة من الخليج العربي

الأردن حوالي ٤٠٠ الف مواطن ،

ويمعادلة بسيطة نجد أن هناك

١٠٠ ألف عبائلة تحقاج للسكن

الاستثجار أوالشراء .

شعبى بالمعنى الصحيح .

اسكان نوي الدخل

🦩 والرهونات العقارية .

• م.سمير خوري

الشكلات التي اصبح يعاني منها المواطن الأريشي من جراء اهتسراء الأنابيب المعسنيسة للتدفكة والتعديدات الصحية وما سيتبعها من مشكلات سواء في خلع البلاط أو تهريب المياه . وفي الواقع إن الأردن كسان يتكيد خسائر بالملايين من جراء اهتراء هذه الأنظمة في البيوت

س : لا شك إن البداية صعبة ، فكيف كانت بدايتكم ني تساويق انظاة الناكان في السرق الأردئي ؟ * نحن ومنذ البداية انتهجنا

طريق اقصامكة الشدوات والمحاضرات العلمية للمهنسين والمقاولين ، فقد قامت المؤسسة بعقد اكتر من ١٠٠ ندوة ومحاضرة علمية متخصصة في مختلف مناطق الملكة لشرج النظام وتوضيح ما يحويه من مزايا ، والحمد لله ويعد قترة قصيرة وصلتا إلى هذا المستوى من النجاح الذي يلاحظه الجميع في السسوق الأربني وكسان ذلك كون هذه الانظمة حاءت فعلا لتحل مشكلات جمة كان يعانى منها المواطن الأردني ۔۔۔ سے دیتردنا۔

جرابكم السابق لمعرقة مزايا نظام الفاكان كنظام بلاستيكي للتبغفة والتمديدات الصحية ؟ * بعشم هذا النظام بالشكل

بلاستنيك مسامتوعة من مادة متهجا علميا في إقناع المستهلك الأردني بانظمة الغاكان عن

ويقوم الأنبوب الخارجي بدور العسازل ، وتاهيك عُن أن هذا النظام مقاوم للصدأ والتاكل والاهتراء والتكلس فهرو يعطي طريق السحب والاستيذال .

تعللون هذا الإنتشار الواسع أ

سيس الشسركسات العساليسة المتخصصة في هذا المجال حيث

الصحية والتنفئة في المساريغ. الإسكائية من الأمور الحساسة ﴿ مِنْ أَنَّ التَّـَـَّهُ لِيدَاتُ تَتَّمُ حَـَسِبٍ والتي تلعب الجودة فيها دورا المواصفات العالمية . وكما ترون

المنسين الخيراء يعمل بالشركة ضمن دائرتين

تمتلك وسسائل تكنولوجسية

متطورة وتنفره بتقنيات حبيثة

في تصنيع مثل هذه الإنانييب ،

مما جعلها تتريع على غرش

الانظمة البلاستيكية ، وقد تم

فحص هذه الإنابيب في محتلف

دول العسالم ومطابة تسهسا

العواصفات الغرنسية NF

والإنجليزية BS والالمانية DIN

وكما تعلمون فإن التصنيدات

خصم مرتفعة لجعل الاتابيب في متناول الجميع

متطورة جدا هن البولي إيثيلين عالى الكثافة التصالب Cross Linked Polyethelyne مادة في تكوينها الإساسي لها القدرة على تحمل حرارة مرتفعة تصل إلى ١١٠ درجات مئوية وضغط عال يصل إلى ١١ بار. تستدخدم هذه الأناييب للتمديدات ويصار إلى تركيبها بطريقة التدكيك (البنوب داخل انبوب) بحيث يستخدم الانبوب الداخلي .. القناكنانُ لَيْقَلُ الْمُنِاهِ

امكائية الصيانة المستقتبلية عن س: يلاحظ أن هناك أنظامة أخرى غير القاكان دخلت للسرق سؤخرا إلا أن الفاكان مي الأرسع انتشبارا ، فيم

* إن شركة القاكان الفرزسية الأم هي الأوسع انتسشدارا في العالم في مجال انابيب التدفئة والتمديدات وتعتبر بديق من

كبيراء واذلك ومن منطلق وعي المهندسين والمقساولين فسإن معظمهم تبنى نظام الفاكان للجودة العالية وسهولة التركيب والصيانة التي يتمتع بها النظام . ثم إن هناك عاملا أخس هوالسنعس فنقبد درست الأستعار لتكون في مستناول الجميع . وربما من الأمور التي

ساعدت في هذا الإنشار الكبير لنظام الفاكان مستوى الخدمات الهندسية التي تقدمه مجانا مؤسسة العادن للتجارة والتسويق وكلاء انظمة الفاكان

س : ما هي هذه الخدمات الهندسية للجانية التي تقسرتها؟ * يضم كأنن المؤسسة عبدا كبيرا من المهنسين الخبراء في هذا المصال يقومون بضمات هندسية جعة ضمن دائرتين: الأولى: دائرة الحسسايات الهنسنية والثانية دائرة الإشراف الهنسين . حيث تقوم الدائرة الأولى يعسل دراسات هنسية باستخدام احدث برامج

الكمييوتر تشتعل على حسابات

قطار الأنابيب المطلوبة

تأثير الزلازل

وعن مدى مقاومة للشاريع

الإسكائية في الأردن للزلازل قال

المُهِنْسُ فَوُلَّدُ أَنَّهُ فِي عَامَ ١٩٧٨

وعندما كنت احد اعضاء محلس

الشعية المنتية في تقاية

اللهندسين الأردنيين قسينا

بأالتعفيم على جميع للكاتب

الهنسية للاخذ بعين الاعتبار

تنضية الزلازل خناصة في

متر من القائبان استخلفت بنجاح تام ويكفاءة عالية . س : منا هي أهم المشاريع وأشبهر القاولين النين تبتوا نظام للفاكان

فإن جميع الخدمات السابقة تقدمها مؤسسة المعادن مجاناء كما أن المؤسسة على استعداد كامل لتقديم أية مشورة أو مساعدة فنية مجانية لأي مالك س : منا هي الكفالة أن الضمان التي تمنحها مرسسة العادن في الأردن ذكر اسماء اهم المشاريع كوتنا

نولي اهتمامنا لكل المشاريع صَـُعُــرت ام كــيــرت ، ولكندُ بي للإجابة على سؤالكم أورد هابّاً سماء يعض المشاريع الو المقاولين النين تعاملوا بتظام الفاكان وثلك للمثال لا الحصر: شبركية مروان العبيداللات للإسكان وشركة سحسد عودة للمشاريع الإسكانية وشركة الجحيلاني للإسكان وشركة

عيسى الكرد وسليم أبو شنب وشركة محمود القيسي للإسكان (المبائي والسكنية) وشركة أنور قبدورة للإسكان والتبعبهبدات وعيد كيديس من للسياحي والكثائس ومعارض السنيارات كمعارض شركة مرسيس في سحباب وألاف الشقق والقلل الشاصية وفي كل مشيروع من للشاريع التي استخدمت نظام

🗷 منساك تسلائمة أنسواع مسن

الصحورات يتم اجراؤها لدى

منبريات التسبحيل التابعة

لدائرة الأراضى والمساحة وهي:

أولا: ججورات المحاكم

وهي حجوزات جبرية يصس

في حال ورود كتات الصحير

ويعد تسجيله في ديوان مديرية

التسجيل ينقق كتاب الحجر مع

صحيفة العقار موضوع الحجر

وفق الرقم السنوي المتسلسل .

يسجل في دفتر حجر المحاكم

يدرج رقم الحجرز وتاريضه

علي ضحيفة العقارموضوع

الحجز ويعمل به جدول وقوعات

يرسل كتاب جوابي من قبل

مدير التسجيل للجهة الحاجزة .

ثانيا : حجوزات الإدارة وألمالية

وهذه الصجورات هي عبارة

عن حجسورات جسبسرية يتم

ادراجها بنون موافقة المدين أو

مالك العقار بناء على طلب أية

جهة رسمية كضريبة الدخل أو

وهذا النوع من الصحورات لا

يمنع تنفيسنها حسجسن سسابق

. يدقق كتاب الحجز مع صحيفة

سجل العقار بعد تسجيله في

. تسجل في دفتر حجر الدائرة

، يدرج الحجر على صحيفة

العقمار وتاريضه ويعمل به

وقسوعسات وترسل إلى مسركسن

ثالثا : حجورات ببك

وتشسمل هنه المسجسزوات

الإسكان

والماليسة وتاخسد رقم سنوي

وتجري كما يلي :

ديوان مديرية التسجيل

يرسل لمركز المديرية .

بها قرار من المحاكم المختصة

ويتم تسجيلها كما يلي :

والمهندس والمنفسذ تزداد يهسذا النظام من ناحية الكفاءة العالية وسنهولة التركيب والصيانة .

س: خلال الحركة العمرانية التي شهدتها للملكة مؤخرا لاحظنا رجود نقص تي بعض للراد كالأسعنت والحديد فنهل واجبهتكم مثل هذه المشكلات وخصوصا مع الطاب الكبير على نظام الفاكان ؟

* قامت المؤسسة قبل بدء هذه الموجة العمرانية بالتنبؤ بها خناصنة بعن عنودة اختواننا المغتربين والذين كان لا بد لهم من مساكن ، ولذلك عمدنا إلى توفير كميات كبيرة من البضائع في مستودعاتنا ومن مختلف القياسات والأتواع . س : ما هي خططكم للستقبلية

لتدعيم تظام القاكان في الأردن ؟ * نود الاستمرار في انتهاج المنهج العلمي من خلال الندوات ﴿ والمصاصرات ، كعا ستقوم اللؤسسسة بعلمل دورات فنيلة متخصصة لغتيي التنفئة ونلك إيهدف اطلاع الفنيين على احدث اللوسائل العلمية في التمديدات وتزوينهم بالمعلومات الاكاديمية

التنفيذ . كما تجاول الشركة دائما تدريب تطوير كادرها للتسعسامل مع كسافسة الأمسور الهنسية والقنية يقدرة عاليه لخدمة المستهلك الأربتي على

س : ما مدى ملاسة الأسعار للمواطن الأريشي أو السوق الأريشي ؟ * نكسرت في البداية أن أحدد استياب انتشار النظام كون استعاره في متناول الجمينع ، والحقيقة أن شركة القاكان القرنسية قامت بدراسة السوق الأربتي والاطلاع على مستوى الأسعار لذلك وضعت من قبل الشركة بالتعاون مع مؤسسة المعادن في عمان سياسة تسعير حكيمة قامت على وجود نسب خصم مرتفعة وخاصة للمشاريع الإسكانية لتشجيع المواطنين على تيني هذا النظام .

والصقيقة انه بالرغم من أن الأرباح للشركة متواضعة مع وحبود مثل هذه الخيصومات ٱلمرتفعة إلا آن مكسينا الحقيقي هو عندما ترى الجميع يستجدم تظام الفاكان ، وتتطلع لليوم الذي يصبح فيه نظام الفاكان

سند الحجر وتاريخه والحصص

المطلوب حسجستها وينعلمل بهساء

جدول وقنوعات ويرسل لمركر

- تسلم نست تان من منكرة.

الحجز إلى الجهة الدائنة طالبة

الحجز وتحفظ النسخة الثالثة

وما ينطبق من موانع معاملات

التامين ينطبق على هذا النوع

لدى مديرية التسجيل..

من الحجورات .

+ الحقيقة أنه من الضعب جدا للحنصول على أعلى كنفاءة الإساسي على استخدام أثابيب



وقال المهندس القندومي أن المغتريين شعروا أنه مهما طالت فستسرة الاغستسراب فسلا بدمن الرجوع إلى الوطن وبالتالي فإن طريقة التفكير هذه تشجيع جميع المغتربين وعلى كافة مستوياتهم لتأمين سكن مناسب لهم وثلك للإسباب التالية : ـ السكن الدائم في حــالـة الاستغناء عن خدماتهم في دول

الإغتراب .

المشاريع او الابنية التي يريد ـ غلاء اسعار اجور الشقق في ارتقاعها عن ثلاثة طوابق -تجنلك فمن المفروض أن تؤكد الأردن يجعل من الأفحضل على ه المهتدس فؤاد القدومي ظمور "شولذ" على الساحة العقارية رافقت فورة النشاط العقاري

عليه علميا ، ويوضح المهندس فواد أن مشاريع الإسكان في الأردن تتم من خلال ثلاث مراحل الموسسرين شسراء شسقق لهم ومن هذا المنطلق كان لا بد أن أولاً: استحسان ذوي السدخسل

من اي استثمار آخر . النشاط معتمدة على الأوضاع

يقوم اصحاب رؤوس الإموال. وعلى جميع المستويات سواء كانوا تجار عقار او مختصين في البناء باستغلال هذه الفترة. لاستشمار اموللهم خاصة أن الاستثمار العقاري المضل يكثير ويعتقد أن استمرارية هذا

الخليج وبلاد الاغتراب مستقبلا بنسب متفاوتة .

، وسيبقى النشاط العقاري اضافة إلى أنه لا يوجد اسكان مستمرا إلى مالا نهاية لكن وقال أن مشاريع الإسكان في

السياسية والهجرة المتوقعة من

تستساريع اسكانية للطبقة

وقضاء الصيف فيها .

أما قضية اختلاف الأسعار

سعر المواد ونوعية وجودة طمع بعض تجسار العسقار وقناعة البعض الآخر .

- الاستثمار العقاري لهذه فهذه لها عدة عوامل تلعب دورا كبيرا في تحديد اسعارها ومن هذه العوامل : - سعر قطعة الأرض المقام عليها المشروع. مواصفات البناء من حيث



والإحالف يدا عدد من المستثمرين العرب والأجانب بخول سلوق العقار والإنشــاءات الأردنى وهنه للعسلية اقررت ويجنود عبامل المنافسة بين القائمين على هذا التقطاع ، واوضيح المهنس. القدومي أن هؤلاء المستثمرين يؤثرون علينا إذا كانت المنافسة في الأسعار واعتقد أن هنك

حدود لعملهم فالسوق غيس

منفتح اسامهم يصنورة شاملة

تقاية الهنسين على المكاتب الاستشارية للتقيد يهذا الأمن عند احراءالتصميم وأن يتاكد القسسم الغنى في تقسابة المهنسين من هذا الأسس عند تنقيقه المخططات اللازمة لذلك . وتتم مقاومة البناء المزلارل عن طريق للتسليح الجسيد وجسودة مسواله البناء وتطبيق معادلات حسابلية معينة موجودة

في جسميع الكودات العبالمية للبناء كريادة انسبة الاثقال في البناء كسا ال هناك مسرور للربط الجانبي لتنع حركة البناء الافقية حيث لأ يكفي لمقاومة الزلازل الإعتماد أعلى التصميم العامودي فقط "الأسواق" وجه المهندس فواد المستثمرون العرب

فيها أته عند شراء للنزل يجب التاكيد على عدة أمور أهمها: _ التاكد من للخططات عن طريق مهندسين كذلك التاكد من عدم رهن العقار عن طريق دائرة الأراضي والساحة ، - مراجعة المكتب الهنسي الذي صعم المعتى للتاكد من أن كل شيء نقد حسب الأصول .

كسذلك فسمن المفسروض غلى المسؤولين في الدولة مراقية هذا

الاسواق

في سوق العقار هو بالدرجة الأولى لصالح المواطن للاسباب _ استغلال الأيدي العاملة _ التنافس يؤدي إلى انخفاض

الموضوع ، واجمالا فإن التنافس

ـ بجد التنافس من التالعب في البناء ويؤدي إلى وجنود جودة اكثر وهذه تقطة المسالح - जार्रेड्स्परी عزلاليناء المهندس القندومي اكبد علي

مسرورة عسرل البناء وقسال ان هناك انواع عدة من العزل فهناك عين ياستعمال مواد مثل المسوف المستسري أو الواح البوليسترين أو باستعمال القراغ حيث يعد هذا النوع من ارخص انواع العسرل ويكون الفراغ بين الجدران من ٣ - صنم . ومن الملاحظ يصبورة عامة أن هناك تسرب للحرارة والبرودة والرطوبة من خلال اجزاء غير الجدران مثل شبابيك الألنيوم والأبواب وللمحافظة على خرارة المنزل يجب استعسال الزجاج المرّدوج المقرع من الهدواء بين وأضاف أن الطرق المستعملة

لوحي الزجاج . لدينا تعزل المساكن قند الإمكان لكن حستى يتم العسول بشكل تهائي لا بد من منع حدوث الإشتعاع من الشابيك وتقدر كمية المحروقات الموقرة عند استعمال العزل بحوالي ٢٠٠٪ . وفي نهاية حسديات لـ

القدومي تصيحة للمواطئين جاء عدم شراء العقار من أول مشروع او على السععة

التي تساعدهم خلال عمليات الغاكان كانت ثقلة المالك

الإنمياء الصناعي بمسؤسسة الاقسراض الزراعي وصندوق

استكان التسريية والتحليم والمنفامة التعاونية الأربنية ، وتأتس هذه الحجزوات عقود تاميدية يتم توقيعها من قبل طرقي العقد لدى الجهة طالبة

الحجر إوترسل منكرة حجز على

الاسكان العسسكري وصندوق

فلاث السخ إلى مديرية التسجيل الواقع ضعدها العقار ، وتسجل تسحدال مذكرة الحجر في دقتر دنوان مأبرية التسجيل

. تصقوًا المعلومات في منكرة الصجر أمع صحيفتة العقار موضوع الحجر . ـ تسجل في بفتر حجر الجهة

المختصة طالبة الحجز وتأخذ رقم خچڙ البنوي متسلسل ، ـ يدرج على صحيفة العقار رقم

ココイン

ستقق وفسلل مفروسة وبدون فنرش

ت، ۱۲۱۲-۱۱۲۱۲ و فاکس:۱۲۱۲ ص-ب ، ۱۸۱۹

الدوارالثال شاع الأمير مرسر عمارة سيتى بنك رعمان رالاردن

الأربعاء ٢٢ - ٢٦ جمادي الأولَى ١٤١٣ هـ - الموافق: ١٨ - ٢٤ تشرين ثاني ١٩٩٢ م العدد (٣٧)

SEMAINE FRANCAISE

ملحق خاص بمناسبة الاسبوع الفرنسي في الاردن



ASWAQ JORDANIAN BUSINESS WEEKLY AMMAN 18 - 24 NOV. 1992 NO. 37 VOL: 1 ماني الألى ١٤ - ١٤ تشرين تاني ١٩٩٢ (٢٠٧) المانية السيمية غير سنطية السيمية عبر سنطية السيمية السيمي

فرنسا والاردن *** شركاء في التجارة والتنمية

وي -

ف نصدق المصاري وت .

 Boygues / Copp Lavalin

 Michelin

 شركة معشر للاستثمارات والتجارة/ ميتاكو .

 الشركة المتحدة لتحارة السيارات

شركة المواد الزراعية (مقدادي)

Soaiet General

شركة الشرق الأوسط للتامين .

شركة محمد علي وبديع دروزة وشركاهم .

المؤسسة الدولية الحديثة.
شركة المنارة للاستثمارم.م.
البينا وشركاهم.
شركة منير سختيان م.م.
شركة المعادن للتجارة والمقاولات.
شركة ميسة عصر الهديا.
مؤسسة قصر الهديا.

مصوسه المحصور الهدي مصر الهدي مصدي الخطوط الذهبية . شرركية حنا زنانيدي وأولاده . مصطعم L'olivier

Roussel Uclaf

ELEGANCE QUALITY

& HERITAGE

ELEGANCE قالحودة والحودة والحودة والحودة والحودة والعداقة والع

مي العدد

السفير بوشار يؤكد في رسالة لرئيس تحرير الاسواق على اهمية العلاقات الاردنية الفرنسية .
 السوقان الاردني والفرنسي يتواصلان عبر اسبوعين تجاريين وزيارة الرئيس الفرنسي للاردن تواكيهما .
 الستشار الاقتصادي والتجاري للفرنسي يتحدث عن

الستشار الاقتصادي والتجاري الفرنسي يتحدث عن ثلاثين عاما من التواصل بين السوقين الاردني والفرنسي
 فرنسا رابع مصدر للسوق الادني والمبادلات التجارية بدأت تسجل ارقاما قياسية .
 الاسبوع التجاري في السيفوي نموذج لمبادرات

القسم التجاري الفرنسي في تنظيم عمليات الترويج.

التعاون الصناعي والمشاريع المشتركة بين البلدين هو المجال الإساسي لتنمية علاقات السوقين.

غرفة التجارة العربية ودورها في تنشيط التعاون

التجاري الاربئي الفرنسي .

• مدير التدريس في المركز الثقافي الفرنسي يتحدث لـ الاسواق.

والملحق الثقافي للفرنسي يطرح مشروع كتاب عائي
 عن البتراء .
 رولاند دوما يعشق الغناء والاوبرا بالذات .

♦ الماريوت يشارك بالاسبوع الفرنسي للسنة الرابعة على التوالي .
 ♦ السفر على متن الخطوط الجوية الفرنسية .. رحلة دارسية خالصة .

باريسية خالصة .

• هره مليار دولار مبيعات سوق العطور ومستحضرات

التجميل الفرنسية . • ارقام من السوق الفرنسي ،

باريس تصنف مصممي آلازياء الى درجات
 الاسواق تجري استطلاعا لاراء رجال الاعتال
 الاردنيين حـول صـورة السلعـة الاردنيـة في المـوق

صورة السلعة الفرنسية في الإنهان مرتبطة بالإناقة الباريسية والعطور الثمينة والطعام الفاخر

للعطعم الفرنسي سحر خاص.
 بيجو تفوز ببطولة العالم.

و بيجو تعور بيطونه انعالم .
 ♦ فرنسا تصدر ٥٨٪ من السيارات التي تنتجها .

عرص من الأسرسي الأسرنسي

مسن ۱۹ السي ۲۸ نسوفسمبر

ONE STOP SHOP

SAFEWAY



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

AMBASSADE DE FRANCE

JORDANIE

Monsieur le Réducteur en Chef.

L'attente des milieux d'affairer jordaniens.

poursuivre cet effort de promotion.

suscité par le Jordanie en France.

H. Mustapha ABU LABEDER

Rédacteur en Chef

"Les Marchés"

AMMAN, LE 11 octobre 1992

Je suis très heurenmudiappresdre que votre hebdomadaire

Elle rejoint, an effet la préoccupation de cette

La présence de plusieurs groupes français importants,

Je vous adresse aimsi qu'à vos collaborateurs responsa-

Ambassade de développer rapidement les liens économiques et culturels

entre nos deux pays at les résultats déjà acquis nous encouragent à

le niveau de nos échanges comparciant et l'importance de nos

relations financières , témoignent d'ores et déjà de l'intérêt

blue de ce supplément, avec mes remerciements, tous mes voeux pour le succès de cette entreprise et je yous prie de croire, Monsieur le

Réducteur en Chef. en l'expression.de mes sentiments les mailleurs.

Adresse: P.O. Box 374, AMMAN - Telephone: 962.6.641,273

économique a décidé de publier un supplément sur le France. Je me

réjonis de cette initiative qui répondre, j'en suis conveince, à

والوصول إلى اسواقها لا يعني

فقط الوصول إلى اكبر كتلة

سكانية في غرب أوروبا بل إلى

كتلة سكائية استهلاكية تقدر ب

الغرنسية للاردن بانه البلد

إلى مدى اوسع من التعاون

المنتظر قريبا ،



وصفها السيد ميشيل حبيب سلونكل - رئيس الغسرفية التجارية العربية الغرنسية -بانها يمكن ان تتم عبر اتفاقات تجارية في عدة مجالات تمهيدا لإقامة استثمارات مشتركة وصولا إلى مرحلة التصنيع

يضم ٣٥٠ مليون مستهاك . الأسواق وهي تصدر هذا الملحق الخياص على خلفية تداعيات الصور ولغة الأرقام التي تتحدث عن السومين وعلاقاتهما القائمة والمامولة ترجو أن يتحصقق الهدف ٠٥٠ مليون نسبعة هم سكان الأساسي مما استهنفته هذه اوروبا ذات السوق الواحد الصفحات الخاصة عن السوق الفسرنسي وحنجم تواجده في وعندسا تتلخص الرؤية السوق الأربني ، خلقة وصل، اضافيية تواكب فاعليات الذي لليه الآن استقرار مقس الاسبوع التجاري الفرنسي

رابع دولة مصدرة في العالم تاريخي قوامه مبيعات فرنسنية وثاني اكسبس دولة متصدرة للخشعات كسما أن أجسمالي وحيوانية ومواد كيماوية وارداتها السنوي يزيد قليلا عن ۲۰۱ بليسون دولار امسريکي، بضمنها الإطارات والرجاج ومواد استهلاكية تشمل الأنوية والعطور ومواد التجميل والسيارات والمنسوجات . كما أن السوق الفرنسي يتعثل في السوق الأردني عبر ما يقارب ٥٠٠ وكبيل يضَّافُ إليبهم ١٨ شركة اسست لها تمثيلا في الأردن في مجالات عديدة منها البنوك والتسامين والطيسران الجوي والكيمياء والتنقيب عن

المعادن واخرى متنوعة. تسراعي الصور عن باريس التجميل والأجهزة المتزلية الأخرعن قرب وصول رئيس الجمهورية القرنسى فرانسوا والمنظفات إلى جانب تعاون ميتران لعمان ففرنسا هي اكبر

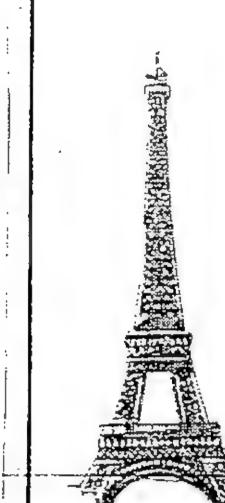
المرفهة ، إلا أنه صحيح أيضًا للسوق الأربني كعسا يقول الستشار الاقتصادي قد بجلت السوق الأردني ليس فقط عير المنتجات الجاهرة بل وعبر سلة من المشاريع والاستشمارات المشتركة التي ما انجر منها حــتى الأن يشكل نمونجـا لما يمكن أن يكون عليه التعاون الأكثر طموحا مستقبلا ، فالمجال الذي يبقى واعدا بالخير أكثر باريس واسواقها وفرنسا من غييره في تنسية علاقات السوقين هوآلتعاون الصناعي والمشاركة للصناعية كما يقول المستشار حيث جاءت زيارة وفد غرفة التجارة العربية القرنسية مؤخرا على هذه الخلفية . علما بأن تعاون السوقين الصالي شمل مجالات :الصيطة ومواد

🖪 باريس في طريقها إلى عمان ، عبير استيوع واكتثر من التواصل المتنوع الاغراض بين السوقين الأردئي والغرنسي . هذا الخبر ، الحدث ، الذي تلقّته الإسواق ومسعه تاكيد من السفير الفرنسي بوئي بوشار بأن الحدث الذي يتمثل بتواجد عدة مجموعات فرنسية مهمة في الأردن عبر الحضور القرنسي في عمان هو شاهد أضافي على الأهمية التي يحظى بها الأردن ومع الإشارات التي وربت من

المستشار الاقتصادي أوالتجاري القرنسي الذي تحدث عن أغمق الصلة بين السوقين منذ ٣٠ عاما ، واستمرت تداعيات الصور عن ومنتحباتها لدى البدء في الإعداد لصغحات هذا الملحق الخاص عن فرنسا وعلاقات

صحیح ان باریس عندما تذکر تتوارد إلى الذهن صور الأتاقة الباريسية عبر احدث صيحات الموضة ومستخضرات التجميل والعطور والسياحة والثقافة والوجيات الغرنسية والسيارات





الشترك للذي تصرف منتجاتة ليس في قرنسا قحسب بل وفي السوق الأوروبي العربي الذي

ومقومات تؤهله لاستيعاب اي الذي سيقام في سيفوي حيث استثمارات اجنبية وعلى راسها سيتم عرض منتوجات السوق واسواقها وفرنسا واحتمالات قوانين الاستثمار الشجعة الفرنسي على انغام الموسيقي التعاون المأمولة مع السوقين والمناخ الاستشماري المناسب واشرطة الفيديو والالعاب الاردني ، تواصل مع الخبر ومبدأ المنافسة الحرة والتقنية. المختلفة واسبوع البوجولية العالية ، فإن امكانات الإنتقال الجدي في فنادق البلازا والماريوت انترك ونتسيننتال

تصبح اكثر وأقعية وضرورة وفيلانلفيا .

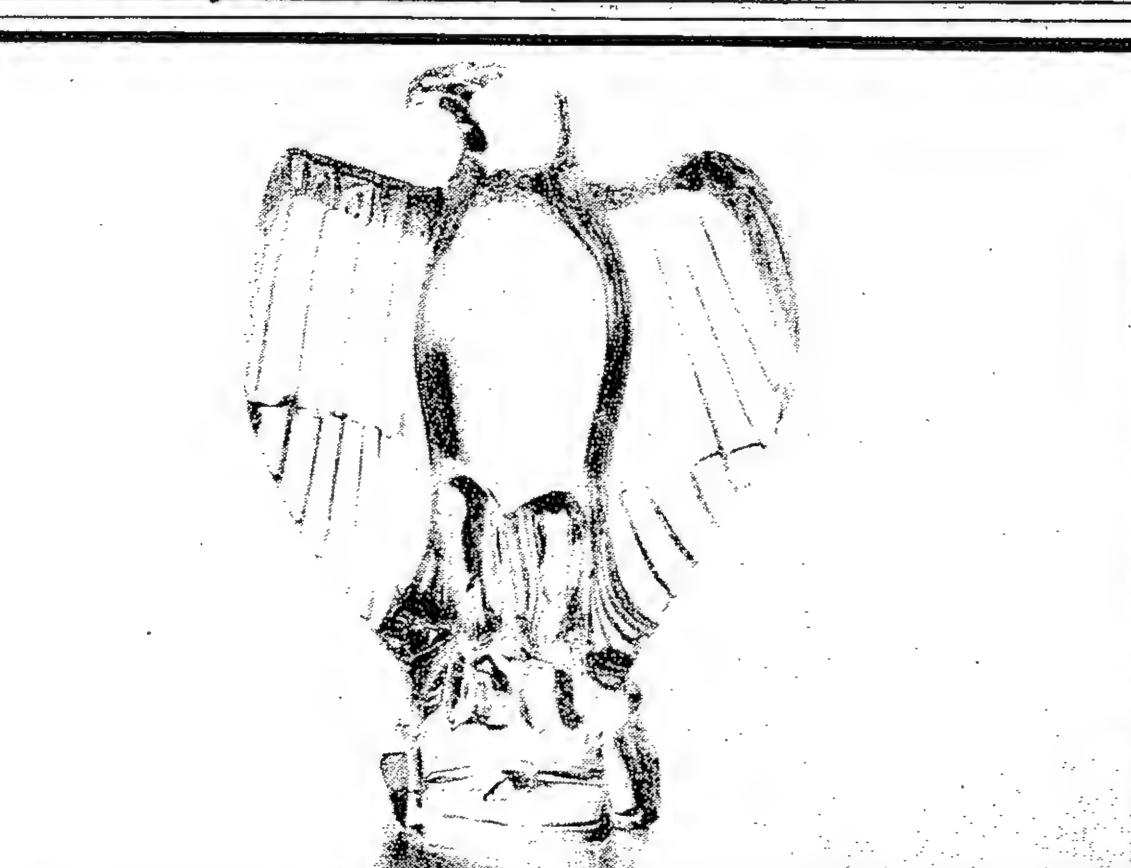
السيد مصطفى ابو لبدة المحترم رئيس تحرير مجلة "الأسواق"

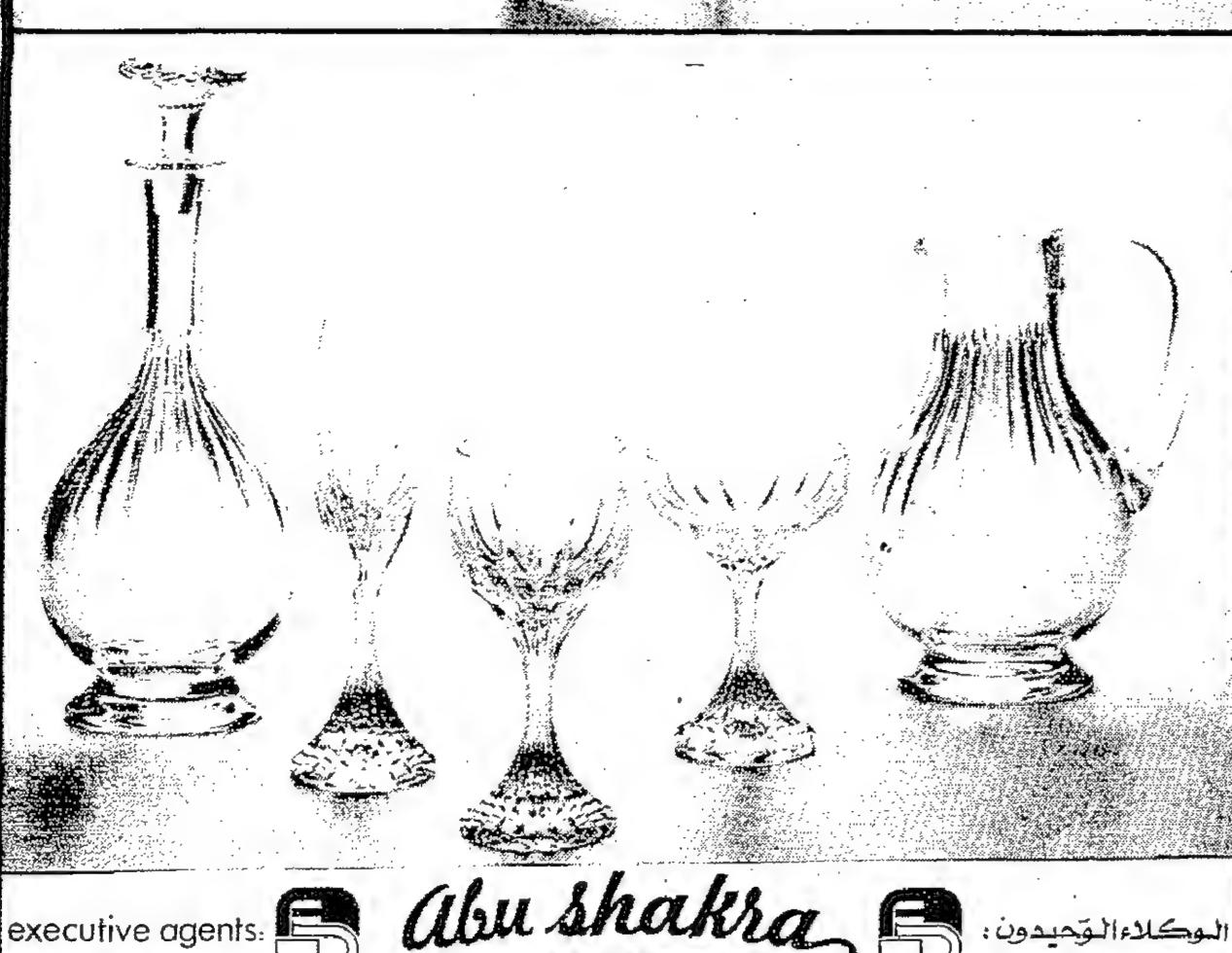
والكهربائية وعصير الفواكه

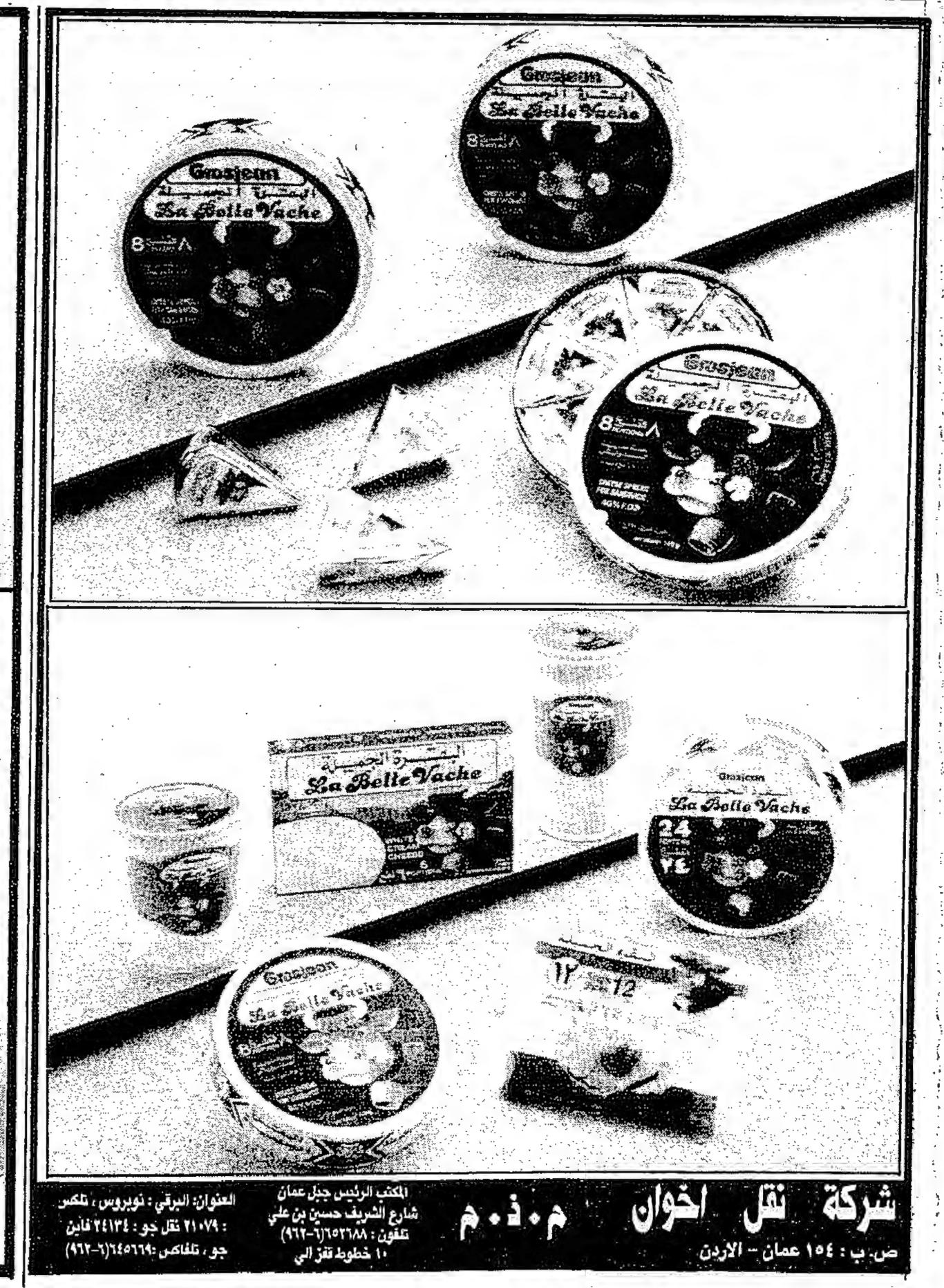
تلقيت بمنتهى السعادة نبأ عزم مجلتكم الاسبوعية الاقتصادية على نشر ملحق خاص عن قرنسا ، انذي مسرور لهذه المبادرة التي في يقيني تتجاوب وتطلعات اوساط للعمل الاربنية. كما انها تلتقي مع اهتمام السفارة الهائف الى الاسراع في تطوير الروابط الاقتصادية والثقافية القائمة بن بلدينا حيث أن النتائج المتحققة تشجعنا على

متابعة هذه العملية. ان تواجد عدة مجموعات فرنسية مهمة في الاردن ، ومستوى مبادلاتنا التجارية وأهمية علاقاتنا المالية مع المملكة تشهد ومنذ الان على الاهمية التي يحظى بها الاردن في فرنسا . انذي اتوجه لك ولزملائك المسؤولين عن هذا الملحق بشكري وتعنياتي لكي

يتكلل مسعاكم هذا بالنجاح ، هذا وتغضل ، يا سيدي رئيس التحرير ، يقبول فائق احترامي وتقديري . دوئي بوشار







الِّي الإصارات زادت بنسبة ٢٥٧٪ ويلغت ٢٠٥٧ مليار فرنك

فرنسي . للي الْكويت تضناعفت عشير

ووصلت قيمتها ٨٣٥ مليون فرتك

ووصلت قيمتها ٥٣٥ عليون فرتك

الى سوريا زادت بنسبة

٠,٧٧٠ مليار فرنك .

٥,٢٢٠ مليار فرنك .

مليار فرنك فقط.

٥٪ ووصلت الي ٤,٤٥٠ مليسار..

الى المغرب زادت قيعتها الى

الى الجزائر انخفضت بنسية

الى السحودية انخفضت

الى مصر انخفضت بنسية

الى باكستان انخفضت

إجسالي ارقبام الصبادرات

الغرنسية آلى منطقة الشرق

الاوسط للتصف الاول من العسام

الحالى تقول انها انسعت بالركود

بشكل عام مقارنة بالنصف الأول

من العسام الماضي حسيث بلغ.

اجتمالها ٢٦,٦٠ ملينار فرتام

غرنسي ونلك باستشتناء تركبيا

ومنطقة الخليج حسيت ومبلتس

مسادرات فسرنسسا الى توكنيسا

٥٠ ٢ مليسار فسرتك فسرتسي في

النصف الأول من العنام الحيالي

يعد أن كانت ٢٠٨ عليار فرنك في

الفترة نفسها من العام الناضي.

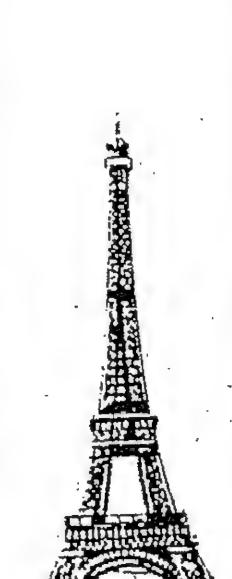
١٤,٧٪ ووصلت قيستها للي

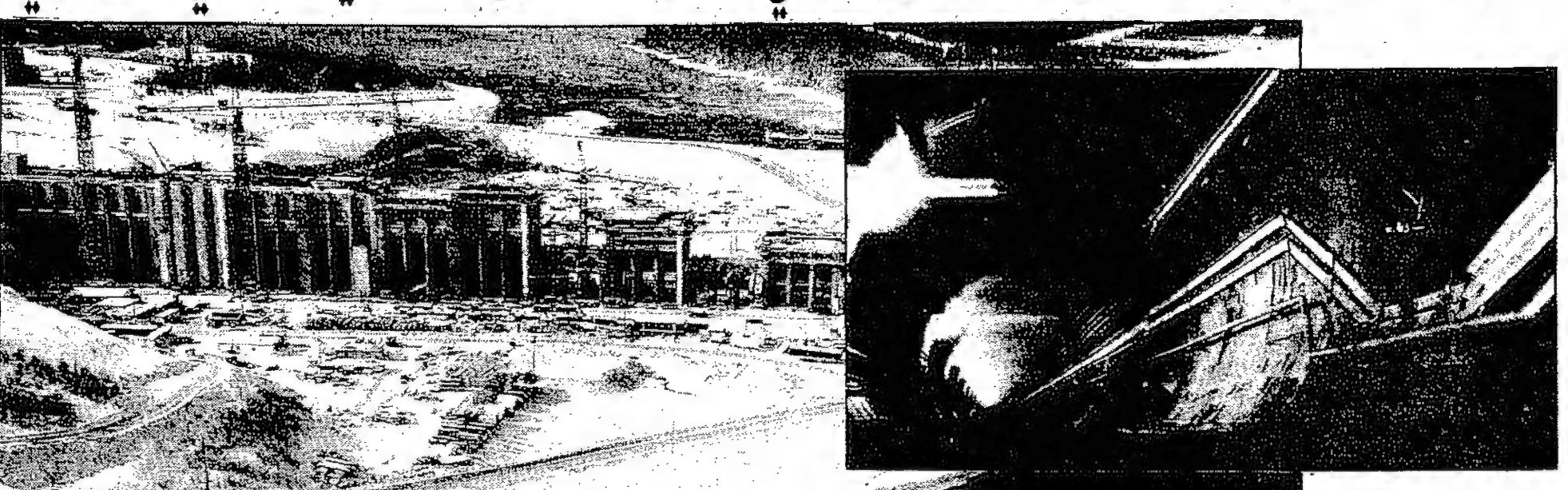
ايضًا ووصلت قيمتها الى ١٤,٧٤٠

الى البحرين وعُسان الزيادة

الى لبنان زانت بنسبة ١٩٪

الى سوريا زادت بنسبة ١٣٧٪





🛅 ِ قاســــست في سقة ١٩٧٠ يميسانرة من السنقسراء العسرب المعتمدين في باريس -

غرفة التجارة للعربية الفرنسية جمعية تخضنع للقانون الصادر في اتموز ١٩٠١ . تستهدف الغرفة تشجيع العلاقات التجارية والصناعية

والمالية بين فرنسا ومجمل البلاد العبربيسة وتطويرها ، لذا تجدر الملاحظة بان الغرفة شركة مختلطة وليست غرفة تجارية فرنسية للبلاد العربية ، كما وليست غرفة عربية في فرنسا . انها غرفة مختلطة ومتكَّافِئة .

من جههاخری فان اتصاد الغرف التجارية والصناعية والزراعية العربية الذي انعقد في يعداد في اذار ١٩٧٢ اتحد قراراً يعتبر فية جميع الغرف التجارية العربية مراسلة رسمية للغرفة التجارية العربية القرنسية وتكون هي بدورها مراسلتها في

المادة الخامسة من الإنظمة للدلخلية للغرفة توضح وسائل

عملها كما يلي :-• القيام بصعلة دعائية. الترويج منتوجات فرنستا والبالات العربينة ، وتلقى عبينات من. منتوجات البلاد المذكورة اعلاه وعرضها في مقرها أو في اماكن احْرى ، للحثّ على تيأر للمبادلات

التسعسريف بامكائات القطاعسات ب. أن تنظم الإجت عاعات والمصافسرات وغسيسرها من الصناعية والزراعية والتجارية

المناسسيسات التي تهسعف الئ القرنسية والعربية وميزاتها ، رئيس عرفة النجارة العربية الفرنسية في سطور

السيد ميشيل حبيب ديلوتكل مولود في ١٩٢١/١١/١٨ ، يحمل وسام كيجيون دونور" ـ محامي لدى محكمة استئناف باريس ١٩٥٥ – ١٩٨٩ . نائب بيغولي ، تقلد منصب نائب رئيس المجموعة الديغولية في الجمعية الوطنية ١٩٥٨ – ١٩٦٢ . - وزير دولة لشؤون الخارجية ١٩٦٢ – ١٩٦٦

ـ وزير دولة لشؤون التعليم الوطئي ١٩٦٢–١٩٦٧ - تائب غن مدينة باريس (الدئرة ١٦) ١٩٧٧ – ١٩٧٧ - تاكب ركيس البرلان إلاوروبي ١٩٧٢ - المندوب الفرنسي لدى الجمعية العمومية للامم المتحدة

- عضو في المجلس الوطئي للتجمع من اجل الجمهورية (حرب جال شیراك) ۱۹۹۰ - رئيس الغرفة التجارية العربية القرنسية منذ ، ١٩٧٠

د - ان تنشئ بالاتفساق مع السلطات المختصبة في فرنساً والبسلاد العسربيسة قسسما

ج - ان تجمع القوانين

والانظمة المعمول بها في فرنسا

وقى البلاد العربية وتشسرها

بانتظام بقس مسا يكون لهده.

القوانين والانظمة من عالقة

يغرض الغرقة .

، وان تشير الى الإجراءات التي للاستعلامات الاقتصادية والتجارية ، وتنشر مجلة دورية وتصنر بليلا فرنسيا عربيا .

هـ - أن تعرض على السلطات للخنتمية وخناصية السلطات

للدبلوماسية والقتصلية في البلاد المعنية المشاكل المتعلقة يتطوير



تراها مناسية ـ • الميادرة الى القيام بالشطة ذات طايع ثقسافي أو علمي أو سياحي أو تنظيمها أو تشجيعها

او احیائها او رعایتها بغیة ايجاد او تدعيم التعارف والتفاهم بين فرنسا والبلاد العربية.

المناقصات التي تطرحها السلطات او المؤسسات الفرنسية او العربية وان تودع لديها كل دفاتر الشروط المتعلقة بهذه المناقصات كى تباع بواسطتها .

 ♦ شكلت غرفة التجارة. العربية القرنسية عجلسا للتحكيم ووضعت نظاما اوروبيا - عربيا للتوفيق بالتحكيم والكثبف. ● تقدم لاعضائها خدمة

وثائقية ، كما تنشر مجلة المبادلات العربية القرنسية . • تقروم يتنظيم ندوات ومصاضرات ويعثات لذ انها في سنة ١٩٧٩ وبالتعاون مع اتحادً. الغرف التجارية الاردنيةنظمت في

عسان تدوة دولية عن التدريب

المهني ونقل التكنولوجيا . عضو في مجلس ادارة الغرفة التجارية العربية الفرنسية وامينه العبام هو مستشار في مبجلس

حملة كبرى لتطوير العلاقات التجارية الفرنسية مع الشرق الأوسط

ع تظمت فرنسيا في الأسيوع في دبي ايضاً في القترة دَاتها ... الاول من الشبهر الحالي اضخم معرض لمنتجاتها في الخليج في اطار آلحملة الكبرى لتطوير بمشاركة ١٥٠ شاركة تمثل ٦٠ العلاقات التجارية الفرنسية مع قطاعا تجاريا وصناعيا بالتزامن الشرق الاوسط وشبه القبارة مع الاسبوع الفرنسي الذي اقليم الهندية.

ويأتى هذا المعرض والاسبوع

وقيد لوحظ في للعرض ان في تسويق منتجاتها في اسواق مدر الشركات العارضة تعرض اوروبا وشمال افريقيا كما شاركت منتجاتها لأول مرة في الشرق في المعرض عدة شركات تفطية الاوسط ، وهي تعتير من الشركات المتوسطة التي تسعى الى تعرين فرنسية عملاقة لديها تواجد فعال اسواقها الشارجية بعدما نجحت في دولة الامازات والشرق الاوسط



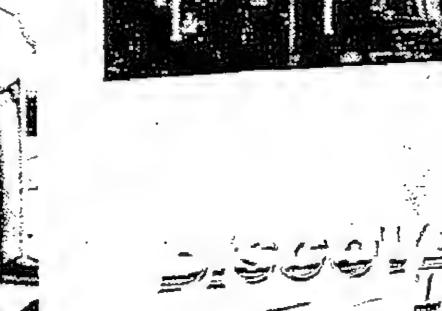
تأطحات سحاب منطقة أمانهاتن في الولايات المتحدة . والحديقة عادة ماتفتح الإبواب لزاكريها من رولد الفندق في وقت مبكر والذي يختار هذا الفندق للاقامة فيمكنه يعد تناول الافطار أن يتوجه لزيارة معالم المسنة الترفيهية وعليه أن يسلك طريق الامريكان مين ستريت والذي يقوده مياشرة

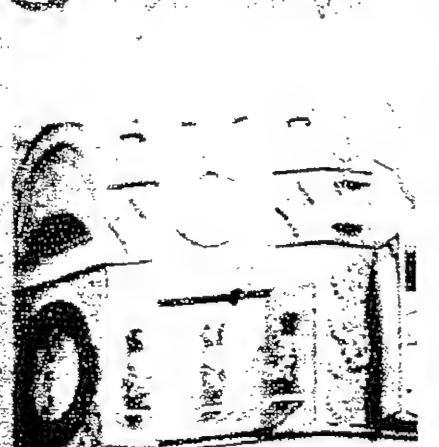
واكتسر الاعساب إثارة هو القطار الذي يبدا رحلت بشق طريق داخل النفق المبنى داخل

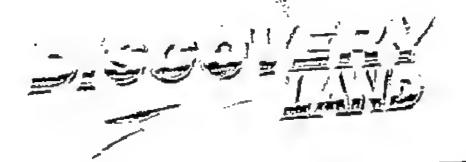
🗷 "ديرتي لاند" الاوروبية في فرنسا تتكون من اربعة اجزاء اق اجنحة رئيسة تنتشر فيها جميع تتوافر إلا في مدينة البرني لاند الإمريكية . وقد افتتحت مؤخراً حديقة ال THEME التضاف الى اجتدة المغامرات اراضي

موجودة فيها مثل ميكي ماوس، كابن هوك ، رامبو وكشيرون

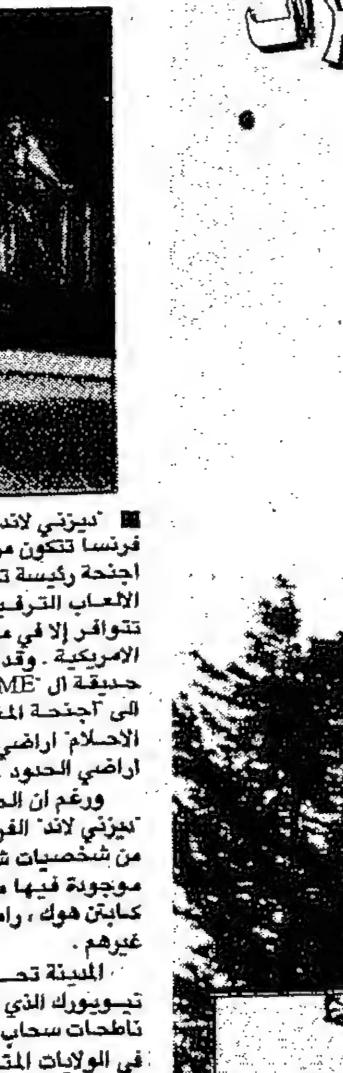


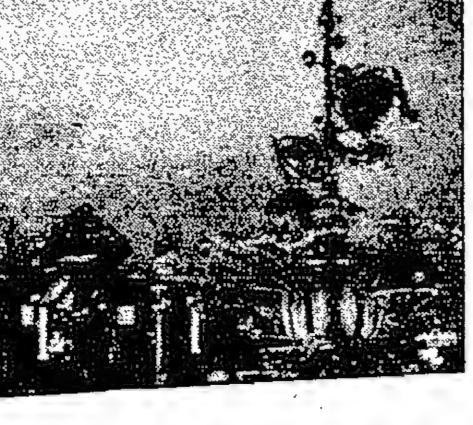


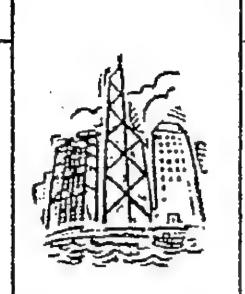




الأربعاء ٢٣ - ٢٩ جمادي الأدا ١٢٠١٠ . .







LES PREMIERS EMPLOYEURS

LES PREMIERS EXPORTATEURS

LES PREMIERES ENTREPRISES FRANÇAISES DU SECTEUR EN 1991 (en millions de francs).

PUBLAY AJOUTÉE

50 848

16 000

13 068

3 793

3 613

2 186 1 779

2 237 747

625

453

1 064

598

49 GOODYEAR FRANCE

50 LEVER

3 067

2 996

2 890

2 423

2 329

Z 298

Z 296 2 287

2 200

2 155

2 136

2 133

2 100

2 082

1 225

1 852

1 805

1 803

1 800

1 778

1 772

1 750

| | Total export sales in FFr millions) | Proportion of exports to total sales | (in FFr |
|------------------------|---|--------------------------------------|---------|
| ELF AQUITAINE | 126 300 | 63.0 | 200 700 |
| ALCATEL ALSTHOM | 109 000 | 68.0 | 160 100 |
| TOTAL | 101 000 | 70.4 | 143 019 |
| PSA PEUGEOT CITROEN | 89 213 | 55.7 | 160 171 |
| RENAULT | 85 886 | 51.7 | 165 974 |
| RHONE POULENC | 04 958 | 77.5 | 83 817 |
| USINOR SACILOR | 6-1 020 | 65.9 | 97 177 |
| PECHINEY | 60 923 | 81.9 | 74 425 |
| MICHELIN | 5-1-457 | 80.5 | 67 649 |
| COMPAGNIE DE ST-GOBAIN | | 72.5 | 75 065 |
| THOMSON | 48 900 | 68.6 | 71 277 |
| LYONNAISE DES EAUX-DUM | EZ 36 657 | 42.0 | 87 485 |
| GENERALE DES EAUX | 36 474 | 27.0 | 135 000 |
| BSN | 33 900 | 51.4 | 66 069 |
| AEROSPATIALE | 31 496 | 65.0 | 48 586 |

| RANG | RAISON SOCIALE | EHECIE |
|------|--------------------------------|---------|
| 1 | MICHELIN | 135 810 |
| 2 | COMPAGNIE DE SAINT-GOBAIN | 104 853 |
| 3 | RHONE-POULENC | 89 051 |
| 4 | ELF ATOCHEM | 33 700 |
| 5 | L'OREAL | 29 877 |
| 6 | L'AIR LIQUIDE | 28 000 |
| 7 | ELF SANOFI | 24 429 |
| 8 | ROUSSEL UCLAF | 16 380 |
| 9 | ENC | 13 532 |
| 10 | HUTCHIHSON | 12 929 |
| 11 | SOMMER ALLIBERT | 12 386 |
| 12 | SOLVAY | 8 935 |
| 13 | VERRERIE CHISTALLERIE D'ARQUES | # 700 |
| 14 | BIC | 8:460 |
| 15 | LABORATORES YVES ROCHER | 7 541 |
| 16 | KODAK-PATHE | 7 485 |
| 17 | SHPE | 7 285 |
| 18 | BURELLE | 5 854 |
| 19 | PIERRE FABRE PARTICIPATIONS | 5 388 |
| 20 | DUNLOP FRANCE | 5 012 |
| 21 | LE CARBOHE-LORRAINE | 4 549 |
| 22 | BAYER EN FRANCE | 4 836 |
| 23 | CIBA-GEIGY EN FRANCE | 4 600 |
| 24 | ICI FRANCE | 3 911 |
| 25 | CONTINENTAL EN FRANCE | 3 859 |
| 26 | 3M FRANCE | 3 890 |
| 27 | ROCHE EN FRANCE | 3 613 |
| 28 | BASF EN FRANCE | 3 529 |

29 VERRERIES SOUCHON NEUVESEL

31 YYES SAINT LAURENT GROUPE

30 FRANCAISE HOECHST

33 ALLIA

34 MANDUCHER

37 HOVEMBAL

38 GUERLAIN

45 BOURJOIS

46 BOIRON

49 SEDIVER

47 PIOMERIEUX

48 AMS PACKAGING

50 FIRESTONE FRANCE

35 SHELL CHIMIE

36 BEAUFOUR-PEEN

38 HENKEL FRANCE

42 HYDRO AZOTE

43 GOODYEAR FRANCE

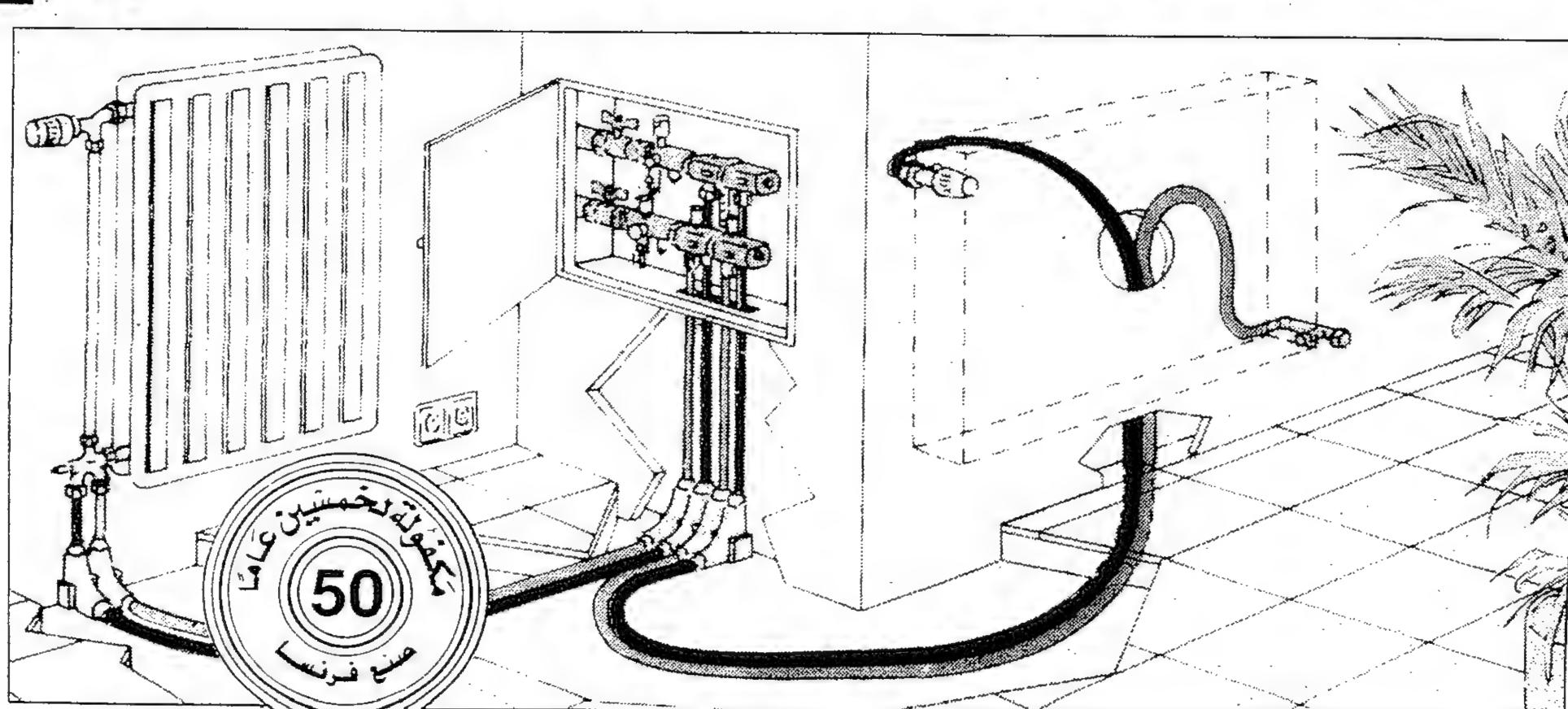
40 TECHPACK INTERNATIONAL

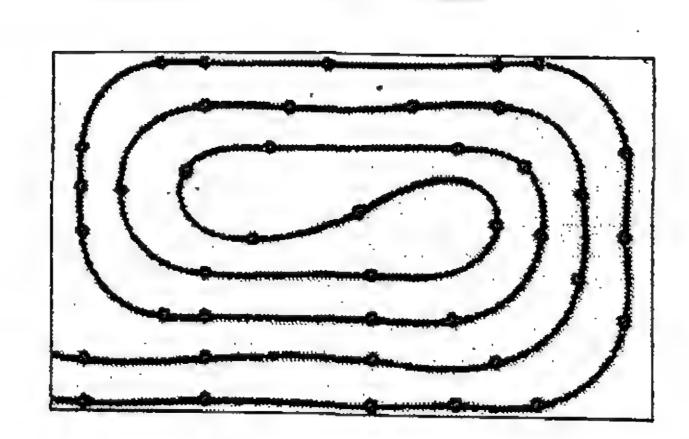
41 PROCTER & GAMBLE FRANCE

44 CPF - PHARMACEUTIQUE FRANÇAISE

| RANG | RAISON SOCIALE | C.A. RÉALISÉ A L'ÉTRANGER | CHAFFAIRE D'AFFAIRE TOTAL |
|------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| • | RHONE-POULENC | \$4 958 | 83 817 |
| 2 | MICHELIN | 54 457 | 67 649 |
| _ | COMPAGNIE DE SAINT-GOBAIN | 54 394 | 75 065 |
| 3 | ELF ATOCHEM | 31 500 | 49 993 |
| 5 | L'AIR LIQUIDE | 22 591 | 31 819 |
| 6 | L'OREAL | 21 827 | 33 445 |
| 7 | ELF SAHOFI | 11 794 | 19 604 |
| 8 | ROUSSEL UCLAF | 9 197 | 14 348 |
| 9 | ENC | 7 309 | 15 861 |
| 10 | BIC | 4 725 | 5 698 |
| 11 | SOMMER ALLIBERT | 4 638 | 9 528 |
| 12 | HUTCHINSON | 3 970 | 7 502 |
| 13 | LABORATORIES TYES ROCHER | 3 841 | 6 255 |
| 14 | VERRERIE CRISTALLERIE D'ARQUES | 3 811 | 5 034 |
| 15 | KODAK-PATHE | 3 485 | 7 783 |
| 15 | BAYER EN SPANCE | 3 143 | 13 315 |
| 17- | FRANÇAISE EXXON CHEMICAL | 3 946 | 5 922 |
| 18 | ICI FRANCE | 2 900 | 8 700 |
| 19 | LABORATOINES MSD-CHIBRET | 2 879 | 4 882 |
| 20 | SHELL CHIMIE | 2 670 | 7 022 |
| 21 | YVES SAINT LAURENT GROUPE | 2 402 | 3 061 |
| 22 | CHANEL | 2 292 | 3 262 |
| 23 | | 2 170 | 4 758 |
| 24 | | 1 950 | 7 500 |
| 25 | | 1 875 | 3 136 |
| 26 | | 1 968 | 4 744 |
| 27 | | 1 828 | 4 533 |
| 28 | | 1 694 | 2 411 |
| 29 | | 1 994 | 5 135 |
| | PARFUMS CHRISTIAN DIOR | 1 672 | 2 399 |
| 31 | LUBRIZOL FRANCE | 1 518 | 2 014 |
| 32 | | 1 487 | 2 054 |
| 33 | | 1 400 | 7 700 |
| 34 | | 1 382 | 1 933 |
| 35 | | 1 375 | 4 099 |
| 36 | CLARINS | 1 336 | 1 742 |
| 37 | ORSAN | 1 248 | 1 951 |
| 38 | | 1 242 | 4 739 |
| 39 | | 1 122 | 3 767 |
| 40 | | 1 072 | 3 937 |
| 41 | | 1 059 | 1 408 |
| 42 | | 978 | 1 214 |
| . — | FRANÇAISE HOECHST | 968 | 6 588 |
| | LILLY FRANCE | 942 | 2 285 |
| | LABORATORES GLAXO | 874 | 2 664 |
| 45 | | 843 | 1 227 |
| 47 | PPG MOUSTRIES GLASS | 841 | 1 658 |
| 48 | FIRESTONE FRANCE | 820 | 1 565 |
| 70 | PRICEIVAL FRANCE | *** | 1 000 |







تقد اشتبت المتجارب في فرنسا است نظام الأنابيب البيلا ستيكيت ALPHACAN تتميزبجودتهاانعانيت وقوة تتحمسلها لاقصلي درجات الحرارة تاً كل وانفجار أنابيب المياه . نظام الأنبابيب البلاستيكية المام الأنبابيب البلاستيكية

أنابيب الفاكان... الأداء المتفوق

ستركة رواسكو للتدفئة المركزتة عسمان مانتمنت: ۱۳۲۵۵۲

يمنحك شلات ضمانات لحل مشكلة

تسسرب المياه أولاً وجودة انابيب ALPHACAN

وقسوة تتحملها، شاشِنا، إنانابيب

ALPHACAN تركب بطريقة أنبوب داخسل

أنبوب بربيد من الحماية ، وشالت

إنهاسًا تي مكفولك الخمسين عَامًا.

مؤسسة عادف الشهر للتجارة والتسوييق الردية -مانف ١٩٠٤٩٤٩/ ٩٠

سَرِکَهُ مغیان شاصروافلاده السَّجادسیه آ ارسید _ عالقت ۱۳۹۷/۲۰

مؤسسة المعاون اللجي ارة والتسويق

CHILDER CHALLE CHALLE

\$3 \$12°

\$? £43

G 131

1: 8:3 37 445

15-504

14 Jea

5 ASS

9 5.35

الصادر في اتموز ١٩٠١ . تستهدف الغرفة تشجيع العلاقات التجارية والصناعية والمالية بين فرنسا ومجمل البلاد العبربية وتطويرها ، لذا تجدر الملاحظة بان الغسرفة شسركة مختلطة وليست غرفة تجارية قرنسية للبلاد العربية ، كما وليست غرفة عربية في فرنسا .

انها غرفة مختلطة ومتكافئة . من جهة اخرى قان اتحاد الغرف التجارية والصناعية والزراعية العربية الذي انعقد في يغداد في اذار ١٩٧٢ اتحد قراراً يعتبر أبية جميع الغرف التجارية العربية مراسلة رسمية للغرفة التجارية العربية القرنسية وتكون هي بدورها مراسلتها في

المادة الخامسة من الإنظمة للداخلية للغرفة توضح وسائل

عملها كما يلي :-♦ القيام بحملة بعائية الترويج متنوجات فرنستا والبالان العربية ، وتلقى علينات من منتوجات البلاد المذكورة اعلاه وعرضها في مقرها او في اماكن اخرى ، للحث على تيأر للمبادلات

ب. أن تنظم الاجتماعات التعريف بامكانات القطاعات والمصافسان وغسيرها من الصناعية والزراعية والتجارية المناسبيات التي تهدف الني

رئيس عرفة التجارة العربية الفرنسية في سطور

مولود في ١٩٢١/١١/١٨ ، يحمل وسام اليجيون دونور" . محامي لدى محكمة استئناف باريس ١٩٥٥ – ١٩٨٩ -نائب ديغولي ، تقلد منصب نائب رئيس المجموعة الديغولية في الجمعية الوطنية ١٩٥٨ - ١٩٦٢ .

ـ وزير دولة لشؤون الخارجية ١٩٦٢ – ١٩٦١ ـ وزير دولة لشؤون التعليم للوطني ١٩٦٧ – ١٩٦٧ ـ نائب عن مدينة باريس (الدئرة ١٦) ١٩٧٧ – ١٩٧٣ - تائب رئيس البرلان الاوروبي ١٩٧٢

ـ المندوب الفرنسي لدى الجمعية العمومية للامم المتحدة

- عضو في المجلس الوطني للتجمع من إجل الجمهورية - رئيس الغرقة التجارية العربية القرنسية منذ ، ١٩٧٠

، وان تشيير الى الإجراءات التي تراها مناسبة .

المبادرة للى القيام بانشطة ذات طابع ثقسافي او علمي أو سياحي او تنظيمها او تشجيعها او احتالها او رعايتها بغية

ايجاد او تدعيم التعارف والتفاهم بين فرنسا والبلاد العربية .

المناقصات التي تطرحها السلطات او المؤسسسات الفرنسجة أو العربية وأن تودع لديها كل نفاتر الشروط المتعلقة بهذه المناقصات كى تباع بواسطتها .

ووضعت نظاما أوروبيا - عربيا للتوفيق بالتحكيم والكثنف. وثائقية ، كما تنشر مجلة المبادلات

العربية الفرنسية . • تقسوم بتنظيم ندوات ومصاضرات وبعثات اذ انها في سنة ١٩٧٩ وبالتعاون مع اتصاد الغرف التجارية الاربنيةنظمت في عسان ندوة دولية عن التدريب

للاستعلامات الاقتصادية والتجارية ، وتنشر مجلة دورية وتصنر بليلا قرنسيا عربيا . هـ -- أن تعرض على السلطات

العلاقات التجارية بين هذه البلاد

للفيتمية وخناصية السلطات الدبلوماسية والقتصلية في البلاد المعنية الشاكل المتعلقة يتطوير

• شكلت غراسة التحارة العربية الغرنسية مجلسا للتحكيم • تقدم لاعضائها خسة

المهني ونقل التكنولوجيا .

القرنسية والعربية وميزاتها ،

السيد ميشيل حبيب ديلونكل

(حزب چال شيراك) ۱۹۹۰

حملة كبرى لتطوير العلاقات التجارية الفرنسية مع الشرق الأوسط

و تظمت فرنسا في الأسبوع في دبي ايضاً في الفترة ذاتها ﴿ الاول من الشبهر الحالي اضحم معرض انتجاتها في الخليج بمشباركة ١٩٠ شسركة تمثل ٦٠ غطاعا تجاريا وصناعيا بالتزامن

ويأتى هذا للعرض والاسبوع في اطار ألحملة الكبرى لتطوير العلاقات التجارية الفرنسية مع الشرق الاوسط وشبه القارة

الاوسط ، وهي تعتبر مُنَّ الشركات

ج - أن تجسمع القسوانين

والانظمة المعمول يبها في فرنسا

وقى البالاد للعربية وتشرها

بانتظام بقسر ما يكون لهده.

القوانين والانظمة من علاقة

السلطات المخشصة في فرنسا

والبسلاد العسرييسة قسسمسا

د - ان تنشئ بالاتفاق مع

يغرض الغرفة .

وقيد لوحظ في المعرض أن في تسويق منتجاتها في اسواق

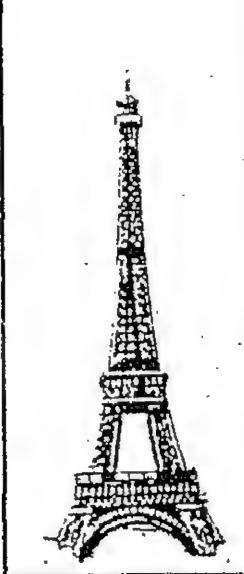
٨٠ من الشركات العارضة تعرض اوروبا وشمال الديقيا كما شاركت منتجاتها لأول مرة في الشرق في المعرض عدة شركات نفطية

ومنطقة الخليج حسيت ومبليت مسادرات فسرنسنا الى تركينينا ا , ٣ مليسان فسرنسي في عضو في مجلس ادارة الغرفة التجارية العربية الفرنسية وامينه النصف الأول من العسام الحمالي يعد أن كانت ٢٠٨ مليار فرتك في العام هو مستشار في مجلس الفترة نفسها من العاد الماضي.

المتوسطة التي تسعى الى تعرين فرنسية عملاقة لديها تواجد فعال مع الإسبوع الفرنسي الذي اقيم الهندية. اسواقها الخارجية بعدما نجحت في دولة الامارات والشرق الاوسط







الى اجندة المغامرات اراضي

مين ستريت والذي يقوده مياشرة الى القلعة .

القطار الذي يبدا رحلت بشق طريق داخل النفق للبنى داخل



ناطحات سحاب منطقة "مانهاتز في الولايات المتحدة . والحديقة عادة ماتفتح الابواب لزائريها من رواد الفندق في وقت مبكر والذي يختار هذا الفندق للاقامة فيمكنه يعد تناول الإفطار أن يتوجه لزيارة معالم المبينة الترفيهية وعليه أن يسلك طريق الامريكان

واكتشر الالعساب إثارة هو







الأربعاء ٢٣ - ٢٩ جعادي الأوا ١٤١٣.

زيادات كبيرة وذلك على النحو

الّی الامبارات زادت بنسبه ۲۰٪ وبلغت ۲٬۵۷۰ علیار فرنك

التي الكويت تضاعفت عشس

الى البحرين وعُمان الزيادة

الى لبنان زائت بنسبة ١٩٪

الى سوريا زادت بنسية ٢٧٪

الى المغرب زانت قيمتها الى

الى الجزائر انخفضت بنسية

الى السحودية انخطفت

الى مصر انخفضت بنسية

الى باكستان اند فضت

إجسالي ارتسام المسادرات

القارئسسية آنى منطقة للشارق

الاوسط للنصف الاول من العظم

الحالى تقول انها انسمت بالركود

بشكل عام مقارنة بالنصف الأول

من العام الماضي حسيث يلغ

اجتمالها ٣٦٠٦٠ مليسان فسرقكم

فرنسى ونلك باستشناء تركييل

١٤,١٪ ووصلت قيمستسهما الي

ايضا ووصلت قيمتها الى ٤,٧٤٠

ووصلت قيمتها ٨٣٥ عليون فرتك

ووصلت قيمتها ٨٣٥ مليون فرنك

الى سوريا زادت بنسية

٠٧٧٠ مليان قرنك ،

٠,٢٢٠ عليار فرنك .

مليار فرنك فقط ،

٥٪ ووصلت الى ٤٥٠ ٤ عليسار



ووفقا لعملية اعادة الهيكلة

الخطوط الجوية الفرنسية

تبدا عملية اعادة

میکلیة عام ۱۹۹۳

Isport Aerien

Tourism +



شركات معيرة لأن لكل منها تاريخها الخاص وتجاربها ومتكاملة بمعتى أن معظمها يدفع بالمجموعة نحو نجاح تلو تحديات ومنافسة بين شركات الأخسر والمجسوعة هي وحدة الطيران .

مجموعة استثمارية تضم ٨٦ شركة

ويهدف مشروع اعادة الهيكلة قبقی عبام ۱۹۹۱ کمنا پشتیر الخطوط الفرنسية في الأماكن السيد جان كلود روبيه ، فإن التي يعتقد بانها اقل معا يجب الشبركية قيامت بثقل تحيو ٣٢ مليون مسافر على متن طائراتها أن تكون عليه كما ويهدف إلى وقامت بنقل حمولة ٤ مليارات ايجاد مركز تصدر عنه القرارات طن كذلك إضافة إلى كونها الاستراتيجية للمجموعة وفق حاجسات الادارة على أن يتم واحدة من الشركات الرائدة في وضع متصلحة العسيلاء في مجال الصيائة . المرتبة الأولى .

خطط مستقبلية وكشف مسدير مكتب الخطوط الجوية الفرنسية النقاب في فإن ثمة وحدة سوف تجري ما بين الخطوط الغرنسية واليو حسديثه لـ الأسسواق عن خطة تي ايه التي من المتسوقع ان استراتيجية ستبدأ الشركة تصبح كتلة اقتصادية قوية في تنفيذها في نهاية العام الحالني عالم الطيران وستنعكس بشكل وذلك ضمن عملية اعادة الهيكلة ايجابي على خدمة المسافرين . الرامسية إلى تعبزيز اوضاع

الخطوط الجوية الفرنسية جانبية خاصة وسحر يلفها وحدها فهي تثقل المرء عير ذلك الجو الفرنسي العبق والاناقة الباريسية والطعام الفاضر والخدمة الميزة .

نك ما يؤكده السيد جان الخطوط الجوية القرنسية في الأردن - ويقسول: أن للسسافسر المتلكة ذلك الشعور حالما تطأ قسدمسه داخل للطائرة وهو الإحساس للذي سعينا لخلقه للمسافر طيلة الأعوام الماضية وما يجعلنا نشعر باننا نقدم خدمة مختلفة عن الباقين .

السيد روبيه الذي يؤكد على اهمية تقليم نمط خلعة مختلف بين شركات للطيران العالمية تحسدت في الوقت تقسسه عن متاتة علاقة الخطوط الجوية القرنسية مع الأردن .

فسهى من أوائل شسركسات الطيران العالمية التي أعادت تسيير رحلاتها إلى آلاردن في اعقاب فترة توقف استمرت عبر اربعة شهور بسبب غاروف الحسرب التي احسدقت بالنطقية وامتنعت معها اي من شركات

الطيران العالمية للمجيء. ويقول السيد جان كلود أن الشبركية حيال عبودة استعبار التامين إلى ما كانت عليه قبيل اندلاع ازمة الخليج قامت على القور بتسيير رحلاتها للأردن مؤكدا على اهمية الناقل الجوي بين الأردن وفسرنسا اللتين ترتبطان بعلاقات وثيقة

وفى حنقسينقة الأمسر فيأن الخطوط الجوية الفرنسية هي اكثر بكثير من شركة طيران ، هى مجموعة استثمارية متكاملة قوامها ٨٦ شركة ومعظمها



بالرومنسسيسة النين لايزال غنتهم كبيرا عين أورويا ويشهد على ثلك عسسدد الروار الذين يستسقسيلهم سنويا من المان وهولندين وبريطانيين وايطاليين وبعض اليابانيين منذ وقت قصير

وعلاوة على مجموعاته الدائمة ياوي متحف رينان --شيغر ايضا معارض طرفية مختصصة على الدوام للعنصير للرومانسى مثل الامارتين ، وقتاتى القرن التاسع عشر "، "مشغل اري

مشوب يشهرة فضائحية تسكن قريبا من هناك عند حسيقة

وتوجد في هذا للتحف زهاء ال ١٧٠ قطعة من لوحات ورسوم وحلي ورسائل ، ومخطوطات . من بيتها مخطوط البين روايتها التي لم يمهلها الموت لاتمامها -تحيي ذكرى لبؤة البيري في جو "صالون" باريس .

هذا للتحف على الطريقة القديمة يتحاشى اي اشهار مثير للجلية لقد اشتهر بالخصوص بتداول نكره بين الشفوفين

لونها وتحفه القديمة جدا وكتبه المصغرة وروائحه التي تختلط فسينها روائح الشبمع والزهور الذابلة ، يمتلك جمال وسحر الأشياء العتيقة والداخل اليه يشعر وكأنه انتقل فجاة الى زمن العربات المجرورة بالخيل والانارة

وتخصص مجموعات المتحف الدائمة مكانا هاما لجورج صاند التي كائت تاتي الي هناك ، شارع شابتال ، کجارة ففي سنوات ١٨٤٠ / ١٨٥٠ كسانت مسؤلفسة النبيانا" المتوجة بهالة مجد البي

الحياة الرومانسية ايضا لتاحفها في باريس ، ومن هذه لتاحف منزل اري شيغر الرسام لهاولندي الاصبل الذي قسضى عياته في العاصمة وتخصصص بالصور الانبية والعاطفية في بهد عودة الملكية الى الحكم في

وقد شيد المبئي الذي سكته الرسام الهوائدي في مطلع القرن الماضي عُلى الطرآرُ الايطالي . وقد تم تصويل هذه المنزل عام ١٨٨٢ الى مستحف وهذا المسكن بطنافسة وسنجوفه التي بهت



• جوڙيف خوري

🖬 قال السيد جوزيف خوري - وتقسوم الخطوط الحسوية الفرنسية من ناحيتها بتقديم

القرنسي يعمل على اعطاء فكرة للمسواطن الأردني الذي قسد وحبول اهداف هذا الأسبوع البلاد وقال أن وقدا صحفيا قال السيد جزيف خوري بأن فرنسيا سيصل يوم ٢١ من قامة الاسبوع تاتي خلال الشهر الجاري وذلك لعمل الفترة من ١٩ - ٣٣ من ألشهر جبولات الخستلف مناطق الأردن الجاري بهدف اقامة التبادل لعمل ترويج الأردن سياحيا لدى

مديرالعالقات العامة بغندق على التسوالي يقيم فندق السياحية كما يقوم المركز الماريوت الأسيتوع القرنسي ، الثقافي الفرنسي يتنش مشيرا إلى أن المعرض يختلف من سنة الخرى موضحا أنه الأردن سيكون هناك جازباند بقيادة القتان العالمي اسكودي ، اضافة إلى عرض كتب الأطفال لثمانية من اشهر دور النشر في فرنسا . تما سيكون هناك يوفية فرنسى

الشقباني بين الأردن وقرنسنا القرنسيين .



RESISTAL الحييل الحدييد

تتركيد المتركية والده

عندما تسافرون لقضاء اعمالكم اطلبوا منا ان نرحب بكم في " لوكلوب '



لوكلوب ايرفرانس ، درجة رجال الاعمال التي تليق بكم

عمان - باريس ، ثلاث رحلات اسبوعيا

اطلبوا منا العالم

الصجير والمبيعيات: الشميسياني ٥٥٠٣٦٦ / ٦٦٧٦٢٥ / او وكيل سفركم المعتمد

Marriott.

RUBHKHKKKKKKKK

Serving you in the Middle East, Africa and Southeast Asia.

Amman, Cairo, Dubai, Islamabad, Jeddah, Karachi and Riyadh

Always in the right place at the right time

For information and reservation please call (962-6) 660100

صعبة خاصة وان مسرح قاعة

الباستيك مهيا تعاما وقد يكورن

الأفضل عبالميا من النواحي

وعندما سالت تيوزويك وزير

الخارجية القرنسني إن كان

الرئيس فرانسوا ميتران ليس

من المعجبين بفن الاويرا قال

السيد دوما إن الرئيس ميتران

يتريد كثيرا علي الاويرا وفي

تمة روما الأخيرة حضر الرئيس

ميتران حفل دتوسكاء للمغنى

بافاروتي وكان معجبا تعاما

بالعسرة وزاد في ذلك أنني

رولاند دوما نكنت هناك اشرع

للرئيس ما كان يقولة المغنون

وعن الكتاب السياسي الذي

الخارجية الالماني السابق هانزيم

يعده الوزير دوما مع وزيرة

ستريش غينشر وما إذا كان هذا

الكتاب يحتوي شيئا عن

الموسيقي قال الوزير الفرنسي

ان غيشس يحب الموسيقي وعلي

أسدي لمساتي ستوات كنا تنهب

معالحفل أفتتاح احتفالات

بيروت اما خليفته كالوسي

كينكل فإنه لا يطيق الاستماع

لقاغتر بدعوى انه طويل ويطئ

أكثر من اللازم .. وهذه احدي≦

مظاهر التغيير الأشيرة في

السياسة الخارجية الالمانية .

(1)





كتبت كاتيا مجدلاوي

اللغة ثقافة ومعرفة اللغسة منن العسنواسل

الشقاف يستضرورية لن يريد ان ینمی بستان معرفته کما کان يصفها الكاتب فولتين واللغة الفرنسية تحديدا باتت تشهد انتشاراً واسعاً في الاردن

السيد (جيدار مارتينيز) مئير التحدريس في المركس الشقافي الفسرنسى وثائب المدير ذكس انة مالايقل عن ٥٥٠ طالباً يدرسون الفرنسية لمدة ثلاثة شهور في المركز الثقافي الاردئي وهذا العدد هو في تزايد مستمر في كل عام لإهمية لللغة الفرنسية آلتي تعد اللغة العالمية الثائية بعد أللغة

تضم سيعة مستويات اضافة الي واهمية كبيرة في السنوات الدورات التي تهدف الي تعميق المعلومات في تصريف الافعال والقواعدو الحضارة الفرنسية والمحابثة الشقوية للغة

دورات متعددة واضاف موضحاً ان الراغبين استكمال للنراسات العليبا باللغة التجارية او امتصانات جامعة السوريون ، او الديلوم المتقدم في اللغة القرنسية

دورات تناسب مختلف

الإحتياحات

ان المركس على استعداد دائع

لمساعدةكل من يرغب في تعلم

اللغية القرنسية أو أتقيان

ممارستها من خلال البرامج

التعليمية التي يطرحها المركن

لتتناسب مع احتياجات الفرد

بدءأ بدورات المستعثين وانتهاءأ

بدورات المصانئة المتقدمة والتي

واكد في جديثه مع 'الإسواق

لأي من هذه الدورات تبعا لكفاءات نظرية وعسمليسة يتم تحسيدها ويتامعليها تستح له فرصة الالتحاق ليتسنى بعد ذلك تقديم

مدير التدريس في المركز الثقافي الفرنسي ل "الانسواق"

شهادة معتمدة من باريس تقر أن

في المجسالات التي تؤهله لهسا منح خاصة للمتفوقين واشار السيد مارتينير الي

مع عائلات فرنسية يشاهبون

دورة اللغة العربية والحاليات الاحتيثة الاستسحان والذي يعنح بعسها

> حاملها قد بلغ مستوى في الكفاءة . في اللغة الفرنسية وتؤهله للعمل

> > منح خاصة إذا جازلتا ان تعشيرها كنلك - تقدم لاقتضل سيسعسة طلاب في المركس النين اجتازوا الدورات يتفوق يبعثون فيها الى باريس لقضاء اسبوعين

كما أشار الى دراسات اخرى متخصصة يقسها الركز مثل دورات لغلة فبرنسيلة متوجلهلة للصنغار وبورات تعلم العرف على العدود و دورات لتعلم الرقص

ودورات لغة عربية مشيرا الى الظاهرة الجميلة التي تحققها نورة اللغة العربية تحديداً في المركز كونها تجمع بين الجاليات الاجتبية المقيمة في الاردن من اسبان والمان ويابان وغيرهم موضحاً أن الدورة تبلغ مدتها شهرين ونصف وتتوفر فلاثة مستويات فقطحتي الان .

... وكل مايرفد اللغة ايضاً لايقتصر المركن الشقافي القرنسي على اتاحة تعلم اللغة واكتشاف الثقافة الفرشنية . بل يستعارد السيد مارتينين قائلأ ويجانب الدورات هناك العديد من التظاهرات الثقافية والتي ترفد



الاحاطة بنظرة واحدة بكل القلاع البرية والبحرية المنتشرة على الحدود يعت ان سيطرت التحصين المدن المستحود عليها.



اللغة منها الإفلام السينمائية وعلى البعمالم صلة بالفن عسمسومسا المصاضرات وللعروض المتنوعة ع وبالموسيقي خصوصا ، لكن والمعارض التي تقام بانتظام في المؤكسد أن وزير المسارجسية

على عقده مع المراكر الثقافية على صفحتها الأخيرة ليتحدث عن الاوروبية الأخرى . كما لانتسى اللوسية وعن فن الاوبرا الإسبوعين الفرنسيين في السنة البالذات من زاوية الصلم بأن FRENCH WEEK) والذي المتعدد هذا الفن امتجاده يكون اسبوعا في المركز واسبوعا التاريخية في فرنسا .

وللذي يَعني الليلة البييضياء هي المحاماة فن الغناء وهو صغير يل يبيقي طوآل الليلة سياهراً ، 🖺 عندما احترف الدبلوماسي ونلك يكون يعسرض مسابين ٣-٤ ﴿ والسياسة . افلام فرنسية على مدار السهرة السكال وزيرالخارجية الغرنسم

ينهب لصالح مؤسسات خبرية التخبوية تضاطت كمشكلة في كمؤسسة تور الحسين

العام رسامين فرنسيين .

شكل قصة او قصيدة شعر او

مقالة طويلة مستوحاة من جو

البتراء العابق برائحة التاريخ

وسيتع نشر الكتاب باللغتين

العربية والفرنسية مع امكانية

ترجمت النجليزية

وتوزيعه على المستوى العالمي

بهدف التعريف بالبتراء ومآ

الهدف من الكتباب لايتصصر

في الجانب الأدبي كما يقول

السيد كاردنيال ، بل في

تسويق البتراء كمعلم سياحي

فى أوساط الأجانب وتشجيعهم

على زيارتها بعد أن يكونوا قد

قرأوا عنها بالصورة الإقصل

وطبقا لما يقوله الملحق الثقافي

القرنسي فإن قراءة انتاج كتاب

عرب وعالميين عن البستراء من

شاته أن ينفع للزيد من الناس

لمحاولة مشاهدة المدينة الأثرية

وبالتسالي فسإن ذلك يصب في

تمثله من نتاج حضاري .

ففي كل شهريتم التركيز من العستبره المراجع الإعسلامية خالل الدائة او اربعة عروض الدولية واحدا من اشد عاشقي سيتمائية . إماعلى معثل فرنسي الأويرا إن لم يكن في أوروبا ، معين او محرج معين او فنان الله فلي فرنسا على وجه التحديد معين في محاولة لإعطاء فكرة عن الله فلم تتردد مجلة كبرى السييثما القرتسية المعاصرة . . .

يتــخللهـا اطيب الماكـولات = عن تفسيره النحسار شعبية. الموسيقية فقد ابدى السيد = حفل الأويرا الذي أراد السيد مارتينين التعاون الدائم للمعهد 🚆 دوما أن يقيمه دعما لمعاهدة الوطني للموسيقي مع المركز في على ماستريخت بعشاركة مغنين كبار احضار الفتانين الكلاسيكيين أو المسلك عليالي .. فاجاب بأن الجاز أو فرق الباليه من فرنسا القضية لا تعود لكن الأويرا موضحاً أن ربع تلك المناسيات = أصبحت فن النخبة ، فظاهرة

قتانون اردنيون في المركز ﴿ الموات كسان هناك في أسرنسسا كسمسا اوضح أنَّ الفتاتين على جمهور للأويرا لكن لم تعد هناك الاردنيين يحظون بنصيب كيير عسارح خاصة لهذا الفن فيعد في المركز من احتضان لوحاتهم الحرب العالمية الثانية أرتفعت وعرضها كلما سنجت القاعة = الاستعبار واصبحت بعض للعرض حيث انه من الصعب جدا] القاعات التقليدية في باريس اقتصار عروض اللوحات المنائين على الجمهور. ويذلك فرنسيين خيث أن احضارها قصولت الأويرا الفرنسية إلى صعب جداً اضافة الى غالانها أله المعنين الإجانب الكن إذا حرى وسعرها المرتفع ولكن على الرغم المراحين مرة واخرى على هذا من ذلك فقد استضاف للركن لهذا 🗏 اللقن اللقرنسي قبأن استعادة

الاسواق

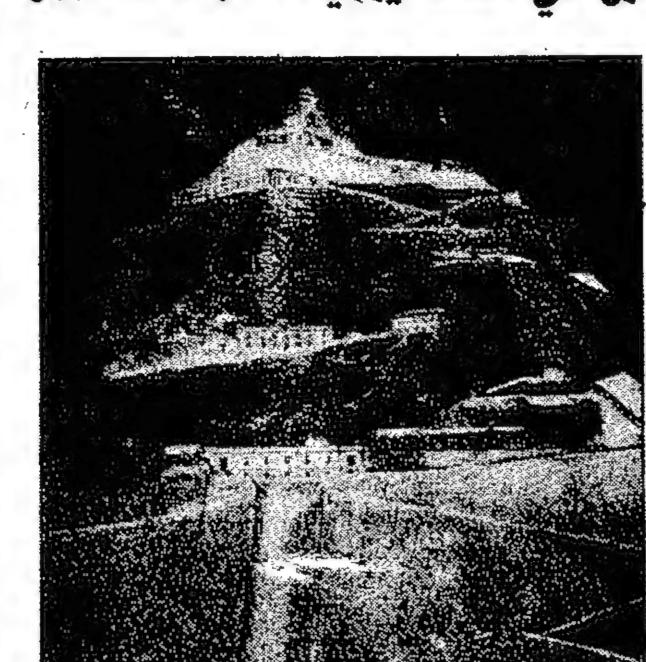


الغناء .. والأويرا بالذات

في المركنُ الثقافي الملكي اضافة الله القب درس وزير الشارجية اليي(NVIT BLANCHE) الفسرنسي رولاند دوما مع تلك الليلة التي لاينام فيها الفرد إلى وفع يفارقه عشق الفن حستي

🗏 الأويرا في فرنسا مؤخرا وعن اما فيما يختص بالعروض الظروف آلتي استدعت إلغاء وما كان يحدث في العرض . المجتمع الفرنسي . فطوال

🗏 جمهور الاويرا لن تكون مسالة



خلالها اليلد التن اتقنوا لغتها الانجليزية تداولاً بين الشعوب . (DAIF) وتتياين شروط التقديم متحملين كافة النفقات . فرنسا تضع عشرات المن والموانئ والحصون في متحف يروي معمار ثلاثة قرون

الستعد سوق السياحة الفرنسي للاقادة من متحف جديد تحت اسم مستسحف المخططات للجسمة حيث سيتم تحويل قصرء الانقاليد الضخع في باريس والذي يحتوي على مئة مخطط مجسم الى متحف يضم تصاميم مجسمة لمدن وموانئ وترسانات وحسمون انجرت في القرون: السابع عشنء الشامن عشنيء والتاسع عشر ، لاستخدامها من طرق الملوك وقسسادتهم وهذه المجسس مسات التي يتسوقع ان تستقطب المتغرجين باعداد اكبر

من الاعداد الحالية التي تصل الى ٢٠ الف زائر سنويا تبدو وكانها الكوخ والمصليات الصغيرة ، الازقة الضيقة وكل حجرة من جسدران الحسصسون ، صف من اشجار الحور اصغر مجرى ماكي ، واننى منفع يصمي القلعة :

فرنسا على الفلائير وتستعد وسنة بعسد سنة اثرت المجموعة ، فقي سنة ١٦٩٧ كان هناك ١٤١ مخططا مجسما ذا وظيفة عسكرية وارشادية: التعرف القوري عيانا على حالة الاساكن الاستراتيجية ، تعثيل مجسم مدينة شاربور يغطي حالات حصار

رجل الأعسال الناجح

406

المالي المتين . بالشركة في عام ۱۹۸۸.



المكس الرئيسي المديد:

الشميساني-فربونارة العسدل

صف ۱۲.۲ هانف ۱۲.۶ مطوط -

رقیا، انشورانس - تلکس (21420 Insure Jo

يعمل على تسويق الاردن سيلحيا ويبرز وجه البلاد الحضاري يطرح مشروع كتاب عالمي عن البتراء

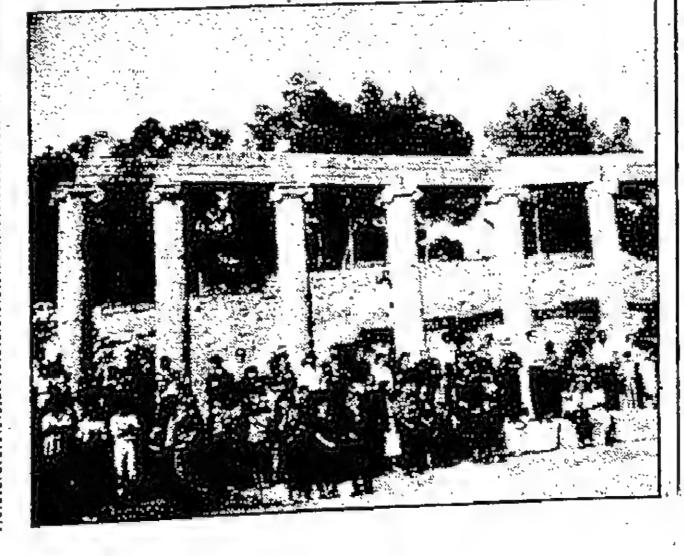
الاسواق

البنارغم من أن البنراء المدينة الصحرية الوربية تعتير من أبرز المعالم الإثرية واحد اكبر عوالم الجنب السياحي في المعلكة ، إلا انها ما تزال تعانى من ضبعف استخلال واضيح لاهميتها الحضارية والتاريخية في خدمة الحركة السياحية في البلاد والمدينة السحرية التي بناها العبرب الأنبياط باسلوت متميز يحكى قصة حضارة عظيمة جنبت انتباه احد المهستسمين بحسركسة وتطور الحضارة العربية وهو الملحق الثقافي في السفارة الفرنسية؛ في عمأن السيد فيليب كاردنيال الذي بادر لطرح مشروع رائد على وزارة السياحة والآثار يهدف إلى تسويق البتراء عالميا من خيلال القاء مزيد من الضوء على هذا المعلم السياحي

تقوم الفكزة وكما يشرحها النعيد كاردنيا الذي يرى بان من صلب عمله كملحق ثقافي في الأردن للعمل على التقريب بين الحضارتين العربية والغربية على نشبر كتاب خاص بالبتراء يقوم بتاليفه نخبة من رجال القكر والصنحسافية العسرب والفرنسيين وحيث ستوجه الدعوة إلى ستة كتاب وشعراء عسرب وسستسة من نظرائهم الفرنسيين لقضاء بضعة ايام بين معالم البتراء والخروج بنتاج مستقل لكل منهم على

خانة السياحة الأربنية ويعمل على أيراز مسعسالم الأردن الحضارية .

هذا ومن الإسماء للقترصة للعشاركة في مشروع الكتاب جسسال العسيطاني من مسمسر والشاعر الونيس من لبنان وعيد السلام العجيلي من سوريا جبرا ابراهيم جبراً من العراق وجمال ابو حميدان من الأربن ومن الكتباب الفرنسيين هناك القساص جسيان مساري لوكليزيو ، وطاهر بن چلون (من اصل مسغسريي) وأن وييسد مينوسكي وكلا من الكاتبين كلود اوليير. ومايكل بيتور .



النطسق باللغسة الفرنسي والتعاون الثقافي بين الاردن وفرنسا

يدرسون الفرنسية فسيى الأردن

- بقلم فيليب كارديثال ـ المُلحَقّ الثقافي الفرنسي.

 قدتل اللغة الفرنسية مكانة لا يستهان بها في الاردن ، البلد الذي ارتبط تقليديا باللغة الإنكليزية . وهكذا فيان ما بين ٢٥ ق ٣٠ الف شاب اردني يدرسون اللغة الفرنسية في المدارس العامة والخاصة في الملكة . ويقدم مكتب العمل اللغوي" (وهو تابع أ السفارة القرنسية) قائمة في عمان تتبح للطلبة متابعة المنهاج القرنسي بالكامل حتى البكالوريا (التوجيهي) . وكذلك أن أكثر عن ٧٠٠ قدتى وشباب مستجلين في دورات اللغة والحنضبارة القرنسية لدى المركز الثقافي القرنسي بعمان .

ويوفر قسما اللغة القرنسية بالجامعة الاردنية بعمان وجامعة اليرموك في اربد ، تدريسا من مستوى جيد تعنح في أ تهايته شهادة الليسانس في اللغة القرنسية لإعداد من الخريجين في اربداد عاما بعد عام .

الا ال حضور اللغة الفرنسية لا تقتصر على المؤسسات التعليمية ، فمنذ ١٩٧٨ ، يقوم التلفزيون الاربني كل يوم بيث ساعتين من البرامج باللغة الفرنسية ، وكان بذلك رائدا بين [مؤسسات التلفريون في منطقة الشرق الاوسط. وبعد بضعة إ اسابيع سوف تتتهج آلاذاعة الاردنية ذات النهج فتبث على أ موجة أف ، أم برنامجا باللغة القرنسية في الصباح وعند النظهر من كل يوم ، وقيما يتعلق بالصحافة المكتوبة ، تصدر لحدى المجلات الأسبوعية ملحقا باللغة الفرنسية يسمى لو جوردان.

على صعيد اخر ، قامت بين الجامعات الاردنية والفرنسية روايط متعددة ، وفي كل عام تقدم بعثات لطلبة ارتنيين يرغبون بعثابعة الدراسة في المعاهد والصامعات القرنسية. ويتقام تبادل للاختصاصيين في عدة مجالات . وفي ميدان التنقيب عن الأثار والعلوم الانسانية تعمل فرق المعهد الفرنسي للتنقيب عن الاثار ومركز براسات وابحاث الشرق الاوسط المعاصر ، وهعا أ موجودان في عمان ، بتعاون وثيق مع المتخصصين الاردندين في الجامعات وألمعاهد المعنية

واضافة الى ذلك ، يمكن القول بان برامج حقيقية قديم اعدائها مع مرور السنين بين المؤسسات الارتنية للختافة على كلية القضباء ومعهد للوسيقي ووزارات أنزراعة والمسحة والسياحة ، وبين مثيلاتها مع المؤسسات الفرنسية . أن التعاون الفني الفرنسي الاردني بتنوع ميادينه ومشاريعه ، خير شاهد على توعية وسناميكية يعكسان العلاقات الطبية القائمة بين







عارضة الأزياء تقول سيلغي بيشو أن أهم ما يميزها الشعور

الداخلي بانها عارضة ازياء

ناجحة وان لديها الاستعدادات

الداخلية لهذه المسالة فعرض

الأزياء هي مسالة ثقة بالنفس

وتهييُّو داخلي ولا يتاتى

بالتعلم كما هو الاعتقاد الخاطئ

لدى كفير من الناس ، وتضيف

لقد قمت بتعلم المهنة في احدى

مدارس عرض الأرياء ونفعت

الكثير من النقود ولكن لم اتعلم

شيئا فهذه المدارس لا يعكنها أن

تصنع عارضات أزياء علما بأن

هذه المدارس منتشرة في باريس

لغايات الكسب المادي وتؤكسد

سيلقي أن القندرة على عبرض

الأزياء هي داخلية وقسرة على

المشي يرشاقة وسحر خاص بها

يجعلها ذات جانبية خاصة امام

الجنمنهور، وسنيلغي قبد بدأت

عسرض الأزياء منذ كسانت في

السايسة عشرة من عسرها

وتعشق مهنتها وتصرعلي

مسواصلت هما بالرغم من

الصعوبات التي تعتسرض

مسيرتها في بأريس ذلك أن الضيارات كشيرة والتحدي

وللتأقسسة امسر لامناص مته

وخصوصا في ضوء انتشار



خرجت بانطباع عن اعتجاب

السيدات الارتقيسات بأخس

صعيحات الأزياء في فرنسا

وقالت اننا ندرك اختلاف طبيعة

الأزياء من بلد لأخر لاختلاف

العادات والتقاليد وتعرف ايضا

انه ليس بالإمكان ان ترتدي

المراة الأربنية كل ما يضرج به

على يقين بان أكثر من ٥٠ بالمئة

الع كانت باريس دوما ولا زالت أأعاصمة السحر والإناقة .. المباريس لم تكن أبدا كما هي البيقية العواصم الأوروبية فهي الم عاصمة من طراز مختلف وذات الله جانبية خاصة وكيف لا ؟! وهي ير عاصمة بيوت الأزياء العالمية مصمعو الأزياء في فرنسا لكثي الز والعطور الفرنسية والتساء إلا الجميلات وكل ما هو ثمين وحين تمترج الاناقة مع الجمال يكون

به المراة الباريسية، السيدة لينا الم مديرة دار ، تاثر بعض مصممي الأرياء برانتسسان لعسروض الأزياء

العربي ايف سان لوران مشلا "الأسواق" الشقت بعارضه كان قد استوحى معظم ازيائه الأزياء الفرنسية اسيلفي بيشوا العام الماضي من جمال المغرب ذات الأربعة وعشرين ربيعا العربي وسحر طبيعته ولهذا التسالها عن طبيعة حياة العام قهو يستوحيها من الهند عارضة الأزياء قالت سيلفي اني امسارس حسيساتي بشكل اعتبادي ولكن يجب أن اتبع نظاما غذائيا معينا للريجيم قبيل العرض بايام واسارس الرياضة كذلك فدار الأزياء التي أعمل لها وهي ليف سأن لوران تقوم بعمل أشتراكات لكافة عارضات الأزياء لديها في أندية

مما يعني أن التصاميم يمكن استيحاؤها من اية دولة وهي ليست مقصورة على فرنسا غير آن فرنسا قد اشتهرت بكونها عاصمة للزياء والصعم الذي



معروفة وليوتوق بكغادثها بي ليدلم أمجع

وتفال بخيط كميزالأول لمامنهما لمترف ليتغلط

عندشرأ فكم لفطع غيارطناجرسىب

تأكدمأن كل قطعة معبأة بغلاف

جلاتين على كرتونة مطبوع عليها شعار

والتعليمات باللغة الابخليزية والفرينية

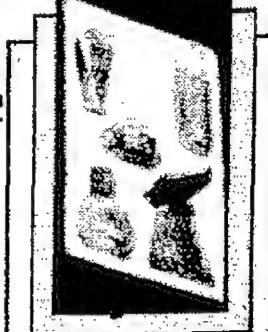
ALC: NO

مدارس تعليم عرض الأرباء BOURJOIS BOURJOIS BOURJOIS PARES TOTES BOURJOIS PARIS OTS BOURJOIS BOURFOIS BOURJOIS BOURIOIS BOURJOIS.

PART OTS BOURJOIS PER CIPPOTES BOURJOIS ALL TO SAIL AND SAIL

سوق العطور ومستحضرات

📠 تعسيش صناعسة العطور



Produis S

القرنسية الضخمة حالة من للهدوء منذ بعض الوقت ، حيث تشير التوقعات الاولية للعام الحمالي ١٩٩٢ ، أن لايزيد مصدل النمو عن ١٪ مقارنة بما تم تسجيله قبل عامين وهو ٧,١٪. مصادر الصناعة هذه تشير الى ان من الاسباب الرئيسة للتراجع هذا تتسراوح بين حسرب الخليج التي أثرت على أنواع التجارة المرتبطة بالسفر والتثقلات الى انخفاض

القدرة الشرائية للمواطن تتيجة للاوضاع الاقتصابية الصعبة التي عدت العالم في الغنسرة الاخيرة واثرت بشكل سلبي على استهلاك منتجات العطور ، علما ان المنتجات هذه تستهلك ١٪ من ميزانية الاسرة ككل. اصسحباب متصبائع العطور النين اتلقهم هذا التوجه الجديد ادى المستهلك يصاولون جنب الناس لشراء منتجاتهم من خلال اجسراء تعسديلات في وجسهة

العطور ومستحضرات التجميل القرنسية باعت العام الماضي ما مجموعة ٣٦٨،٥ مليار دولار ، في حين أن التوقيعيات الخياصية بمبيعات العام الحالي لن تسجل

دار ديور للعطور وحدها انفقت النعسام الماضي ٢٧ مليسون ذولار للاعلان عن متتجاتها في اوروبا والشرق الاوسط . احد المطلين للاوضاع في سوق العطور

الغرنسية يقول بأن هناك تحبيات كبيرة تتعرض لها صناعة العطور ومستحضرات التجميل ابرزها العلاقية بين المتشجين والموزعين داخل اوروبا ، وهي غـــلاقـــة يسونها الارباك والغوضي وكثير

من المشاحفات التي تتركز اساسا حول معدلات الخصم ونسية العمولات، وكذلك تقلب الاوضاع الاقتصادية العالمية والاهم من نلك التغيرات السريعة الطارئة على انواق ورغبات المستهلك التي تترك اثارها على المنتجين كافة . الجدير بالذكر أن مصانع دولار قبل عشرة اعوام .

التصمنيع بزيادة المنتجات الخصاصحة بالشحس والزيتة والاستخدامات الصحية على

الصبحي اليسومي التي وصلت مبيعاتها ٣٠٦ مليون دولار العام الماضي اي بزيادة ٥٠ مليون دولار ، وثانيهما هو ظاهرة اقبال الرجسال على است خسدام مستحضرات التجميل من كريمات ومراهم حيث استهلك الذكور ما قيمته ٤٩٠ مليون دولار العام الماضي مقارنة ب ١٥١ مليون

حسساب العطور . إلا أن المطلين

يقولون أن استمرار مثل هذا التوجه من شانه ان يضر بهذه الصناعة من خلال بروز ظاهرتين احداهما مرتبطة بصدوث توسع كبير الى درجة الطفرة في انتاح المواد الشاصلة بالاستتعمال

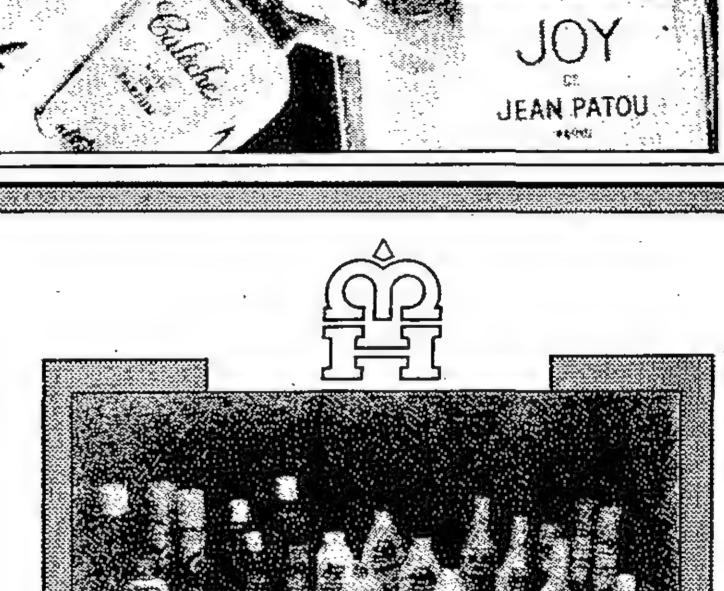
الميرانيات المخصصة للمعاية وبرامج الترويج للتجات مصانع العطور القرئسية ارقام قياسية .

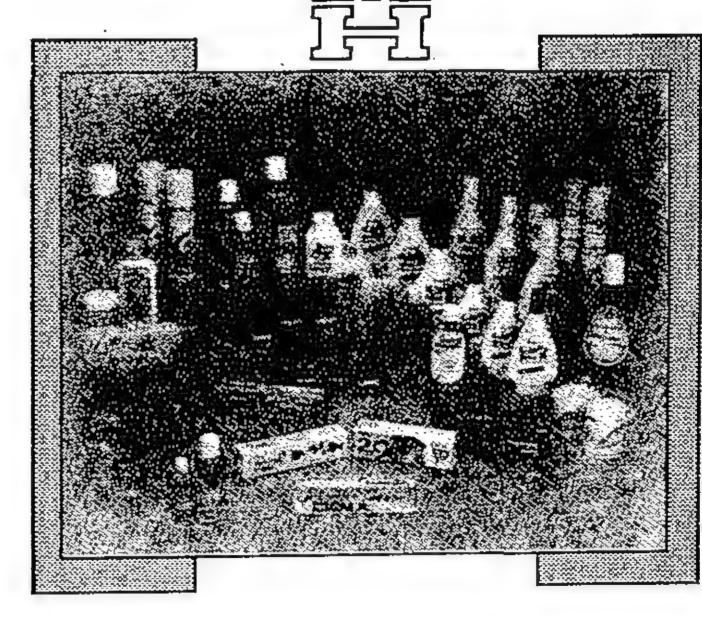
في سبوق التجميل والعطور

من جسائب أخسر تضسرب ارتفاعا يذكر كما يقول المحللون.

هواجس الركود استدعت تخصيص ميزانيات ضخمة للإعلانات







شركة مذيب حداد واولاده

من الشركات الرائدة في مجال مواد التجميل والهوادالغذائيةالتي تندرج ندتها:

ا – قسم الهواد الغذائية لانتاج شيبس البطاطا الطبيعية وشيبس الذرة بنكمات عديدة.

آ- قسم العطور ومواد التجميل ومنها:

شامبو وسبراي الشعر بروتين ٢١.

. كونتيسا سيراي للشعر .

معجون ورغوة الحلاقة منن للرجال. مجموعة بيبي ماجيك للاطفال .

سبيد ستيك ديودور انت للنساء ورجال.

وعطور عديدة بامتياز فرنسي للنساء.

اوف شور عطر الشياب.

من دو منن عطر الرجولة ،

🙄 كريم ولوشن بالمبار لليدين والبشرة .

· كريم اليدين دينا ، كريم روزال.

كريم بروتين ٢٩ للشعر.

- كولونيا فريسكال.

🧾 عيدان قطنية رينبو .

بالاضافة الى العديد من المنتجات الإخرى.

مجموعة انسليم الكاملة للمكياج بالإضافة لحمرة الشفاه وطلاء الاظافر.

مع تحيات شركة مذيب حداد واولاده

ماثف ٢ / ٩٩٠٧١ ، ٢ / ٩٩٠٧٠ فاكس ٩٩٤٧٧ تلكس ١١٤٢ عداد جـو ص.ب ١١٩٥ الـ زرقاء ــ الاردن

🗢 فرنسا هي اکيٽر رايع دولة مصدرة في العثالم وثاني أكبر دولة مصدرة للخدمات

🗷 يشبهد السوق الغرنسي صبرعة ازياء تتمثل في وشباح بزن ٧٠ غراما ، ومقاسباته ٩٠ سم على ٩٠ أ • نسب حصص الشركاء التجاريين من التجارة الغرنسية هي: الماثيا ١٦٪ ، ايطانيا ١٠٪٪ الملكة التحدة ٥,٨٪ ، اسبانيا ٥,٩٪، هولندا ٩,٢٪، بلجسيكا ولوكسمبورغ ٩٠٠، الولايات المتحدة ٢,٦٪ ، اليابان ٩,١٪ ،

الاتحاد السولياتي سايقاً ١٪. • ۲۰۱۰۱ بلیــون دولار امريكي حجم الواردات الفرنسية السنوي وتتمثل في النفط الخام، الالبات والمعدات ، المنتجات الزراعية ، المنتجات الكيماوية ،

ومنتجات الحبيد والغولاذ والسلع

فرنسا الخارجية :

٥٩,٣٥ مليار حسجم ديون

• الصنّاعات الرئيسة هي

الحديد، الإليات ، الكيماوياتُ ،

السنارات، الطائرات، الاعترونات

المناجع ، المنتجات الغذائية ،

السسيساحسة والاقسمشسة وتمثل

• الزراعة والثروة الحيواتية

الصناعة ٢٦٪ من الناتج القومي.

والسمكية تشكل ٤٪ من الناتج

الإجــمــالي القــومي بما في ذلك

للشروة التسمكيسة والغباباتء

وتعتبر فرنشا خامس دولة في

العالم في انتاج القمح وتعتير

فرنسا من المنتجين الرئيسين في.

المساعدات الخارجية من عام

خطوط سكك الحديد القرنسية .

اجمالي الطرق السريعة .

الطرق البحرية الداخلية .

المطارات في فرنسا .

و ۲۱۲ موجة FM .

الاقعشة والملابس.

القومي الاجمالي الفرنسي .

● ۱٫۷۷ ملیار دولار حجم

● ۹۲۸,۵۲۸ کیلو متر حجم

👁 ۱٫۵۵۱٫۶۰۰ کسیلو مستسر

• ۱٤,٩٣٢ كيلو متر اجمالي

في قرستا ١٤ ميتاء رئيساً

• ١٢٣ عند البواخر التجارية

● ٤٧٠ مطارأ اجــــــــــالــى

● ۰۰۰,۲۰۰,۰۰۰ خط هاتفی

• ٥٠,٨٧٨ بليون دولار الناتج

● ۱۸۱٫۲ بلیون دولار حجم

الصادرات الفرنسية التي تتضمن

للسلع ، المعدات ، معدات النقل ،

الكيـمـاويات ، المواد الغذائيـة ،

المنتوجات الزراعية ، منتجات

الحديد والفولاة ومنتجات

الكلية لقرنسا وطول سواحلها

مع الدول المصاورة وهي بلجيكا

٤٨١ كم بولوكس مدورغ ٧٣ كم ،

● ۲۰,۰۲۰ کم المساحسة

• ۲,۸۹۲ کم۲ طول حسودها

و ٤٠ محطة إذاعة موجة متوسطة

العالم للعنتجات الزراعية.

١٩٨٩, الى عام , ١٩٧٠

وكل واحد من الموديلات ال ٨٧٠ للمريع يحمل اسما مستمدا من الموضوع الذي الهم مصعمه: فواحد يسمى اعنه تشريفاتيه (وهو الإكثر مبيعا منذ ابتكار باريس ، أو روائع البخار .. المربع سنة ١٩٣٧) ، والاخسر

وصيعً في ٨٧٠ صورة مختلفة وتباع منه ملايين النسخ في كل ارجاء العالم منذ ٥٥ سنة : انه مربع هرمس ، نلك الوشاح الفاخر من الحرير المطبوع الذي اتشحت به كل الانتقات في يوم من الايام . "مسهسمار ذهبي" والثمالث "فن التنجيم ، ركب (جمع ركاب) ، اصفهان ، فطور ، احجار من الشرق والغرب"، "فنان"، "تمجيدا لغن الطبخ القرنسي "، 'جسور

للاناقة الفرنسية وقع تكريعه بمسورة طريفة: ١٢٠ من تجار

الاثريات او عن اصحاب اروقية القنّ المجتمعين في الشوارع التي تكون مريع الضغة اليسسرى (النهر السين ، بالطبع) اختار كل واحد منهم مربعا من مجموعة هرسس وقناموا بتريين مصلاتهم

وواجهاتها على اسساس هذا. الموديل ، وهكذا كسان الموديل كويس الشامس عشر" يتصمر خَرْفِيات سيغر (اوان من خَرْف

هذا السفير الشهير والخفيف

فاخر من صنع مدينة سيهر القرنسية) ، وموديل القابس (اسم مرکب) کان محاطا بلوجات ومنقوشات بحرية ، وموديل الصلام بابانية محاط بستائر (واقيات من الربخ) بابانية فن القيافي" بجوار سجاجيد قوقارية او فارسية ، ` تاريخ اوراق اللعب

من القرن الضامس عشر حتى القرن العشرين كان حجة لمعرض الأوراق لعب قيديمة بينسا كانت بماحة فشعية ضخمة تحيط عنقها بكل تباه بعوديل معارك

التابعة لشركة نقل عمومي شهيرة في مدينة نانت في القرن التاسع

عشر ، وقد عرضت بالطبع هذه

امسا الموديث - التجم اعتة

تشريفاتية ١٠ فقد صنعت منه بصورة استثنائية نسخة عملاقة ووحيدة يقياس ٦ امتار على ٦ لترين رواقسا للرسم في مسريع الصّفة اليسري . ومن التفاصيل المؤثرة التي رافسقت هذه التظاهرة ، عستسور صاحبة احدى تروقة القن في مجعوعة متقوشات تابعة لوالدهأ على النقشة التي استلهم متها سنة ١٩٢٧ منوفسوع لول منزيع هرمس ويحسمل اسم العسريات



0

a

0

羅 روسل اوكلاف هي واحدة من كبريات الشركات الغرنسية ذات الجنور العميقة في الأردن منذ وقع اختيارها على العاصعة الأربنية . عمان لتكون مركرا

الكاتبها الاقليمية في منطقة الشرق الأوسط منذ سنة أعوام. وقصلة روسيل مع مختير الأدوية الفرنسية لها تاريخ بعيد إذ بدأت القصة عام ١٩٢٠

حين ادرك الطبسيب ج روسل حآجة الإنسان الماسة لمواجهة الإمراض وعليه فقد شق طريقه إلى عالم الأدوية والكيماويات، ومنذ ذلك الحين بدأت روسيل اوكلاف تسجيل النجاح تلو الأشر في اكتشاف الأدوية والمنتجات الجديدة والتي يعد جزء كبير منها صرحا هاما في الطب الحديث وذو اهمية في عسمليسة تطوير صنع الأبوية

اليوم وقد تبوات روسيل اوكلاف مكانتها بين كبريات الشركات العالمية في صناعة الادوية فبإنها توظف نحسو ١٦٠٠٠ مـوظف ما بين علماء وياحسفين وتزيد ايراداتها السنوية على ثلاثة مليسارات

كنمنا وان لروسنال اوكلاف خبرة دولية طويلة حيث كانت

قد يدات منذ اكثر من ستينعاما الأمس الذي اتاح لهما فسرضنة الإنتشار في البلدان الأخرى ولديها الآن شبكة عمل عالمية تمتد إلى ٦٠ دولة.

الغربية واليابان ، وإنما كان لها حسفسور قوي قي دول الجنوب والعالم العربي يصفة خاصة إذا كان لها ممثلون في سصدر وتونس والغنرب ومكتب

اقليمي في الأردن والخليج .

غير ان روسيل لوكلاف ليست

كياقى المجموعات الدولية التي

تصب تركسيسزها على الدول

وفي الأردن حسيث تتسشد روسيل اوكبلاف متها مركبرا لمكتبها الإقليمي في للنطقة ، فإن منتجاتها للنوائية توزع في ارجاءالملكة بواسطة مستودع الأدوية للعربية التي دابت على هذه المهمة مِيْذِ نحو

وتبعا لثقة روسيل في مدى الاستقرار الذي توفره الاردن واعتجابها لما توصلت إليته صناعة الأدوية الأردنية فإن روسل خطت خطوة لخرى ضعن سياستها الرامية الى توثيق علاقتها مع الأردن واقامة صناعة محلية حين قامت قيل عام بالبدء بتصنيع الويتها

تحت رخصة اربنية بالتعاون مع الشركة العربية للصناعات الدوائية ايه بي الم وهي شركة اردنية معروفة عالميا وتهدف

منتجاتها بالأربن وتوزيعها واخيرا فإن منتجات روسيل معروفة جدا ومحبية لدى

الاطياء والصيابلة لما تقدمه من الوية مستسعسدة ومسفسيدة كالمضادات الحيوية وغيرها من اصنافية إلى الأدوية فيإن المستحضر المعزوف جدا في

روسيسيل بنك إلى تصنيع الأردن يف وباف للقضاء على الحشرات فإنه ايضا عن انتاج

> وشعار روسيل الذي تسعى التحقيقه دوما هو دأن يكون المرم في قلب الصنيحية، وهو مطبق بقاعلية في الأردن يسبب هاجسها الدائم للحقاظ على صحة الانسان وتنقية البيئة وهذا الهاجس لن يتوقف أيداً .

توظف ١٦ ألف عالم وبلحث وايراداتها السنوية تزيد عن ٣ مليارات دولار

روسيل تبدأ تصنيع منتجاتها بالأردن بالتعاون مع شركة اردنية

دخلت السوق الاردني بمشروع مجمع الاسمدة الفوسفاتية الله يويجو الغرنسية هي واحدة المشروع هو بداية تعاونها مع من كبريات مجموعات الإنشاءات الأردن رغبة منها بمشاركة أكثر في غرنسا ، تاسست عام ١٩٥٧ فاعلية في خطط التنمسية على يد السيب فرانسيس بويجو واخنت تواصل نجاحا تلو الأِخْر حتى سجلت ايراداتها رقم ٦٤ عليسار فسرتك فسرتسى واريلما منافية ٦٣٥ مليون فرنك فرنسي وتوظف نحو ١٨٢

LES INVESTISSEMENTS FRANCAIS EN JORDANIE

وتعمل بويجو الواسعة الانتشار في مواقع مختلفة موزعة على سبعين دولة وتولى من جانبها اهتماما خاصاً بمنطقة الشرق الأوسط وهو ليس وليب الأمس بل بدا منذ عمام ۱۹۷۱ حين بدات تنفسيد

العسديد من المشسروعسات في البلدان العربية كان من أبرزها بناء جامعة الرياض بالمعلكة العربية السعوبية والعديد من للطرق والجسسور في العراق وتفق القاهرة وفندق سيراميس

وتتركز اعسال بويجو على البناء والاشتغال العامة وشق الطرق والمواد العازلة والأعمال للهنسسية وشبكات الكهرباء ويتاءالفتائق وغسيسها من الإعمال ذات الصلة .

وعلى الصعيد المحلي فإن بويجو تنفذ بالتنسيق مع كوبي الالالمان البلجيكية أول مشروع لها في الأردن لإقامة مسجعع الاسعدة التايع لشركة مناجم الفوسفات الأردنية ، غير ان ادارة يويجو تأمل أن يكون هذا

وتبلغ قيمة المشروع حوالي ٢٤ مليون سنار أرسي ويتضمن المشروع كاقة الأعمال الهندسية وتقديم الخدمات للميزة في هذا المحال اضافة إلى المعدات والأجهزة والأعمال الهندسية

المستقبلية للأرس.

اضافة إلى عمال وموظفي بويجو الغرنسية وكوبي القالين البلجيكية فإن المشروع يوظف نحو مئة عامل من التقية ويمنح كافة المقاولات من الباطن إلى مقاولين اردنيين .

وكانت مناجم الفوسدفات الأردنية قد اوكلت سهمة بناء مجمع الاسمدة الغوسغاتية المركبة إلى بويجو الراكا منها لخبرات الشركة في المجال

الدولي وحسرصها على بدء الإنتساج وفق الجسدول الزمني والسر وراء نجاح بويجو

على مسدى الأعبوام الماضية للدرجة التي اصبحت معها واسعة الانتشار ومعنية بتنفيذ المشروعات الدولية هوالجودة واتقان العمل حسب ما يرى مجلس الإدارة .

فقد اكد مبجلس الادارة في التقرير السنوي للشبركة أن هامش المجموعية الدائم وراء الجودة واتقان العمل كأن شو الذي يقود الشركة من مشروع لأخر ونجاح لأخر



اطار الغد يتفوق على اطار افريقيا ، امريكا الشمالية قادر على تلبية الاحتياجات

ان تلبية منظلبات المستهلك

مصنعا جسيدا كل سنتين

١٩٦٠ حستى السوم ، افتقدت

ميشلان مصنعاً جديداً في كل عام

خُلال . حقية الستينات ومصنعين

عَيْ العام ذلال حقبة السيعينات

كعا وإن التطور الذي انجر من

حدث عملية الإنتاج منذ عام ١٩٨٠

يعادل انشاء ثلاثة مصانع في

ومن المتسعسارف به البسوم ان

في صناعة منتجاتها اكسيتها السابع عشر في العالم في عام شهرة عالمية بالنسبة لجودتها في شركة ميشالان اليوم (٢٠٪ من السوق العالمي) يعد لحتراعها لاطار الدراجات ان نعو میشلان هذا یعری الی اختراع الإطار الشعاعي في عام

لمسافة تريد عن ٢٥٠٠٠ ميل كما متميز في الاستثمار في هذه وان بعض اطارات الشاحنات الصناعة . فعا بين فترة ١٩٥٠ و تخدم لمسافة تزيد عن ٢٧٠٠٠٠ ١٩٦٠ كانت مسيشلان تؤسس خالال هذه السنوات ابتكرت ولواجهة زيادة الانتاج المتوقع

ميشلان كما هائلاً في التجديدات والاختراعات: اولُ اطار ينفي الذي قد يصل الى ٧٠٠٪ في عام للقطارات . أول جنط قابل للقك اول اطار مي غيير تيبوب . اول اطار ذي هيكل مسعستي . الاطار الشعباعي للطائرات ، البراجات

يظهور هذم الايتكارات تتوجه الشركة باستعرار تحو البراسة ، العام الواحد -الاصغاء ، التحليل ، استغلال جميع الفرص لتلبية احتياجات الإطار الشعاعي هو الحل المثالي

مستعملي الإطارات، ربائننا . لقد تم اختراع هذا الإطار من قبل الانجأر ذلك يجب على ميشلان شركة ميشلان في عام ١٩٤٦ وهو ان تقترب من السنتهاك في كل الان مستعمل في جميع انصاء مكان أن أسواق الاطارات عالمية العالم كعا وأنه الاطار الوحيد وهذا يتطلب أن تكون شركة الذي يتم تركيبه من قبل صانعي كسيشلان معظلة في جسيع المركبات كسعدات اصلية في الاستواق الركيسية : اوروبا ، اغليبة النول . قالاطار الشعاعي

أن استعداد ميشلان الدائم والإقصى . للدراسة والاصغاء والاستجابة الى زيائنها وترجعة هذه التجارب ميشلان من صائع الإطارات القيادة. منتاعة الإطارات.

> الهوادية القابل للقك في عام ١٨٩١ ، ركبت ميشلان اطار ينفخ بالهواء ١٩٤٦ وقدرار تحدويل جمعيع على سيارة لاول مرة في عام الانتاجية الى هذه التكنولوجيا ١٨٩٥ وكانت هذه الاطارات تحتاج الجديدة في عام ١٩٥٩ . الى التغيير كل مئة ميل . اليبوم اطار السيبارة يضدم . حول العالم احتاجت الى مستوى

والجنوبية ، الشرق الاوسط المتنامية لسائقي السيارات: في ضعس عشرة دولة - اربع اقتصادي الاستعمال ويوفّر نرجة قارات - سبعين مصنعا - يتمّ ان فلسفة الشركة هذه جعلت عالية من الكفاءة والراحة خلال

> في الوقت الذي يتم توجيه ١٩٣٠ للى السائس في عام ١٩٦٠ الانتباه حول العالم الى الاقتصاد الى الشائي في عام ١٩٨٠ والاول وحماية البيئة فان الادلة والقرائن لصاليح اطار ميشلان الشعاعي تصبح اكثر قوة وواقعية .

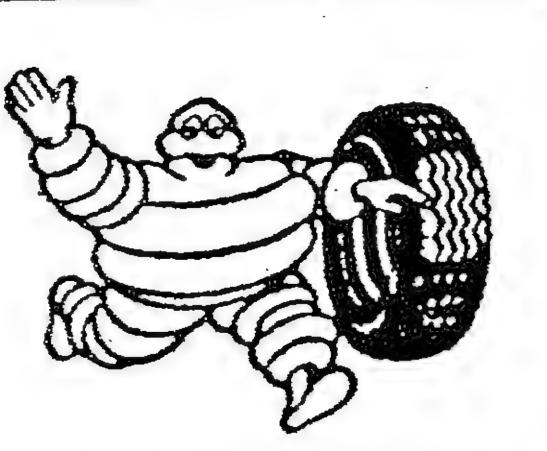
والذي قد يبلغ وزنه اكتر من اربعة اطنان . انتاج واحد يزودنا بخدمة اساسية لحياتنا اليومية.

تسليم ٢٥٠٠٠٠ اطار يومـــيـــا

٣٣٠٠ توع من اصبغرها والذي

الإيزيد عن ٢٠٠ غم الى اكسيرها

ميشلان الان تصنع الاطارات



| لان الاستثنائي يستند الى سلسلة من الابتكارات | نمو ميثه |
|--|----------|
| توثيق اختراع الإطار القايل للفك | 1/41- |
| اول اطار ينقع بالهواء للسيارات في العالم | 1/40 |
| اول اطار ذا هيكل مكون من اسلاك معدنية | 1957 |
| توثيق اختراع الاطار الشعاعي | 1487 |
| اول اطار شعاعي للشاحنات | 1904 |
| اول أطار شعاعي للاليات الثقيفة | 14.41 |
| اول اطار شعاعي للدراجات النارية | 1944 |

الم المستمين بمعل قوامك معشوقاً وجلدلك ناعماً مشدوداً • قيشي يساعد على انعاش جادانجسم ويضيفي عليد من يدأمن النعومة والنضارة . وقيشي تأشيه واصبح ونتائج مشجعة واستعماسي فيشي اشناء المحمل وبعده لمنع تشقمات البطن و كما التكرت وتيشي مستحضر لنسع تساقط الشعر. واستعملي فيسي وسوف تلامظين الفرق سريعاً. متوفر في كاف قالصيد ليات ومحلات الهدايا والعطور.

SOPEXA سوسکسا

۞ خدمات علاقات عامة وصحافة

٥ تحديث المعلومات واعداد

كما وتجدر الاشارة إلى أن

على علاقات متعيرة مع الدوائر

الرسيمية الفرنسية وكنلك

المؤسسات الوطنية التجارية

النشطة في قطاع الأغسنية

والمنتجات الزراعية في فرنسا

ولعل سوييكسا متميزة اكثر ما

يكون في مجال تنظيم المعارض

الغذائية الصغيرة كما وتحتفظ

بخبرة طويلة وواسعة في خدمة

المؤسسات والشركات الراغبة

في المشساركة في المعسارض

التجارية الدولية كما وتحتفظ

سوبيكسا بتواجد مؤثر ومنتظم

في معظم معارض الأغنية

والزراعة الدولية ، ولسوييكسا

كنلك تشاط مستعدية وعلي

المستوى الدولي في تخطيط

وتنفيذ الصملات الدعائبة

واعسال التسبويق في قطاع

التوزيع ونلك من خلال علاقاتها

القوية بمنافذ التوزيع في

فرنسا والشارج ، كما وتنشط

سوبيكسا في مجال العلاقات

العامة حيث تعمل على تنظيم

المؤتمرات الصحفية وزيارات

الصحفيين وكستلك اعسداد

النشرات والمطيوعات الاعلامية

وهي على استعداد تام لمتابعة

كافية الأنشطة الأخبري ميثل

التغطية الإعلامية في وسائل

الإعلام المختلفة .

النشرات الخاصة بذلك

الاسواق

🗷 عند الحديث عن المؤسسات الإكبائس تشاطا في مسجال التسويق والتمثيل التجاري على المستوى العالمي يبرز اسم مؤسسة سوييكسا SOPEXA الغرنسية بصفتها تعثل شبكة واسعة من الشركات الكبيري وتقدم خدماتها إلى عدد كبير من العملاء المنتشرين في كافة انحاء العالم وثلك عبر مكتيها الرئيس في باريس ومكاتبها الاقليمية دلخل فرنسا وفي ٢٣

كما تعرض سوبيكسا خبرتها الطويلة في محال التنمية والتطوير التجاري والزراعي وتكرس علاقاتها القوية مغ المؤسسات الحكومية الغرنسية وكذلك مع المجموعة الأوروبية في خدمة العملاء وحيث تتنوع خيماتها لتشمل ما يلي :

 ٥ تقديم المشورة فيما يتعلق بكافة جوائب صناعة الإغشة وللنتجات الزراعية الغرنسية

0 قسواكم يناهم المؤسسسسات التجارية والصناعية ٥ رسم استراتيجية تسويق كاملة بالتشاور والتنسيق المتواصل مع العملاء

٥ اعتداد الحسائية الدعائية ورسم السياسية الادارية والانتاجية

٥ اعتداد المواد الدعساكينسة والتسويقية (افلام وشرائح اشرطة فسيحيو وبوستسرات ومشورات ومطبوعات)

جاراتها الاسبوية التي تعج بالسكان وبالحسركسة ، تشكو بانكوك عاصمة تايلند هي ليضا من ازيجام السيارات التي تشلها يوميا . وتنسبب لها في لختناق شبه دائم وغير محتمل خاصة وان العاصمة التايلندية تاوي جل الإنشطة الاستصادية للبالاد والنتيجة نحسائر هامة في الطاقة ، وانحَفاض مهول للمردودية لكل المؤسسات المنتصبية.داخل او حول هذه المساحة الاستراتيجية . وللقضاء على مشاكل ازبحاء حركة المرور ، او على الإقل جعلها أكثر سهولة ، قررت الهيئة التابلنبية للطرقات السربعية وتسهيل للرور اقامة شبكة بطول ٣٢ كلم متعددة الممرات مكملة للطريق السريعة المستعملة

الطريق السبريعية سيجني في الهوام، يمر فوق البتي الإساسية الموجمودة من قبيل ، مرتكزا الى مجموعة من الدعائم التي تقصل بين احداها والإخرى مساقة ٣٠ مترا في المعنل وتذغرز اسسها في بعض الإمساكن الي عسمق ٦٠ مترا . ويفسر هذا الخيار ببناء الطريق في الهواء يكون مدينة بانكوك قامت على ارض سبخية مما يجسعل من الصسعبُ حسفس طرقات في جـوف الارض وادًا ما اضفنا ألى هذه المسعوبات الجيولوجية مشاكل ازبحام السيبارات والكشافة السكانية الغريدة من توعنها ، تدرك صعوية

والجسرء الاكسيسر من هذه

هذا المشروع الذي يجب أن ينتهي الجـــرّم الإول منه وهو يطول ١٠ کلم ، في سنة ١٩٩٣ . سابِّقة في بانكوك

القسم الأول من للطريق المعتد على طول ٢,٢ كلم ويحتوي على ۲ الى ٦ مصرات ، ويتصل بين كامفايتغ بات رود وباياتاي جنكسيون ، يبرز الصعوبات التي يجب التغلب عليها لبناء هذه المنشاة الغنية . أن يتعلق الأمر ، بالقعل بجيزء من الطريق صبعب للغاية يمتد على طول احد اكثر شوارع العاصمة اكتظاظاء وهذه القنطرة التي تعد ١٤٣ فسحة

للتسغطيسة . وهي تقسدم للدولة

الفرنسية تقارير عن كل حالة

انطلاقا من المعلومات التي يعدها

وضع تحسساس تتولى لجنة

الضمانات والاعتمادات للتجارة

الخارجية في وزارة الاقتصاد

اتضاد القرار للناسب بشان طلب

رؤية اجمالية للمخاطر

لدى تادي باريس ، وهو جمعية

الدائنين الدوليين . وهي بهده

الصغة تدير ١٢ اتفاقية تاجيل

ديون معقودة مع فرنسة التي

تغطى هذه الديون . ويبلغ عسد

البلدان المعنية بهذه النيون ٤٥

بلدا يمثل مجموع مديونيتها ٨٠

مليار فرنكوقدرتكلفة تاجيل هذه

الديبون في التحسسام الماضبي ٨

مليارات فرنك سننتها كوفاس

جديدة في تحليل المخاطر المتعلقة

بنشباطها لحسباب الدولة لو

لحسابها الخاص ، متوخية بنك

حركة تجارية سليعة في مجال

عبقبود كبيبيرة ، سع تقليص

وتعتمد الشركة حاليا تقنيات

- على المرى القصير ، تشيط

- على المدى المتوسط، تنفيذ

وتقدم كوفاس خمسة انواع

- التامين الإعتسادي على

- ضمان المخاطر الاقتصادية

بمثابة تعويضات .

تحقيق هدفين . ``

السلع العادية .

رئيسة من الضمانات:

المدى المتوسط.

تلعب كوفاس" دور الخبيير

تغطية الاعتماد المطلوب.

وفي حال التعامل مع يلد ذي

هذا الجهارُ .

(مسافة بين عارضتين) ستتكون من سطح يختلف عرضه فيما بين ١١ و ٢٤ مترا يرتكز الى مجموعة من اربع الى ثماني عسوارض

ولماذا وقع اعتماد هذا الخيار مالتقني غير المعتاد؟

مسلحة سلفا بطول ٢٦ الي ٢٣

يقول مدير المسروع: "ان هذا الجسرم من المنشساة هو ، على الارجح ، اصبعب وادق مكان من الإشغال ، ذلك أن حركة المرور في الشارع المحاذي اضنافة الى قرب المياني تجعل من شيه المستحيل ايجاد حل لشاكل التزويد بمواد البناء ولعسمليسات المناولة التي يتطلبها بناء سطح جسر تقليدي

بغقرات ، والمبرة الاخرى هو ان هذا الضيار يتطلب استخدام قادف - وهي الله المكلفة برقع وتركيب فقرات العقد ، تلك الهياكل من الخراسانة التي بعد تجميعها بين دعامتين تكون

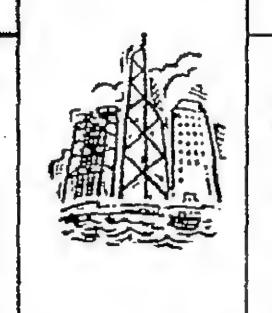
فسحة من فسح المنشاة قوي جدا وبالتسالي ثقسيل ومسعسيق اي باختصار استخدام اله تزن على الأقل ٨٠٠ طنا ، تبدو ازاعها الالة المستخدمة والتي تزن ١٠٠ طن وطولهما ٥٨ مستسرا ، من وزن

وقد فازت شركة سوجيا الفرنسية ، يفضل هذه المهارة المتميزة بهذه الصفقة التي تبلغ الضرورية المسبقة لضبط طريقة قيمتها ٢٠ مليون دولار والتي العمل تبدو وحدة انتاج الدعائم

يجب الانتهاء منها في شهر دينسمسبس ١٩٩٢ ، مع اعتصاد مخطط يقضي بانتاج ١٢ دعامة من الخسراستانة زئة ٨٠ طنا في الاسبوع وهذا للعطى الظرقي الجديد كان وراء انجاز اخر اني ولوجيستي في نفس الوقت ، هو بعثابة سابقة في صنع الدعائم المسلحة سلف على عين المكان ، في بانكوك ". اذ لا حشرام الاجال المحددة قرر مهندسو "سوجيبا"

صنع الدعائم ال ٧٠٧ المسلحة سلفا التي يحتاجها بناء النشاة في مصنع اقيم بالقرب من مكان واليسوم وبعسد المحساولات

اليوم . وهكذا يتقدم البناء بنسق فسحتين ونصف في الإسبوع . وباظهارها لمهارتها في هذا عملية بناء محقدة في وسط حضري ، اصبحت شركة تسوجيا" مضاطبا اساسيا وشريكا من الدرجسة الأولى لانجساز البني



S

Compagi

🗷 على غرار هوينغ كوينغ او جل



المستوعة مسيقا عملية أذ أن انتاج العبوارض يتم بتقدم اسبوعين عن التقييرات وذلك بغضل يدعاملة محلية محرية احسن تدريب تشتغل على مدار المجال ، ولقسوتها على انجاز

الإساسية التي يمكن ان تحتاجها بانكوك في الستقيل ، ومتها في المنظور ، بناء خط للعترو ، يكون معلقًا في الهواء بالطبع .

سوء الوضع الاقتصادي في مطلع.

هذا للعام ، ففي مجال للتوريع ،

انخفضت ارباح كارفور بتسبة

۲٫۲٪ بعد ان کانت تسخل

بانتظام لرتفاعا بمعدل ١٠٪ هذا

في حين قللت النتسائج الماليسة

ايجابية بالتسبة للاغلبية

الساحقة ، فدائرة الخسائل

تنحمس ضعن حالات محمدة

ومحدودة: الشركات التي تعاني

من فرط الاستدانة (ميشلان) أو

القطاعمات المتسازمسة بنيسويا

ومجموعة صناعة للنسيج

(VEV) وشركة المطوماتية 'بول'

تتسائح الاشسهس للسستسة الاولي

الجهود المبذولة لتحسين للوشيع

نالى ، فالبنوك تحتار زباكتها

بمزيد من الصدراسة وتسعى

بالدرجــة الاولى الى توسيع

وفي مسجسالات عمديدة ، تدبين

التي خسرت ١,٩ مليار" .

مسرحلة جسديدة مسن السنشاط تسحست عسنوان حسرية السخدمات والمسزايا أربسع

النظام الجديد يفتح ابواب المزيد من ابواب التدويل بعدع عامآ من خدمة حركة التصدير الفرنسي للخارج

استعدادا منها لمواجهة تحديات للسوق الاوروبية الكبرى في العام ١٩٩٣ ، عدلت الشركة الفرنسية للتجارة الخارجية كوفاس تظامها الإساس مدشنة مرحلة جديدة من نشاطها, تحت عنوان حسرية الخسدمات ، وهي تعمل الان على تدعيم مواقعها في السوق الاوروبية على مصورين

- الشاركة في قاعليات التامين الاعتمادي العام Eureel - تكوين شييكة مستكاملة من شركات الإستعلام التجاري.

السوق الحرة للخدمات :

مستند تمسوز ۱۹۹۰ ، تصفیل السوق الصرة للخدمات " LPS وضعا جنيدا للتامين الاعتمادي وهي سوف تغير تدريجيا السلوك والاستراتيجيات في سوق هذا النوع من الخسيمسات في دول الجموعة الاوروبية . فميوجب هذا النظام ، اصبيح يحق لكل شركة تأمين اعتمادي أوروبية أن تعرض مختلف بوالص تامينها على الشركات في اي بلد اوروبي عضو في المجموعة يون أن يكون لها بالضرورة مكتب تمثيل في البلد المنكور ، وقد جماء تعديل نظام كوفاس الاساس ليتجاوب مع مستطلبات القانون الاوروبي الجديد وليتيح للشركة أن تستغيد من القرص الجديدة المفتوصة

أربع مزايا اساسية:

أمامها بموجيه .

المزية الأولى: اصبيح بوسع كوفياس تقديم ضبعباناتهبا الشركات الفرنسية والاجتبية سواء في مجال التصدير او في نشاطها داخل السوق المحلية . المبيرة الثانية : تكف الدولة

عن تقديم ضحساناتها لكافة التعليات ألتي تقوم بها كوفاس لحسابها الخاص ، كما أن الدولة ستكف عن تغطية ضحانات الشركية للاخطار التحجارية القصيرة المدى ، بصغة عامة ، او للافطار السياسية القصيرة للدى في بلدان المجسم عسة تتائج ١٩٩١ عجزا اكبر. الأوروبية ، على وجه التحديد .

الميزة الشاللة: الغي الربط لتقييم مخاطر البلدان وفقا لمعايير عبيدة يتصنف بموجيها الدول للذي كنان معصولا به يين الاخطار الى أربع فئات من حيث قابليتها التجارية والإخطار السياسية

المؤمن عليها كحساب مصدر معين في تعامله مع مشتس معين ، ويعنى هذا الالغاء عمليا أن شركة تامين ما تستطيع ان تؤمن ضد الاخطار السياسة لدى كوفاس"

وضسد الإخطار التجارية لدى شركة تامين اعتمادي أخرى . الميازة الرابعة : اصبح من الممكن توسيع دائرة الإكتستاب باسهم كوفاس" بشريطة موافقة وزارة الاقتصاد والمائية الفرنسية على المساهمين الجندد ، وهذا التطور يغتح الباب امام شركات

تامین او مؤسسات مصرفیة

جــنيدة للدخــول في راس مــال لاشك اذا ، في أن السنظام الإساس الجديد الذي اعتمدته كوفاس" سيفتح لها أبواب المزيد من التدويل ، بعد أن لعبت منذ العسام ١٩٤٥ حسكني البسوم دورا حاسما في حُنمة حركة التصنير القرنسي الِّي الحّارج .

كسوفساس في خسدمية

تختص دائرة المدى المتوسط DMT بالعمل لحسباب الدولة . وقد تجاورت التعويضات التي سندنها هذا القسم عنام ١٩٩٠ عن تامينات اعتمادات متوسطة للدي ١٩ مليار فرنك ، وذلك بنسبة عجز تقارب الستين بالمئة ، ويتأتى هذا العجز ، حسيما يظهر من نتائج السنوات العشير الأضييرة ، من الاخطار المتعلقة بيلدان سعينة تمثل عشرة منها ٧٥ بالمئة من قيمة العجر . وهذه البلدان هي : مصصر والبسرازيل وبولونيسا ونيجيريا والعراق والمغرب والغابون والبيسرو والكونغو

وساحل العاج . ونتبيجة لمضاعفات حرب الخليج ، فإن من المتوقع أن تظهر هذا وتضع كوفاس جهازا

بالنسبة لبعض العمليات

مخاطر المشروع:

ووافيها ، لذلك تستكمل كوفاس" نراستها باعداد تحليل لخاطر المشروع ، انطلاقها من دراسهات الجدوى التي تطلبها من اصحاب

ويؤخذ بعين الاعتبار في

الإطان القادوني والسياسي

تطور مستمر في عالم - ضيعيان مخياطر استعيار

الاستهلاكية العادية الى الخارج وقد بلغت قيمة عقود تصدير هذه السلع التى غطتسهسا يوالص

المتوسطة المدى ، قسد لا يكفى تصليل وضع البلدان من اجل اتخاذ قرار يمنح الضمانة ، وذلك مهما كان هذا التحليل مقصلا

المشروع المرأد تغطيته.

دراسة مضاطر المسروع عند من المعايير الإساسية . بيئة المشروع

للمشيروع، الجانب التقني تعبويل المسسروع ، برتامج الضمانات الامنافية .

> - تسيير اتفاقات التأجيل -- ضمان الإستشمارات المشطة للتصدير،

تلعب كوفياس دورا أساسيا أبي ضبعيان صيادرات السلع

الشبركة عنام ١٩٩٠ صوالي ١٥٥ مليار فرنك ، موزعة على ١٢٠٠٠ بوليصة تامين.

وتستخدم كوفاس الكمبيوتر ويدوك المعلومات في اتخاذ نسبة متزايدة من قراراتها المتعلقة بهذا النوع من عقود التامين.

التحكيم: ١٤٠٠ قرار في

تضم دائرة التصحيم في كوفاس ثلاثة اقسام رئيسة

والثالث للتجهيزات ، وتتنخص وظب فسة هذه الدائرة بتسحليل المخساطر وبمواصلة المسوار مع المكتتب بالتامين.

اثنان منها للسلع الاستهلاكية

عبديدة ، يساعينهم ١٠٠ شيخص مكلفون بادارة المضاطر . وتعتلك كوفياس ملقبات لأسيساء ٢٠٠٠٠ مشتن اجنبي ، تجدد باستعرار

ويعمل في الدائرة ١٠ محكما

كلهم خبراء ماليون يتقنون لغات

المختارين بدقة تأمة .

بغضل شبيكة من المراسلين

أفساق اوروبا الوسطى والشرقية :

بتزايد اهتمام المصدرين الفرنسيين باسواق اوروبا الشرقية والوسطى ويشهد بذلك ارتفاع طلبات التامين التجارية العادية على هذه المنطقة بمعدلات مذهلة تتراوح بين +٢٠٪ (الاتحاد السسوف ياتي) ، و١٨٨٠٪ (تشيكوسلوفاكيا) . وقد بدات كسوفساس منذ العسام الماضى ولحسابها الخاص ، بتغطية الخاطر التجارية للشركات الخاصية المستسوردة في كل من هنغاريا ويونونيا ،

مخاطر اسعأر العملة في تجارة السلع الاستهلاكية والسلع المعمرة:

انتاجها (انخفض رقم اعمال في العام ١٩٩٠ ، انشفيضت قنيمة الدولار بالنسبة الى الفرنك الضرنسي ، وتعيرض عبدد من

الاضرار الظروف لا تزال مؤاتية للمشاركة في انتعاش دولي عحتمل

عبدوان النتائج المالية للشركات الفرنسية الكبيرة اقل سوءا مما كان متوقعا ، فاعلان 'بيجو' عن اقتصار انخفاض ارباهها ٥٤٪ فقط اعاد بعض

مصدري السلع الاستهلاكية

الفرنسيين النين حرروا فواتيرهم

بالدولار لاحتمال الخسارة بسبب

هذا الانخطاص ، لذلك قبان نظام

التامين ضد اخطار تبدل اسعار

العملات يقدم حلا ناجدا لهذه

المشكلة . وتعرض كنوفاس" على

زبائنها هذا النوع من التأمينات

منذ للعسام ١٩٤٨ . ولكن هذه

الخسيسة ازدهرت على وجسه

الخصوص اعتبارا من منتصف

الشركات تحاول الحد من

الثقة الى السوق المالية : أذ ، ثم تجنب الاسوا ! بطبيعة الحال فإن الشركات التي تعلن كل عام عن انخطاص ارباحها بنسبة تتجاوز الـ ٥٠٪

اصبحت لا تحصى ، ونلك يعبر عن تقلبات السوق المالية اوضح تعبير ، وينطبق هذا الكلام على قطاعات السيارات والكيمياء والتعدين، وهي جميعا قطاعات' شسديدة التسساش بالبظروف الاقتصادية : انهيار لدى شركة رون - بولاتك بنسية 64٪ مقابل ١٤٪ لدي "سيان - غيوبان " و ١٢٪ لدى 'بيشسيئيسة' اسا في قطاع السبيارات فإن شركة فاليو اعلنت عن انخطاض ارباحها الصافية خلال ستة اشهر بنسية 13٪ في حين سنجلت شركة 'ريذو' انخفاضًا نسبته اقل بشلاث مرات من النعام الماضي . الا أن مجمل شركات صناعة السيارات لا تزال تعلن عن نتائج ایجابیہ علی الرغم من التسراجع الشسديد في

'بيجو' بععدل ۲۰۱۳) . هذا وقد استطاعت الشركات الحد من حسائرها على الرغم من

هامشها الربحيء حبيث لغلن البنك الوطني لباريس "BNP" عن ارتفاع ارباحه بنسية ٧٤٪ خلال الاشبهر الستة الأولى من

مظاهر العجز المالي

يبسقى عسد من الشسركسات المطوطة التي سجلت نتاكج مرتفعة للغاية ، كشيركة الوريال LOreal (۲۰۱۳) و "الكاتسيال Alcatel Alstom وشرکة -Lyonnaise des caux "Dumcz هذا في هين يعساود اخسرون الانطلاقية مبثل شبركية الجبيان بونغزان التي بعد سنة منائية ربيلة عنام ١٩٩٠ ارتفعت ارياحتها ختلال الاشتهار للسبقة الاولى من عام ١٩٩١ ينسية ١١٠٪ لتبلغ ١٤٣ مليون قرنك قرنسي ،

وحسب قسم الشعليل الكلي نى بىنك "Credit lyonnais لىن تكون قيمة الارباح للمسافية الحالية للشركات القرنسية المشاركة في السنوق للالبية الل مما كان متوقعا في شهر حريوان الماهني ، قالشركات ذات الوهمع المالي السليم تصملت للمسيسة وهي مستأهية للمشاركية في "الانتعاش الدولي للجنمل" الذي يرى وزير الاقتصاد بير بريغفوا ان فاروف تحسقيشه استينت

عن الفيغارق

أن التاجر الأربني يحصل على

تسهيلات هامة من للصدرين

القرنسيسين وتلك باجراء

ترتيبات خاصة سايين

٥ السيد سعد أبق جابر. منير

عام شركة سعد أبو جابر

_ السيد سعد ابوجابر قال أن

الصناعات الفرنسية تعتبر من

الصناعات العالمية المتقدمة

والمتفوقة في العديد من مجالات

الصناعة ، ويحكم جودتها فقد

استطاعت أن تغرق العديد من

الاستواق في هذا التعسالم.

والسوق الأرىني هو احسد

الأسواق المستهلكة للبضائع

الفرنسية منذ زمن بعيد .. اما

بالتسبية لقيدرة الصناعية

الق نسيبة التنافسية مع

الصناعة الأردنية فإنها تعتمد

١ ـ استعبار صبرف العبسلات

٢ . الرسوم والتعرفة الجمركية

٣- حسودة الصناعية المحليية

٤ . مدى جماية الصناعة المحلية

اوضح ان اي ارتفسساع او

انتشاف على سنعس صبرف

الفرنك الفرنسي يؤثر على قدرة

المصائع القرنسية على المنافسة

وغيرو الأسبواق الأخبري .. وعن

تسبهيلات للبنوك الفرنسية

يعتقد السيد ابو جابر أنه

يمكن لأى قاجر أن يحصل على

تسهيلات من البنوك الفرنسية

المتخصصة مقابل الضمانات

والتعهدات الكافية لحقوق

البتك ، كنتك سنسعة ومسركس

التاجن تسهل هذه الععلية أما

بالنسبة لنا شخصيا فاننا لم

نحاول الحصول على تسهيلات

من هذا النوع .. وحسول

الصعوبات قال أن الصعوبات

التي أصبحت تواجهنا مؤخرا

في السوق الأربئي هي صعوبة

تصريف البضائع المستوردة من

فرنسا تتيجة ارتفاع اجور

الشحن العالية وارتفاع اسعار

صبيرف الفيرنك الفيرنسي

من الإنفاق المصفورة في الصحر

ومستطتين للضخ سستكمل

المشروع لتوفير زهاء ٧٠ سترا

مكعبياً من الماء في الشانية .

وكسسائت الخطبوة الأولى في

المشروع هي شق طريق بطول

٩٥ كم يعبر شانقين جبليين على

وستتؤمن سدود المسروع

المائى الطاقسة الكهسربائيسة

الكثيب فسة لكل مناطق جنوب

ارتفاع ٢٠٩٠ کم

والرسوم والتعرقة الجمركية.

وفيما يتعلق باسعار الفرتك

على ما يلى :

elekto.

المصدرين والبنوك الفرنسية.

🖪 في أول أستطلاع للراي العام

من نوعه لجرته الأسواق خول

صــورة أو Image السلعـة.

الفرنسية في انهان الأردنيين ،

جاعت النتائج كما كان مرسوما

الهاآء فاسم فنرتشنا مترتبط

بتداعيات صور راسخته في

اصيلتنا من بينينا برج ايلل،

وقسوس التصنير والأتاقسة

البناريسية والطعام الفاخن

وعبق العطور القرنسية اما

السلعبة فنهى جبودة واتقنان

وروعة ... الأسواق قامت بتوجيه

مجموعة من الأسئلة لعند مِن

رجسال الأعسمسال الأردنيين ممن

تربطهم عالاتات تجارية مع

الشبركات الفرنسية لإ سيما في

ضوء رُخم العلاقات الاقتصادية

التي اخسدت تنشط في الأونة

الأخييرة بسبب ريارة الواود

التجارية الرسعية وغير

للاسواق

الإقبال عليها

ـ إن الإنطباع العام عن الصناعة الفرنسية في الأردن انها صناعة تمتاز بألجودة العالية بالرغم من استغراب الكثيرين بتعسد الانتاج الفرنسي خاصة أنها مشهورة بالعطور والماكولات الغذائية كما وتشتهر فرنسا بصناعة السسيسارات ولديهسا امكانات ضخمة في هذا للجال ، وحول في أوروباوبالتسالي يريد من قسدرة السلع الفسرتسسيسة





صورة السلعة الفرنسية في الالهمان مرتبطة بالاتاقة الباريسية والعطور الثمينة والطعام الفاخر

الغسرنسي يؤدي إلى ارتفاع

تكلفة الصناعات الستوردة من

فرنسا مقارنة مع الصناعات

الأضرى وزيادة استعار العملة

يشكل عام ، يضيف بعدا جديدا

لمحاطن العصمل مع الصناعية

للغرنسية وغيرها خاصة إذا

كانت اليضاعة مسعرة من قبل

الحكومسة ، ونفى وجسود أي

تسبهيلات من البنوك الفرنسية

والصعوبات تتسثل بارتضاع

التتانبيية امام السلع الاردنية الرسسمية وارتفساع مسعدلات اصاف السيد ركى أنه لا يوجد التجارة الخارجية بين البلدين -سلع أردنية مشايهة للسلع الاستطلاع الذي تركسر حسول الغِبُرِيْسَيِية في حقل السيبارات الإنطباع الذي تخلفه الصناعة القرنسية وقبرتها التنافسية وقطع العيار، اسا بالنسية التاثير اسعار الغرنك الغربسم لدى الجمهور الأردئي اظهر الله على القدرة التنافسية للمصانع معظم رجال الأعمال الأردنيين الفرنشية فقد كان تأثيرا سلبيا يعتقبون أن السلعة القرنسية فاخرة بل وتضناهي الصناعات على القدرة التنافسية خاصة

الأوروبية جميعا وهذا هو سر-في الفترة الأخيرة بعد ارتفاع ستعشر التحصويل من الديتار كسسا اظهس الإستطلاع أن الأربش إلني القبرتك القرنسي السلعة الفرنسية ذات قدرة غاصبيجت البضائع الغرنسية اغلى بشكل عام .. وقال السيد رُكْيَ أَنْ التَّاحِرِ الأردِّني بِامكانه

أن يتشدم طلب تسله فيتلات من البذوك الفرنسية ولكن تلك يعتمن على توعية العمل نفسه ، حيث أن الشركية الأربنية المعسروفة تجساريا لدي البنوك الفرنسية تستطيع أن تحصل على قروض منها ، فسنمعة التساجس ومكانته لدى الؤسط التجاري سببان اساسيان في الحضول على التسهيلات اللازمنة . كما أن التاجر الأرتشي حدد في التحامل مع البنوك الفرنسية بسبب تنيذب العملات

يتعامل بالعملة الأجنبية خاصة. انه لا توجد الله فروق استنرية بالقوائد لكي تستقطب التاجن الأردتي للتستعسامل مع البدوك الفرشنتية اضَّافة إلى أنَّ الينوك الأنهنية تلبئ كل خاجات التاجر الأردقي في عنملينات التنصادل التنجساري ، وعسول طبنينعنة المستعنوبات التي يواجلها التناجر في التخامل مع السوق الاردنى ، أوضح السيد ركي انه لا توجد صعوبات عير عاسة فالشتركة التي تعطلها عن أكثر شركات العالم مشهورة بالجودة والنبوعبية الجبيعة .. واغيياف

المتساطرة بشكل رهنيب الن

قائلاً: أن الصبحوبات تنقيسم إلى جزمين ، الجرزء الأول الذي يتعلق بوضع العملات الاجنبية وهو جرء يصبعب السيطرة غليه . أما الجرَّءِ الثَّابِي والذِّي يَمِكِنُ السبيطرة عليبه فيبتمبثل في ارتفاع الرسوم الجمركية وقطع الغيار مما يساهم في إرتفاع سعرها بالنسية للمسيتهاك

تكلفة المستوردات من فرنسا الأردني والمساورة والمعادلة والمساورة مقارنة مع النول الأخرى . . ٥ الدكتون طاهر عساف مدين O للسيد جورج مشحور - مدير عام شركة متير سختيان عام شركة مشحور التجارية يرى التكتور عششاف أن الصناعة الفرنسنينة جنيدة ش - امّا السيد جورج مشحور ققد

اعتبر أن النوعية الفرنسية حسيث النوعسية وتضاهى للسوق الأربني تصنف من جيدة الصناعات الأوروبية الأخرى إلى جيدة جدا ، غير أنه اعتبر وليس هناك اية مالحظات على ان النافسة معها مستحيلة توغية المنتجات . وعن القدرة يسبب انشقاض سعر صرف التنافسية قال : أن السلع التي نتعامل معها ليس لها أي بديل متحلى ولكن اثبيتت الصناعية

النبيتار الأردني .. وعن تأثيس سوق صرف ألفرنك فقد اخذ المحلية قدرتها على المنافسة مع بالتردي منذ نحو شهرين، مبختلف الصناعات الأوروبية ونفى حصول التاجر الأربتي الأخرى ولا نعتبر أن الصناعة على اية تسهيلات من البِنوك للفرنسية . أما عن الصعوبات الفرنسية استثناء .. اما عن العصَّلَاتِ عَإِنَّهُ مِنَ الطَّبِيعِي أَنَ الأساسية فهي في مجال البناء ارتفاع استعار مسرف الفرتك

وتتمثل بالارتفاع الكبير الذي طرا على الإسعار من المصدر -٥ السيد مجاهد بروزة ، مدير عام شركة منصف علي وبديع دروزة وشركاهم

.. رجل الأعمال الأردني السيد مجاهد دروزة قال أن أنظهاعه عن المنتجات للفرنسية هو ما تعتار به من روثق خساص وجانبية تلفها وحدها تجعلها

تمتاز بها عن غسيسرها من المنتبجات وتجعلها تحظى بانتشار واسع لدی جمهور المستهلكين . وفيما يتعلق بالقدرة التنافسية للسلعة الفرنسية فهي عالية لكون

صادراتها ، وعن استعار صرف القرتك يرى السيد دورزة ان سعر اي عملية من العمليات القابلة للتحويل وخاصة تلك التي تستخدم في عمليات السداد بالتجارة الدولية يلعب دور هامسا في زيادة أو تقصسان

القسرتسي في هذا المجسال لا يختلف عن غيره من العمالات الأجنبية . غيس أن القرتك بنظام النقد الأوروبي ببقية العملات الأوروبية مما يعني أن له ذات القدرة التنافسية لبقية العبمسلات الأوروبيلة في وقت معين ، أي أن المنتجات الفرنسية تتمتع بنفس القدرة التنافسية مع يقية المنتجات الأوروبية إذا المترضنا أن نوعية المنتجات أو السلع موضوع البحث متابشهة

فرنسا من الدول الرئيسة المصدرة للبسلاد العسرييسة بل وشريك بارز لأغلب هذه البلدان مما يضع صناعاتها في وضع تنافسي قوي تبعا لارتفاع حجم

قبرتها ألتنافسية والفرتك

القرنسي كما هو معلوم مرتبط في المستوى او النوع . اما عن التسهيلات التي يحصل عليها

التاجر الأردئي قحسب معلوماته



وهذا النهر يتجه في مجراه 面 تقوم ثلاث شركات فرنسية ما لا يقل عن ٦ سنود و٢٤٦ كم

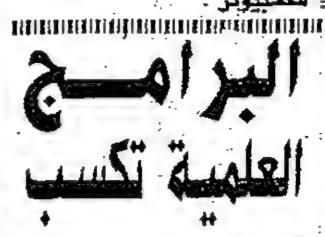
تحسو الغسرب أي في الاتجساء

المعاكس للعاصمة ليمس في المحيط الأطلسي يعبد مسيرة ۱۸٦٠ کلم . والفكرة الرئيسة للمشروع المائي هي تغيير اتجاه هذا النهر تحق روافد نهر اخر بدعى دفسال، التي تتكون هي الأخسري من جسيسال معلكة الجسيسال

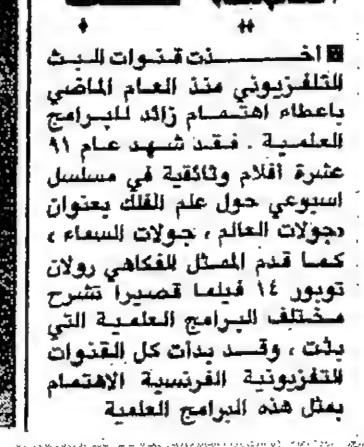
دليروتو، . وتتطلب هذه العملية تركير الية مائية ضخمة تشتمل على

بالساهمة في بناء سد عملاق في افريقيا ضعن مشروع مائي في منطقة تدعى دمملكة الجيال، وهي هضية يركانية في جبوب افريقيا يتراوح ارتفاعها بين ١٣٨٠ و٢٢٩٩ مترا .

وتعود أهمية المشروع إلى أن مبيئة جوها نسبرغ عاصمة جنوب افريقيا التي أصيح عدد سكانها ستة ماليين نسمة تعتمد على مياه نصر اورانج الذي ينبع من معلكة الجيال









مطابقة لأصوات طياري عدة وياتي هذا الاختسراع على خلقية تظام يدعى صبمسم هو عبارة عن مفتاح صوتي كان سيرغج علي بابا لو وضع على منخل سغارة الصرامية فهذا النظام صمم بالإساس التثبت من هوية المتكلم اعتمادا على بصعته الضبوتية المسجلة على بطاقية الكترونية في ذاكرة

🖪 شبهند سنوق المواصبلات في

فرنسا نعطا جديدا من الترويج غيير تنكرة ركوب حبديدة التكريها لحدى الشسركات الفرنسية . ققد قوجيءا مستعملق المترو والصافيلات العمومية الياريسية يتنكرة ركبوب خنجسرام اللون بدلا من للصنفراء القديعة التي يعود تاريخسهسا إلى عسام ١٩٦٩ والتذكرة الجديعة التي تخص الشركة المستقلة الثقليات في قرنسبا هي تنكرة طريقة في تضعيعها تضم على ارضيتها الخصراء رسم راس ينظر إلى للاء. ويشير التصميم إلى مؤسسة اكثر انسانية واقل انشغالا بالتقنيات إذ أن الشركة بعسامليسها الذين يبلقسون ٣٨٠٠٠٠ موظف تريد القول عبر تصعيع التذكرة بأنها تريد أن تجسعل المسسافسرين في قلب

تجحيدات شحركحة النقل القرنسية لن تشمل تذاكر للركوب فحسب بل ستظهر معدات الشركة من مترو وحافلات في مظهر جديد كما أن خسريطة المرور التي توزعها الشركة مجانا على السافرين اصب حت هي الأخرى تحمل الشنعار الجديد تقسه الموجود على التذاكر الخضراء . كما أنَّ الزي الخــاص بالموظفين تم تجسيده واعسيد تنظيم ادارة الشركة بمجملها ، في الوقت الذي تخطط فيه لتسيير مترو بدون سائق عام ١٩٩٦ يريط بين احياء باريس .

الأربعاء ٢٣ ـ ٢٦ جعادي الأول١٤١٦ هـ - الموافق: ١٨ ـ ٢٤ تشرين ثاني١٩٩٦ م العند (٣٧) ع

Societe Genera

رقدت ادارة ينك سوسيته Societe General درها الاقليمي لنطقة الشرق رعط في العاصمة الأربنية زران بحضور عدد من مدراء ر، في مختلف البلدان ومعثل رُرَة في باريس تُعقأد للؤتعر الإقليمي في. ر أن يعكس الكثير من التفاؤل تيل ادارة البنك اراء تقيل المنطقة الاقتصادي يكي وهو يحمل دلالة واضحة

أسيد عادل ارشيد - سبير أن الاقليمي لسوسيته ال لدى الأردن - اعسرب عن أنه بأن عمان من المتوقع أن أن مركز انطلاق في المنطقة البلدان الجاورة وبلدان اليج العربي مؤكدا أن الأزمة أننية . الخليجية سرعان ما التلاشي وبخاصة في المجالات مستصابية واصفا إياها بانها

يدة هي في طريقها إلى

الكان سوسيته جنرال قد بانق مكتب التسبيلي في الحرين ونقل مركره للأربن شك لتوطيد العلاقات التجارية سانك مع البنوك المحلية وينوك مربلدان المجسساورة والمكتب الماليمي في الأردن يشرف حاليا

يى كأفة نشاطات البنوك في ينظم دول المنطقة . يرومن أبرز انشطة البنك التي النوريها حاليا ، تحدث السيد الشيد عن تمويل للشاريع استثمارية قصيرة الاجل أألاعتمادات المستندية وكافة براعمال الصرفية ذات الصلة أالاستيرك وللتصدير اضافة -جي ارساء اساس جيد للعلاقات

التجارية مع المسارف الاربنية مامسارف الدول المجاورة. وقال السيد عادل ارشيد أن المين الربن عن غيره من

والدان النطقة والذي كان حافزا

HEATING

BOILERS,

BURNERS,

RADIATORS

EQUIPMENT.

44.2

رهان فرنسى على مستقبل الاردن الاقتصادي

العصيبة التي مر بها الاردن

بدءا بازمسة تخسفسيض الدينار

وانهيار سعرصرفه ومرورا

بالعديد من الأزمات المصرفية

وانتهاء بازمة الخليج وما

افرزته من آثار سلبية انعكست

بشكل مسبساشسر على اداء

القطاعات المشتلفة للإقتصاد

لادارة البنك لاتخاذ الأردن مركز لمكتبها الإهليمي هو ذاك للناخ الاستنشاري الذي يتسسم بالإنفتاح والحرية والبنية التحيتيه وما توفره من شبكة اتصالات والاستقرار السياسي الذي تشهده الاردن اضف إلى للك موقعها الجغنرافي المتوسط .

ويؤكد السيد أرشيد بأن لدى غير أن معدلات النمو التي الفرنسيدين مراهناتهم حول حققها الاقتصاد الأردني خلال مستقبل الأردن الإقتصادي فهو العام الحالي ٩٢ بعد ان وضعت مقبل حسب ما يرون على مرحلة ازمسة الخليج اوزارها ومسا انتعاش حقيقي الامر الذي سجلته من أرقام قياسية يدعو إلى وجودهم وبقوة على المشت البنك الدولي وصندوق الساحة الاربنية ويستدعى النقد الدولي وغييره حسملت كذلك اقامة شبكة العلاقات التي العديد من الجهات على اعادة سبق الإشارة إليها . النظر بالاستثمار في الأردن.

فالأردن حسب ما يرى وجدير بالذكر أن سوسيته الاقتصاديون هو مقبل على جنرال هو ولحد من ثلاثة بنوك سرحلة انتبعاش صقيقي فرنسية موجودة بالأردن متبع فالودائع لدى الجهاز المصرقي لسياسة مالية قوامها متابعة الأربني وعلى غير ما هو معتادً الاستثمارات الفرنسية في قد تخطت مبلغ اربعة مليارات الأردن على الرغم من حقيقة أن دينار والدينار الاردنى ظل الأربن ليست سركسرا جساليا مسحسافظاعلى قسوته وإنما الرهانات المستقبلية على والاستثمارات المحلية والعربية أداء الإقتصاد الأربني تجعل والأجنبية تنمو بشكل مطرد . وجود ألينك ذل فائدة كبيرة .

كل ذلك ينفعنا إلى التفاؤل وكانت البنوك الفرنسية البتي والأمل في المرجلة القسادمسة وصلت نحو عشرة مصارف في يحضور مصرف فرنسى اكثر بداية الشمانينات قد قلصت قوة مما هو عليه ليسير جنبا إلى جنب مع زيادة الاستثمارات وجبودها في الأردن وذلك تبعا للظروف الإقتصابية والمالية الفرنسية في الأردن .

بالميزان التجاري الفرنسي إلى أن حركة التنجارة الفرنسنية مقبلة على تحقيق نتائج جيدة الصادرات الغرنسية إلى الشرق الأوسط لم تسجل تحسنا ينكر خلال النصف الأول منه ، فحتى نهاية حريران الماضي كان الميان التجاري القرنسي قد سجل فائضا قدّر بـ ۲۲ مليار فرتك وهو رقم من غير للتوقع أن يتسحب على النصف الثاني

■ تشدير الأرقام الخاصة

الأسواق

من عام ١٩٩٢ ، وطبقا للتوقعات غير الرسمية فإن الفائض الإجمالي للعام الصالي قد لا يتُجاوز أل ٢٠ مليار فرنك وإن كان هذا الرقم يشنكل تحسسنا كبينرا عما تحقق في العام الماضى حسيث سبجل الميسزان التجاري الفرسي عجرا قد ب ٣.٢٠ مليار فرتك .

وفيما يتعلق بمنطقة الشرق الأوسط فقد شهدت الصادرات القرنسية حالة ركود في الأشهر الست الأولى من العام خاصة وأن زيائن فرنسا الكيار في المنطقة سنل الجنزائر تعيش اوضاعا اقتصادية صعية واجمالا يمكن القول بأن حركة الصسادرات إلى دول شسمسال الحريقيا والشرق الأوسط وتركيا وياكستان لم تشهد تغييرات كبيرة عما كانت عليه للعام الماضي حيث بلغت ٣٦.٦ عليار

تركيا كانت الأكثر استيرادا للمنتجات والخدمات الفرنسية حيث ارتفعت الأرقنام المسجلة قي هذا المجال من ٢٠٨٢ مليار فرنك خلال الأشهر الست الأولى من عمام ١٩٩١ إلى ٣٠٥١ خملال تقس القدرة من العام الحالي في وقت تحرك فيه الفرنسيون ينشاط لاستغلال الإنفتاح

الاقتصادي التركي. كما وسجلت حركة الصادرات القسرنسسيسة إلى عسده من دول الخليج ارتفاعات ملحوظة حيث زائت المسيحات الفرنسسية

للإمارات بنسبة ٢٥٪ لتصل إلى ٢٠٥٧ مليسار فسرنك في حين تضاعفت الصادرات الفرنسية للكويت عشر مرات . . .

وفي لبنان ، ساعدات الأوضاع لتصل إلى ٨٣٤ مليون فرنك في حين كائت الزيادة في الصادرات

القرنسية لسوريا اكبر من ذلك مسجلة ٨٢٥ مليون فرنك اي يزيادة ٢٧٪ .

تونس بدورها استميرت في خدمة المنتجات الفرنسية كسوق رئيسي ٺها غي شمال افريقيا حيث بلغت المبيعات الفرنسية هناك 4,5 مليار قرنك خيلال التصف الأول من العبام الحبائي أي بزيادة ٥٪ عن القترة ذاتها من العام الماضي ، اما للغرب فأمسيحت أكبر زبون الليمي المنتجات الفرنسية حيث بلغت الواردات المغربية من ضرنسا ٧٧.٥ مليار فرنك لتحل بذلك محل الجسزائر التي تراجعت الصادرات الفرنسية لها ينسية

١٤.٧٪ حيث بلغت ٢٢.٠ مليار

المبيعات الفرنسية للسعوبية سجلت بدورها ٤٠٧٤ مليار قرنك يتراجع قسره ٢.٣٪ في حين أن الطفرة في المبيعات الفرنسية لإيران والتى بلغت الزيادة المسجلة فيها العام الماضى اكثر من ٥٥٪ هيطت لهـــذا العـــام ينسية ١٨٪ لتسجل ملياري فرنك خلال الأشهر السنتة الأولى من العالم غير أن اكبر تراجع في المبيعات الفرنسية في الشسرق الأوسط كسان ذلك الذي سجلته الصادرات الفرنسية لكل

و ٩٠٠٪ على التوالي . من جانب آخر نكر مسؤواون فرتسيون ومصرفيون خليجيون ان الارتفىاع الذي طرا على استشمارات شركة توتال القبرتسية في قطاعي التفط والغسار في الخليج زاد عن

من مصر وباكستان وينسب ٤٥٪

ويعسود ذلك بشكل رئيس إلى بدأت فيه فرنسا حملة لاجتذاب المستثمرين الخليجين . ارتفاع مساهمة شركة توتال في استثمارات قطاع النفط والغاز . وقسال مسمسرفسيسون ان هذه

وتعبد شبركية توتال اكبير الاستشمارات ارتفعت نصو جمسة في المئة خلال الأعوام حيث تعتلك اسبهماً في شركات الثلاثة الماضية ووصلت إلى ما تفط وغاز في الإمبارات وعمان بين ثمانية وعشرة مليارات وتشارك في مشروع غاز ضخم دولار في دول مجلس التعاون في قطر ۽ وهي تملك حميصا في الخليجة السعوبية والكويت والامسارات وقطر والبنحسرين الإمسارات في كل من شسركستي وعمان وأنها تتركز في قطاعات غازكو واغار للغاز وشركة النفط والغاز والبنوك والتجارة فرتيل للأسمدة وشركتي ابصا وادكو وهما اكبر شركتي نقط والصيناعة .

وتعتبر السعودية اكبر قاعدة في الإمارات . للاستشعارات الفرنسية في وتعد فرنسا من بين اكبر اربع الخليج حسيث تبلغ هذه نحسو دول مستثمره في المنطقة لكنها اربعة مليارات دولار في حين تمنل إلى ٢.٧ مليسار دولار في وقال جان كلود جاليبيه

الأولى في الإمسسارات ، امسسا الولايات المتحدة فستاتي في المرتبة الثانية في الامارات حيث بلغت استثماراتها نصو ٥٥٠ مليون دولار تليها اليابان التي تصل استثماراتها إلى حوالي

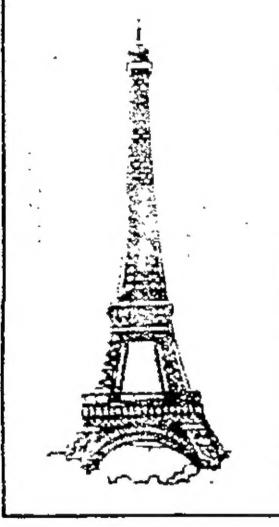
الاستثمارات القرنسية بالامارات حركة الصادرات الفرنسية لدول الشرق الإوسط كما هي في النصف الأول من عامي ١٩٩١ - ١٩٩٢ (مليون قرنك فرنسي)

الستشار التجاري بالسفارة

الفسرنسسيسة في الإمسارات ان

| الط | 11/1 - 1 | 14/1 - 1 |
|------------------|----------|----------|
| الجزائر | 7,115 | •. ۲۱۷ |
| البحرين | 777 | £Yo |
| مصدر | 7.77 | ٧٨٧. ١ |
| ايران | T.EFT. | Y.+1A |
| الأردن | * *** | 747 |
| الكويت | | 771 |
| لبنان | ٧٠ | ATE |
| للغرب | 0,4.4 | o.W1 |
| السعودية | 1.104 | £,Vot |
| تونس | 2.477 | 4,444 |
| تركيا | 4,440 | T |
| الإمارات | 701. | Y.47Y |
| الإجمالي العالمي | 77.744 | 27,746 |

Financ



GENERALE

PREMIER GROUPE

BANCAIRE PRIVÉ

FRANÇAIS,

500 IMPLANTATIONS

DANS 64 PAYS.

FILIALES

ÉMIRATS ARABES UNIS United Arab Bank Direction Genérale: Pachachi Building Umm Al Nar Street Abu Dhabi U.A. P.O. BOX 3562 Téléphone: (9712) 326450

Télécopie: (9712) 338361 Telex: 22759 UABANK EM Agences à Al Ain, Deira, Sharjah, Rus Al-Khaimah, Jebel Ali, Ajman General Manager: Jean DUBOIS

OMAN Al Bank Al Abli al Omani S.A.O. B.A.Q. Building Greater Mutrah P.O. BOX 3134 Rutri Teléphone: (968) 703044 Telecopie: (968) 7935.16 Tilex: 3450 MB MUSCAT General Manager: Jean-Maurice BEAUX

LÏBAN Société Générale Libano-Européenne de Banque P.O. BOX 11.2955 Télex: 40485 LE SOGELI

General Manager: Gérard HANNOTIN SOUDAN The Sudanese International Bank P.O. BOX 2775 - Khartoum Telex: 22204 SIBA SD

> Générale de Crédit Ltd 7-9 Grivas Digenis Avenue P.O. BOX 8560 Nicosie Telephone: (3572) 464885 Telecopie: (3572) 464471 Télex: 5342 SOGEBU General Manager: Roy HUTTON

Au Moyen-Orient, prenez contact avec les responsables

de nos bureaux

de représentation et de nos filiales.

6 / 5 m 6 (5) 1 m 6 m 6 (1)

General Manager: Jean-Pierre NEDELEC CHYPRE

• حَسَودة عالية طبقًا لأعلى وأدق المواصبَف الله وروبية والأمربيكيّة.

• كفائة عالية لاتضاهى، وَفري الطاقة 10 /عن مشيلاتها

• مجموعة مُتكامله من أدوات التدفيعة المركزيية بوبيلرات سَكتُ وَستيل، رديترات سَكب وَستيل، حارفات.

• خبرة فظ السّوق المحمل الاكثر من وع سنة. • مُوزعين مُعتمدين في كافة انحاء الملكة.

• فطع غيار مُتوفرة بالكامل عند المُوزعين المتخصصين. • مهندستين مدربين في فرنساعلى صيانة اجهزة شابيه.

Conjuguons nos talents.

PARIS Direction Internationale

Section Pro- be et Moven-Orient

25.1 . A. Haasamann

三级国籍中心

SOCIETE

Telefire: 40,98,50,99 VOS CORRESPONDANTS Makel GH ALRTS Total 40 98 96.85 And . W. Bally & Date. Lordon Soveret, Ontar, Some Empore M. 1997 Feb., 1008, 35, 92 Chypre, Irgania, I dian, Lileye,

Emirats Arabes Unis, Iran, Oman. BUREAUX DE REPRÉSENTATION JORDANIE, IRAK, SYRIE Walid IRSHEID

Souther Vegue

Olmer Kl.J. v. D. Tel., 40,98,47,61.

Regional Representative Office. Shmenani B.P 35to Livrantivestil Idel Amman - Amman (Inslana) Teléphora (9626) with the 13 for States 675870

ÉGYPTE, YÉMEN Représentation Marie PRA EGAND nie Aless Fhileda, 12: étage Zamalek P.O. BOX 2590 Le Caire (Egypte) Telephones (202) 34H626

Telejas : (202) 34H6-13

IRAN Représentant Jean-Pierre CHARBERT Ats Vali / ISREstimber State Ste

111-5 4414 20 509 29686 Telephone, (982D 221020) 21 FILIALES

ÉGYPTE National Society Générale Bank 40, Talkat Hach Street ktergren Budding P.O. BOX 2664 Le Cane Telephone: (202) 747396/747498 7ellerpre: (202) 776249 Tidex: 22307 NASOG UN Adre Teleg.: NAS GEBCA General Manager: Gérard FERENT



S

كل خطوة من خطواتك منذ أن 🗷 للمطعم الفرنسي سحر خاص تطا قسمسيك الكراج الخساص .. يلقه وحده باجواله الأثيرية بالمطعم حستى تعدود من حسيث واضوائه الساحرة وموسيقاه التي تداعب اوتار القلب ، فالمرء يشتعبر وهو في كنف مطعم فرنسي مالا يشعره في اي مكان اخر ... والأمر ليس قاصرا على منذاق الطعمام الفساخس بل في المكان المناسب -يتجاوزه إلى كأفة زوايا المكان بتلك اللمسات الفرنسية الرقيقة التي يحرص الفرنسيون على

بعثرتها في ارجاءالكان .

يتصدر تك اللمسبات شيء

اساسى ينبغي تواجده في كُل

المطاعم الفسرتسسيسة وهو

(اللاونج) او صالة الاستقبال

التى يجلس فيها الفرنسيون

مستمتعين بانغام الموسيقي أو

عزف البيائو لحين اداء وجبتهم

التي تم اختيارها والتي يطول

إعتدادها اذ تجيزا إلى ثَلاث أو

ربع وجبات تبدا بالمقبلات

الفرنسية من سلطة والهليون،

او سلطة د ارضی شــوکــة، او

لحسوم باردة مسدفتة أو سلطة

وفواكه البحرة ثم الشوربات

واشهرها شورية البحال

يتبعها الوجبة الرئيسة والتي

غالبا ما تكون ماكولات بحرية

من الأسماك والقريدس وغيرها

من الصوصات التي تميز الطبق

الفرنسي وتختيتم في النهاية

بالحلويات وفنجسان القسهوة

القرنسية ٠٠٠ والقرنسيون على

الرغم من تلك للوجية الطويلة

التي تتجاوز الأربع ساعات إلا

انها لا تشكل اكثر من ۲۰٪

مسقبارنة بالشيء الأسباسي في

الجلسة وهي المسروبات التي

تشكل ٥٠٪ والإستستاع

والتسرفسيسه اللتي تشكل ٣٠٪.

ويتصفح من نلك إذا أن

الفرنسيين يظييعتهم شعب

يعيل إلى الرفاهية والاستعتاع

بالصياة بعد عناء نهار حافل

شيء اخر تتميز به المطاعم

القرنسية وهو مرافقتهم لك في

عسراقسة وخسبسرة لامستسيل لهسا

في الأغلب تجدد بعدد ثلك الكايتن captain المسوول عن

اتيت فتصوروا معنا اندفاع انسائق chauffer إليك التنفيذ مسوؤيته لبنداء من فتح باب السنيارة للمراة يليها الاطقال فالرجل ومن ثم يتولى وضعها الزبائن إلى صالة الطعام ياخذ كل قيرد منهم مكانه المنآسب



#LITTE#

Carenter 1

The Winning Bar

ではいいい

جبئة الاشبال: شركة محمد علي وبديع دروزة وشركاهم / سوق السكر - عمان - تلفون : ٦٢٥٦٩٩

جبنة بوي : شركة جورج وسامي خوري التجارية / عمان - ولدي الرمم - تلفون : ٧٤١٨٤٤

Al Achbal

على عسلاقسات خساصسة يلزم توفيرها في كل مطعم فرنسي ومن ثم برافقك حتى واللاونج، صالة الاستقبال التي اشرنا إليها سابقا بعد اختيار الوجبة والانتهاء من اعدادها ثم ينتقل

القاعة يستقيلك وضيونك

بايتسامة باخذ عنك المعطف في

حال كون القصل شتاء ويضعه

ولكن بدء تناولهم الوجسيسة

ومن الطريف أن ننكر طريقة أنه لم ينته بعد من طعامه .

يحسرك وضع الكرسي للوراء قليملا حمتى يتسنني ألجلوس يراحة واضعا المتبيل الخاص napkin على حسضن كل فسرد

تهيئه لاستقبال الطعام الشهي الوجيه الرئيسة الغطاة بغطاء فسضي silver cover سرركش طويل والقرنسيون

اذكياء في ذلك لأن هذا الغطاء له ميزتان تكمن الأولى في حفظ الطعماع سماخنا لحين أعمداد الوجيات لكافة الافراد والنقطة الثانية وهي الأهم والتي تتلسعر الزبون بالنظافة والطفائينة خشية سقوط اي شيء غريب في

وحستى طريقسة رفع الغطاء القضى لها تقليد خاص في كل المطاعم القرنسية الأصلية . إذ ينيسغى على الكايتن طرق كل غطائين مع بضهما البعض بجيت يسمع لها صوتا اشبه باحتفال صغير ليبلغهم قائلا cheers اي بعستسي إبسدوا وصحتين .

الرئيسسة لا يعنى أن واجب الكابتن قد انتهى وأنما تجذه قد وقف بعيدا في اقرب زاوية في الصالة يراقبهم بصعت في حالة ترقب اي حاجة للزبائن أثناء تناولهم طعامهم

تعبير الفرنسيين في حالة إطرائهم الطعيام أم إبداء أستبيأتهم ، قطريقة وضع الشوكة متشابكة مع السكينة تعنى أن الطعام قد أعجبه . أما وضع السكينة بشكل مقتوح وبجانبها الشوكة فهذا يعني انه انتهى ولم يعجبة الطعام في حسين أن وضع السنكين ويجانبها الشوكة مقلوبة تعنى

وتجسدر الإشسارة إلى مسدى النوق الرفيع والشفافية التي حتى ينتهى الجميع ا يتمتع بها المطعم الفرنسي فهم

يؤمنون أن طريقة سحب الصحن من أمام الربون حال انتهائه من تناول طعامه طريقة لا تربط بتاتا بالخدمة الميزة لقناعتهم ان نلك يۇثر على بقسيسة الأشهاص النين يتناولون طعامهم ولم يتتهوا منه بعد ...

لنلك تجد كل شيء يلزم مكانه يبقى أن تفسيف أن المطيخ القرنسي هو في الحقيقة تو وجبة غنية حقا والفرنسيون حريصون على عدم تقيير والتي تحلو في موسم الشتاء اكلاتهم التقليدية المفضلة التي تتكون من عنصرين اساسيين هما النبيذ والكريما.

خاصة حيث يفيض الجو الداخلي في للطعم بالشموع والاضواء ألضافتة والموسيقي الساحرة فيقيض معها للنفء وهناك ايضا ما يسمى عند الفرنسيين flambes حيث والحب!!

يطبح الطعام في هذه الحالة

ولن تنسى في النهاية أن

ننصح بزيارة لحسد المطاعم

الفرنسة للوجودة في منطقتك

أمام الزيائن .

الدحاج المحمر بالصلصة البيضاء

• المقادير: بجاجة متوسطة الصجع، ٢ جزرات ، ملعقة صغيرة بقدونس مقروم قرما تاعما ، ٣ ملاعق طعام زُيئة ، ربع كبوب عنصيبر ليعون حامض ، تصف كوب مرقة دجاج ، رشة ملح ، رشة بهار ،

الصلصة البيضاء:

منعقتا طعام زيدة ، منعقتا طعام دقيق ، كوب وربع الكوب حليب ، شريحة بملة صغيرة و ٤ حبات فلفل اسود غير مسحوق .

حتى يغلي الخليط . * تَضَافُ قطع النجاج الى القدر ويغطى القدر وتترك على النار الخفيفة مدة تصف ساعة . * توضع البحالة المسروسة

الصامض والتوابل والملح وكوب

من الماء تتسرك القسس على النار

وحسبات الفلفل في الحليب ويوضع الحليب على الثار ليعلي مدة ٣ يقائق -

الصلصة البيضاء .

 تصف قطع النجاح في طبق كبير وتمنف حبات الجرر حول قطع الدجاج .

 تضاف مرقة الدجاج المتبقية الى الصلصة البيضاء وتوضع على النار لتغلى مدة دقيقة . * يضاف اليقدونس للفروم الى

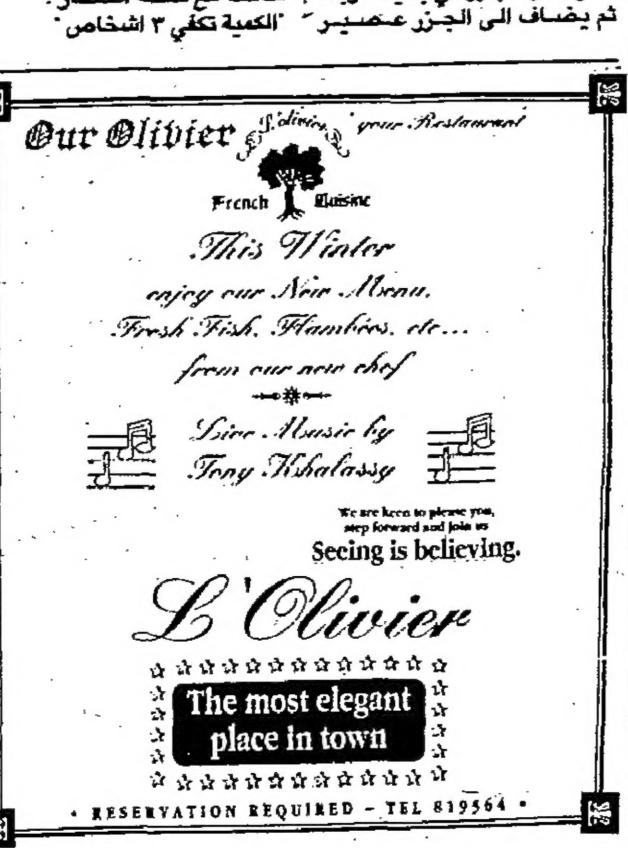
تطحن حيات الفلفل الاسود فوق الدجاج ويقدم الدجاج

ا الطريقة: تنظف النجاجة وتقطع للى اربع قطع ، ثم يفسصل الجناحسان * يقشر الجزر ويقرم الى قطع الصلصة ثم تسكب الصلصة فوق توضع الزيدة في قدر وتوضع القدر على نار خفيفة . * تحمر قطع النجاج في القدر وتوضع جانيا . * يحمر الجزر في بقية الزيدة . ساخنا مع سلطة الخضار .



سعيا منها وراء ابتكار اجهزة تسد كاقة الاحتياجات المنزلية ، وبما يضمن راحة ربة البيت (المنزل) فإن مولينكس كانت وما زالت أ تولي مسالة التقنية العالية والجودة الفائقة حِل اهتمامها حتى تعمل بقوة ومتانة لاطول و فترة ممكنة .

ومنا يمين متولينكس هو الكفالة التي تقدمها لمدة ١٢ شهرا و ٣ سنوات على ماتور المكنسة شاملة توفير قطع الغيار الاصلية وانتشار مراكز خدمات الصيانة في جميع ارجاء المملكة.



■ سوق السيارات الفرنسي

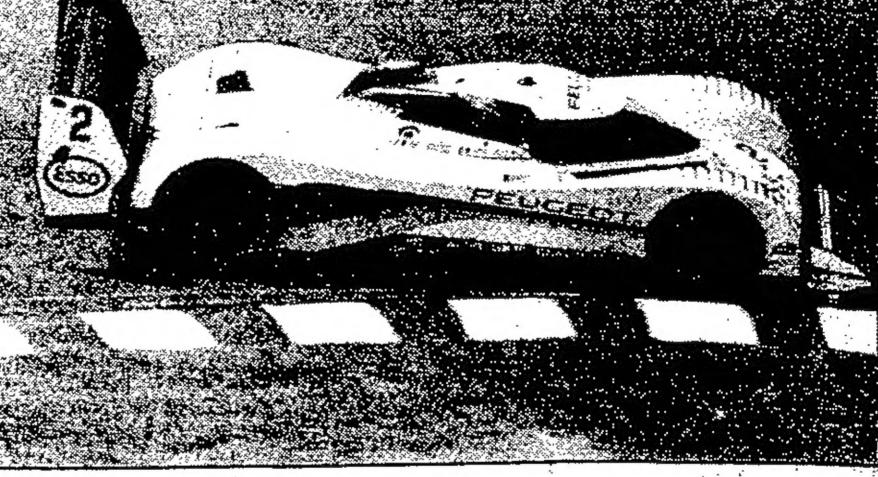
نشط ويعتمد اكثر ما يكون على

قوته التصديرية التي تستنفذ

٨٥٪ من أجمالي الانتاج . أما

الشبركسات التي تسبيطر على





تصميم بيجو على الفوز

للعطيسات التي برزت خسلال

التجارب او اثناءالسباق اكدت

على أمرين ، الأول كسما سبق

ونكرنا جدية فريق بيبجو

والثائى المنافسة التي اظهرتها

فباللقبات العبشس الأولى من

السباق اظهرت تقدم اعضاء

فريق بيجو على فريق تويوتا

والذي لحستل سائقوه ليـز/

لاميرز / برايهام المركز الثالث

بفـــارق ٤.٧٤ ثـواني عن

متصدري السباق اليوت/

بالدي لكن اللقسات الأربعين

التالية شهدت تراجع متصدري

السنباق ولحستبلال وارويك /

دالماس المركسة الأول ، في ظل

منافسة شديدة تعرضوا لها من

قبل فريق تويوتا ليز / الميرز

برابهام المنطلقين خلفهم

ويفارق ٢٤.٤٢ ثانية ، وفي

اللقية ١٠٠٠ وسع مستحصدون

السنياق الغنارق بينهم ويين

عضوي فريق تويوتا ليمل

لِلَى ١,١٥,٧٢ دقيقة فيما تقدم

اعضاء فريق نيسان مارتيني

كاينشي كروسنوف الحتالل

المركز/ الغريق

١ ـوراويكـدالماس

أ ليز - لاميرز - برابهام

ه مباريجا معاتسودا

۳۔الیوت سیلدی ٤ سمارتینی ۔کاینشی ۔کروسنوف

١ ـدي ليسيس ـ كليموتو ـ ادمر

٧-هارادا ـغاليسا ـيوشيكاوا

السلاق

Salamander الاحنية

ا مداغالس واوريك

4 ساليوت وبعدي

٦ ـ دي ليسبس

٧۔هيربرت

سيارتا تويوتا .

والعسالم لرياضه فيتراث تيدو فرتسية هذه فية ، بدليل فوز بيجو في وزوكسا ببطولة العسالم يبارات الرياضية واحراز سيل بطولة العالم للسائقين الفورمولا واحسد على متن الميارة وليساس ، رينو التي زرت بدورها بطولة العالم بانعين وهو اول لقب تحرزه و منذ مشاركتها في البطولة يزي تعود إلى عام ١٩٧٧ .

بدو أن أحداث بطولة العالم أم اليسات تجسري الصلحسة ازاسرنسی ایضا ، ویالتحدید بدائولة السالقين يعدما تصدر دسرسى اوريول هذه البطولة سَالِي قوره في رالي ١٠٠٠ يحيرة التنقيما على الساكق الاستهادي لنقاباينز والتجارب التي سيقت بنبروعد السباق اكدت على جدية يق بيجو الذي كان يسعى حضيق الفور في السياق كي

نسنى له فيفان يطولة العالم الرياضية وقطع و الربق على فسريق تويوتا ، المناهذا شهندا سيطرة تامة لمريق على مجريات التجارب تساهيلية والتي يتم على وسأسها تحسد ترتيب المنطلقين وقفت بيجو بسيارتيها من دلا ١٠٥ عند خط الإنطلاق أول مع كل من ضريق المبيوت /

الذي الذي سيجل ١٠٤٣،٩٥٧ المنيقة وفريق وارويك الاللس ع ١٠٤٥،١١١ نقيقة تلتهما المسارتان تابعتان اغريق ويوتا الأولى بقسيسادة كل من يسز/المسيسرز /برايهسام مع

١.٤٦.٧٠ تقيقة والثانية مسيسادة كل من واليس سلكنا/اشيسون فيما تقاسمت ميارة نيسان تابعة لكل من ارتيني/ كايتشي/ كروستوف سيارة مازدا تابعة لكل من سالا /كسافي/ بورينو خط إنطلاق للثالث

سوق السيارات هذا فهما شركتان رئيستان رينو وبيجو الذي تملكت شركة ستروين في الغترة الأخيرة وتقود الشركتان منافسة تقليدية للهيمنة على قلوب وعقول الفرنسيين وعلى مشاق السيارات الفرنسية في الخارج ، ومع أن هناك تشابهاً كبيرا في الطريقة التي تدير بها الشركتان اعمالهما في الأسواق الخارجية ، إلا أن هذا التشايه سرعان ما يتبخر عندما يتعلق الأمر باداء كل منهما . فسمن لللاحظ أن رينو تبسر

من فريق باجيرا ماتسودا على

متن سيارة لولا وفريق اليوت

بالدي النين تقدموا إلى للركز

في اللفات الخمسين الأخيرة

بقي الوضع على هذا المتوال

بالنسبة للمسركسزين الاول

والثاني ، ولينهي فريق بيجو

المسؤلف من وارويك الدلماس

السباق في المركز الأول متقدمين

على ثلاثي فريق تويوتا ليز/

لاميرز / برايهام بغارق وصل

في النهاية إلى ١٠٢٠.٦٦ بقيقة

فيما تقدمت سيارة البيجو

الثّانية بقيادة كل من اليوت

وبالدي لتنهي السبياق في

للركز الثالث وبفارق ٧ لفات

عن السيارة الفائزة اما المركز

الرابع في هذا السباق فكان مِن

نصيب فريق مارتيني كاينشي/

كروسبونوف على متن سيبارة

مسازدا ويقسارق ٨ لفسات ، في

الوقت الذي حلت فنينه سنينارة

لسولاتسي ٣٠/٩٢ مسع كسل مسن

باجيرا / ماتسودا في المركز

الخامس . وفي ضوء تتيَّجة هذا

السباق تكون بيجو قد احرزت

بطولتي الصانعين والسائقين

السيارة

بيجو ٥٠٠

تويونا شي،اس ١٠

نیسان ار ۹۱ سی کیه

بيجو ٥٠٥

لولاشي ۱۰/۱۳

سيايس ۔ فورد

سيليس دقورد

That's 4 .

That: EY

Bet tt

This T.

Toli To

التوقيت

4440 40

۲۲ نقطة

Unit TT

July 77

قاطعين ١٠٠١ كلم

Tel-0, T+, 5, 77V_

وبمعدل ۱۸۲,۲۲۸ کلم/

بفارق دورة واحدة

بغارق ۸ دورات

بفارق ۸ دورات

يغارق ۲۷ دورة

بفارق ۲۴ دورة

المبائع

١-بيجو

۲ ـ توپوتا

1 - شامبرلين

• ۔يورو ريسنغ

بفارق ۱۱ دورات

الاسواق

بيجو في حجم سييعاتها في الاسواق الضارجية وبضاصة الشرق الأوسط، ولعل السبب في ذلك كما تقول مصادر رينو هو السوق التركي الذي يستوعب اعدادا كبيرة ومرشح لمزيد من الاستيعاب ففي العام الماضى ارتفع حبجم سبيعات رينو في تركيا بنسبة ٢٠٪ ليحمل إلى ٧٠ الف سيارة ولتصبح تركيا خامس اكبر دولة تستوعب سيارات رينو بعد فرنسا والمانيا واسبانيا وايطاليا ، اما خالال الأشهر الست الأولى من العنام الحنالي فسإن اداء رينو في السـوق التركى ضرب الارقام القياسية في المبيعات حيث زانت نسبة

يتم تجميعها محليا حيث تبلغ طاقلة منصنع رينو في تركسيا حوالي مائة الف مركبة ستويا . مصادر رينو تؤكد أن الشركة تولى تركيا الأهمية القصوى

كسنوق رائج لسياراتها اما بينجنو فهي وإن كانت مدركة تماما لأهمية السوق التركية إلا انها تحسركت مستساخسرة عن غريمتها رينو في غزو تك السوق وعليه فقد اعلنت مؤخرا عن خطط لإفتتاح مصنع بكلفة ٣٥٠ مليسون دولار وبطاقسة انتاجية تصل إلى سائة الف سيارة إلا أن المسروع ما يزال في طور الدراسة وقد لا يرى

انتاجه النور لبل عام ١٩٩٤ . الطلب غُلَى السنيسارات الفرنسية آخذ في الإتفاع كذلك في ايران غسيسر أن نشساط الشسركستين الرئيسستين رينو وبيجو هناك أخذ في التراجع

وتبلغ ٤٥ ألف سيارة والأرقام حوالي ٢٠ الف سيارة العام هذه أنما تضاف للسيارات التي الماضي إلا أن الانتاج هذا أتوقف مؤخرا الرخلافات بين رينو والشركة الإيرانية على تصنيع

سيارة رينو ۲۱ . بيجو من جانبها اكثر حظا من رينو في السوق الإيرادية حديث تجسري مسفسان مع شريكتها الإيرانية دخودروه لإنتساج انواع من بيسجسو في ايران . بيجو كانت قد ساوقت ٢٠ الف مركبينة في السُلوق الإيرانية العام الماضي وابالك خطط مع رضودرو، لانتاج سائة ألف سيبارة متحليبا بحاسول

بيحبو كنلك تحاول الفور بقصب السياق مع رينو اس السوق المصرية ففي يوليو - أب الماضى اعلنت الشركة الغرنسبية عن خطط لبدء انتياج سيبارة بيجو ٥٠٤ في منصر في وقدت لاحق من العام المقبل وإن كاندت البداية ستكون متواضعة الفرنك والين والدولار .

Mobile

7

100

いられ

34.

3

مصر والذي سيتم في المصنع العربي الأمريكي للسيارات فهم مسركس وجسيم أباظة للتنمسة التسجسارية والبنك الوطني القرنسي فرع مصبر ومصرف سوسيتي جنرال . وفي المغسرب تتسشساطر

الشركتان نفس المصير الواحد حيث تسهم الشركتان وعلى قدم المساواة في انتساج ٢٠ الف سيارة مع الشريك المحلي وهي المؤسسة المغربية لصناعة السييارات في حين تسهم السيسارات الغرنسية من الطرازين في تغطية السوق المغسريي باعداد كسيسرة من السيارات تشكل النسبة العظمى من استهلاك السوق هناك من

وبالمقارنة يعكن القول بان

فرنسا لم تحقق نجاحا ملحوظا في السوق الخليجية حيث الهبيعنة القعلية للسيارات الامريكية واليابانية وإن كانت بيجو تعتبر نفسها في مقدمة الشركات الأوروبية في السوق الخليبجية الرئيسة وهي السعودية غير أن مثل هذا القول لا يعنى اكثر من بيع القي سسيسارة هنآك سنويا وفي ذلك يقول نائب مدير مبيعات بيجو في الشمرق الأوسط وشمرق اوروبا فرانسيس غويان أن المشكلة نقدية بالدرجية الأولى وان وضع السيارات القرنسية في سيبوق الشيسرق الأوسط لن يتحسن سالم يطرا تغييس ملمسوس على استحسار صسرف

وذلك بعد أن كانت رينو تمثل بانتاج ١٥٠٠ سيارة سنويا ثاني اكبر منتج للسيارات في ترتفع إلى اربعة الاف صركية. ايران العام الماضي حيث عمل يعد أربعة اعوام . أما شركاء مصنع دسأيياء الخاص بصنع بينجنو في صنع السنيارة في

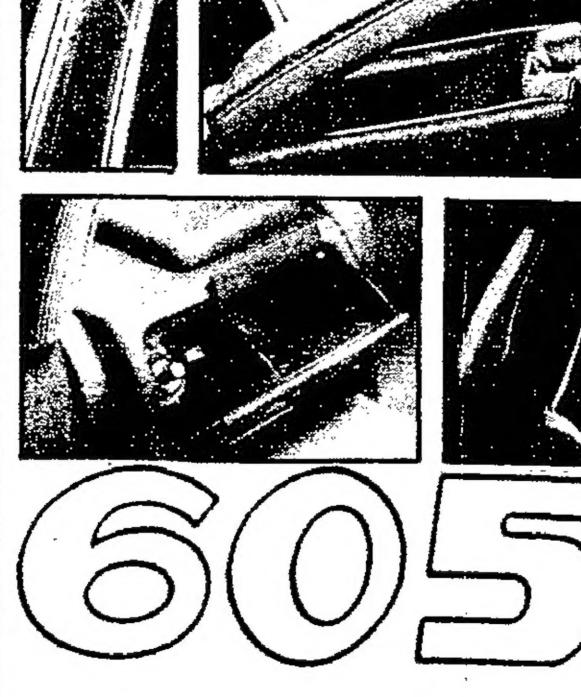


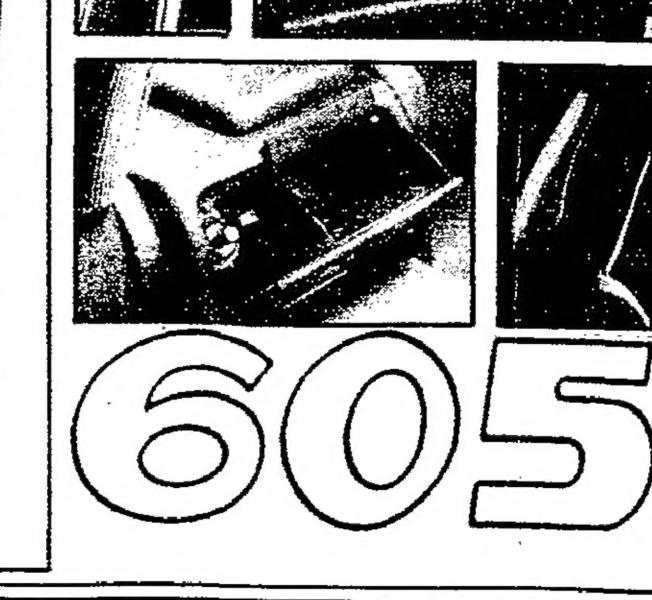












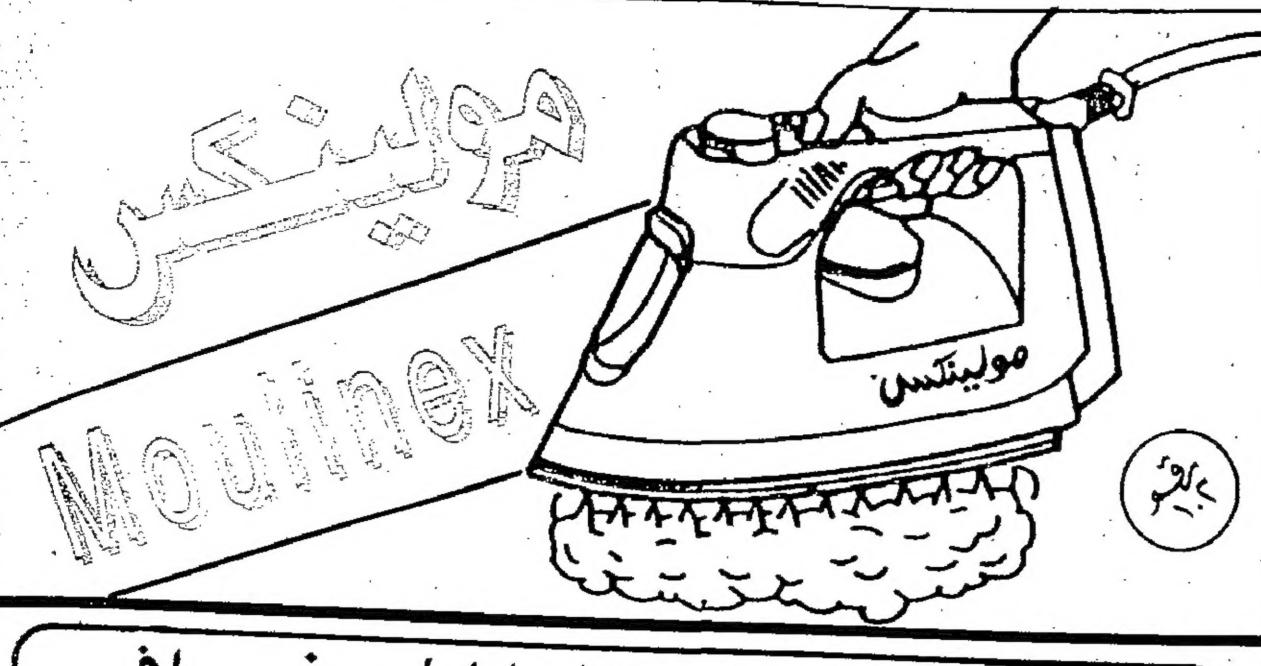


الوكلاء العامون

شارع الملك حسين - العيدلي - هاتف ٢ / ٦٦٥٧٣١ إربد - شارع حكما / دوار المدينة الصناعية هاتف ٢٤٤٧٢٥



الأسواق



مكواة بخسار ١٢٠٠ واط/ بخساخ أوتوماتيك / لا تلصق/ مع ضمانة لمدة ١٢ شهر

مه مترج من المسكر والكرائية .

افسران ، مقت في ، مطل حن بن مكانس سكجاد ، مكاوي ، محقفات مكانس سكجاد ، مكاوي ، محقفات مفارم منعن ، خلاطات ، خفا فات ، مفارم حقائب هلايا ، عصارات خضار وفواكذ ، غلايات قهوة ، الارت بخصيص خبز ، فتاحات عدن مين ، المخ

المعرض ومركز الصيانة : متركة المن ارة لاست ثمار م م المعرض ومركز الصيانة : متركة المن المت ارة لاست ثمار م م ماع بسمان و سوق المنارة رتلنون ١٥٤ ١٢٥٠ ماكن ١٢٥٤٥ عمان

متوفرة لدى كاف باحد للدوولات وهزليد ولافكرب ائية في وهم لكة



شركة المواد الزراعية





رمز الجودة والثقة المزارع خمسين عاما في خدمة المزارع تقدم اجود ما انتجته الشركات العالمية من

- مبيدات حشرية وفطرية وصحة عامة
- آلات وأدوات زراعتية ولوازم الحدائق
- لوازم تربيـــــة النحل
- و بذور مهجنة بنوعية عالية

000000

انتاج CLAUSE INTERNATIONAL

انتاج شركة

NUTRIVEG S.A.R.L



أجود انواع البدور الزراعية الفرنسية

لإنتاج وفير الإسمدة المركبة الغرنسية

خدمات ارشادية مجانية من قبل ممنسين زراعيين مختصين

فروعنا في خدمتكم

الوحدات: تلفون: ٢٧٢٥٦١

جبل الحسين: تلفون: ٦٦٨٩٧٣ الزرقـــاء: تلفون: ٩٨٣٧٥٤

: ١٥٠٤٠٤ اربـد: تلفون: ١٠٠٤٠٤ اضافة الى فرع المفرق - شارع الجيش BOUYGUES

FRANCE LARGEST CONSTRUCTION

GROUP

30%

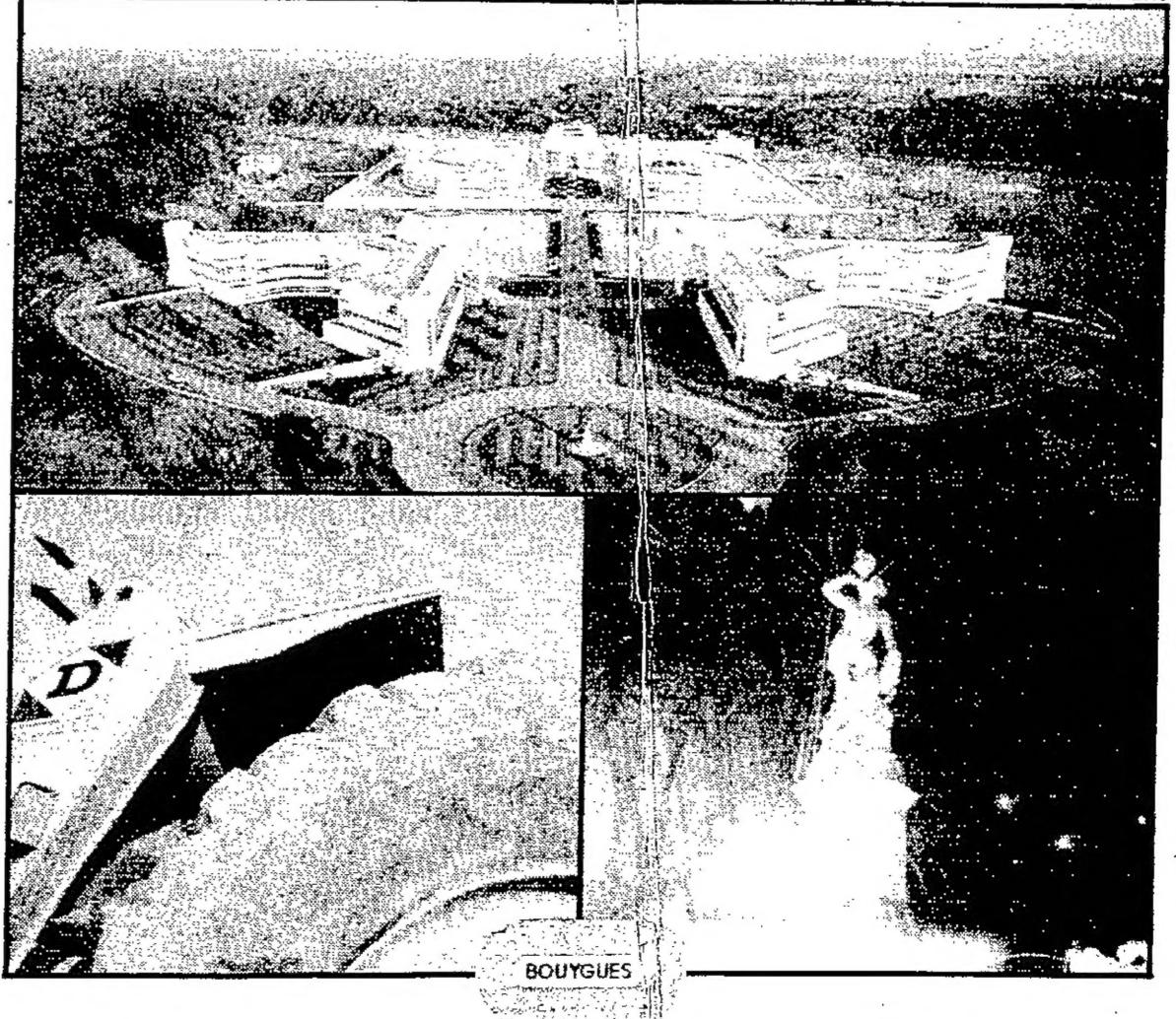
participates in the economic expansion of Jordan

in executing, with COPPE-LAVALIN of BELGIUM, the rehabilitation of the Phosphoric Acid Plant at Aqaba Fertilizer Unit of JORDAN PHOSPHATE MINES Co. Ltd.

Coppée Lavalin

Po Box 1669 - Aqaba - Jordan -Tel. (962.3) 317115 - Fax (962.3) 317116

BOUYGUES HEAD OFFICE in SAINT-QUENTIN, next to Paris



Bouygues SA - registered capital 837-347-300 Francs
Challenger: 1 avenue Eugène Freyssinet - 78061 Saint-Quentin-Yvelines cedex
Tel.: (33-1) 30-60-23-11 - Telex: 689-060 - Fax: (33-1) 30-60-48-61

الأربعاء ٢٢ ـ ٢٦ جمادي الأول١٤١٦ هـ - الموافق: ١٨ ـ ٢٤ تشرين ثاني١٩٩٣ م العدد (١١٧)